

MOVANO

Uporabniški priročnik



Vsebina

Uvod	2
Kratko in jedrnato	6
Ključni, vrata, okna	19
Sedeži in varnostni sistemi	45
Prostori za spravljanje	73
Instrumenti in upravni elementi	84
Osvetlitev	110
Infotainment sistem	118
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	211
Vožnja in rokovanje	228
Nega vozila	273
Vzdrževanje in servisiranje	318
Tehnični podatki	322
Informacija za stranko	326
Predelave karoserije	334
Kazalo	350

Uvod

Gorivo	Označba			
Motorno olje	Kakovost			
	Viskoznost			
Tlak v pnevmatikah	Dimenzija pnevmatike		Spredaj	Zadaj
	Letne pnevmatike			
	Zimske pnevmatike			
Mase				
	Razmerje skupne mase vozila			
	- Lastna masa vozila - osnovni model			
	= Obremenitev			

Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago.

Glejte razdelke "Servisiranje in vzdrževanje", "Tehnični podatki", tipsko ploščico vozila in državne registracijske dokumente.

Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Opolovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Opolovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menjav se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnat".

- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Navodila za uporabo vsebujejo interne številke motorjev. Ustrezne prodajne oznake najdete v odseku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi črkami**.

Nevarnosti, opozorila in svarila

Nevarnost

Besedilo, označeno z

 **Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

Opozorilo

Besedilo, označeno z

 **Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

Simboli

Napotek na stran je označen s ➡.

➡ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Želimo Vam obilico prijetne in varne vožnje.

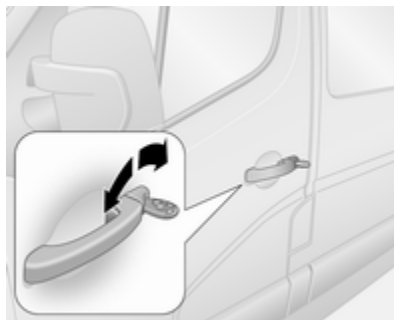
Vaša ekipa Opel

Kratko in jedrnat

Uvodne informacije glede uporabe

Odklepanje vozila

Odklepanje s ključem



Obrnite ključ v ključavnici voznikovih vrat. Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

Odklepanje z daljinskim upravljalnikom



Odvisno od konfiguracije vozila:

Za odklepanje sprednjih vrat pritisnite . Če želite odkleniti vsa vrata, znova pritisnite gumb.

Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

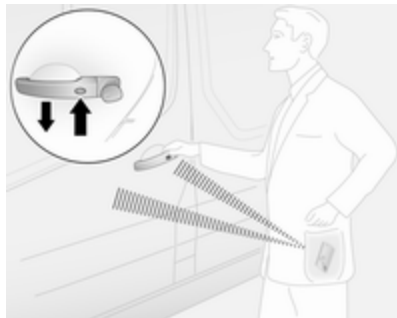
Na daljinskem upravljalniku s 3-gumbi pritisnite . Odpre se samo prtljažnik.

Radijski daljinski upravljalnik ⇨ 20.

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

Alarmna naprava ⇨ 36.

Odklepanje z elektronskim ključem

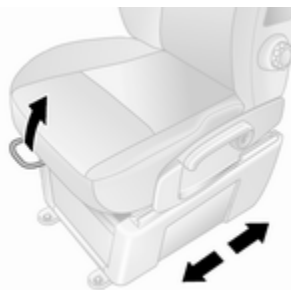


Pritisnite gumb na zunanji kljuki poljubnih vrat, medtem ko je elektronski oddajnik (ključ) v območju zaznavanja (približno 1 m od prednjih vrat ali prtljažnika), povlecite kljuko in odprite vrata.

Sistem elektronskega oddajnika
⇨ 21.

Nastavitev sedeža

Nastavitev po dolžini



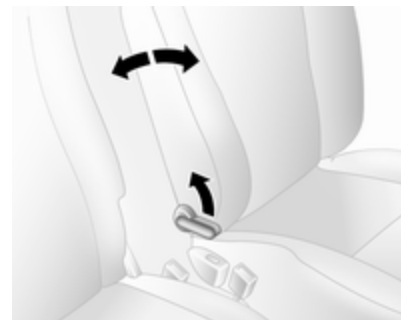
Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 47.

Nastavitev sedeža ⇨ 48.

Nagib naslonjal



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ⇨ 47.

Nastavitev sedeža ⇨ 48.

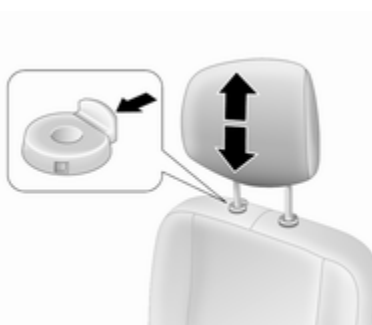
Višina sedeža

Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ 47.

Nastavitev sedeža ⇨ 48.

Nastavitev vzglavnika

S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

Vzglavniki ⇨ 45.

Varnostni pas

Izvlecite varnostni pas in ga zatakните v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zviti na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odprite s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

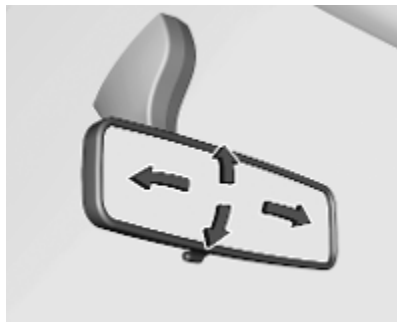
Položaj sedeža ⇨ 47.

Varnostni pasovi ⇨ 55.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 59.

Nastavitev ogledal

Notranje ogledalo



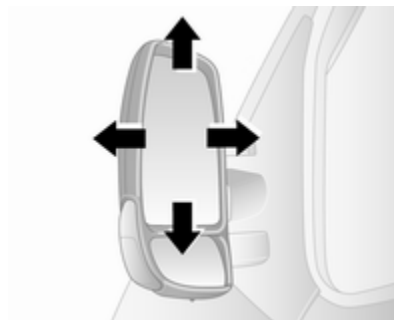
Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.

Notranje ogledalo, širokokotno ogledalo ⇨ 39.

Zaslon vzvratnega pogleda ⇨ 40.

Zunanja ogledala

Ročna nastavitev



Pomaknite ogledalo v želeno smer.

Zunanja ogledala ⇨ 38.

Električna nastavitev



Izberite ustrezno zunanje ogledalo in ga nastavite, tako da zasukajte upravni element.

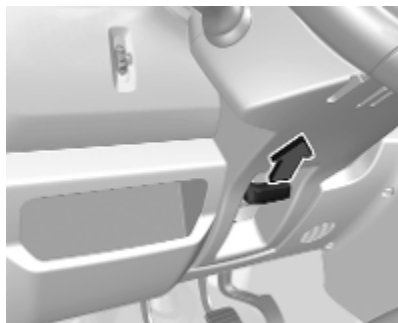
Zunanja konveksna ogledala ⇨ 38.

Električna nastavitev ⇨ 38.

Preklop zunanjih ogledal ⇨ 38.

Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 39.

Nastavitev volana



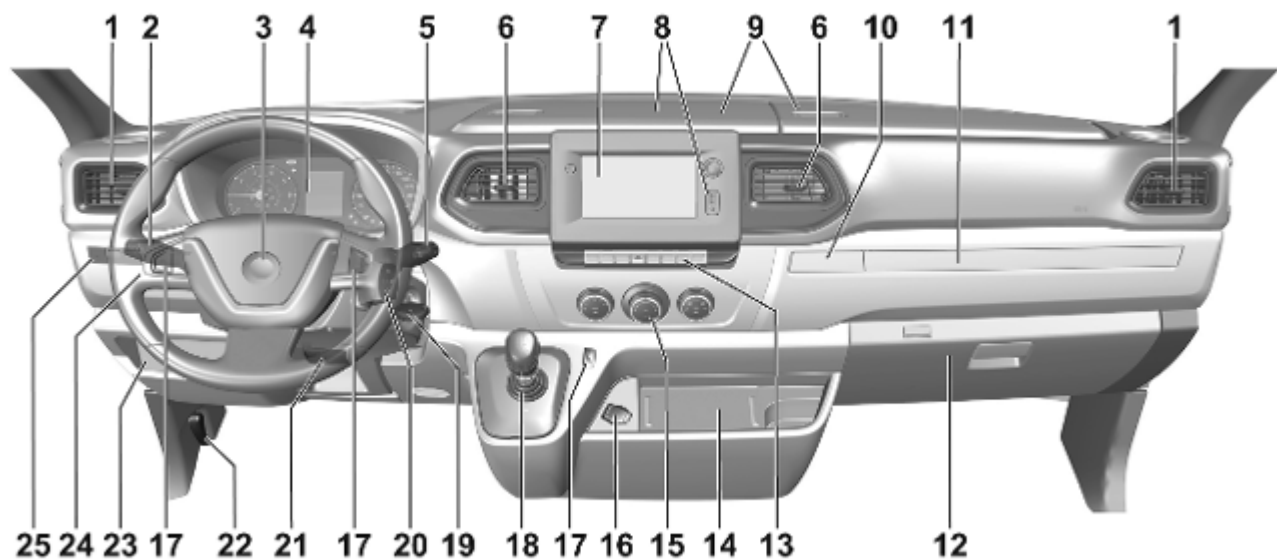
Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 59.

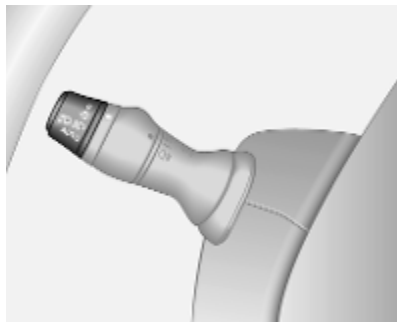
Položaji kontaktnega stikala ⇨ 230.

Pregled armaturne plošče



1	Stranske prezračevalne šobe	225	8	Vtičnica USB, vtičnica AUX, reža za kartico SD	88	17	Regulator hitrosti	254
2	Stikalo luči	110	9	Prostori za spravljanje	73		Omejevalnik hitrosti	256
	Smerniki	113	10	Držalo za pijačo	74	18	Ročni menjalnik	245
	Prednje / zadnje meglenke	114	11	Pladenj	73		Robotiziran ročni menjalnik	246
	Svetlobni blisk	112	12	Sovoznikov predal	74	19	Kontaktno stikalo	230
	Dolge luči	111	13	Parkirni pomočnik	259	20	Upravni elementi Infotainment sistema	
	Samodejni vklop dolgih luči	111		Opozarjanje o menjavi voznega pasu	265	21	Nastavitev volana	85
	Osvetlitev ob izhodu	117		Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrs pogonskih koles	251	22	Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora	275
3	Hupa	85		Opozorilno utripanje smernikov	113	23	Škatla varovalk	292
	Voznikova varnostna blazina	63		Centralno zaklepanje	23	24	Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov	112
4	Instrumenti	91		Sistem Stop-start	232	25	Odjem moči	271
	Informacijski center voznika	104		Opozorilo na stransko slepo točko	261		Nadzor prostega teka	232
5	Brisalci vetrobranskega stekla in pranje, zadnji brisalec in pranje	86		Način ECO	229		Tovorni režim kg	248
	Tipke za voznikov informacijski zaslon	104	14	Indukcijsko polnjenje	90			
6	Prezračevalne šobe	225	15	Elektronska klimatska naprava	211			
7	Informacijski prikazovalnik	105	16	Električna vtičnica	88			

Zunanja osvetlitev



Vrtenje zunanjega stikala luči:

- O** : izklop
-  : stranske luči
-  : kratke (zasenčene) luči
- AUTO** : samodejni vklop luči:
žarometi se vključijo in
izključijo samodejno.

Osvetlitev ⇨ 110.

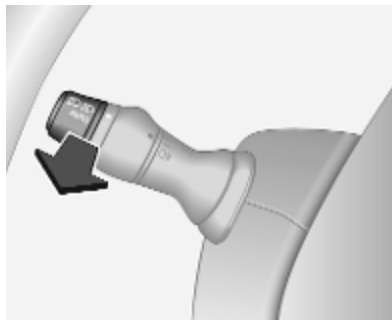
Samodejni vklop luči ⇨ 110.

Opozorilo o vklopljenih žarometih
⇨ 106.

Prednje meglenke ⇨ 114.

Zadnja meglenka ⇨ 114.

Svetlobni blisk, kratke in dolge luči

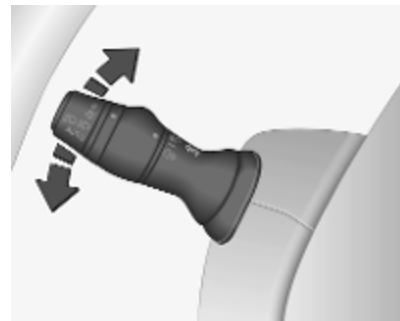


Potegnite stikalo.

Dolge luči ⇨ 111.

Svetlobni blisk ⇨ 112.

Smerniki



navzgor : desni smernik
navzdol : levi smernik

Smerniki ⇨ 113.

Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

Opozorilno utripanje smernikov
 ⇨ 113.

Hupa



Pritisnite .

Hupa ⇨ 85.

Sistemi brisanja in pranja

Brisalci vetrobranskega stekla



0 : izklop

 / **AUTO** : intervalno ali samodejno
 brisanje s senzorjem za
 dež

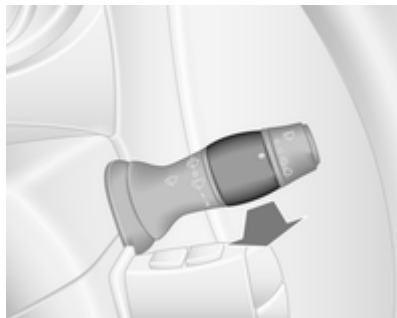
1 : počasno zvezno
 brisanje

2 : hitro zvezno brisanje

Brisalci vetrobranskega stekla
 ⇨ 86.

Zamenjava metlic brisalcev ⇨ 282.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

- na : brisalec enkrat obriše
 kratko : vetrobransko steklo in
 naprava za pranje brizgne
 tekočino za pranje na
 steklo
- dalj : šobe poškropijo
 časa : vetrobransko steklo,
 obenem brisalci nekajkrat
 obrišejo steklo

Naprava za pranje vetrobranskega stekla ⇨ 86.

Tekočina za pranje ⇨ 278.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Ogrevano zadnje okno



Ogrevanje vklopite s pritiskom na .
 Ogrevanje zadnjega stekla ⇨ 42.

Ogrevana zunanja ogledala

Pritisk na  vključi tudi ogrevana zunanja ogledala.

Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 39.

Sušenje in odmrzovanje stekel

Elektronska klimatska naprava



- Vključite hlajenje na **A/C**, če je na voljo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ⇨ 211.

Elektronska klimatska naprava



Pritisnite .

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.

Elektronska klimatska naprava

⇨ 213.

Menjalnik

Ročni menjalnik



Vzvrtna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, potegnite obroč navzgor in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Ročni menjalnik ⇨ 245.

Robotiziran ročni menjalnik



N : Nevtralno – prosti tek

● : Vozni položaj

+ : Višja prestava

- : Nižja prestava

D/M : Preklapljanje med avtomatskim in ročnim načinom prestavljanja

R : Vzvrtna prestava. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu.

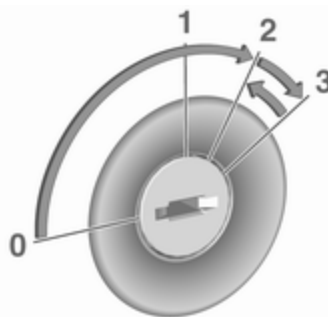
Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 246.

Speljevanje

Pred pričetkom vožnje preverite

- Tlak v pnevmatikah ⇨ 297 in stanje pnevmatik ⇨ 324.
- Nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ 276.
- Ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo.
- Pravilno nastavitve ogledal ⇨ 38, sedežev ⇨ 47 in varnostnih pasov ⇨ 56.
- Delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj **1**.
- Malce zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.
- Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke.
- Ne dodajajte plina.
- Obrnite ključ do položaja **2** za predgretje, dokler kontrolna lučka  na vozniškem informacijskem zaslonu ne ugasne.
- Ključ obrnite v položaj **3** in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 231.

Sistem Stop-start

Samodejna zaustavitev je prikazana z vklopom kontrolne lučke  na vozniškem informacijskem zaslonu.

Ročni menjalnik

Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko na ta način vklopite samodejno zaustavitev:

- pritisnite stopalko sklopke
- premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj
- spustite stopalko sklopke

Za ponovni zagon motorja, izbirno ročico prestavite v prosti tek in pritisnite stopalko sklopke.

Robotiziran ročni menjalnik

Če vozilo miruje in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko na ta način vklopite samodejno zaustavitev:

- izbirna ročica v položaju **N** (ali **D/M**);
- močno pritisnite zavorno stopalko;
- ne dodajajte plina;

Če želite ponovno zaznati motor, izbirno ročico prestavite v položaj **N** (ali **D/M**) in sprostite ročno zavoro, nato pa spustite zavorno stopalko.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Parkiranje

⚠ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostitvenega gumba. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če je vozilo na ravni površini ali obrnjeno v klanec, vklopite prvo prestavo. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču. Če je vozilo na klancu navzdol, vklopite vzvratno prestavo. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

- Za zaklepanje vozila pritisnite  na daljinskem upravljalniku ⇨ 23.
- Vključite alarmno napravo ⇨ 36.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 275.

Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključni, ključavnice ⇨ 19.

Priprava vozila na daljše mirovanje ⇨ 274.

Ključni, vrata, okna

Ključni, ključavnice	19
Ključni	19
Car Pass	20
Radijski daljinski upravljalnik	20
Sistem elektronskega oddajnika	21
Zaklepi vrat	22
Ročni zaklepi vrat	23
Centralno zaklepanje	23
Električno zaklepanje vrat	28
Samodejno zaklepanje	28
Otroški varovalni zaklepi	29
Vrata	29
Drsna vrata	29
Zadnja vrata	33
Varnost vozila	35
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	35
Alarmna naprava	36
Imobilizator	37
Zunanja ogledala	38
Konveksna oblika	38
Ročna nastavitev	38
Električna nastavitev	38

Zložljiva ogledala	38
Ogrevana ogledala	39
Notranje ogledalo	39
Ročna zatemnitev	39
Prikaz pogleda nazaj	40
Stekla	40
Vetrobransko steklo	40
Ročni pomik okenskih stekel	41
Električno pomična stekla	41
Zadnja okna	41
Ogrevano zadnje okno	42
Senčniki	43
Streha	43
Panoramska streha	43

Ključni, ključavnice

Ključni

Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

Nadomestni ključni

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Če je treba zamenjati elektronski oddajnik, morate vozilo peljati v servisno delavnico.

Ključavnice ⇨ 315.

Radijski daljinski upravljalnik ⇨ 20.

Sistem elektronskega oddajnika ⇨ 21.

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

Zagon motorja ⇨ 231.

Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki vozila na Car Pass kartici potrebni za izvajanje določenih del.

Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava

Odvisno od modela je vozilo lahko opremljeno z 2-gumbnim ali s 3-gumbnim daljinskim upravljalnikom.

Daljinski upravljalnik ima domet približno 5 m. Domet je lahko manjši zaradi zunanjih dejavnikov.

Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti naslednji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.

- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa, kar zahteva ponovno sinhroniziranje v servisni delavnici.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 23.

Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.



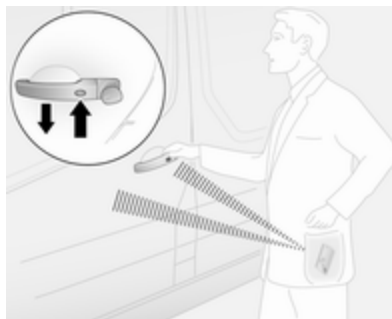
Odvijte vijak in odprite prostor za baterijo: v odprtino vstavite izvijač in ga zasukajte.

Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2016). Pazite na pravilno vstavitve nove baterije.

Namestite in pravilno spnite obe polovici pokrova.

Namestite in privijte vijak.

Sistem elektronskega oddajnika



Omogoči prostoročno upravljanje centralnega zaklepanja 23.

Potrebno je le, da ima voznik elektronski oddajnik ves čas pri sebi.

Opomba

Ne pozabite vzeti s seboj elektronskega oddajnika (ključa), ko zapuščate vozilo.

Za prostoročno upravljanje mora biti elektronski oddajnik (ključ) izven vozila, približno 1 m od prednjih vrat ali prtljažnika.

Ko pritisnete stikalo za centralno zaklepanje 23, se prostoročno upravljanje samodejno onemogoči. Če želite prostoročno upravljanje znova omogočiti, morate ponovno zagnati motor.



Zamenjava baterije elektronskega oddajnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko sistem ne deluje več primerno ali, ko se elektronskemu oddajniku skrajša domet.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.



Odprite prostor za baterijo: v odprtino vstavite izvijač in ga zasukajte.

Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2016). Pazite na pravilno vstavitve nove baterije.

Opomba

Pri zamenjavi baterije se ne dotikajte elektronskega vezja v pokrovu.

Namestite in pravilno spnite obe polovici pokrova.

Napaka

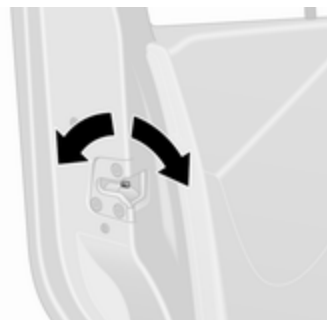
Če sistem za daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ne deluje ali če motorja ni možno zagnati, utegnejo biti za to naslednji vzroki:

- napaka v elektronskem ključu
- elektronski oddajnik izven dometa sprejemne antene
- nizka napetost baterije

- preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas
- prenasíčenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki

Zaklepi vrat

Varnostna ključavnica proti kraji

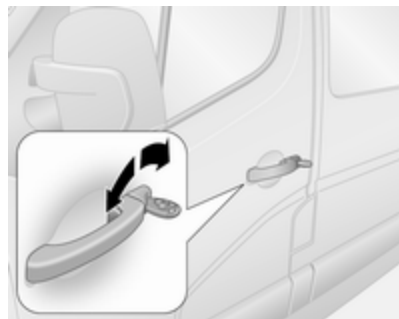


Da preprečite odpiranje prednjih vrat z zunanje strani, odprite vrata in aktivirajte varnostno ključavnico proti kraji.

S ali primernim orodjem obrnite stikalo zapaha na vratih v vodoravni zaklenjeni položaj. Vrat ne bo mogoče odpreti z zunanje strani drugače kot s ključem. Z notranje strani pa jih bo mogoče odpreti.

Za sprostitvev zapaha obrnite stikalo v odklenjen položaj.

Ročni zaklepi vrat



Za ročno odklepanje sprednjih vrat obrnite ključ v ključavnici voznikovih vrat. Odprite sprednja vrata s potegom kljuka na vratih.

Drsna stranska vrata ⇨ 29.



Za ročno odklepanje zadnjih vrat obrnite ključ v ključavnici zadnjih desnih vrat. Odprite vrata s potegom kljuka na vratih.



Leva zadnja vrata se nato s pomočjo ročice v robu vrat sprostijo.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadnjih vrat, nato pa še desno.

Zadnja vrata ⇨ 33.

Centralno zaklepanje

Odklepanje in zaklepanje sprednjih vrat, stranskih drsnih vrat in prtljažnika.

Z daljinskim upravljalnikom s 3-gumbi lahko ločeno odklepate in zaklepate sprednja vrata in prtljažnik (ter stranska drsna vrata, če ima vozilo ustrezno konfiguracijo).

Opomba

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno zaklenejo.

Odklepanje vozila

Centralno zaklepanje z radijskim daljinskim upravljalnikom potrdi opozorilno utripanje smernikov. Enkratno opozorilno utripanje smernikov označuje, da je vozilo odklenjeno, dvojno utripanje pa označuje, da je zaklenjeno.

Odklepanje z daljinskim upravljalnikom 2



Za odklepanje sprednjih vrat pritisnite . Če želite odkleniti vsa vrata, znova pritisnite gumb.

Odklepanje z daljinskim upravljalnikom 3



Odvisno od konfiguracije vozila:

- Pritisnite na : Odklenejo se prednja vrata in drsna vrata. Znova pritisnite gumb : Odklene se tudi prtljažnik.
- Pritisnite na : Odklenejo se prednja vrata. Znova pritisnite gumb : Odklenejo se tudi stranska drsna vrata in prtljažnik.
- Pritisnite na : Odklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Zaklepanje vozila

Zaprte vsa vrata in prtljažnik.

Če so vrata odprta ali so bila nepravilno zaprta, bo pri zaklepanju centralno zaklepanje v hitrem zaporedju vrata zaklenil in odklenil, ne da bi se pri tem vklopilo opozorilno utripanje smernikov.

Zaklepanje z daljinskim upravljalnikom 2



Pritisnite na : Zaklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Zaklepanje z daljinskim upravljalnikom 3



Pritisnite na : Zaklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Opomba

Če je vgrajen sistem za alarmni nadzor potniške kabine  36 ga lahko izključite tako, da pritisnete in pridržite  (v potrditev se oglasi zvočni signal).

Če to storite nenamerno, ponovno odklenite vrata in s kratkim pritiskom na  zaklenite vozilo.

Prtljažnik

Zaklepanje in odklepanje prtljažnika z 2-gumbnim daljinskim upravljalnikom



Ko odklenete sprednja vrata z , znova pritisnite : Prtljažnik je odklenjen.

Enkrat pritisnite : Prtljažnik je zaklenjen.

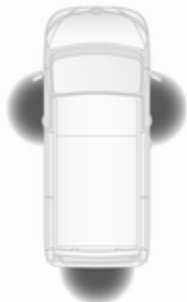
Zaklepanje in odklepanje prtljažnika s 3-gumbnim daljinskim upravljalnikom



Odvisno od konfiguracije vozila:

- Pritisnite na : Prtljažnik se zaklene ali odklene.
- Pritisnite na : Prtljažnik in stranska drsna vrata se zaklenejo ali odklenejo.

Delovanje sistema elektronskega oddajnika



Za prostoročno upravljanje mora biti elektronski oddajnik (ključ) izven vozila, približno 1 m od prednjih vrat ali prtljažnika.

Opomba

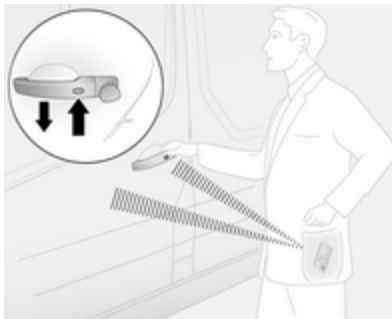
Zunanja kljuka stranskih drsnih vrat nima gumba za prostoročno upravljanje.

Če elektronski oddajnik (ključ) ostane v vozilu in v območju zaznavanja ni nobenega dodatnega elektronskega oddajnika (ključa), prostoročno upravljanje centralnega zaklepanja ne deluje.

Centralno zaklepanje z elektronskim ključem potrdi opozorilno utripanje smernikov. Enkratni opozorilni utrip smernikov označuje, da je vozilo odklenjeno, enkratno 4-sekundno utripanje pa označuje, da je zaklenjeno.

Če so vrata odprta ali so bila nepravilno zaprta, bo pri zaklepanju centralno zaklepanje v hitrem zaporedju vrata zaklenil in odklenil, ne da bi se pri tem vklopilo opozorilno utripanje smernikov.

Odklepanje z elektronskim ključem - prostoročno upravljanje



Sprednja vrata odprete tako, da pritisnete gumb na zunanji kljuki in povlečete kljuko.

Zadnja vrata odprete tako, da pritisnete gumb na zunanji kljuki in povlečete kljuko.

Če vozilo zaklenete prostoročno, ga lahko ponovno odklenete po preteku najmanj 3 sekund.

Zaklepanje z elektronskim ključem - prostoročno upravljanje

Pritisnite gumb na kateri koli zunanji ročici vrat. Zaklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Če vozilo odklenete prostoročno, ga lahko ponovno zaklenete po preteku najmanj 3 sekund.

Zaklepanje in odklepanje prtljažnika z elektronskim ključem - prostoročno upravljanje

Za zaklepanje ali odklepanje zadnjih vrat (in stranskih drsnih vrat) pritisnite gumb za zunanji kljuki vrat, medtem ko je elektronski oddajnik (ključ) v območju zaznavanja (približno 1 m).

Zadnja vrata (in stranska drsna vrata) je mogoče odkleniti/zakleniti šele po preteku najmanj 3 sekund od pritiska na gumb.

Stikalo za centralno zaklepanje

Zaklepanje ali odklepanje vrat in prtljažnika iz potniške kabine.



Pritisnite  za odklepanje oziroma zaklepanje.

Svetleča dioda v stikalu zasveti, ko zaklenete vozilo.

Če vozite z odprtim prtljažnikom, je pri nekaterih različicah prednja vrata (in stranska drsna vrata) še vedno mogoče zakleniti. Pri vključenem

kontaktu pritisnite stikalo  in ga držite pritisnjenega več kot 5 sekund. Če zaprete zadnja vrata, se le-ta samodejno zaklenejo.

Samodejno zaklepanje po izhodu iz vozila

S stikalom  je pri nekaterih različicah prav tako mogoče samodejno zakleniti vsa vrata in vrata prtljažnika, ko zaprete prednja vrata in zapuščate vozilo:

Ključ odstranite iz stikala kontakta ter pritisnite stikalo  in ga držite več kot 5 sekund. Vozilo se zaklene, ko zaprete prednja vrata.

Samodejno zaklepanje po speljevanju ➔ 28.

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Odklepanje

Ročno odklenite sprednja vrata z obratom ključa v ključavnici.

Vključite kontakt in pritisnite stikalo  za odklepanje vseh vrat in prtljažnika.

Zaklepanje

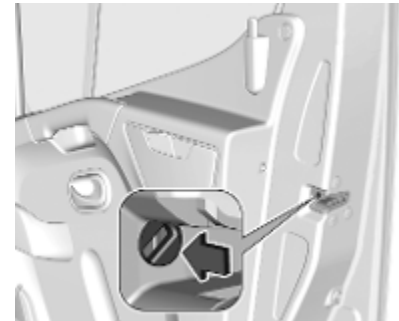
Ročno zaklenite sprednja vrata z obratom ključa v ključavnici.

Motnje v centralnem zaklepanju

Odklepanje

Ročno odklenite sprednja vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete s potegom notranjih kljuk.

Zaklepanje



Z ustreznim ključem ali izvijačem obrnite stikalo. Vrata je mogoče odpreti samo od znotraj oziroma z odklepanjem sprednjih vrat s ključem.

Električno zaklepanje vrat

Combi, Bus

Iz varnostnih razlogov lahko voznik daljinsko upravlja električno zaklepanje sovoznikovih vrat.

Vsa vrata morajo biti povsem zaprta, samodejno zaklepanje pa mora biti izklopljeno ⇨ 28.



Za zaklepanje stikalo obrnite na . Opozorilna lučka ob stikalu enkrat utripne, sproži se tudi zvočno opozorilo.



Opozorilne lučke v ustreznih vratih se izklopijo.

Za odklepanje stikalo obrnite na . Opozorilne lučke v ustreznih vratih neprekinjeno svetijo.

Napaka

Ob morebitni napaki sistema, opozorilna lučka ob stikalu neprekinjeno sveti in oglasi se zvočno opozorilo.

Drсна in zadnja vrata ročno odklenite z notranjimi stikali zapahov.

Če je potrebno, dajte napako nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Samodejno zaklepanje

Samodejno zaklepanje po speljevanju

Ta varnostna funkcija pri nekaterih različicah samodejno zaklene vsa vrata in prtljažnik takoj, ko vozilo spelje.



Vklop

Pri vključenem kontaktu pritisnite in pridržite stikalo za centralno zaklepanje  približno za 5 sekund. Ko je funkcija vključena, se v potrditev oglasi zvočni signal.

Svetleča dioda v stikalu zasveti, ko zaklenete vozilo.

Izklop

Pri vključenem kontaktu pritisnite stikalo  in ga držite pritisnjenega približno 5 sekund. Ko je funkcija izključena, se v potrditev oglasi zvočni signal.

Otroški varovalni zaklepi

Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.



Pritisnite otroško varovalo navzdol: vrat od znotraj ni mogoče odpreti. Za odklepanje potisnite varovalo navzgor.

Vrata

Drсна vrata

Stranska drsna vrata lahko odklepate z daljinskim upravljalnikom oziroma s ključem (odvisno od različice). Vrata odprete tako, da potegnete kljuko in vrata povlečete proti zadnjemu delu vozila.

Drсна stranska vrata odpirajte in zapirajte samo med mirovanjem vozila, z zategnjeno ročno zavoro (pri nekaterih modelih se oglasi zvočno opozorilo, če so vrata odprta in ročna zavora ni zategnjena).



Stranska drsna vrata lahko zaklenete z notranje strani vozila s stikalom za centralno zaklepanje.

Pred pričetkom vožnje se prepričajte, ali so vrata primerno zaprta.

⚠ Opozorilo

Bodite previdni pri upravljanju z drsnimi vrati. Nevarnost poškodb!

Odstranite vse predmete, ki bi se lahko zagostili in se prepričajte, da v območju premikanja ni nikogar.

Če je vozilo parkirano v klancu, se lahko odprta vrata nenadoma premaknejo zaradi lastne teže.

Drsna vrata zaprite, preden se odpelžete.

⚠ Nevarnost

Ne prevažajte daljših predmetov z odprtimi ali priprtimi drsnimi vrati, saj utegnejo zaradi vrtnčenja zraka v potniški prostor vozila

prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

Električno pomična drsna vrata

Odpiranje



Ko vozilo miruje in je parkirna zavora aktivirana, pritisnite stikalo na armaturni plošči, da samodejno odprete električno pomična drsna vrata. Med delovanjem lučka LED v stikalu utripa.

Med samodejno zaustavitvijo se motor samodejno ponovno zažene, ko aktivirate električno pomična drsna vrata.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Opomba

Če ob pritisku stikala ročna zavora ni zategnjena, se oglasi zvočno opozorilo in električno pomična drsna vrata se ne bodo odprla.

Premikanje lahko kadarkoli ustavite s ponovnim pritiskom na stikalo. Za nadaljevanje električnega pomika drsnih vrat pritisnite stikalo znova.

Opomba

Če so električno pomična drsna vrata zaklenjena od znotraj pri aktiviranem otroškem varovalnem zaklepu, se bo sprožilo zvočno opozorilo. Ročno odklenite vrata od znotraj.

Zapiranje

Znova pritisnite stikalo; med zapiranjem utripa svetleča dioda in oglašja se zvonec.

V primeru težavnega odpiranja ali zapiranja, npr. zaradi zmrzali, pritisnite stikalo in ga držite, da se poveča moč pomika.

⚠ Opozorilo

Bodite previdni pri upravljanju z električno pomičnimi drsnimi vrati. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

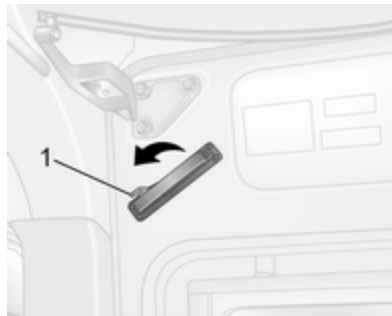
Pri parkiranju vozila v klancu je potrebna posebna previdnost: vrata odprite ali zaprite do konca, dokler se ne zaskočijo v končnem položaju.

Med upravljanjem bodite pozorni na vse premike vrat. Odstranite vse predmete, ki bi se lahko zagostili in se prepričajte, da v območju premikanja ni nikogar.

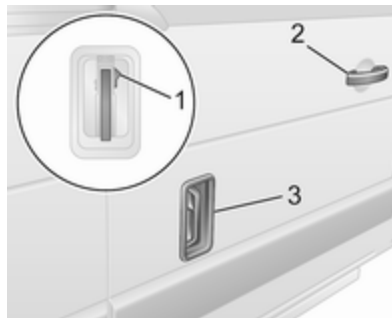
Opomba

Električno pomičnih drsnih vrat ne pomikajte prevečkrat pri ugasnjenem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

Izhod v sili



V sili lahko stranska drsna vrata odprete ročno po sprostitvi notranje ročice.



Če je vozilo odklenjeno, lahko vrata odprete tudi z zunanjo kljuko (odvisno od različice modela). Kljuko (3) dvignite do druge zareze, nato pa vrata potisnite nazaj s pomočjo ročaja (2) ob sprednjem robu vrat.

Ponastavitev

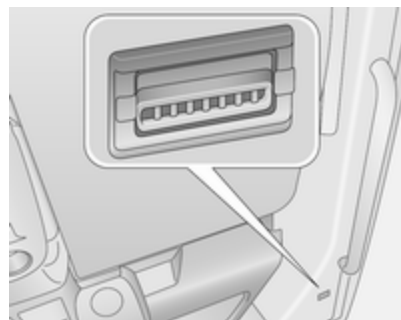
Če so bila vrata odprta ročno, morate sistem električno pomičnih vrat ponastaviti.



Drsna stranska vrata odprite do polovice in ustrezno kljuko premaknite do prve zareze. Opozorilna lučka na armaturni plošči zasveti. Nato pritisnite gumb (1) na ročici.

Ključko premaknite naprej in nazaj, da se prepričate, da motor mehanizma vrat deluje, nato pa pritisnite stikalo na armaturni položaji in ga držite, dokler ne zaprete vrat. Ko je sistem pravilno ponastavljen, opozorilna lučka ugasne.

Vzdrževanje



Števec beleži vsako odpiranje in zapiranje, na podlagi česar se določi, kdaj je treba zamenjati pogonski jermen. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

V primeru okvare pogonskega jermena je vrata mogoče odpirati in zapirati ročno.

Napaka

Če je pri odklepanju vrat zaznana sistemska napaka, se bo oglasilo zvočno opozorilo in v stikalu bo zasvetila lučka LED. Preverite položaj zunanje ročaja. Če je v položaju za odpiranje, ga ponastavite in s ključem preverite delovanje ključavnice.

Če napake s tem niste odpravili, obiščite servis.

Električno pomična stranska stopnica

⚠ Opozorilo

Pri uporabi električne stranske stopnice bodite previdni - zlasti pri mokrih in hladnih vremenskih razmerah.



Električno pomična stranska stopnica deluje samodejno, sočasno z odpiranjem ali zapiranjem drsnih vrat.

⚠ Opozorilo

Prepričajte se, da je na voljo dovolj prostora in da ni nobenih ovir za pomik električno pomične stopnice navzven in navznoter.



Med premikanjem električno pomične stranske stopnice sveti kontrolna lučka. Če lučka še naprej sveti pri zaprtih vratih, se stopnice niso zložile ali pa se vrata niso do konca zapahnila.

Če pride do okvare, ročno zložite električno pomično stransko stopnico, tako da odvijete oranžni ročni vijak, ki se nahaja na zadnjem delu stopnice, pri čemer preverite, da zlaganja stopnice ne preprečuje morebitna ovira. Ko je stopnica zložena, privijte oranžni ročni vijak. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zadnja vrata

Zadnja vrata lahko odklepate in zaklepate z daljinskim upravljalnikom oziroma s ključem (odvisno od različice).

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

Ročni zaklepi vrat ⇨ 23.

Odpiranje desnih zadnjih vrat: povlecite zunanjo kljuko.



Desna vrata lahko odprete tudi z notranje strani, tako da povlečete notranjo kljuko.



Levo krilo zadnjih vrat lahko nato odprete z uporabo ročice.

⚠ Opozorilo

Če so odprta zadnja vrata in, če je vozilo parkirano ob cesti, utegnejo biti zadnje luči zasenčene.

Ostale udeležence v prometu opozorite o prisotnosti Vašega vozila na cesti: uporabite varnostni trikotnik ali kakšen drug pripomoček, ki ustreza prometnim zakonom države.

Omejevalniki zadržijo vrata v odprtem položaju pod kotom 90°.



Če želite vrata odpreti do kota 180° ali dlje (odvisno od modela), sprostite omejevalnika in zaponke na ogrodju vrat ter jih pritrdite v tem položaju. Vrata odprite do zelenega položaja.



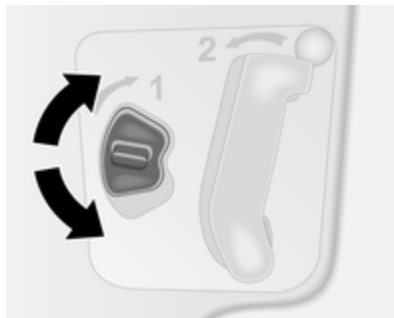
Pri odpiranju vrat za 270° zadržijo vrata odprta magneti na karoseriji.

⚠ Opozorilo

Če so vrata do konca odprta, preverite, ali so pritrjena.

Odprta vrata se lahko zaloputnejo zaradi sile vetra.

Pri zapiranju vrat zatakните omejevalnike v zatikalnike na okviru vrat.



Zadnja vrata lahko zaklenete z notranje strani vozila s stikalom za zaklepanje, ki je na notranji strani desnega krila vrat.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadnjih vrat, nato pa še desno.

Combi, Bus

Pri vozilih z volanom na levi strani lahko zadnja vrata odprete z notranje strani, tako da povlečete notranjo kljuko.

Pri vozilih z volanom na desni strani povlecite notranjo kljuko na desnem krilu vrat in odprite vrata, nato pa ročico na levem krilu vrat premaknite v spodnji položaj in odprite še levo krilo.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadnjih vrat, nato pa še desno.

⚠ Nevarnost

Ne prevažajte daljših predmetov z odprtimi ali priprtimi zadnjimi vrati, saj utegnejo zaradi vrtnčenja zraka v potniški prostor vozila prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

Varnost vozila

Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Opomba

Varovalnega zaklepa proti kraji (zapaha) ni mogoče aktivirati, če so vključene varnostne utripalke ali stranske luči.

Vključitev/izključitev s stikalom za centralno zaklepanje ni mogoča.

Upravljanje 2-gumnega in 3-gumnega daljinskega upravljalnika

Vklop



V roku 3-ih sekund dvakrat pritisnite tipko .

V potrditev se štirikrat prižge opozorilno utripanje smernikov.

Izklop

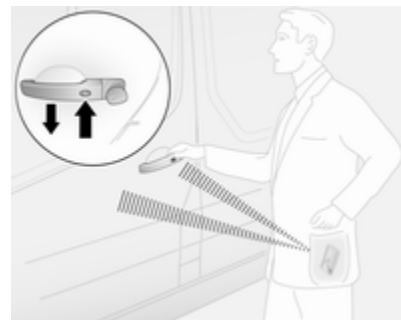
Za odklepanje vrat pritisnite  na daljinskem upravljalniku.

Delovanje sistema elektronskega oddajnika

Upravljanje potrdi opozorilno utripanje smernikov.

Vklop

Za prostoročno upravljanje mora biti elektronski oddajnik (ključ) izven vozila, približno 1 m od prednjih vrat ali prtljažnika.



Dvakrat pritisnite gumb na kateri koli zunanji kljuki vrat.

Izklop

Odklenite vrata s pritiskom na gumb na poljubni kljuki zunanjih vrat.

Ko pritisnete stikalo za centralno zaklepanje , se prostoročno upravljanje samodejno onemogoči. Če želite prostoročno upravljanje znova omogočiti, morate ponovno zagnati motor.

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

Sistem elektronskega oddajnika ⇨ 21.

Alarmna naprava

Alarmna naprava deluje skupaj s centralnim zaklepanjem.

Nadzoruje:

- vrata, pokrov motorja
- potniški prostor
- prtljažnik
- kontakt
- prekinitev napajanja alarmne sirene

Vklop

Vsa vrata in pokrov motorja morajo biti zaprti.



Za aktiviranje alarmne naprave pritisnete . V potrditev aktiviranja dvakrat utripnejo varnostne utripalke.

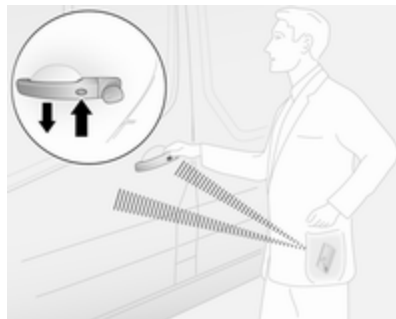
Če varnostne utripalke pri vključitvi ne utripnejo, pomeni, da ena izmed vrat ali pokrov motornega prostora niso primerno zaprti.

Opomba

Spremembe v potniškem prostoru vozila, npr. uporaba sedežnih prekrival ali puščanje odprtih oken, utegnejo negativno vplivati na nadziranje potniškega prostora.

Elektronski oddajnik

Za prostoročno upravljanje mora biti elektronski oddajnik (ključ) izven vozila, približno 1 m od prednjih vrat ali prtljažnika.



Pritisnite gumb na kateri koli zunanji ročici vrat.

Sistem elektronskega oddajnika ⇨ 21.

Izklop

Alarmna naprava se deaktivira z odklepanjem vozila ali z vključitvijo kontakta vžiga. V potrditev deaktiviranja dvakrat utripnejo varnostne utripalke.

Opomba

Če se je sprožil alarm, odklepanje vozila s ključem ne ugasne alarmne sirene. Za izklop sirene vključite kontakt vžiga. Če alarm ni bil sprožen, varnostne utripalke po deaktiviranju ne bodo utripale.

Vključitev z izključitvijo nadziranja potniškega prostora

Nadzor potniškega prostora izključite, če so v vozilu ljudje ali živali ali če je dodatni grelec ➔ 219 nastavljen za vklop s časovnikom ali daljinskim upravljalnikom.



Odvisno od konfiguracije vozila:

- pritisnite in pridržite  ali pa
- hitro dvakrat vklopite in izklopite kontakt, nato pa zaprite vrata in vklopite alarmno napravo

V potrditev zazveni zvočni signal.

To stanje se ohrani, dokler ne odklenete vrat.

Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglasi alarm z ločeno napajano sireno skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

V primeru odklopa akumulatorja ali prekinitve električnega napajanja se sproži alarmna sirena. Pred odklopom akumulatorja vozila je treba najprej deaktivirati alarmno napravo.

Za utišanje sirene (če se je sprožila) in izključitev alarmne naprave ponovno priklopite akumulator vozila in vozilo odklenite z gumbom daljinskega upravljalnika  (ali vključite kontakt vžiga).

Imobilizator

Sistem prek sprejemnika na kontaktni ključavnici elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice in tudi, če ključ ostane v kontaktni ključavnici po izklopu motorja.

Če motorja ni možno zagnati, izključite kontakt, izvlecite ključ, počakajte vsaj 2 sekundi in ponovite postopek zagona. Če poskus zagona tudi tedaj ne uspe, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opomba

Čipi za prepoznavanje po radijski frekvenci (RFID) lahko motijo delovanje ključa. Ne odlagajte jih v bližini ključa, ko zaganjate vozilo.

Opomba

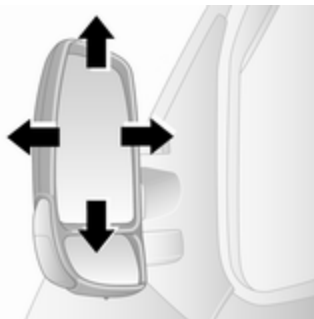
Elektronska zapora ne zaklene vrat. Ko zapuščate vozilo ➔ 23, ga vedno zaklenite in vklopite proti-vlomni alarmni sistem ➔ 36.

Zunanja ogledala

Konveksna oblika

Konveksno zunanje gledalo vsebuje asferično območje za zmanjšanje mrtvega kota. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Ročna nastavitvev



Ogledalo nastavite s pomikom v želeno smer.

Spodnja ogledala niso električno nastavljiva.

Električna nastavitvev



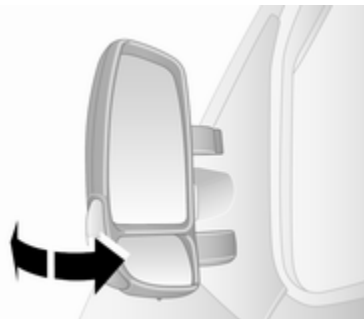
Če želite upravljati zunanja ogledala, mora biti kontakt vklopljen.

Izberite ustrezno zunanje ogledalo in ga nastavite tako, da zasukate upravni element.

Ko je upravno stikalo v srednjem položaju, ni izbrano nobeno ogledalo.

Spodnja ogledala niso električno nastavljiva.

Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

Parkirni položaj

Zunanji ogledali je mogoče sklopiti z rahlim pritiskom na zunanji rob ohišja, npr. pri parkiranju na ozko parkirno mesto.

Ogrevana ogledala



Upravljanje s pritiskom na  pri sistemu po izbiri. Med delovanjem sveti LED dioda v gumbu.



Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
⇨ 211.

Elektronska klimatska naprava
⇨ 213.

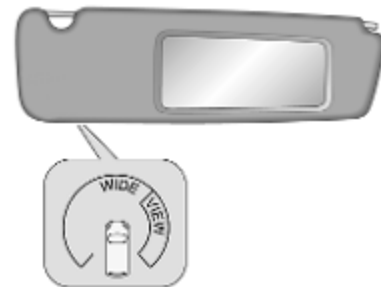
Notranje ogledalo

Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Širokokotno ogledalo



Odvisno od vozila je v senčniku sovoznika nameščeno veliko konveksno ogledalo, ki pomaga izboljšati vidnost in zmanjša mrtve kote.

Prikaz pogleda nazaj



Prikaz pogleda nazaj prikazuje standardni vzvratni pogled, ki ga snema kamera, pritrjena na zgornjem delu zadka.

Zaradi položaja namestitve in zornega kota kamere je določen del za avtomobilom v mrtvem kotu. Kadar je menjalnik v vzvratni prestavi je prikaz pogleda nazaj izklopljen.

Nastavitev

Pritisnite  za nastavitev:

- svetlosti s 
- kontrasta s + ali -

- barve s + ali -
- ponastavitve, če želite obnoviti tovarniške nastavitve.

Napaka

Prikaz pogleda nazaj morda ne bo deloval pravilno, kadar:

- je okolica temna
- sonce ali snop žarometov sveti neposredno v objektiv kamere
- led, sneg, blato ali drugi tujki prekrivajo objektiv kamere. Očistite objektiv, sperite ga z vodo in ga obrišite z mehko krpo
- so prisotne izjemne spremembe temperature

Vzvratna kamera ⇨ 263.

Stekla

Vetrobransko steklo

Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepите nalepk, npr. vinjet ali podobnega na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. V nasprotnem se lahko zmanjša območje zaznavanja senzorja v ohišju ogledala.

Zamenjava vetrobranskega stekla

Svarilo

Če je vozilo opremljeno s senzorjem sprednje kamere sistema za pomoč vozniku, je bistvenega pomena, da so vse zamenjave vetrobranskega stekla opravljene natančno in v skladu s specifikacijami družbe Opel. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo pravilno delovali, obstaja pa nevarnost nepričakovanega vedenja teh sistemov in / ali prikaza sporočil.

Ročni pomik okenskih stekel

Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtljivih ročic.

Električno pomična stekla

⚠ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt.



Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Vozila s samodejnim odpiranjem okna na voznikovih vratih: Če želite zaustaviti odpiranje okna, znova pritisnite stikalo.

Če se steklo ne pomika gladko (npr. zaradi zmrzali), večkrat na kratko potegnite stikalo vprašljivega okna, dokler se le-ta ne zapre.

Preobremenitev

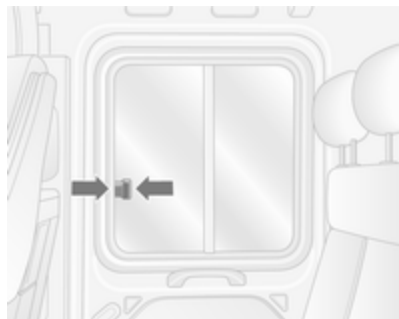
Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

Zadnja okna

Stranska drsna okna

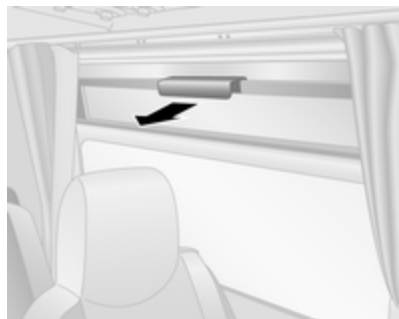


Za odpiranje pritisnite zatikalnik in potisnite okno. Pri zapiranju se mora zatikalnik zaskočiti.



Za odpiranje pritisnite zatikalnik in potisnite okno. Pri zapiranju se mora zatikalnik zaskočiti.

Odpiranje stranskih oken



Za odpiranje okna povlecite ročaj.

Opomba

Pri nekaterih vozilih se okna ne odprejo do konca.

Izhod v sili



Za izhod iz vozila v sili s kladivom 1 razbijte steklo 2.

Pri nekaterih različicah je za zasilni izhod namenjena panoramska streha
 ➔ 43.

Zadnja leča za vzvratno vožnjo



Na zadnje steklo je mogoče vgraditi zadnjo lečo za vzvratno vožnjo.

Zadnja leča za vzvratno vožnjo vozniku pomaga pri vzvratni vožnji, tako da zmanjša mrtve točke.

Ogrevano zadnje okno



Upravljanje s pritiskom na  pri sistemu po izbiri. Med delovanjem sveti LED dioda v gumbu.



Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
⇨ 211.

Elektronska klimatska naprava
⇨ 213.

Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Senčniki imajo morda tudi žepke za parkirne lističe ipd.

Širokokotno ogledalo ⇨ 39.

Streha

Panoramska streha



Pri nekaterih različicah modela je lahko prtljažnik opremljen s panoramsko streho z enojnim ali dvojnim steklom.

Izhod v sili



Za izhod v sili lahko razbijete steklo. Panoramsko streho udarite s priloženim kladivom.

Pri nekaterih različicah so za zasilni izhod namenjena tudi stranska stekla ➞ 41.

Sedeži in varnostni sistemi

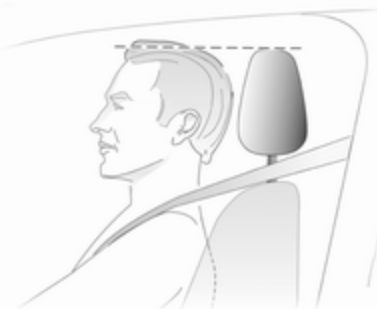
Vzglavniki	45
Prednji sedeži	47
Položaj sedeža	47
Nastavitev sedeža	48
Naslon za roko	52
Ogrevanje	52
Zadnji sedeži	53
Varnostni pasovi	55
Trotočkovni varnostni pasovi	56
Sistem varnostnih blazin	59
Sistem sprednjih varnostnih blazin	63
Sistem stranskih varnostnih blazin	63
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	64
Varovala za otroke	65
Otroški varnostni sedeži	65
Mesta namestitve otroškega sedeža	68

Vzglavniki

Položaj

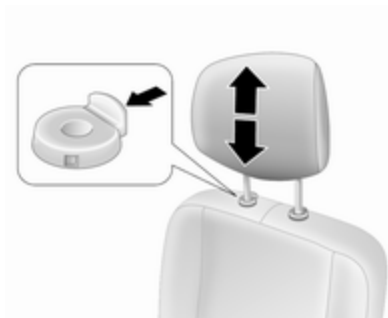
⚠ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

Nastavitev



Vzglavnik povlecite navzgor ali pa pritisnite gumb in ga znižajte. Preverite, ali se je vzglavnik zataknil v legi.

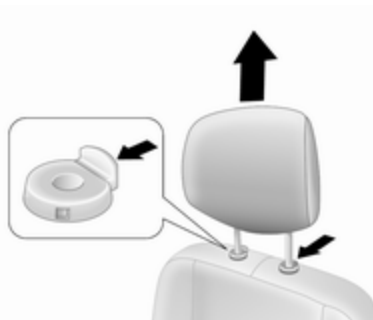


Glede na različico je vzglavnike mogoče nagniti naprej ali nazaj. Potisnite ali potegnite spodnji del vzglavnika, da ga nastavite.

Opomba

Na vzglavnik sovoznikovega sedeža nameščajte predmete ali dodatno opremo le, če sovoznikov sedež ni zaseden.

Odstranitev



Npr. pri uporabi otroškega varnostnega sedeža ⇨ 65.

Najprej nagnite naslonjalo nazaj, nato povlecite vzglavnik v najvišji položaj. Pritisnite obe sprostitvena gumba in potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala, da ga odstranite.

Vzglavnik zavarujte v prtljažniku.

Ne vozite vozila z odstranjenim vzglavnikom, če je zadevni sedež zaseden.

Montaža

Naslonjalo najprej nagnite naprej, nato pa droga vzglavnika vstavite v luknji.

Vzglavnik spustite kolikor je mogoče navzdol, nato pa ga dvignite (po potrebi pritisnite oba gumba) do želenega položaja.

Prednji sedeži

Položaj sedeža

⚠ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina pravilno sprožila.

⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

⚠ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranjujte prostih predmetov.

Predal pod sedežem, prostor za spravlanje ⇨ 75.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Pri pritiskanju stopalk (pedalov) naj bodo noge rahlo pokrčene. Svoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno

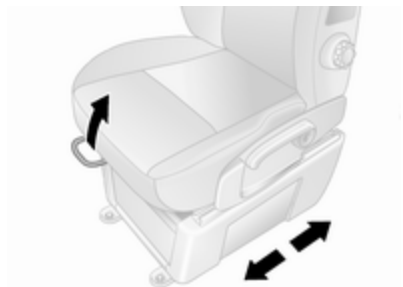
oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnan drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ⇨ 85.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 45.
- Nastavite višino varnostnega pasu ⇨ 56.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice ⇨ 48.

Nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

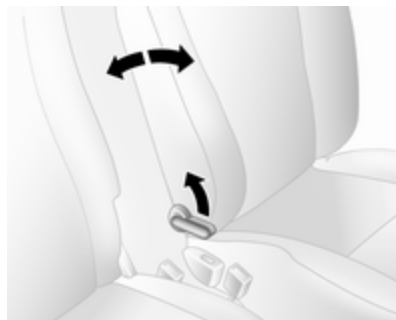
Nastavitev po dolžini vzmetenega sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Nagib naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Nagib naslonjala vzmetenega sedeža

Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Višina sedeža

Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga
navzdol : sedež se spušča

Višina zračno vzmetenega sedeža

Če želite prilagoditi višino sprednjega dela sedeža, sprednjo sprostitevno ročico povlecite navzgor.

Če želite prilagoditi višino zadnjega dela sedeža, povlecite zadnjo sprostitevno ročico.

Ledvena opora

Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

Povečanje in zmanjšanje opore: razbremenite naslon sedeža in zavrtite kolesce.

Ledvena opora zračno vzmetenega sedeža

Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

Z ročno črpalko (ki je na spodnjem delu enote) povečajte trdoto.

Če želite zmanjšati trdoto, pritisnite gumb za sprostitvev (na sprednjem delu enote).

Nastavitev blaženja zračno vzmetenega sedeža

Občutljivost zračno vzmetenega sedeža zmanjšate z vrtenjem gumba.

vrtenje v desno : večja togost
vrtenje v levo : manjša togost

Nastavitev nagibnega sedeža

Odmik sedeža



Povlecite ročico **2**, premaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

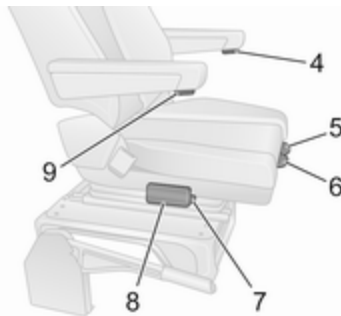
Sedežna naslonjala

Potegnite vzvod **1**, nastavite nagib in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Nagib sedala sedeža

Nagib sedala sedeža prilagodite z ročico **3**.

Ledvena opora



Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

S pritiskanjem ročne črpalke **8** (ki je na spodnjem delu enote) povečajte togost.

Če želite zmanjšati togost, pritisnite gumb za sprostitev **7**.

Nastavitev položaja sedala sedeža

Dvignite ročico **5**, sedalo sedeža premaknite naprej oziroma nazaj, nato pa sprostite ročico.

Nasloni za roke

Če želite prilagoditi višino naslonov za roke, ročni vijak zavrtite v **4** ali **9**.

Zasuk sedeža

Voznikov sedež je mogoče zasukati za 180° stopinj iz naprej usmerjenega položaja, npr. za lažji dostop do prtljažnika. Vozilo mora biti zaustavljeno in motor ugasnjen.

Preden zasučete sedež, morate izvesti ta postopek priprave:

- Odprite varnostni pas.
- Naslona zložite v zgornji položaj.
- Sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nagib sedala sedeža nastavite v najnižji položaj.
- Naslonjalo sedeža postavite v popolnoma navpični položaj.
- Odprite voznikova vrata.

Dvignite ročico **6**, zasučite sedež in spustite ročico.

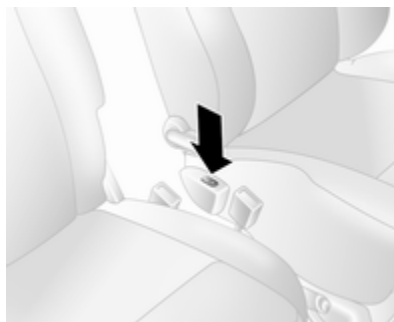
Pred vožnjo sedež vedno vrnite v naprej usmerjen položaj in preverite, ali je zapahnen v ležišču, preden speljete.

Naslon za roko



Če naslonov ne potrebujete, ju zložite navzgor.

Ogrevanje



Pritisnite  ustreznega sedeža. Lučka LED v stikalu zasveti. Če želite izklopiti ogrevanje sedeža, pritisnite drugi konec preklopnega stikala.

Vozila z vzmetenim sedežem: stikalo  je pod ročico za sprostitev naslonjala na zunanji strani sedeža.

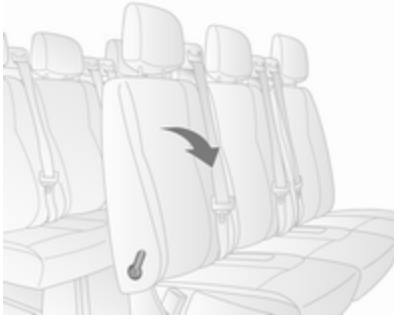
Ogrevanje sedeža je termostatsko regulirano in se samodejno izklopi, ko sedež doseže nastavljeno temperaturo. Lučka LED sveti vedno, ko je sistem vklopljen, ne le, kadar je vklopljen grelec.

Dolgotrajna uporaba ni priporočljiva za ljudi z občutljivo kožo.

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Zadnji sedeži

Dostop do zadnje vrste sedežev



Za dostop do sedežev 3. vrste (če so vgrajeni), odprite drsna stranska vrata ter povlecite ročico zapaha zložljivega sedeža 2. vrste in naslonjalo sedeža zložite naprej. Če je potrebno, odpnite varnostne pasove iz zaponk.

⚠ Opozorilo

Prepričajte se, da se hrbtišče vrne v pravilni položaj in da so varnostni pasovi ustrezno pripeti.

Pripenjanje in odpenjanje varnostnega pasu ⇨ 56.

Drsna vrata ⇨ 29.

Odstranljiva zadnja sedežna klop

⚠ Opozorilo

Ko odstranjujete zadnje sedeže, držite roke in noge stran od območja pomika sedežev.

Sedežev nikoli ne odstranjujte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premaknejo.

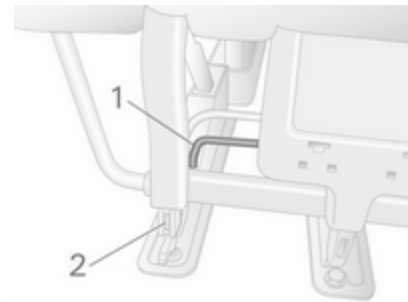
Preden se usedete na zadnje sedeže se prepričajte, da so zadnji sedeži in naslonjala sedežev nameščena do konca v položaj.

Odstranitev

V nekaterih verzijah opremljenosti lahko prtljažnik povečate z demontažo zadnjih sedežev.

⚠ Opozorilo

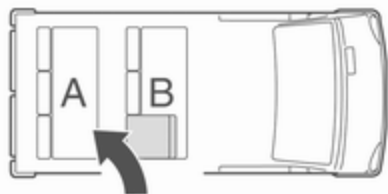
Odstanljivi sedeži so težki. Ne poskušajte jih odstraniti brez pomoči.



- Vzvoda **1** na obeh straneh sedeža povlecite navzgor. Zatiča **2** opazno molita ven, da se vidi, da sedež ni pritrjen.

- Pomaknite sedež nazaj, da ga sprostite iz talnih sidrskih točk.
- Dvignite sedež in ga odstranite.

Montaža



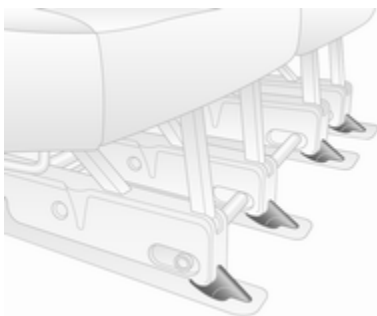
Pri ponovni namestitvi sedežev vedno poskrbite, da je vrsta z zložljivim sedežem za dostop **B** pravilno postavljena pred vrsto fiksnih sedežev **A**.

Svarilo

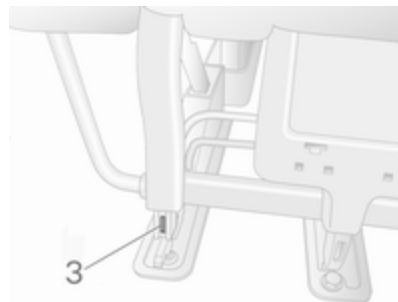
Sedeži 2. in 3. vrste niso medsebojno zamenljivi in jih je treba ponovno namestiti na njihova originalna mesta.

Opomba

Pred namestitvijo sedeža preverite, ali so pritrdilne točke čiste. Na njih ne sme biti umazanije ali česar koli drugega, kar bi lahko preprečevalo varno pritrditev sedeža.



Vodila sedeža postavite neposredno za talni sidrni točki in ga potisnite naprej, da se zatakne.



Sedež se samodejno zatakne in zatiča **3** nista več vidna, kar pomeni, da je sedež pritrjen.

Svarilo

Pri nameščanju zadnjih sedežev pazite, da bodo pravilno nastavljeni na talne sidrne točke in da bosta pritrdilni zaponki pravilno zapeti.

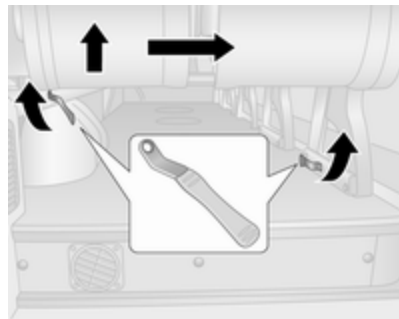
Če sedežev ni mogoče varno pritrditi v ležišče, se obrnite na servis.

Bus Odstranitev

⚠ Opozorilo

Odstanljivi sedeži so težki. Ne poskušajte jih odstraniti brez pomoči.

Z orodjem iz kompleta v predalu za rokavice zavrtite ročice, da odklenete sedež:



1. Sprostite zunanjo pritrditev.
2. Sprostite notranjo pritrditev (v nosilcu sedeža).

3. Sedež dvignite z zadnje strani.
4. Sedež povlecite proti sredini vozila, da ga sprostite iz pritrdilnih točk.

Montaža

Opomba

Pred namestitvijo sedeža preverite, ali so pritrdilne točke čiste. Na njih ne sme biti umazanije ali česar koli drugega, kar bi lahko preprečevalo varno pritrditev sedeža.

1. Sedež postavite na sidra.
2. Sedež spuščajte tako dolgo, da se slišno zatakne v pritrdilne točke.
3. Preverite, ali je sedež varno pritrjen, in sicer tako, da ga poskusite premakniti naprej in nazaj, nato pa še v levo in desno.

Po potrebi ponovite postopek montaže.

Če sedeža ni mogoče varno pritrditi v ležišče, se obrnite na servis.

Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

⚠ Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepriprane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba.

Otroški varnostni sedeži ⇨ 65.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, ali ni prišlo do poškodb.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Pri nekaterih različicah sta oba sprednja sedeža opremljena z opozorilno lučko za pripenjanje varnostnega pasu  na instrumentni plošči ⇨ 95, ⇨ 98.

Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demoniranje/montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetlenjem kontrolne lučke  ⇨ 98.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti homologacijo.

Trotočkovni varnostni pasovi

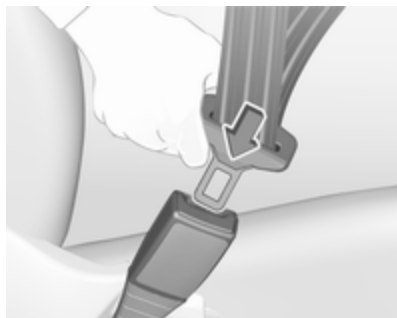
Varnostni pasovi sprednjih sedežev

Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči.

Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.



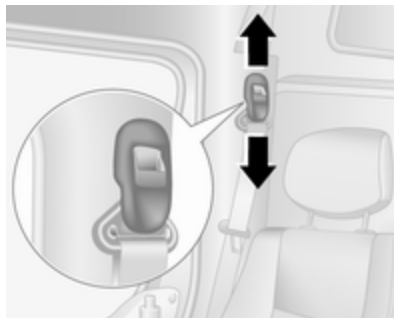
Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu  98.

Nastavitev višine



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Dvignite nastavljalnik višine navzgor ali pritisnite tipko za sprostitev in potisnite nastavljalnik višine navzdol.



Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

Opozorilo

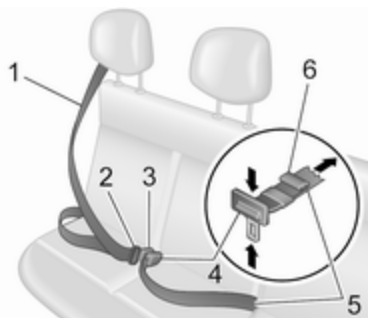
Ne izvajajte nastavitve med vožnjo.

Odpenjanje



Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu. Pas se samodejno navije.

Varnostni pasovi zadnjih sedežev



Varnostni pas **1** potegnite iz navijalca in ga nezvitega namestite čez telo ter se prepričajte, da je zaponka **2** do konca vstavljena v zaklep **3**, tako da povlečete zaponko **2**.

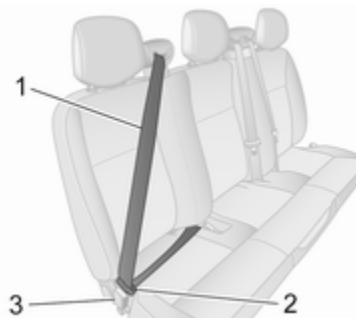
Medenični varnostni pas **5** mora biti tesno nameščen prek stegen in ob medenico.

Pas zategnete tako, da potegnete prosti del **6** pasu. Pas zrahljate, tako da zasukate nastavljivo zaponko **4**, dokler ni obrnjena za 90° glede na pas in pritisnete nastavljivo zaponko **4**, medtem ko vlečete medenični varnostni pas **5**.

Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

⚠ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.



Pas odpnete tako, da pritisnete rdeči gumb na zaklepu **3** in sprostite zaponko **2**.

Varnostni pas **1** se bo samodejno navil nazaj v boben.

⚠ Opozorilo

Preden se usedete na zadnje sedeže se prepričajte, da so zadnji sedeži in naslonjala sedežev nameščena do konca v položaj. Zadnji sedeži ⇨ 53.

Svarilo

Zaradi preprečevanja poškodb vozila, naj bodo zadnji varnostni pasovi pripeti tudi, kadar so sedeži nezasedeni.

Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo**⚠ Opozorilo**

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

⚠ Opozorilo

Sistem varnostnih blazin se sproži na eksploziven način, zato sme popravila izvajati samo ustrezno usposobljeno osebje.

⚠ Opozorilo

Dodajanje opreme, ki spremeni ogrodje vozila, sistem odbijačev, višino, pločevino na sprednjem ali bočnem delu, lahko prepreči ustrezno delovanje sistema varnostnih blazin. Na delovanje

sistema varnostnih blazin lahko vpliva spreminjanje katerih koli delov sprednjih sedežev, varnostnih pasov, modula za zaznavanje in diagnostiko zračnih blazin, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, vsemi moduli zračnih blazin, stropno oblogo ali oblogo stebrička, sprednjimi senzorji, senzorji bočnega trka ali ožičenjem zračnih blazin.

Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrujate drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v

servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin  98.

Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme I LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használnjon hátrafelé néző biztonsági gyermekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Poleg opozorila v skladu z ECE R94.02 prav tako upoštevajte, da je naprej obrnjen varnostni otroški sedež dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in omejitvami v preglednici ➔ 68.

Nalepka za zračno blazino je lahko nameščena na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža na sovoznikov sedež z aktivno čelno zračno blazino.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 64.

Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom **AIRBAG**.



Dodatno je na bočni strani armaturne plošče je opozorilna nalepka, ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

Sistem sprednjih varnostnih blazin se sproži v primeru trčenja vozila z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.

Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

⚠ Opozorilo

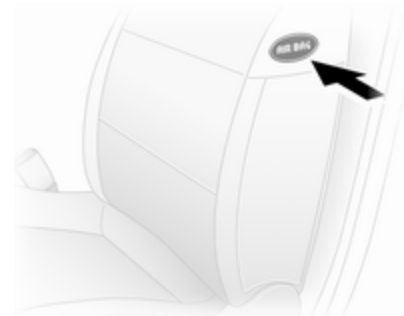
Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 47.

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Sistem stranskih varnostnih blazin se sproži v primeru trčenja vozila z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.

Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitve varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izključiti sistema čelne in stranske varnostne blazine za sovoznika v skladu z navodili v preglednicah za namestitev otroškega varnostnega sedeža ⇨ 68.

Zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.

Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica.



Pri izključenem kontaktu odprite prednja vrata, pritisnite stikalo in ga nato obrnite v levo do položaja **OFF**.



Sovoznikove varnostne blazine so izklopljene in se ne bodo sprožile v primeru trka. Kontrolna lučka  neprekinjeno sveti, v voznikovem informacijskem zaslonu pa se prikaže ustrezno obvestilo ⇨ 104.

Otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo za nameščanje ⇨ 68. Na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti odrasla oseba.

⚠ Nevarnost

Varnostno blazino za sovoznika izključite samo v povezavi z uporabo otroškega varnostnega sedeža, za katerega veljajo navodila in omejitve iz tabele ⇨ 68.

Kadar sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, varnostna blazina za sovoznika ne sme biti izklopljena, saj to predstavlja nevarnost usodnih poškodb.

Če kontrolna lučka  sveti, se sovoznikove varnostne blazine sprožijo v primeru trčenja.

Če kontrolna lučka  sveti skupaj s , je v sistemu napaka. Položaj stikala se je mogoče nenamerno spremenil, medtem ko je bil vžig vklopljen. Izklopite vžig in ga ponovno vklopite ter ponastavite položaj stikala. Če  in  še vedno svetita, poiščite pomoč v servisni delavnici.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu. Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka  za izklop varnostne blazine ⇨ 98.

Varovala za otroke

Otroški varnostni sedeži

⚠ Opozorilo

Če nameščate otroški sedež na sovoznikov sedež, morajo biti sovoznikove varnostne blazine izklopljene; če niso, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi varnostnih blazin.

To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratno smer vožnje.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 64.

Nalepka za zračno blazino ⇨ 59.

Priporočamo otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so primerni:

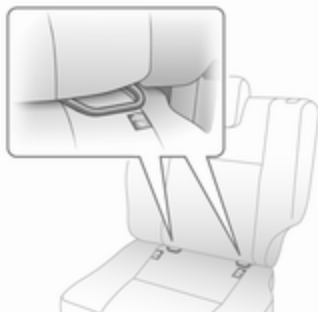
- Trotočkovni varnostni pasovi
- Držala ISOFIX
- Top-Tether

Trotočkovni varnostni pasovi

Otroške varnostne sedeže lahko pritrdite s tritočkovnimi varnostnimi pasovi ⇨ 56.

Pri nekaterih velikostih otroškega varnostnega sedeža in različicah modela je otroški varnostni sedež mogoče pritrditi na nekatere zadnje sedeže v 2. in 3. vrsti. Potem ko ste pritrdili otroški varnostni sedež, je treba zategniti tudi varnostni pas ⇨ 68.

Otroški varnostni sedeži ISOFIX



Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže.

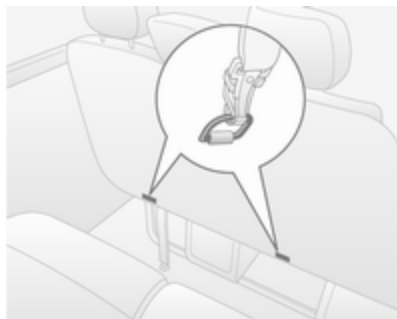
Pri nameščanju na pritrdilne točke ISOFIX mora biti uporabljen univerzalen otroški sedež za ISOFIX.

Trak Top-Tether je treba uporabiti poleg vpenjalnih držal ISOFIX.

Dovoljeni položaji vpetja za ISOFIX otroške sedeže so označeni na razpredelnicah s +, IL in IUF.

Vpenjalne točke Top-tether

Vpenjalne točke Top-Tether se nahajajo na hrbtni strani sedeža.



Poleg pritrditve v držalo ISOFIX pritrdite pas Top-Tether v vpenjalne točke Top-Tether.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF ⇨ 68.

Izbira ustreznega otroškega sedeža

Najprimernejše mesto za pritrditev otroškega sedeža so zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še

vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom v smer vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

Otroški varovalni zaklepi ⇨ 29.

Mesta namestitve otroškega sedeža

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Sprednji sedeži - vse verzije

Težnostni in starostni razred	Enojni sedež – sovoznikova stran ¹⁾		Sedežna klop – sovoznikova stran			
	brez varnostne blazine	z varnostno blazino	brez varnostne blazine	z varnostno blazino	sredinski	stranski
Skupina 0: do 10 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina 0+: do 13 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina I: 9 do 18 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina II: 15 do 25 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina III: 22 do 36 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾

1) Pri nastavljenih sedežih naj bo sedež pomaknjen do konca nazaj. Varnostni pas naj poteka čim bolj naravnost med ramo in zgornjo vpenjalno točko.

2) Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža se prepričajte, ali so varnostne blazine na sovoznikovi strani deaktivirane.

Potniški kombi - zadnji sedeži

Težnostni in starostni razred

2. sedežna vrsta

Stranski

Sredina

Skupina 0: do 10 kg

U

X

Skupina 0+: do 13 kg

Skupina I: 9 do 18 kg

U

X

Skupina II: 15 do 25 kg

U

X

Skupina III: 22 do 36 kg

Kombi - zadnji sedeži

Težnostni in starostni razred

2. sedežna vrsta

3. sedežna vrsta

Voznikova stran

Sovoznikova stran

zunANJI stranski sedež

Srednji sedež

zunANJI stranski sedež

Skupina 0: do 10 kg

U³⁾, +

X

X

X

Skupina 0+: do 13 kg

Skupina I: 9 do 18 kg

U⁴⁾, +UF⁴⁾, +UF⁴⁾

X

Skupina II: 15 do 25 kg

U⁴⁾UF⁴⁾UF⁴⁾

X

Skupina III: 22 do 36 kg

3) Za pritrditev otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, pomaknite sprednji sedež naprej, kolikor je mogoče, nato pa ga potisnite spet nazaj v skladu z navodili za pritrditev otroškega sedeža.

4) Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje; naslonjalo otroškega nastavite tako, da je v stiku z naslonjalom sedeža vozila. Nastavite višino vzglavnika ali po potrebi odstranite vzglavnik; ne potiskajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico možnega pomika in ne nagibajte naslonjala sedeža za več kot 25°.

70 Sedeži in varnostni sistemi

Bus - zadnji sedeži

Težnostni in starostni razred

Zadnji sedeži

Skupina 0: do 10 kg

X

Skupina 0+: do 13 kg

Skupina I: 9 do 18 kg

X

Skupina II: 15 do 25 kg

X

Skupina III: 22 do 36 kg

Furgon za prevoz ekipe - zadnji sedeži

Težnostni in starostni razred

2. sedežna vrsta

Stranski

Sredina

Skupina 0: do 10 kg

U

X

Skupina 0+: do 13 kg

Skupina I: 9 do 18 kg

U

X

Skupina II: 15 do 25 kg

U

X

Skupina III: 22 do 36 kg

U : primerno za uporabo univerzalnih otroških varnostnih sedežev v tej težnostni in starostni skupini v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.

UF : primerno za uporabo univerzalnih naprej usmerjenih otroških varnostnih sedežev v tej težnostni in starostni skupini v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.

- +** : primerno za ISOFIX otroški varnostni sedež s pritrdilnimi ročaji in vpenjalnimi točkami, če obstajajo. Pri montiranju na pritrdilne točke ISOFIX je dovoljena uporaba le tistih otroških sedežev, ki so odobreni za vozilo. Glejte "**Dovoljene opcije za nameščanje ISOFIX otroškega varnostnega sedeža**".
- X** : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem in starostnem razredu.

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Combi

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Prednji sedeži	2. sedežna vrsta		3. sedežna vrsta	
				Voznikova stran zunanji stranski sedež	Srednji sedež	Sovoznikova stran zunanji stranski sedež	
Skupina 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
Skupina 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
Skupina I: 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUf	IL, IUf	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUf	IL, IUf	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUf	IL, IUf	X	X

- IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije "specifično vozilo", "omejena" ali "pol-univerzalna". Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.
- IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.
- X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu.

Velikostni razredi in sedeži ISOFIX

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg.
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg.
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.

Prostori za spravljane

Prostori za spravljane	73
Shranjevanje v armaturni plošči	73
Sovoznikov predal	74
Držala za pijačo	74
Sprednji shranjevalni prostori	75
Stropni predali	75
Predal pod sedežem	75
Prostor za spravljane nad glavo	76
Prtljažnik	76
Pritrdilna ušesca	77
Sistem urejanja prtljage	78
Varnostna mreža	80
Varnostna mreža prtljažnika	80
Opozorilni trikotnik	81
Pribor za prvo pomoč	81
Gasilnik	81
Sistem strešnega prtljažnika	82
Strešni prtljažnik	82
Informacije o natovarjanju	82

Prostori za spravljane

⚠ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče predmeti poškodujejo potnike.

Shranjevanje v armaturni plošči

Prostori za spravljane, žepi in predali se nahajajo v armaturni plošči.



Prostori za spravljane so lahko tudi na zgornjem delu armaturne plošče.

Držala za dokumente



Izvlomite držalo za dokumente iz armaturne plošče navzven, tako da podstavek povlečete nazaj, nato pa ga obrnite navzdol.

Za utajitev privzdignite spodnji del do vodoravnega položaja, nato ga potisnite do konca navznoter.

Pladenj



Za odpiranje ga pritisnite spredaj.

Na preklopno mizico ne odlagajte trdih ali težkih predmetov.

Sovoznikov predal



Odvisno od različice za odpiranje sovoznikovega predala povlecite ročaj oziroma pritisnite gumb.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

Pri nekaterih modelih je sovoznikov predal prezračevan.

Hlajen sovoznikov predal ⇨ 226.

Držala za pijačo

Držala za pijačo se nahajajo na obeh straneh armaturne plošče in v spodnjem sredinskem delu armaturne plošče.



Za odpiranje ga pritisnite spredaj.

Poleg tega se lahko držala za pijačo nahajajo na zadnji strani sprednjega sredinskega sovoznikovega sedeža.

Preklop sovoznikovega naslonjala
⇨ 75.

Pri nekaterih modelih so držala za pijačo tudi na spodnjih sprednjih delih zadnjih sedežev.

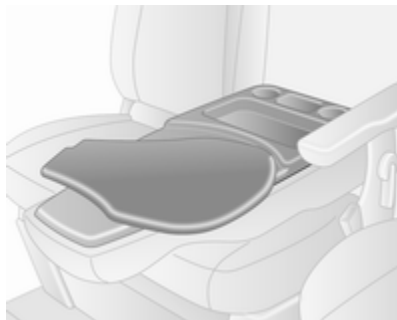
V držala za pijačo lahko vstavite tudi prenosni pepelnik ⇨ 91.

Sprednji shranjevalni prostori

Pri nekaterih modelih so na pregradni steni kabine nameščene kljuke za oblačila ali mreže za pritrditev.

Žepi v sprednjih vratih vsebujejo držala za plastenke.

Preklop sprednjega sredinskega naslonjala sedeža

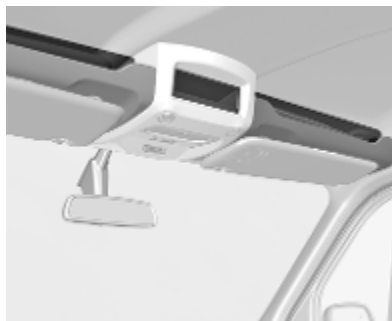


Preden naslonjalo sedeža preklopite v vodoravni položaj, potegnite ročico za sprostitvev naslonjala sprednjega sredinskega sovoznikovega sedeža proti sprednjem delu vozila.

Hrbtina stran naslonjala sedeža je opremljena s prostori za spravljane, držali za pijačo in vrtljivo polico, ki jo je mogoče uporabljati za pisanje ali za dokumente.

Preden potegnete sprostitveno ročico naslonjala sedeža in naslonjalo dvignete, vrtljivo polico vrnite na prvotni položaj.

Stropni predali



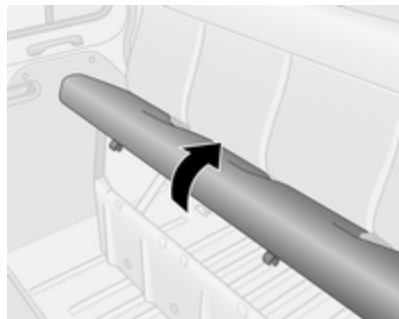
Skupna masa prtljage v teh prostorih ne sme preseči 5 kg.

Predal pod sedežem



Z dvema zankama na sovoznikovi sedežni blazini potegnite slednjo naprej za dostop do predala pod sedežem.

Zadnja sedežna klop



Za dostop do prostora za spravljane pod sedežno klopjo dvignite nosilec sedeža na sprednji strani in odstranite sedež.

Pri nekaterih modelih so pod sedežno klopjo lahko v spodnjem sprednjem delu tudi prostori za spravljane, na zunanji strani sedeža pa mreža za spravljane.

Prostor za spravljane nad glavo



Skupna masa prtljage v tem prostoru ne sme preseči 35 kg.

Zadnji prostori za spravljane

Combi, Bus

Predmete lahko hranite v stropnih prostorih za spravljane nad zadnjimi sedeži.

Skupna masa ne sme preseči 20 kg in mora biti enakomerno razporejena.

Prtljažnik

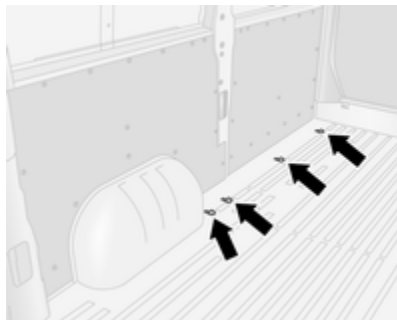
⚠ Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovar v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

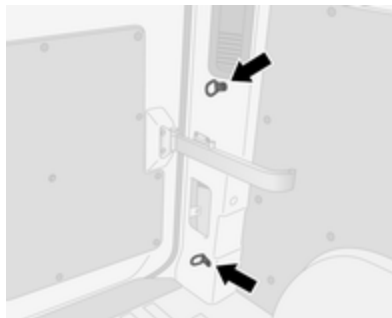


Pri vstopanju in izstopanju iz prtljažnika si pomagajte z oprijemnimi ročaji, ki se nahajajo pri zadnjih vratih in stranskih drsnih vratih.

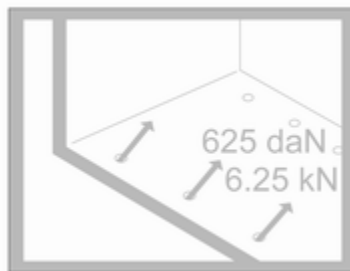
Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so montirana v tovornem prostoru. Omogočajo, da ostane tovor v zavarovanem položaju s pomočjo pritrdilnih jermen ali talne tovarne mreže.



Pritrdilna ušesca so na tleh vozila in / ali v stranski steni. Odvisno od vozila se lahko številka in mesto pritrdilnih ušes razlikujeta.



Maksimalna sila, ki sme bremeniti pritrdilna ušesca ne sme preseči 625 daN/6,25 kN/6250 N.

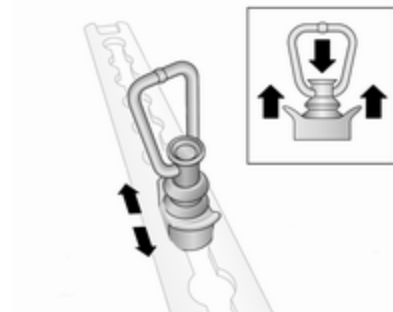
V nekaterih državah je največja sila (npr. 500 daN/5 kN/5000 N) navedena na nalepki.

Opomba

V primeru odstopanja imajo podatki na nalepki prednost pred podatki v teh navodilih za uporabo.

Informacije o natovarjanju ⇨ 82.

Odstranljiva pritrdilna ušesca



Odstranljiva pritrdilna ušesca je mogoče pritrditi na stranska, talna ali stropna tovarna vodila. Za več informacije glejte spodnje poglavje "Sistem urejanja prtljage".

Za premestitev pritisnite navzdol sredinski pokrov in potisnite v zelen položaj. Prepričajte se, da so pritrdilna ušesca pravilno nameščena v vdolbine.

Informacije o natovarjanju ⇨ 82.

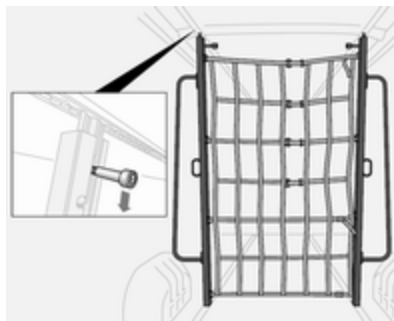
Sistem urejanja prtljage

Pri nekaterih vozilih je predmete v prtljažniku mogoče pritrditi v položaj ali preprečiti njihovo prekomerno premetavanje, tako da ustrezno opremo za urejanje prtljage pritrdite na stranska, talna ali strešna tovarna vodila s pomočjo odstranljivih pritrdilnih ušesc (po potrebi).

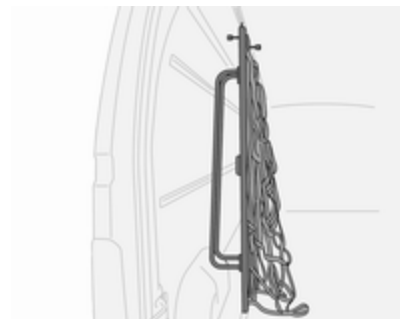
Nekatere različice so lahko opremljene tudi s spodnjimi in zgornjimi stranskimi tovarnimi vodili.

Pomična predelna stena

Pomično predelno steno lahko namestite med talnimi in stropnimi tovarnimi vodili.

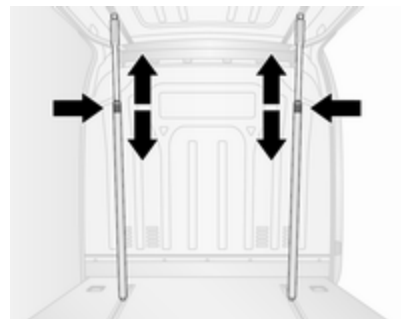


Za premik sprostite zaskočko, tako da jo povlečete navzdol, in postavite steno na želeno mesto. Pazite na to, da je zaskočka povsem zaskočena in da je predelna stena v navpičnem položaju.

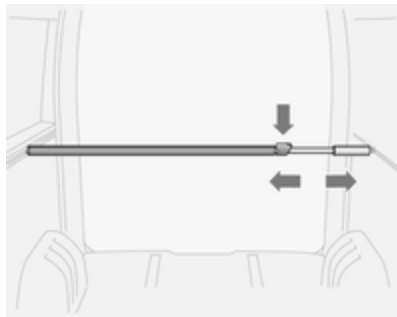


Kadar predelna stena ni v rabi, naj bo spravljena na eni strani prtljažnika.

Teleskopske varovalne palice



Teleskopske varovalne palice je mogoče uporabiti v navpičnem položaju, tako da jih pritrdite na talna ali stropna tovarna vodila.



Teleskopske varovalne palice lahko uporabite tudi v vodoravnem položaju, tako da jih pritrdite na stranska tovarna vodila.

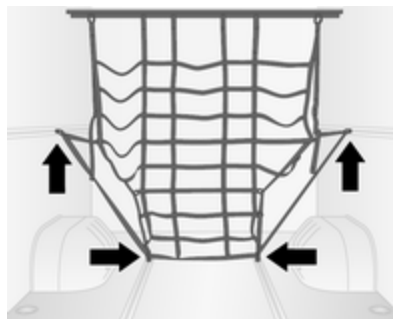
Pred natovarjanjem vozila se prepričajte, da so teleskopske varovalne palice zanesljivo pritrjene v vodilih.

Za sprostitvev pritisnite zaporo navzdol in istočasno potisnite palico.

Največja dovoljena obremenitev stranskih tovarnih vodil je 100 daN/ 700 mm.

Varovalna zmogljivost: 300 kg.

Varovalna palica z varnostno mrežo



Varnostno palico je mogoče pričvrstiti na zgornjo stransko tovarno vodilo. Zasukajte ročaj, da varovalno palico pritrdite v položaj. Prepričajte se, da je varovalna palica do konca pritrjena.

Vgrajeno varnostno mrežo je mogoče nato pritrditi na odstranljiva pritrdilna ušesca na stranskih in talnih tovarnih vodilih (glejte sliko).

Napenjalni trakovi z ragljo

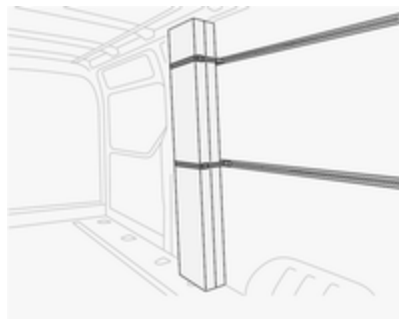
Uporaba ustreznih napenjalnih trakov z ragljo omogoča varno pritrdjevanje predmetov v položaj s pomočjo pritrdilnih ušesc na stranskih ali talnih vodilih.



Največja dovoljena obremenitev talnih tovarnih vodil je 500 daN/ 700 mm.

Zmogljivost pritrditve na ušesca: 800 daN pri pritrditvi s trakom.

Zmogljivost jeklenega pritrdilnega elementa 170 daN pri neposredni napetosti.



Največja dovoljena obremenitev stranskih tovornih vodil je 100 daN/700 mm.

Zmogljivost pritrditve na ušesca: 300 daN pri pritrditvi s trakom.

Odstranljiva pritrdilna ušesca ⇨ 77.

Informacije o natovarjanju ⇨ 82.

Varnostna mreža



Spustite varnostno mrežo izpod strehe jo pritrdite s pritrdilnimi ušesci v podu vozila ⇨ 77.

Nastavite napetost trakov tako, da se tovor ne more premikati.

Kadar varnostne mreže ne uporabljate, naj bo spravljena v strehi.

Informacije o natovarjanju ⇨ 82.

Varnostna mreža prtljažnika



Vozila s steklom v pregradni steni kabine so lahko opremljena s kovinskimi rešetkami na strani prtljažnika.

Rešetke zagotavljajo zaščito pred premetavanjem predmetov v prtljažniku v primeru močnega zaviranja, nenadne spremembe smeri ali nesreče.



Pri nekaterih različicah so stekla v zadnjih ni drsnih vratih zaščitena z varovali, ki zagotavljajo dodatno zaščito in varnost.

Informacije o natovarjanju ⇨ 82.

Opozorilni trikotnik

Opozorilni trikotnik lahko shranjujete v prostoru pod sprednjimi sedeži.

Predal pod sedežem ⇨ 75.

Pribor za prvo pomoč

Prisotnost pribora za prvo pomoč je morda označena z nalepko na stropnih predalih ⇨ 75.

Pribor za prvo pomoč lahko shranjujete v prostoru pod sprednjimi sedeži.



Z dvema zankama na sedežni blazini potegnite blazino naprej, da omogočite dostop.

Predal pod sedežem ⇨ 75.

Pri nekaterih različicah je pribor za prvo pomoč morda shranjen med prednjima sedežema ali v stropnih predalih.

Gasilnik

Prisotnost gasilnega aparata je morda označena z nalepko na stropnih predalih ⇨ 75.

Gasilni aparat lahko shranjujete v prostoru pod sprednjimi sedeži. Z dvema zankama na sedežni blazini potegnite blazino naprej, da omogočite dostop.

Predal pod sedežem ⇨ 75.

Pri nekaterih različicah je gasilni aparat morda shranjen med prednjima sedežema.

Dodatni gasilni aparat je morda pod opazno ploščo sprednjih vrat ali v prtljažniku.

Sistem strešnega prtljažnika

Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtljažnika ne potrebujete, ga snemite.

Informacije o natovarjanju

- Težke predmete enakomerno razporedite po sprednjem delu tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermeni na pritrdilna ušesca ⇨ 77.
- Predmete pritrdite v položaj ali preprečite njihovo prekomerno premetavanje, tako da na tovorna vodila pritrdite dodatno opremo za urejanje prtljage s pomočjo odstranljivih pritrdilnih ušesc.
Sistem urejanja prtljage ⇨ 78.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in

prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.

- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika. V tem primeru se tudi registrska tablica ne vidi dobro in ni primerno osvetljena.

Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 323) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

- Dovoljena obremenitev strehe (vključno z maso strešnega prtljažnika) pri standardni izvedbi strehe znaša 200 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

Instrumenti in upravni elementi

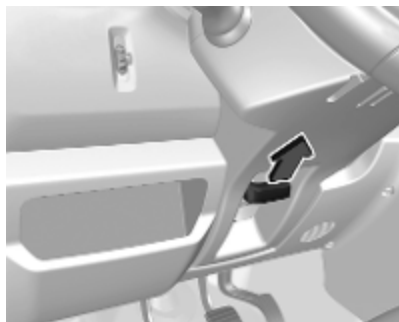
Upravni elementi	85
Nastavitev volana	85
Upravna stikala na volanu	85
Hupa	85
Upravna stikala na volanu	85
Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla	86
Zunanja temperatura	87
Ura	88
Električne vtičnice	88
Induktivno polnjenje	90
Vžigalnik	91
Pepelniki	91
Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki	91
Instrumentna plošča	91
Merilnik hitrosti	91
Števec prevoženih kilometrov ...	92
Števec dnevno prevoženih kilometrov	92
Merilnik vrtljajev motorja	92
Merilnik količine goriva	93
Merilnik nivoja tekočine AdBlue	93

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja	93
Prikazovalnik servisnih intervalov	94
Prikazovalnik menjalnika	94
Kontrolne lučke	95
Smerniki	98
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu	98
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov	98
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	98
Sistem polnjenja	99
Kontrolna lučka emisije motorja	99
Kontrolna lučka elektronike motorja	99
Ustavite motor	100
Zavorni sistem	100
Ročna zavora	100
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	100
Prestavljanje	100
Variabilni servo volan	100
Opozarjanje o menjavi voznega pasu	101
Elektronski stabilnostni nadzor	101

Temperatura hladilne tekočine motorja	101
Predgretje	101
AdBlue	101
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	102
Tlak motornega olja	102
Nizek nivo goriva	103
Sistem Stop-start	103
Zunanje luči	103
Kratke luči	103
Dolge luči	103
Pomočnik za dolge luči	103
Prednje meglenke	103
Zadnja meglenka	103
Regulator hitrosti	103
Aktivno zaviranje v sili	103
Opozorilo za prekoračitev hitrost	104
Omejevalnik hitrosti	104
Tahograf	104
Odprta vrata	104
Zasloni	104
Voznikov informacijski zaslon ..	104
Informacijski prikazovalnik	105
Opozorila in obvestila o vozilu ...	106
Zvočna opozorila	106
Potovalni računalnik	107
Tahograf	109

Upravni elementi

Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranjem volanu.

Upravna stikala na volanu



Regulator hitrosti in omejevalnik hitrosti lahko upravljate s stikali na volanu.

Regulator hitrosti ⇨ 254.

Omejevalnik hitrosti ⇨ 256.

Hupa



Pritisnite .

Hupa deluje vedno ne glede na položaj ključa v kontaktni ključavnici.

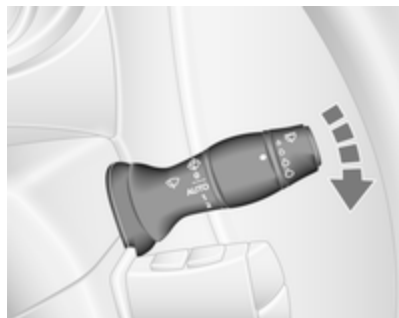
Upravna stikala na volanu

Infotainment sistem lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla

Brisalci vetrobranskega stekla



- 0** : izklop
-  / **AUTO** : intervalno ali samodejno brisanje s senzorjem za dež
- 1** : počasno zvezno brisanje
- 2** : hitro zvezno brisanje

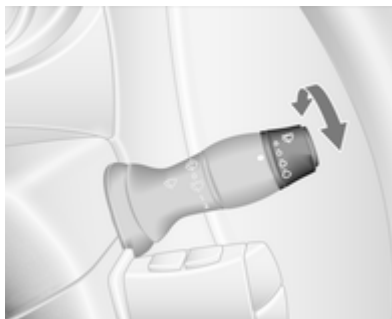
Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu. V avtopralnici jih izklopite.

Opomba

Med vožnjo se hitrost brisalcev samodejno zmanjša, ko vozilo miruje. Takoj ko se vozilo začne premikati, se brisanje povrne na izbrano hitrost, razen če ste premaknili ročico.

Nastavljiv zamik intervalnega brisanja

 : intervalno brisanje



Zasukajte nastavitveno kolesce, da nastavite zamik med brisanji:

- daljši zamik : zasukajte kolesce navzdol
- krajši zamik : zasukajte kolesce navzgor

Samodejno brisanje s senzorjem za dež

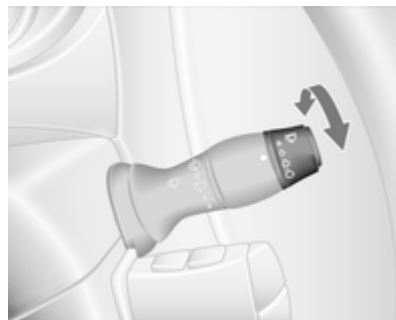
AUTO : samodejno brisanje s senzorjem za dež

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.

Opomba

V izrednih vremenskih razmerah, npr. megla ali sneg, samodejno brisanje s senzorjem za dež morda ne bo na voljo. Po potrebi izberite drug položaj brisalca.

Nastavljiva občutljivost senzorja za dež



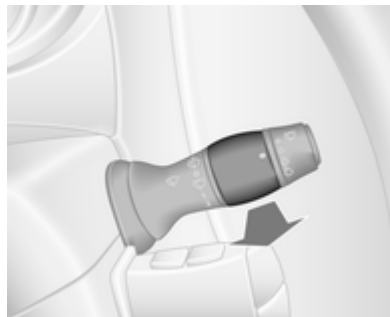
Za občutljivost sistema zasukajte nastavitveno kolesce:

manjša občutljivost : zasukajte kolesce navzdol
večja občutljivost : zasukajte kolesce navzgor



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla

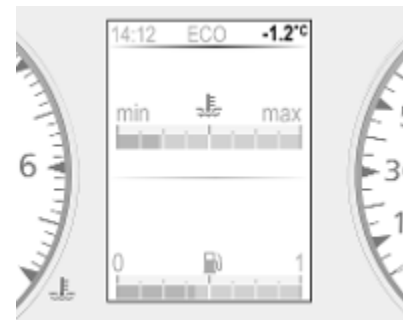


Potegnite stikalo. Tekočina za pranje poškropi vetrobransko steklo.

na kratko : brisalci obrišejo steklo enkrat

dalj časa : brisalci nekajkrat obrišejo steklo

Zunanja temperatura



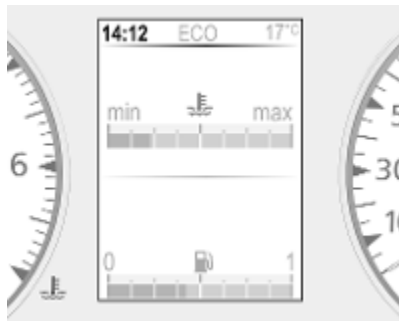
Zunanja temperatura je prikazana na vznikačnem informacijskem zaslonu ali informacijskem prikazovalniku. Padeč temperatura je prikazana takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.

Če je zunanja temperatura od -3°C do 3°C , utripa $^{\circ}\text{C}$ na prikazovalniku kot opozorilo o morebitni poledici.

⚠ Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0°C utegne biti nevarnost poledice.

Ura



Ovisno od vozila sta na informacijskem prikazovalniku ↗ 105 ali voznikovem informacijskem zaslону ↗ 104 lahko prikazana ura in/ali datum.

Nastavitev ure in datuma na informacijskem prikazovalniku

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Nastavitev ure na voznikovem informacijskem zaslону



Za prikaz funkcije ure večkrat pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev.

- Pritisnite enega od gumbov in ga držite, dokler ure ne začnejo utripati.
- Pritisnite oziroma držite enega od gumbov, da nastavite ure.
- Počakajte, da začnejo minute utripati.

- Pritisnite oziroma držite enega od gumbov, da nastavite minute.
- Preden izberete naslednjo funkcijo, malo počakajte.

Električne vtičnice



Električne vtičnice za 12 V so na zgornjem delu instrumentne plošče ali ob prestavni ročici.



Pri nekaterih vozilih je v zadnjem delu tudi dodatna vtičnica.

Če motor ne obratuje, utegne poraba električnega toka pri vklopljeni dodatni električni opremi izprazniti akumulator vozila. Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.

⚠ Nevarnost

Da bi preprečili tveganje nastanka požara, v primeru sočasne uporabe več električnih vtičnic, skupna moč porabe priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica lahko brez napetosti.

Električna vtičnica se lahko izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja.

Električna oprema, priključena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

Svarilo

Ne priključujte napajalnih naprav, na primer električnih polnilnikov ali akumulatorjev.

Ne poškodujte dodatnih vtičnic z uporabljanjem neprimernih vtičev.

Priključek USB



Na enoti Infotainment ali na instrumentni plošči je priključek USB Ψ za priključitev zunanjih zvočnih virov in za polnjenje naprav.



Opomba

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

Priključek AUX, reža za SD-kartico - glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Induktívno polnjenje

⚠ Opozorilo

Induktívno polnjenje lahko vpliva na delovanje srčnih spodbujevalnikov ali drugih

medicinskih naprav. Pred uporabo induktivnega polnilnika se po potrebi posvetujte z zdravnikom.

⚠ Opozorilo

Pred polnjenjem mobilne naprave odstranite morebitne kovinske predmete iz polnilnika, saj se ti predmeti lahko močno segrejejo.



Za polnjenje naprave mora biti vžig vključen.

Za polnjenje mobilne naprave:

1. Odstranite vse predmete iz polnilnika.
2. Postavite mobilno napravo na polnilnik v prostoru za spravljanje, tako da bo zaslon na zgornji strani.

Stanje polnjenja je lahko prikazano na informacijskem zaslonu.

Mobilne naprave, ki so združljivi s standardom PMA ali Qi, je mogoče polniti brezžično.

Nekatere mobilne naprave potrebujejo hrbtí pokrov z vgrajeno tuljavo ali dodatni ovitek, ki omogoča induktivno polnjenje.

Ovitek mobilne naprave lahko vpliva na induktivno polnjenje.

Če se mobilna naprava ne polni pravilno, jo obrnite za 180° in jo znova položite na pripomoček za polnjenje.

Vžigalnik



Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

Pepelniki

Svarilo

Namenjen je le za otesanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.

Prenosni pepelnik



Pepelnik lahko uporabite na večih mestih v vozilu. Za uporabo odprite pokrov.

Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

Instrumentna plošča

Za kontrolo delovanja se pri nekaterih verzijah pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

Opozorilo za prekoračitev hitrosti
 ⚠ 104.

Omejevalnik hitrosti ⚠ 256.

Regulator hitrosti ⇨ 254.

Števec prevoženih kilometrov



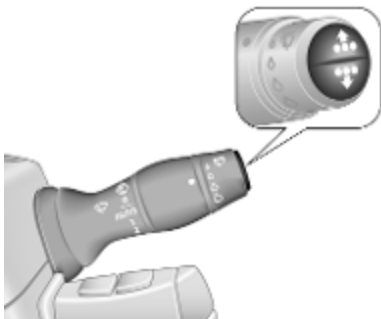
Prikaže prevoženo razdaljo v km.

Opomba

Če je vgrajen tahograf, je morda skupna prevožena razdalja prikazana na njem.

Števec dnevno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje prepotovano razdaljo od zadnje ponastavitve.



Če želite ponastaviti števec dnevno prevoženih kilometrov, ga prikažite ter pritisnite enega od gumbov na koncu stikala brisalcev in ga držite, dokler se vrednost ne ponastavi na 0.

Potovalni računalnik ⇨ 107.

Merilnik vrtljajev motorja



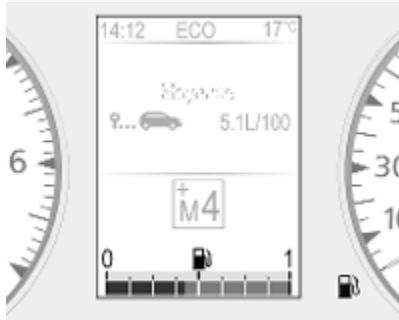
Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

Merilnik količine goriva



Količina goriva je minimalna.

Pri različnih različicah vozila so uporabljene različne izvedbe.

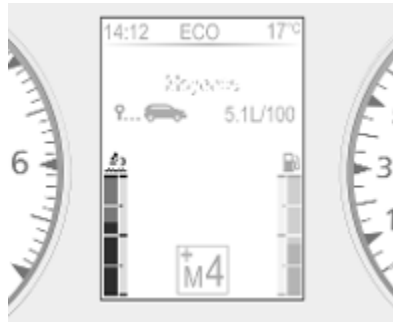
Če je nivo goriva v rezervoarju nizek, zasveti kontrolna lučka  in zasliši se opozorilno piskanje. Gorivo je potrebno nemudoma dotočiti ↗ 268.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ↗ 281.

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Merilnik nivoja tekočine AdBlue

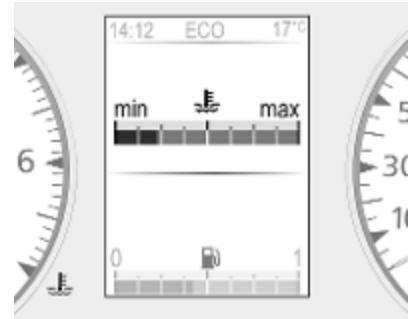


Merilnik nivoja tekočine AdBlue prikazuje, koliko tekočine AdBlue je še v posodi.

Če je nivo goriva v rezervoarju nizek, zasveti kontrolna lučka  ↗ 101 in zasliši se opozorilno piskanje. Čim prej dolijte AdBlue da preprečite blokiranje vžiga motorja.

AdBlue ↗ 239.

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

- | | |
|-----------------|---|
| levo območje | : motor še ni dosegel delovne temperature |
| srednje območje | : normalna delovna temperatura motorja |
| desno območje | : previsoka temperatura hladilne tekočine |

Kontrolna lučka  sveti rdeče, če je temperatura previsoka ➔ 101.

Če lučka  sveti rdeče skupaj s kontrolno lučko STOP, čim prej zaustavite vozilo in ugasnite motor ➔ 100.

Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

Iz fizičnih razlogov je merjenje temperature motorja možno le pri zadostni količini hladilne tekočine.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Vklopite vžig, ne da bi zagnali motor, in na voznikovem informacijskem zaslonu izberite servisno stran.

Pritisnite enega od gumbov na koncu stikala brisalcev in ga držite približno 5 sekund ➔ 107. Prikažeta se čas in število kilometrov do naslednjega

servisa. Če pritisnete spodnji gumb, se prikažejo informacije o naslednji menjavi olja.

Pri vključitvi kontakta se lahko za kratek čas na voznikovem informacijskem zaslonu za kratek čas pojavi preostala razdalja ali čas do naslednjega rednega servisa. Dolžina servisnega intervala varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Ko je preostala razdalja do naslednjega servisa manj kot 1500 km ali 1 mesec, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo.

Ko preostala razdalja do naslednjega servisa doseže 0 km oziroma se izteče čas do naslednjega servisa, zasveti indikator  in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Vozilo potrebuje servis. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Ponastavitev prikazovalnika servisnih intervalov

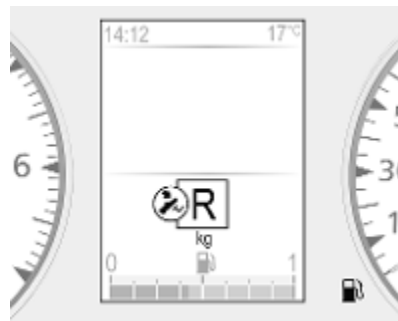
Po servisiranju ali menjavi olja je treba te vrednosti ponastaviti: na voznikovem informacijskem zaslonu izberite ustrezen podatek, nato pa pritisnite enega od gumbov na koncu stikala brisalcev in ga držite približno 10 sekund, dokler se razdalja ne prikaže brez utripanja.

Potovalni računalnik ➔ 107.

Voznikov informacijski zaslon ➔ 104.

Servisne informacije ➔ 318.

Prikazovalnik menjalnika



Režim ali izbrana prestava robotiziranega menjalnika je prikazan(a) na prikazovalniku menjalnika.

R : vzvratna prestava

N : nevtrarno – prosti tek

D : samodejni režim

kg : režim za obremenjeno vozilo

 : pritisnite zavorni pedal

 : elektronika menjalnika

Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 246.

Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil.

Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Glede na opremo se lahko lega kontrolnih lučk spreminja. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

rdeča : nevarnost, pomemben indikator

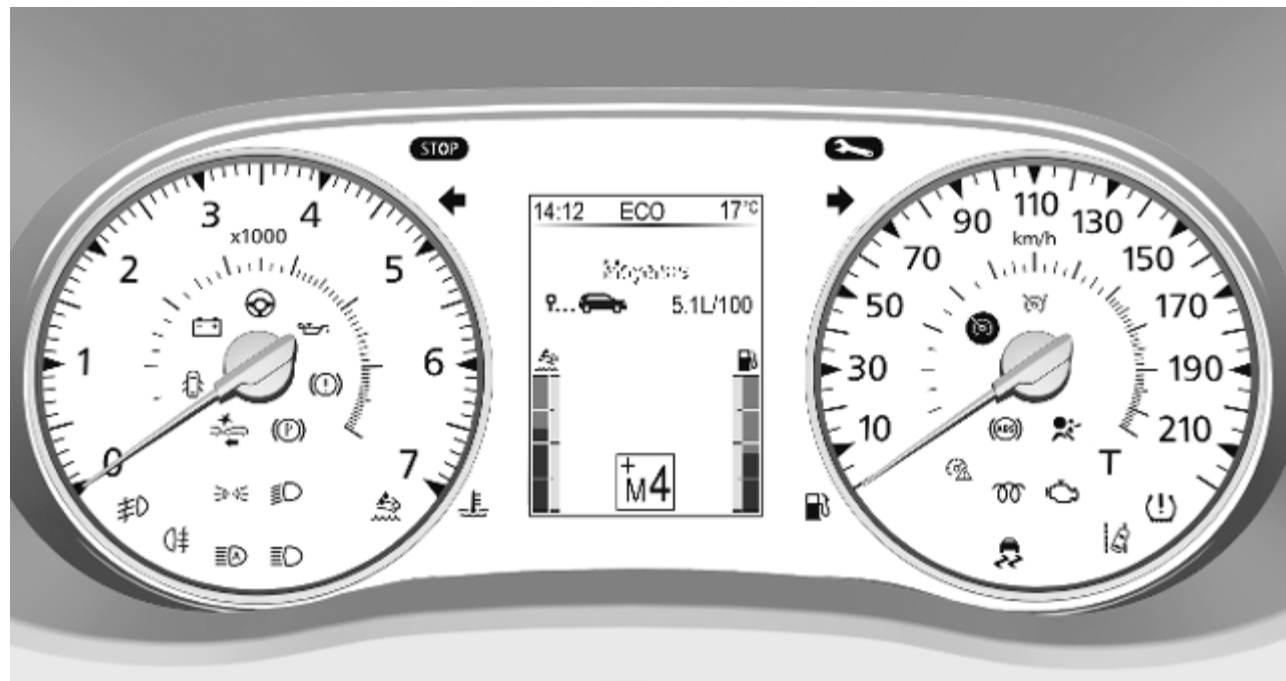
rumena : opozorilo, svarilo, motnje

zelena : potrditev vklopa

modra : potrditev vklopa

bela : potrditev vklopa

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



Kontrolne lučke na stropni konzoli



Pregled

-  Smerniki ⇄ 98
-  Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⇄ 98
-  Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ⇄ 98
-  Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇄ 98
-  Sistem polnjenja ⇄ 99

-  Kontrolna lučka emisije motorja ⇄ 99
-  Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ⇄ 99
- STOP Ustavite motor ⇄ 100
-  Zavorni sistem ⇄ 100
-  Ročna zavora ⇄ 100
-  Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇄ 100
-  Prestavljanje ⇄ 100
-  Variabilni servo volan ⇄ 100
-  Opozarjanje o menjavi voznega pasu ⇄ 101
-  Elektronski stabilnostni nadzor ⇄ 101
-  Temperatura hladilne tekočine motorja ⇄ 101
-  Predgretje ⇄ 101
-  AdBlue ⇄ 101
-  Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇄ 102

-  Tlak motornega olja ⇄ 102
-  Nizek nivo goriva ⇄ 103
-  Autostop (sistem Stop-start) ⇄ 103
-  Autostop onemogočen (sistem Stop-start) ⇄ 103
-  Zunanje luči ⇄ 103
-  Kratke luči ⇄ 103
-  Dolge luči ⇄ 103
-  Pomočnik za dolge luči ⇄ 103
-  Prednje meglenke ⇄ 103
-  Zadnja meglenka ⇄ 103
-  Regulator hitrosti ⇄ 103
-  Aktivno zaviranje v sili ⇄ 103
-  Opozorilo za prekoračitev hitrosti ⇄ 104
-  Regulator hitrosti ⇄ 103, omejevalnik hitrosti ⇄ 104

- T Tahograf ⇨ 104
 Odprta vrata ⇨ 104

Smerniki

 utripa zeleno.

Utripa, če so vklopljeni smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali zadevne varovalke.

Pri vklopljenih smernikih se sliši zvočni signal. Pri vleki prikolice se zvok signala spremeni.

Zamenjava žarnic ⇨ 282.

Varovalke ⇨ 290.

Smerniki ⇨ 113.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

 na stropnih predalih sveti ali utripa rdeče.

Če je varnostni pas odpet, kontrolna lučka  utripa, ko je hitrost vožnje večja od približno 16 km/h. Ob tem se za približno 90 sekund oglasi zvočno opozorilo.

Odvisno od vozila kontrolna lučka utripa, če sovoznikov varnostni pas ni pripet.

Če je varnostni pas pripet, kontrolna lučka ugasne.

Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepriprane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

Tritočkovni varnostni pasovi ⇨ 56.

Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta lučka zasveti za kratek čas. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti ali če sveti med vožnjo, je to znak napake v sistemu varnostnih blazin. Poišcite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke .

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 55.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 59.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

 sveti rumeno.

Zasveti približno 60 sekund po vključitvi kontakta. Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.

 sveti rumeno pri vključitvi kontakta in ostane prižgana, če je sovoznikova varnostna blazina deaktivirana ⇨ 64.

Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

Sistem varnostnih blazin ⇨ 59.

Zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 55.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 64.

Sistem polnjenja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti ali utripa rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Če sveti  skupaj s kontrolno lučko , čim prej ustavite vozilo in ugasnite motor.

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka elektronike motorja

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Vozilo potrebuje servis.

Lahko sveti skupaj z drugo kontrolno lučko ali z opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 104.

Sveti, če je potrebno čiščenje filtra sajestih delcev in se samodejno čiščenje ne izvrši ⇨ 238.

⚠ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ustavite motor

STOP sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Čim prej zaustavite vozilo in ugasnite motor.

Lahko sveti skupaj z drugo kontrolno lučko ali z opozorilom na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 104.

⚠ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zavorni sistem

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

 zasveti (morda skupaj z STOP), če je nivo zavorne tekočine prenizek ⇨ 279 ali je prišlo do okvare zavornega sistema.

⚠ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zavorni sistem ⇨ 249.

Ročna zavora

 sveti rdeče.

Kontrolna lučka  sveti, dokler je ročna zavora aktivirana, in ugasne, ko jo sprostite ⇨ 250.

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas. Sistem je pripravljen za delovanje, ko kontrolna lučka  ugasne.

Zasveti med vožnjo, če pride do napake sistema ABS. Zavorni sistem deluje še naprej, vendar brez regulacije sistema ABS.

Sistem proti blokiranju koles ⇨ 249.

Prestavljanje

Na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti  ali .

Sveti, kadar je za gospodarnejšo vožnjo priporočljivo izbrati višjo prestavo menjalnika.

Način ECO ⇨ 229.

Variabilni servo volan

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Sveti med vožnjo

Okvara servo volana.

Lahko sveti skupaj s kontrolno lučko

STOP.

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Zasveti, ko izklopите sistem.

Če sistem zazna nenamerno spremembo voznega pasu, se vklopi , hkrati pa zazveni zvočno opozorilo.

 na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti, ko vklopите kontakt in je sistem pripravljen na uporabo.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu  265.

Elektronski stabilnostni nadzor

 sveti ali utripa rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Utrpa med vožnjo

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila  252.

Sveti med vožnjo

Sistema ni na voljo.

Lahko sveti skupaj s kontrolno lučko   99. Ob tem se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže še ustrezno sporočilo  104.

ESC  252.

Sistem proti zdrs pogonskih koles  251.

Temperatura hladilne tekočine motorja

 sveti modro ali rdeče.

Na kratko se obarva modro, ko vklopите kontakt ali če je temperatura motorja prenizka.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Če  zasveti rdeče (morda skupaj s kontrolno lučko ^{STOP}), zaustavite vozilo in ga pustite 2 minuti teči v prostem teku.  mora ugasniti. Če ne ugasne, zaustavite motor.

Svarilo

Previsoka temperatura hladilne tekočine.

Preverite nivo hladilne tekočine  277.

Če je nivo hladilne tekočine zadosten, poiščite strokovno pomoč.

Predgretje

 sveti rumeno.

Vključeno predgretje valjev. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

AdBlue

 sveti rumeno.

Nivo AdBlue je nizek. Čim prej dolijte AdBlue, da preprečite blokiranje vžiga motorja.

Zasveti skupaj s kontrolno lučko , da opozori na sistemsko napako oziroma na nevarnost, da motorja po določeni prevoženi razdalji ne bo več mogoče zagnati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Ustrezno obvestilo se lahko prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 104.

AdBlue ⇨ 239.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

 sveti ali utripa rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

Kontrolna lučka  sveti skupaj z  100, v voznikovem informacijskem zaslonu pa se prikaže ustrezno

obvestilo, ko je zaznana prebodena ali močno prenizko napolnjena pnevmatika.

Utripa

Motnje v sistemu. Po premoru sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka  zasveti skupaj z  99, v voznikovem informacijskem zaslonu pa se prikaže ustrezno obvestilo, ko je vgrajena pnevmatika brez tlačnega tipala (npr. rezervno kolo).

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 298.

Tlak motornega olja

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v **N**.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preverite nivo motornega olja ⇨ 276.
Motor pustite ugasnjen in vozilo odpeljite v delavnico.

Nizek nivo goriva

 sveti rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Nivo goriva v posodi za gorivo je prenizek. Nemudoma dotočite gorivo.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Dotakanje goriva ⇨ 268.

Katalizator ⇨ 238.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ⇨ 281.

Sistem Stop-start

 zasveti, če je funkcija Autostop onemogočena zaradi neizpolnitve pogojev za njeno delovanje.

 zasveti, ko je aktivna samodejna zaustavitev.

 utripa, če sklopka ni dovolj sproščena.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Zunanje luči

 sveti zeleno.

Sveti pri vključenih stranskih lučeh ⇨ 110.

Kratke luči

 sveti ali utripa zeleno.

Sveti

Sveti pri vključenih žarometih ⇨ 110.

Utripa

Okvara osvetlitve.

Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh in pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ 111.

Pomočnik za dolge luči

 zasveti, ko vklopite pomočnika za dolge luči ⇨ 111.

Prednje meglenke

 sveti zeleno.

Lučka sveti pri vklopljenih prednjih meglenkah ⇨ 114.

Zadnja meglenka

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ 114.

Regulator hitrosti

 in  svetita zeleno.

 sveti zeleno pri vklopljenem sistemu.

 sveti zeleno pri shranjeni določeni hitrosti.

Regulator hitrosti ⇨ 254.

Aktivno zaviranje v sili

 sveti ali utripa rdeče.

Sveti

Sistem je bil deaktiviran ali pa je bila zaznana napaka.

Pojavi se tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

V primeru sistemske napake poiščite pomoč v servisni delavnici.

Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven.

V določenih okoliščinah je lahko samodejno zaviranje srednje ali zelo močno.

Aktivno zaviranje v sili ⇨ 257.

Opozorilo za prekoračitev hitrost

Odvisno od vozila in države uporabe je simbol  prikazan, dokler je hitrost nad nastavljeno vrednostjo.

Omejena hitrost

Največja hitrost je privzeto nastavljena glede na različico vozila in državo.

Če vozilo prekorači nastavljeno mejno hitrost, se oglasi opozorilni pisk za 10 sekund.

Opomba

V določenih voznih okoliščinah (npr. pri strmem spustu) lahko hitrost vozila preseže naravnano mejno hitrost.

Omejevalnik hitrosti ⇨ 256.

Omejevalnik hitrosti

 sveti rumeno.

Sveti pri vklopljenem sistemu.

Omejevalnik hitrosti ⇨ 256.

Tahograf

T zasveti, če obstaja napaka v sistemu.

Tahograf ⇨ 109.

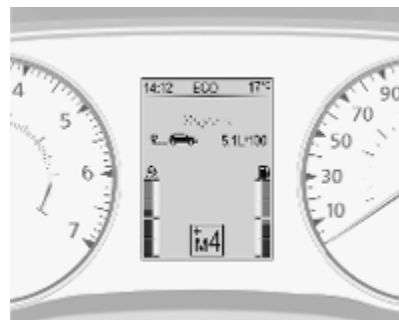
Odprta vrata

 sveti rumeno.

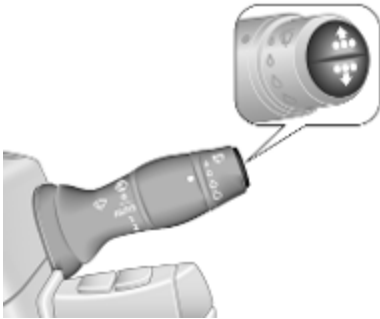
Sveti pri vključenem kontaktu, če so odprta vrata ali prtljažnik.

Zasloni

Voznikov informacijski zaslon



Voznikov informacijski zaslon je vgrajen v instrumentni plošči.



Odvisno od konfiguracije vozila se z zaporednim pritiskanjem gumba na koncu stikala brisalcev prikazujejo naslednji podatki:

- zunanja temperatura ⇨ 87
- ura ⇨ 88
- števec prevoženih kilometrov, števec dnevno prevoženih kilometrov ⇨ 92
- prikaz nivoja goriva ⇨ 93
- merilnik tekočine AdBlue ⇨ 93
- merilnik temperature hladilne tekočine motorja ⇨ 93
- prikazovalnik servisnih intervalov ⇨ 94

- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 106
- potovalni računalnik ⇨ 107
- aktivno zaviranje v sili ⇨ 257

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Informacijski prikazovalnik

Osrednji prikazovalnik Infotainment sistema prikazuje uro (in / ali zunanjo temperaturo, odvisno od različice) in informacije o Infotainment sistemu.

Infotainment sistem vključite s pritiskom na . Sistem se lahko samodejno vklopi tudi pri vključitvi kontakta.

Pri nekaterih sistemih je Infotainment sistem mogoče upravljati s tipkami in vrtljivimi gumbi na nadzorni plošči Infotainment sistema, z upravnimi stikali na volanu, glasovnim vodenjem (če je na voljo) ali prek zaslona na dotik.

Delovanje zaslona na dotik

V razpoložljivih menijih in možnostih opravite ustrezno izbiro, tako da se s prstom dotaknete zaslona na dotik.

Za več informacij, glejte navodila Infotainment sistema.

Podatki o vožnji

Ko je motor izklopljen, se lahko na informacijskem prikazovalniku prikažejo podatki o zadnji vožnji.

Prikažejo se naslednje informacije:

- povprečna poraba goriva
- števec dnevno prevoženih kilometrov
- prihranek goriva v km

Odvisno od opreme vozila je na informacijskem zaslonu prikazana stopnja učinkovitost porabe goriva z vrednostmi od 0 do 100, ki je odvisna od sloga vožnje. Višja vrednost pomeni boljši učinkovitost porabe goriva.

Na zaslonu so prikazani tudi nasveti za zmanjšanje porabe goriva. V sistemskem pomnilniku je mogoče shraniti poti, kar omogoča primerjavo

varčnosti vožnje. Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejema voznik prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnimi opozorili. Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

Opozorila o napakah

Prikazujejo se skupaj s kontrolno lučko . Vozite previdno in poiščite servisno delavnico.

Za odstranitev opozorila o napaki pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev. Po nekaj sekundah opozorilo samodejno izgine in na zaslonu ostane . Napaka se zabeleži v nadzorni elektronski enoti.

Splošna opozorila

Lahko se prikažejo s kontrolno lučko STOP ali skupaj z drugimi opozorili, kontrolnimi lučkami ali zvočnim signaliziranjem. Ustavite vozilo, izklopite motor in poiščite servisno delavnico.

Zvočna opozorila

Če se hkrati vklopi več opozoril, bo slišati samo zvok enega.

Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni pripet varnostni pas ⇨ 56.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro ⇨ 250.
- Če parkirni pomočnik zazna bližnji predmet ali napako ⇨ 259.
- Če je temperatura sklopke v primeru robotiziranega menjalnika previsoka ⇨ 246.
- Če hitrost vozila prekorači nastavljeno mejno hitrost za kratek čas ⇨ 91.
- Med zapiranjem električnih drsnih vrat ⇨ 29.
- Če so odprta drsna vrata in ročna zavora ni zategnjena ⇨ 29.

- Med aktiviranjem in deaktiviranjem alarmnega nadzora nagiba vozila ⇨ 36.
- Če nivo tekočine AdBlue pade pod nastavljeno vrednost ali sistem zazna napako ⇨ 239.
- Če sistem opozarjanja o menjavi voznega pasu zazna nenamerno spremembo voznega pasu oziroma ob vklopu sistema ⇨ 265.

Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Če je ključ v kontaktni ključavnici.
- Pri vklopljenih zunanjih lučeh ⇨ 110.
- V sistemu električnega zaklepanja vrat je prišlo do napake ⇨ 28.
- Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom ⇨ 246 ročna zavora ni zategnjena, menjalnik ni v prostem teku ali zavorni pedal ni pritisnjen. Ustrezno obvestilo se lahko prikaže tudi na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 104.

- Če je zunanja kljuka stranskih drsnih vrat v položaju za odpiranje, ko odklepate vozilo ⇨ 29.
- Če niste zategnili ročne zavore, ko ste pritisnili stikalo električno pomičnih drsnih vrat ⇨ 29.
- Če so električno pomična drsna vrata zaklenjena od znotraj pri aktivnih otroških varovalnih zaklepih ⇨ 29.
- Če je motor v režimu Autostop, vendar ni ugasnjen. Sistem Stop-start ⇨ 232.

Potovalni računalnik

Potovalni računalnik med vožnjo neprestano sprejema in elektronsko obdeluje podatke o vožnji ter Vas seznaja z njimi.

Odvisno od vozila lahko pritiskanjem gumba na koncu stikala brisalcev izberete eno od teh funkcij ⇨ 104:

- števec prevoženih kilometrov ⇨ 92
- števec dnevno prevoženih kilometrov ⇨ 92
- povprečna poraba goriva
- trenutna poraba goriva
- doseg z razpoložljivim gorivom
- prevožena pot
- povprečna hitrost
- digitalni prikaz hitrosti
- temperatura hladilne tekočine motorja ⇨ 93
- ura ⇨ 88
- razdalja do naslednjega rednega servisa ⇨ 94
- ponastavitev tlaka v pnevmatikah ⇨ 298

- nastavitve
- sporočila o napakah in informacije ⇨ 106
- Doseg s tekočino AdBlue

Povprečna poraba goriva

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 m.

Prikaže se povprečna porabe goriva na podlagi prevožene razdalje in porabljene količine goriva od zadnje ponastavitve vrednosti.

Trenutna poraba goriva

Vrednost je izpisana, ko vozilo doseže hitrost 20 km/h.

Doseg z razpoložljivim gorivom

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 m.

Doseg z razpoložljivim gorivom se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in povprečne porabe goriva od zadnje ponastavitve vrednosti.

Dosega z razpoložljivim gorivom ni mogoče prikazati, če sveti kontrolna lučka  ⇨ 103.

Prevožena pot

Prikaz prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitve.

Povprečna hitrost

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 m.

Prikazana je povprečna hitrost od zadnje ponastavitve.

Prekinitve vožnje z izključitvijo kontakta se pri izračunih ne upoštevajo.

Ponastavitev vrednosti potovalnega računalnika – sprožitev novih meritev

Za sprožitev nove meritve izberite postavko, ki jo želite vrniti na ničlo in pritisnite enega od gumbov na koncu stikala brisalcev.

Te informacije potovalnega računalnika je mogoče ponastaviti:

- povprečna poraba goriva
- prevožena pot
- povprečna hitrost

Potovalni računalnik se samodejno ponastavi, ko je presežena maksimalna vrednost kateregakoli parametra.

Digitalni prikaz hitrosti

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

Nastavitve

Pritisnite enega od gumbov na koncu stikala brisalcev in ga držite približno 5 sekund, da boste lahko izbrali jezik zaslonskega prikaza.

Doseg s tekočino AdBlue

Doseg s tekočino AdBlue se izračunava na podlagi trenutne prostornine tekočine AdBlue v posodi in povprečne porabe tekočine AdBlue ⇨ 239.

Prekinitev napajanja z električnim tokom

Po preinitvi napajanja s tokom ali pri prenizki napetosti akumulatorja vozila se shranjene vrednosti potovalnega računalnika izbrišejo.

Tahograf



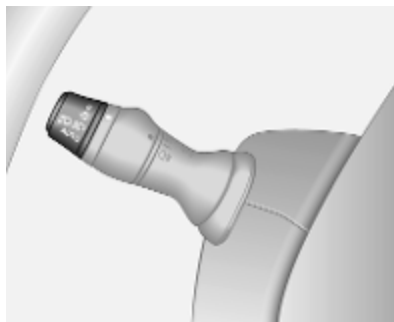
Rokovanje s tahografom je opisano v priloženih navodilih za uporabo. Bodite pozorni na predpise pri uporabi.

Osvetlitev

Zunanja osvetlitev	110
Stikalo luči	110
Samodejni vklop luči	110
Dolge luči	111
Pomočnik za dolge luči	111
Svetlobni blisk	112
Višinska nastavev svetlobnega snopa žarometov	112
Žarometi za vožnjo v tujini	112
Samodejni vklop kratkih luči	113
Opozorilno utripanje smernikov	113
Smerniki	113
Prednje meglenke	114
Zadnja meglenka	114
Vzratne luči	114
Zarocene zaslonke žarometov	114
Notranja osvetlitev	115
Stropne luči	115
Osvetlitev prtljažnika	115
Bralne luči	116
Funkcije osvetlitve	117
Osvetlitev ob izhodu	117
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo	117

Zunanja osvetlitev

Stikalo luči



Vrtenje zunanjega stikala luči:

- O** : izklop
-  : stranske luči
-  : kratke (zasenčene) luči
- AUTO** : samodejni vklop luči:
žarometi se vključijo in
izklopujo samodejno.

Kontrolna lučka stranskih luči  
⇨ 103.

Indikator kratkih luči  ⇨ 103.

Indikator dolgih luči  ⇨ 103.

Stranske pozicijske luči

Stranske pozicijske luči se vklopijo s stranskimi lučmi.

Samodejni vklop luči



Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevnimi lučmi (če so nameščene) in žarometi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Zaradi varnostnih razlogov naj bo stikalo luči vedno v položaju **AUTO**.

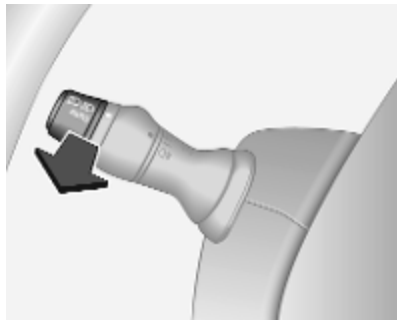
Samodejni vklop kratkih luči za dnevno vožnjo ⇨ 113.

Samodejno delovanje žarometov

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalec nekajkrat obriše vetrobransko steklo.

Dolge luči



Če želite preklopiti med dolgimi in kratkimi lučmi, stikalo povlecite prek točke upora.

Pomočnik za dolge luči

Ta funkcija samodejno aktivira dolge luči ponoči, če hitrost vozila presega 45 km/h.

Do samodejnega preklopa nazaj na kratke luči pride:

- Kamera na vetrobranskem steklu zazna svetlobo luči nasproti vozečega vozila ali vozila spredaj.
- V primeru megle ali snega.
- V urbanih območjih.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

Vklop



Stikalo zunanjih luči preklopite na **AUTO**, nato pa povlecite stikalno ročico, da vklopite pomočnika za dolge luči.

Če je vklopljen pomočnik, sveti kontrolna lučka  na armaturni plošči, modra kontrolna lučka  103 pa sveti, kadar so vklopljene dolge luči.

Kontrolna lučka  103.

Opomba

Uporaba sistema voznika ne odvezuje polne odgovornosti za delovanje vozila.

Izklop

Znova povlecite stikalno ročico. Kontrolna lučka  ugasne.

Pomočnik za dolge luči se izklopi tudi, če stikalo za zunanjo osvetlitev prestavite v položaj **AUTO** ali če ugasnete kontakt.

Opomba

Pri nekaterih različicah je ta sistem mogoče deaktivirati tudi z Infotainment sistemom. Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Splošne informacije

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- Ekstremne vremenske razmere, kot so močan dež, megla in sneženje.
- Sprednjo kamero ali vetrobransko steklo ovira npr. prenosni navigacijski sistem.
- Sistem ne zazna luči nasproti na spredaj vozečih se vozil.
- Žarometi se ne prilagajajo na ustrezen način.
- Različne odsevne površine lahko prav tako motijo sistem pri zaznavanju drugih vozil.

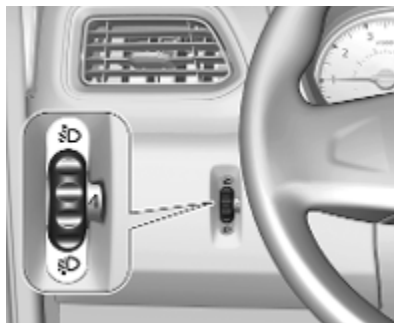
Svetlobni blisk

Če želite uporabiti svetlobni blisk, na kratko povlecite stikalno ročico k sebi, vendar ne čez točko upora.

Dolge luči ⇨ 111.

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Pri vključenih kratkih lučeh nastavite višino žarometov glede na obtežbo vozila, da ne slepите nasproti vozečih.

Zavrtite zobato kolesce v ustrezen položaj:

- 0 : samo voznik
- 2 : prednji sedeži zasedeni in vozilo obremenjeno do dovoljene največje obremenitve
- 3 : samo voznik in vozilo obremenjeno do dovoljene največje obremenitve

Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.



Odprite pokrov motorja in nastavite oba žarometa tako, da z izvijačem zavrtite vijak za četrtino obrata v smeri -. Standardni položaj nastavite tako, da vijak za četrtino obrata zavrtite v smeri +.

Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Pri vključenem kontaktu delujejo luči samodejno.

Če je vozilo opremljeno s funkcijo samodejnega vklopa luči, sistem odvisno od svetlobnih pogojev samodejno preklaplja med žarometi za dnevno in nočno vožnjo. Samodejni vklop luči ⇨ 110.

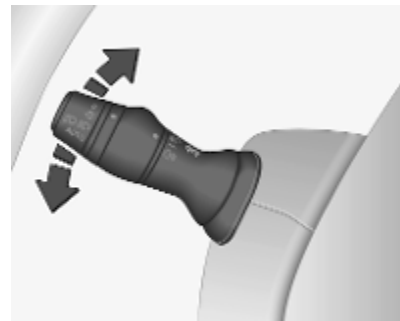
Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

V primeru silovitega zaviranja se lahko samodejno vključi opozorilno utripanje smernikov. Funkcijo izklopite s pritiskom gumba .

Smerniki



navzgor : desni smernik

navzdol : levi smernik

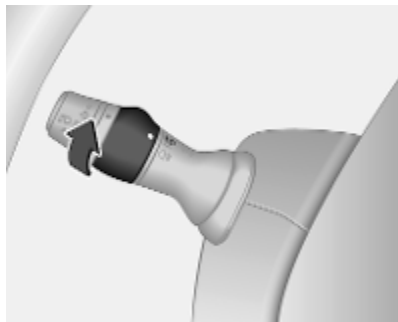
Pri premiku ročice lahko občutite točko upora.

Ko potisnete ročico preko točke upora, je vključeno stalno utripanje. Utrpanje se izključi, ko obrnete volan v nasprotno smer ali ko ročico ročno vrnete v nevtralni položaj.

Za začasno utripanje zadržite ročico tik pred točko upora. Smerniki bodo utripali, dokler ne spustite ročice.

Za trikratno utripanje na kratko pritisnite ročico, vendar ne preko točke upora.

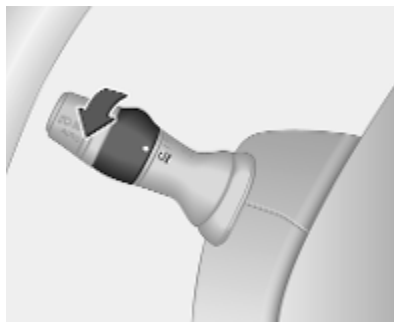
Prednje meglenke



Obrnite notranje stikalo v položaj **D** in ga sprostite.

Prednje meglenke delujejo, če motor teče in so žarometi vklopljeni.

Zadnja meglenka



Obrnite notranje stikalo v položaj **R** in ga sprostite.

Zadnjo meglenko lahko uporabljate, če motor teče in so žarometi vklopljeni.

Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Vlaga hitro samodejno izgine. Če vklopите luči, se to zgodi hitreje.

Notranja osvetlitev

Stropne luči

Notranje luči se vklopijo, če vozilo odklenete z daljinskim upravljalnikom ali če odprete prednja vrata.

Ko se vrata zaprejo, stropna luč ugasne po zakasnitvi ali takoj po vključitvi kontakta vžiga.

Sprednja stropna luč



sredinski položaj : samodejni vklop in izklop
 Pritisnite ☀ : vklop
 Pritisnite 0 : izklop

Zadnje stropne luči

Combi, Bus

Spodnje in stropne notranje luči so nameščene v zadnjem delu potniške kabine.



S tem gumbom vklopite in izklopite žaromete.

Bralne luči ⇨ 116.

Osvetlitev prtljažnika

Osvetlitev prtljažnika je mogoče nastaviti tako, da sveti, ko se odprejo stranska ali zadnja vrata, ali tako, da stalno sveti.

Če je stikalo v sredinskem položaju, ta luč deluje kot notranja luč.



- Če stikalo preklopite na levo stran, luč stalno sveti.
- Če stikalo preklopite na desno stran, popolnoma izklopite luč.



Vklop s pritiskom stikala :

- luč sveti stalno
- zasveti, ko odklenete oziroma odprete vrata
- luč je stalno ugasnjena

Ko se vrata zaprejo, stropna luč ugasne po zakasnitvi ali takoj po vključitvi kontakta vžiga.

Bralne luči

Sprednja bralna luč



Pritisnite  : vklop

Pritisnite **0** : izklop

Zadnje bralne luči

Combi, Bus



Vsako od bralnih luči je mogoče ločeno izklopiti ali vklopiti in jo po potrebi usmeriti.

Pritisnite **I** : vklop

Pritisnite **0** : izklop

Notranje luči  115.

Funkcije osvetlitve

Osvetlitev ob izhodu



Po izstopu iz vozila ostanejo žarometi vklopljeni še 30 sekund po parkiranju vozila in aktiviranju sistema.

Aktiviranje

1. Izključite kontakt.
2. Stikalo luči je v položaju **0** ali **AUTO**.
3. Potisnite stikalo proti volanu.

To dejanje je mogoče ponoviti do štirikrat.

Žarometi ugasnejo takoj z obratom stikala luči v katerikoli položaj in z vrnitvijo na **0** oziroma **AUTO**.

Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu, lahko nekatere notranje luči po določenem času samodejno ugasnejo.

Infotainment sistem

Uvod	119
Splošne informacije	119
Zaščita pred krajo	120
Pregled upravnih elementov za rokovanje	122
Uporaba	129
Pregled funkcij na dotik	137
Nastavitve tonov	137
Nastavitve glasnosti	139
Nastavitve sistema	140
Radio	145
Uporaba	145
Iskanje postaj	147
Seznami samodejnega shranjevanja	149
Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System - RDS) ...	150
Digitalni avdio sprejem	152
AUX vhod	153
Splošne informacije	153
Uporaba	153

USB vhod	154
Splošne informacije	154
Predvajanje shranjenih avdio datotek	155
Bluetooth glasba	157
Splošne informacije	157
Delovanje	158
Zunanje naprave	163
Prikazovanje slik	163
Predvajanje filmov	163
Uporaba aplikacij za pametni telefon	164
Vodenje	165
Splošne informacije	165
Uporaba	168
Vnos cilja	180
Pregled simbolov	193
Glasovno vodenje	193
Splošne informacije	193
Upravljanje navigacije	194
Upravljanje telefona	195
Telefon	196
Splošne informacije	196
Povezava	198
Bluetooth povezava	200
Klic v sili	203

Delovanje	203
Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)	210

Uvod

Splošne informacije

Infotainment sistem nudi najsodobnejšo razvedrilno-informacijsko tehnologijo v avtomobilu.

Radio je opremljen z pomnilniškimi tipkami za valovna območja FM, AM in DAB (odvisno od različice).

Na Infotainment sistem lahko priključite zunanje pomnilniške naprave, npr. iPod, MP3 predvajalnik ali USB ključ ali prenosni CD predvajalnik. Zunanje avdio vire je možno povezati s sistemom prek Bluetooth.

Digitalni zvočni procesor nudi pet prednastavljenih načinov zvočnega izenačevalnika.

Dinamično načrtovanje poti z navigacijskim sistemom vas zanesljivo vodi na izbrani cilj, pri čemer vam bo pomagalo obvoziti prometne zastoje in druge težave v prometu.

Po želji lahko Infotainment sistem upravljate z upravnimi elementi na volanskem drogu ali prek sistema prepoznavanja glasu.

Infotainment sistem je lahko opremljen s sistemom za prostoročno telefoniranje.

Domiseln dizajn upravnih elementov in jasni prikazi omogočajo preprosto rokovanje z aparatom.

Opomba

V tem priročniku so opisane možnosti in razpoložljive funkcije Infotainment sistema. Nekateri opisi, vključno z opisom zaslona in funkcij menijev se zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme morda ne nanašajo na vaše vozilo.

Pomembne informacije o rokovanju in prometni varnosti

Opozorilo

Med uporabo Infotainment sistema vselej vozite varno.

Če ste v dvomu, pred uporabo Infotainment sistema ustavite vozilo.

Radijski sprejem

Piskanje, šumenje, motnje ali prekinitev sprejema utegnejo povzročiti:

- spreminjajoča se razdalja med vozilom in oddajnikom
- večkratni sprejem zaradi odboja
- položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika

V primeru slabega radijskega sprejema se samodejno zniža glasnost, da bi bil učinek motenj čim manjši.

Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje funkcije, ki morda so ali niso v opremi vašega določenega vozila, in sicer ker je to opsijska oprema, ali zaradi sprememb, ki so nastale po natisu tega priročnika. Za obseg opreme vašega vozila glejte dokumentacijo o nakupu.
- Določeni upravni elementi in opisi, vključno s simboli, prikazi in funkcijami menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.

- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.
- Navodila v tem priročniku se navezujejo na upravne elemente Infotainment sistema. Za ustrezna upravna stikala na volanu glejte pregled upravnih elementov ⇨ 122.

Opozorila in svarila

⚠ Opozorilo
Besedilo, označeno z ⚠ Opozorilo navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.
⚠ Svarilo
Besedilo označeno s Svarilo navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

Simboli

Napotek na stran je označen s ⇨. ⇨ pomeni "glejte stran".

Zaščita pred krajo

Odvisno od Infotainment sistema je vgrajen elektronski varnostni sistem, ki je namenjen odvrčanju tatov. Infotainment sistem deluje le v vašem vozilu in je tako neuporaben za tatove.

Pri prvi uporabi sistema in po daljših prekinitvah napajalne napetosti je treba vnesti ločeno dobavljeno varnostno kodo.

Vnos varnostne kode

Pri prvem vklopu Infotainment sistema se za zaslonu prikaže sporočilo o varnostni kodi, npr. **Radio code (koda radia)**, in nato **0000**. Odvisno od Infotainment sistema se to sporočilo prikaže le po kratki zakasnitvi.

Za vnos prve cifre varnostne kode pritiskajte številsko tipko **1** na napravi, dokler se ne prikaže zelena številka. S tipko **2**, **3** in **4** na enak način vnesite drugo, tretjo in četrto cifro.

Potem ko je vnesena celotna koda, pritisnite in držite tipko **6**. Oglesi se zvočni signal. Po vnosu pravilne kode se sistem odklene.

NAVI 50 IntelliLink,

NAVI 80 IntelliLink: Vnesite varnostno kodo s številskimi gumbi od **0** do **9** na zaslonu na dotik. Po vnosu pravilne kode se sistem odklene.

Vnos napačne kode

Odvisno od Infotainment sistema se po napačnem vnosu varnostne kode prikaže obvestilo, npr. **Error code (koda napake)**, nato pa vrednost odštevanja, npr. **Wait 100 (počakajte 100)**.

Počakajte do preteka časa blokade in ponovite vnos s pravilno kodo. Odvisno od Infotainment sistema se čas blokade po vsakem napačnem vnosu kode podvoji.

Sprememba zemljepisnega področja

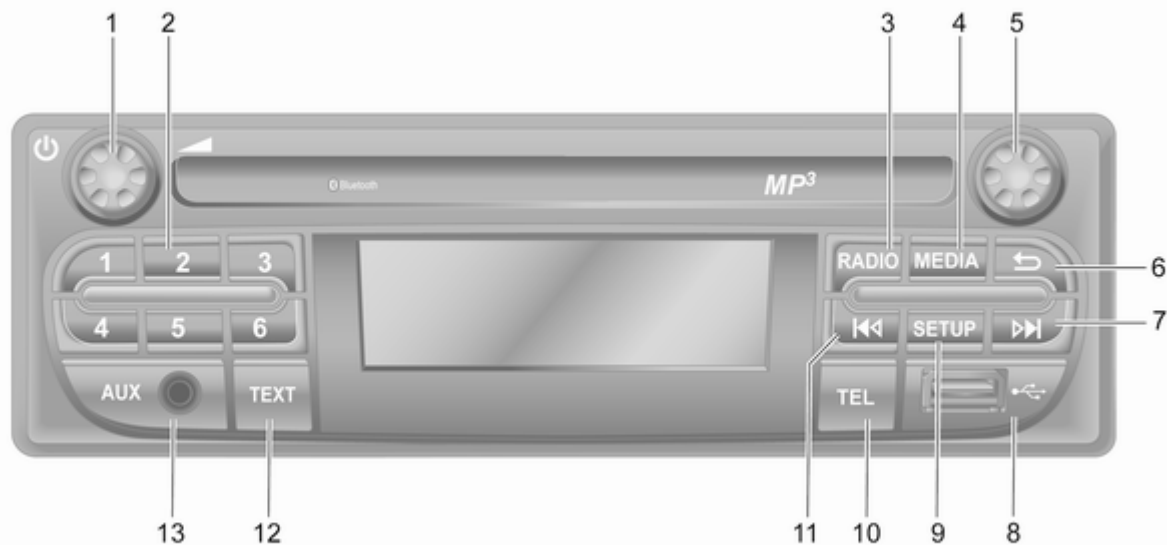
Po vnosu varnostne kode bo morda - odvisno od Infotainment sistema - treba izbrati geografsko območje, na primer:

- Evropa
- Azija
- Arabija
- Amerika

Izključite Infotainment sistem in sočasno pritisnite tipko **1** in **5** in . Nato pritiskajte **◀** ali **▶**, dokler na zaslonu ni označeno zeleno območje, ki ga lahko potem nastavite s tipko **6**.

Pregled upravnih elementov za rokovanje

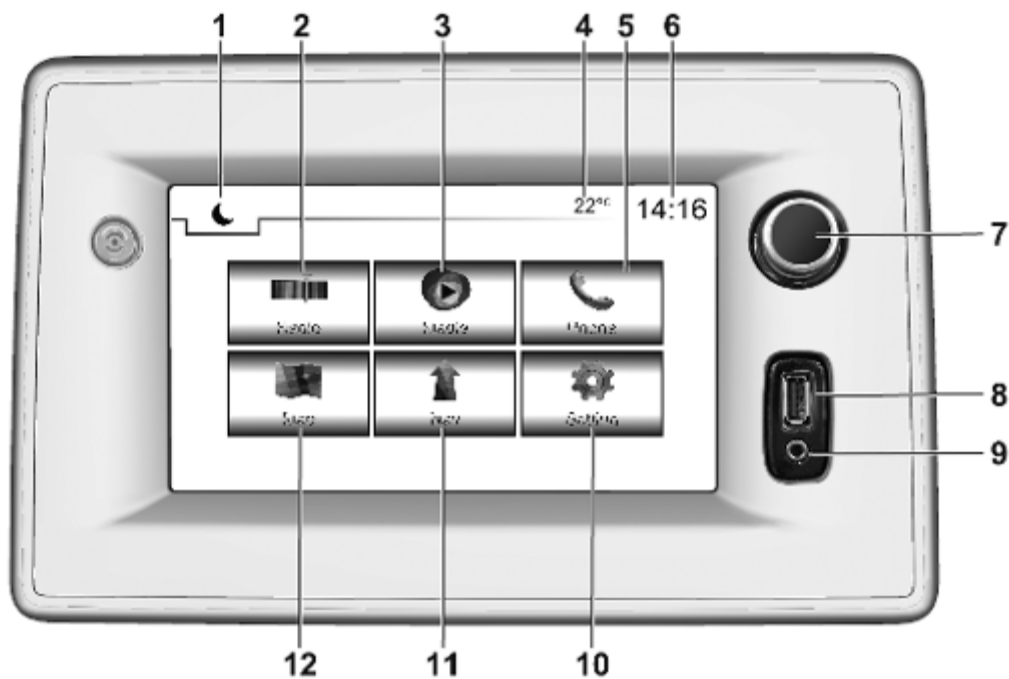
Radio 15 USB



1	⏻ - Pritisk: Stikalo vklop/ izklop	129
	Obračanje: Nastavitev glasnosti	129
2	Postajne tipke 1...6	147
	Kratek pritisk: Izberi postajo	147
	Dolg pritisk: Shrani postajo .	147
3	RADIO - Menjava avdio vira, valovnega območja	145
4	MEDIA - Menjava avdio vira	154
5	Vrtljivi gumb	129
	Kratek pritisk: Potrditev dejanja	129
	Obračanje: Dostop do možnosti menija zaslona	129
6	↩ - Vrnitev v prejšnji meni, preklic dejanja	129
7	▶▶ - Radio, Kratek pritisk: Iskanje naslednje radijske frekvence	147
	Dolg pritisk: Samodejno iskanje postaj	147
8	ψ USB priključek	154

9	SETUP - Kratek pritisk: Meni nastavitev	129
10	TEL - Meni telefona	196
11	◀◀ - Radio, Kratek pritisk: Iskanje prejšnje radijske frekvence	147
	Dolg pritisk: Samodejno iskanje postaj	147
12	TEXT - Izpis tekstovne informacije radia	150
13	Vhod AUX	153

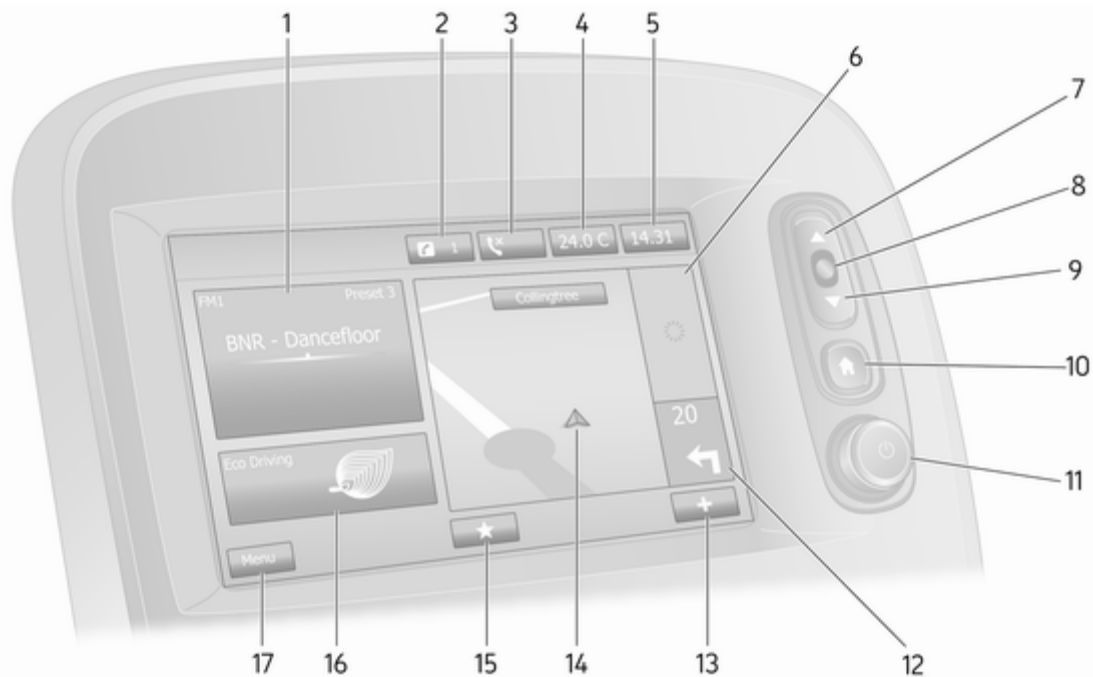
NAVI 50 IntelliLink



1	Potemni zaslon (prikažejo se samo ura in informacije zvočnega sistema)	129
2	Radio: Spremeni vir zvoka na radio	145
3	Predstavnost: Spremeni vir zvoka - USB, iPod	154
	BT (Bluetooth)	157
	AUX	153
4	Zunanja temperatura (odvisno od različice)	129
5	Telefon: Meni telefona	196
6	Ura	129
7	Stikalo vklop/izklop	129
	Povečanje/zmanjšanje glasnosti	129
8	USB priključek	154
9	Vhod AUX	153
10	Nastavitve: Zvočne nastavitve, npr. Nastavitve tonov	137
	Nastavitve glasnosti	139

	Nastavitve povezljivosti	129
	Nastavitve zaslona	129
	Nastavitve sistema	140
11	Nav: Navigacijski meni	165
12	Zemljevid: Prikaz zemljevida	165

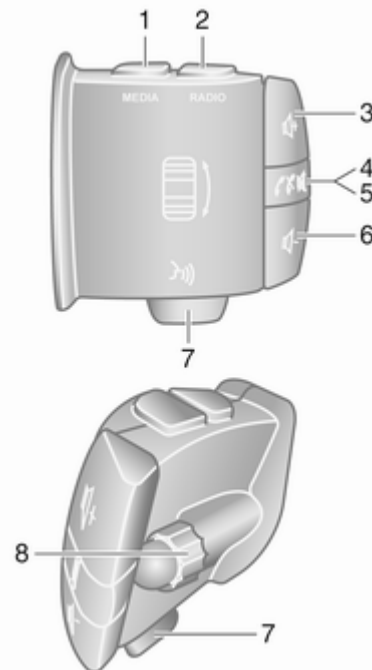
NAVI 80 IntelliLink



1	Zvočne informacije, npr. Radio	145
	Dodatne naprave	153
	ψ Naprave USB	154
	Bluetooth glasba	157
2	ž: Obvestila sistema (če je vgrajen)	129
3	☎: Stanje telefona	196
	Dnevnik klicev	203
4	Zunanja temperatura	129
5	Ura	129
6	Prometna obvestila (če so na voljo)	185
7	▲: Prikaz seznamov - Premik navzgor	129
	Zemljevid: Spremeni merilo	185
8	Vstopite v menije, potrdite dejanja	129
9	▼: Prikaz seznamov - premik navzdol	129
	Zemljevid: Spremeni merilo	185
10	🏠: Domača stran	129

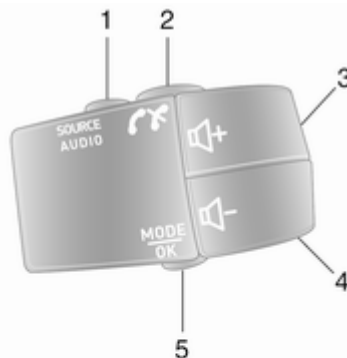
11	⏻ - Pritisk: Stikalo vklop/ izklop	129
	Obračanje: Spremeni glasnost	129
12	Navigacija: Smer in razdalja do naslednje menjave smeri	165
13	⛶: Pojavni meni	129
14	Navigacijski zaslon	165
	Zemljevid	185
15	★: Priljubljeno, npr. za navigacijo ↑	165
	Predstavnost 🎵 (npr. Radio)	145
	Telefon ☎	196
	Storitve 📁	168
16	Varčnost vožnje (varčni način vožnje)	129
17	Meni: Dostop do glavnega menija	129

Upravna stikala na volanu - Tip A



- 1 **MEDIA** - Menjava avdio vira 129
 - 2 **RADIO** - preklap postaje/
valovnega območja 145
 - 3  - Povečanje glasnosti 129
 - 4  - Utišanje/povrnitev
zvoka 129
 - 5  - Prevzem/
dokončanje klica 203
 - 6  - Zmanjšanje glasnosti 129
 - 7  - Prepoznavanje glasu 195
 - 8 Obračanje: Pomik po
menijih gor/dol, izbira
naslednje/prejšnje
shranjene postaje /
radijska frekvenca /
skladba 147
- Pritiskanje: Potrditev
dejanja 145

Upravna stikala na volanu - Tip B



- 1 **SOURCE/AUDIO** -
Menjava avdio vira 129
- 2  196
Prevzem/dokončanje klica .. 203
 - Utišanje/povrnitev
zvoka 129
- 3  - Povečanje glasnosti,
utišanje/povrnitev zvoka 129
- 4  - Zmanjšanje glasnosti,
utišanje/povrnitev zvoka 129
- 5 **MODE/OK** - Potrditev
dejanj, menjava avdio
načina 145
Prevzem/dokončanje klica .. 203
- 6 Obračanje: Pomik po
menijih gor/dol, izbira
naslednje/prejšnje
shranjene postaje /
radijska frekvenca /
skladba 145

Opomba

Če je funkcija vgrajena, je gumb za prepoznavanje glasu 3 med upravnimi elementi na volanu.

Uporaba

Upravni elementi Infotainment sistema

Sistem Infotainment lahko upravljate s tipkami, vrtljivimi gumbi in/ali meniji na zaslonu.

Vnose lahko opravite prek:

- centralne enote v sredinski konzoli ⇨ 122 ali
- upravnih elementov na volanu ⇨ 122
- sistem prepoznavanja glasu (če je na voljo) ⇨ 193
- zaslon na dotik (NAVI 50 IntelliLink, NAVI 80 IntelliLink) ⇨ 137

Opomba

V naslednjih poglavjih so opisani samo najbolj neposredni načini upravljanja menija. V nekaterih primerih lahko obstajajo tudi druge možnosti.

Vklop in izklop Infotainment sistema

Infotainment sistem vključite s pritiskom na ☺.

Aktiven je zadnji izbrani vir zvoka.

Za izključitev sistema Infotainment pritisnite ☹ (ali, odvisno od Infotainment sistema, pritisnite in držite).

Opomba

Ura in/ali zunanja temperatura sta lahko prikazana, če je sistem Infotainment izklopljen (odvisno od različice).

NAVI 50 IntelliLink:

Po vključitvi/izključitvi kontakta vžiga se Infotainment sistem se samodejno vključi/izključi. Namesto tega pritisnite ☹, če je potrebno.

Pritisnite gumb ☹ in ga držite 5 sekund, da znova zaženete sistem.

NAVI 80 IntelliLink:

Infotainment sistem se samodejno vklopi, ko vklopite kontakt (pri nekaterih različicah). Namesto tega pritisnite ☹, če je potrebno.

Prikažejo se lahko naslednje možnosti (odvisno od različice):

- **Spreminjanje nastavitev** (potrditev ali zavrnitev delitve podatkov)

Ko se dotaknete možnosti **Spremeni nastavitve**, sistem prikaže zaslon za potrditev skupne rabe podatkov.

Opomba

Ko je izmenjava podatkov izključena, nekatere funkcije morda ne bodo delovale pravilno.

- **Jezik** (da spremenite sistemski jezik)
- **Končano** (za nadaljevanje na domačo stran)
- **Pomoč** (prikaz podrobnejših informacij)

Sistem Infotainment se samodejno izklopi, ko je kontakt izklopljen in so voznikova vrata odprta. Namesto tega pritisnite ☹, če je potrebno.

Avtomatski izklop

Če pri izključenem kontaktu vžiga vključite Infotainment sistem z ☹, se sistem kratek čas po vašem zadnjem

dejanju samodejno izključi. Odvisno od Infotainment sistema pride do samodejnega izklopa po približno od 5 do 20 minutah.

Če znova pritisnete , bo sistem Infotainment ostal vključen nadaljnjih od 5 do 20 minut (odvisno od vrste Infotainment sistema).

Nastavitev glasnosti

Obrnite vrtljivi gumb za glasnost .

Namesto tega lahko pritisnete  ali  (upravna stikala na volanu).

NAVI 50 IntelliLink:

Odvisno od različice je mogoče posamično nastaviti različne ravni glasnosti (vključno s predvajalniki glasbe, cestnoprometnimi obvestili, napotki navigacije, telefonskimi klici in melodijo zvonjenja).

Na domači strani se dotaknite možnosti  **Nastavitve**, nato pa **Avdio** in **Zvok**.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve glasnosti" ⇨ 139.

NAVI 80 IntelliLink:

Če želite ločeno nastavljati posamezne glasnosti (npr. navodila vodenja, prometna obvestila, telefonski klici) z domače strani, se dotaknite **MENI** in **Sistem**, nato pa **Zvok**.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Shranjena glasnost

Po izključitvi Infotainment sistema se shrani glasnost, ki je bila nazadnje nastavljena.

Glasnost v odvisnosti od hitrosti

Če je vključena funkcija prilagajanja glasnosti glede na hitrost vožnje (⇨ 140), se glasnost samodejno prilagaja glede na hrup med vožnjo in hrup vetra.

Utišanje

Za utišanje trenutnega vira zvoka (odvisno od Infotainment sistema) kratko pritisnite  ali obrnite gumb do konca na levo.

Namesto tega lahko (z upravnimi stikali na volanu) pritisnete  ali  ali sočasno  in .

Povrnitev glasnosti

Za vrnitev glasnosti (odvisno od Infotainment sistema) znova kratko pritisnite  ali obrnite gumb na desno.

Namesto tega lahko ponovno pritisnete tipko  ali istočasno  in  (upravna stikala na volanu).

Opomba

Ko so oddane prometne informacije, se zvok sistema samodejno znova vklopi.

Za dodatne informacije glejte "Radijski podatkovni sistem" ⇨ 150.

Upravljanje z zaslonom

Radio 15 USB

- Za pomikanje po zaslonu gor/dol: Zavrtite **OK**.
- Za potrditev dejanj: Pritisnite **OK**.
- Za preklic dejanj (in vrnitev v prejšnji meni): Pritisnite .

NAVI 50 IntelliLink

Uporabite zaslon na dotik za naslednje prikazane menije, kot je opisano v vsakem razdelku:

-  **Radio**
Glejte razdelek "Radio" ⇨ 145.
-  **Predstavnost**
Glejte razdelek "USB-vhod" ⇨ 154.
-  **Telefon**
Glejte razdelek "Telefon" ⇨ 196.
-  **Zemljevid**
Glejte razdelek "Vodenje" ⇨ 165.
-  **Navigacija**
Glejte razdelek "Vodenje" ⇨ 165.
-  **Nastavitve**
Glejte (NAVI 50 IntelliLink)
"Nastavitve tonov" ⇨ 137,
"Nastavitve glasnosti" ⇨ 139 in
"Nastavitve sistema" ⇨ 140.

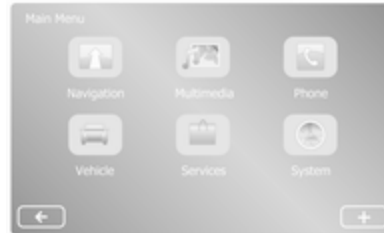
Opomba

Pri nekaterih različicah programske opreme se lahko razpoložljivi meniji na zaslonu razlikujejo od tistih, ki so navedeni zgoraj.

Ko se na domačem zaslonu prikaže , lahko te menije skrijete s prikazovalnika (prikazane so lahko samo informacije o uri in zvočnem sistemu) z dotikom . Dotaknite se kjer koli na zaslonu, da se znova prikažejo ti meniji.

NAVI 80 IntelliLink

Uporabite zaslon na dotik za naslednje prikazane menije, kot je opisano v vsakem razdelku.



Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI**, da odprete glavni meni. Prikažejo se naslednji meniji in elementi za upravljanje:

-  **Navigacija**
Glejte "Vodenje" ⇨ 165.
-  **Večpredstavnost:**
 - **Radio:** Glejte "Radio" ⇨ 145.
 - **Predstavnost:**
USB: Glejte "USB-vhod" ⇨ 154.
Pomožno: Glejte "AUX-vhod" ⇨ 153.
Bluetooth: Glejte "Glasba Bluetooth" ⇨ 157.
 - **Slike:** Glejte "Prikazovanje slik" v razdelku "Zunanje naprave" ⇨ 163.
 - **Videoposnetek:** Glejte "Predvajanje filmov" v razdelku "Zunanje naprave" ⇨ 163.
 - **Nastavitve:** Glejte "Nastavitve večpredstavnosti" v razdelku (NAVI 80 IntelliLink)
"Nastavitve sistema" ⇨ 140.

- ☎ **Telefon**

Glejte "Telefon" ⇨ 196.

- 🚗 **Vozilo**

Pritisnite za odpiranje menijev Varčna vožnja, Potovalni računalnik in Nastavitve.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Načini delovanja" spodaj.

- 🗺 **Storitve**

Dotaknite se, da se odprejo meniji Storitve za navigacijo, in Nastavitve.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Načini delovanja" spodaj.

- ⚙ **Sistem**

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Opomba

Pri nekaterih različicah programske opreme se lahko meniji na zaslonu razlikujejo od prikazanih slik.

- ◀/←: Premik na prejšnjo stran
- >/→: Premik na naslednjo stran
- ↑: Prikaz seznamov; Premik navzgor

- ↓: Prikaz seznamov; Premik navzdol

- ⊕: Odpre pojavni meni
- ←: Vrnitev v prejšnji meni

Zaslon prikazovalnika lahko upravljate tudi z ukazi na čelni plošči sistema Infotainment.

Opomba

Glede na različico nekateri upravni elementi na voljo na sistemu Infotainment ne upravljajo funkcij na prikazovalniku.

Opomba

Ovisno od vozila je lahko delovanje zaslona na dotik med vožnjo omejeno.

Načini rokovanja

Radio 15 USB:

Za prekllop zvočnega vira na radio pritisnite **RADIO**.

NAVI 50 IntelliLink:

Za dostop do menija radia se dotaknite 🏠, nato pa 📻 **Radio**.

NAVI 80 IntelliLink:

Za dostop do menija radia na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Radio**.

Podrobni opis radijskih funkcij ⇨ 145.

Audio predvajalniki

Če želite zvočni vir spremeniti v **USB**, **AUX**, Bluetooth ali iPod (če je primerno), se dotaknite možnosti **MEDIA**.

NAVI 50 IntelliLink: Kadar koli želite odpreti meni za povezane dodatne naprave (**USB**, **iPod**, **BT** (Bluetooth), **Video** ali **AUX**), se dotaknite 🏠 in nato **📺 Predstavnost**. Dotaknite se ▼ v zgornjem levem vogalu in izberite dodatni vir.

NAVI 80 IntelliLink: Za dostop do menija za dodatne naprave (npr. USB, AUX-vhod, Bluetooth) z domače strani se dotaknite **MENI**, **Multimedia** in nato **Predstavnost**. Na seznamu izberite dodatni vir.

Radio 15 USB

Podrobni opisi:

- funkcije AUX vhoda ⇨ 153
- funkcije USB vhoda ⇨ 154
- funkcije Bluetooth glasbe ⇨ 157

NAVI 50 IntelliLink

Podrobni opisi:

- funkcije AUX vhoda ⇨ 153
- funkcije USB vhoda (vključno iPod) ⇨ 154
- funkcije Bluetooth glasbe ⇨ 157

NAVI 80 IntelliLink

Podrobni opisi:

- funkcije AUX vhoda ⇨ 153
- funkcije USB vhoda ⇨ 154
- funkcije Bluetooth glasbe ⇨ 157

**Navigacija, zemljevid
(NAVI 50 IntelliLink,
NAVI 80 IntelliLink)**

Podroben opis funkcij navigacijskega sistema ⇨ 165, brskanje po zemljevidu ⇨ 185.

Telefon

Z možnostmi naslednjih menijev na zaslonu lahko povežete mobilni telefon, opravite klic, ustvarite sezname stikov in opravite različne nastavitve.

Podroben opis funkcij sistema za prostoročno telefoniranje ⇨ 196.

Radio 15 USB

Za dostop do menija **Phone (telefon)**: Pritisnite  ali **TEL**.

Za dostop do menija nastavitev telefona: Pritisnite **TEL** in izberite **Phone settings (Nastavitve telefona)**.

NAVI 50 IntelliLink

Dostop do menija telefona: Dotaknite se  in nato  **Telefon**.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija telefona na domači strani se dotaknite **MENI**, nato pa **Telefon**.

Informacije o vozilu

Za dostop do menija vozila na domači strani se dotaknite **MENI**, nato pa **Vozilo**.

Ovisno od vozila se prikažejo naslednji meniji:

- **Vožnja Eco**
- **Potovalni računalnik**
- **Nastavitve**

Vožnja Eco

Na voljo so naslednje funkcije:

- **Poročilo o poti**

Prikaže naslednje podatke za zadnjo pot:

Povprečna poraba goriva, povprečna hitrost, skupna poraba goriva, skupna razdalja, ipd.

V poročilu o poti je za varčnost pri vožnji podana **Ocena Eco**, ki skupno zajema 100 točk. Višje vrednosti označujejo varčnejšo vožnjo. Ocene so podane tudi za povprečno okoljsko učinkovitost vožnje (pospeševanje), učinkovitost prestavljanja (menjalnik) in nadzor nad zaviranjem (predvidevanje).

Shranjevanje podatkov o potovanju: Dotaknite se "Shrani"

in izberite vrsto poti na naslednjem seznamu:

Dom/služba, dopust/počitnice, konec tedna, izlet/potovanje, osebno.

Ponastavitev podatkov o potovanju: Dotaknite se "Ponastavi". Potrdite ali prekličite z "Da" ali "Ne".

Dotaknite se **+**, da se odpre pojavni meni, kjer je mogoče primerjati poročila o poti ali poročila prikazati/skriti po zaključenem potovanju.

- **Moji prednostni izleti**

Kaže spremembe v slogu vožnje (ko so bili shranjeni podatki za pot).

Zavihek "Povzetek" za vsako vrsto potovanja (npr. dom/delo) prikaže naslednje: Skupna razdalja poti, prevožena razdalja, datum posodobitve informacij in povprečna ocena za varčnost pri vožnji od 100.

Zavihek "Podrobno poročilo/ Podrobnosti" kaže informacije zapisa o poti.

- **Napotki za varno vožnjo**

Prikaže nasvete za zmanjšanje porabe goriva.

Premaknite se po straneh in se seznanite z nasveti.

Potovalni računalnik

Prikaže naslednje informacije od zadnje ponastavitve:

- datum začetka izračuna
- skupna razdalja
- povprečna hitrost
- povprečna poraba goriva
- skupna poraba goriva

Za ponastavitev informacij potovalnega računalnika in instrumentne plošče se dotaknite **Ponastavi** in **Da** za potrditev.

Za dodatne informacije oglejte "Potovalni računalnik" v Priročniku za uporabo.

Nastavitve

Spremenite lahko naslednje nastavitve:

- **Parkirni pomočnik**

- **Glasnost:**

Dotaknite se **+** ali **—** ob vrstici za glasnost, da spremenite glasnost ultrazvočnega sistema za pomoč pri parkiranju. Za dodatne informacije oglejte "Parkirni pomočnik" v Priročniku za uporabo.

- **Nastavitve pogleda vzratne kamere** (na voljo odvisno od različice):

Izberite za vklop/izklop vzratne kamere, spreminjanje vodilnih črt (statično/dinamično) in prilagajanje nastavitve slik (na primer svetlost, barva in kontrast).

Dotaknite se **Končano** za shranjevanje sprememb. Za dodatne informacije oglejte

"Vzvrtna kamera" v Priročniku za uporabo.

- **+** (pojavi se meni):

Dotaknite se **+** v menijih ali podmenijih **Pomočnik za parkiranje**, nato pa **Ponastavi na privzete vrednosti**, da povrne privzete tovarniške nastavitve za vse trenutne možnosti pomočnika za parkiranje.

- **Nastavitve slik** (na voljo odvisno od različice)

Če želite prilagoditi na primer svetlost, barva in kontrast.

- Lahko nastavite tudi naslednje možnosti (odvisno od vozila):

- Dnevne luči (vklop/izklop).
- Odklepanje samo voznikovih vrat samo, ko odprete vrata (vklop/izklop).
- Preprost dostop (vklop/izklop).
- Indikator sloga vožnje (merilnik porabe goriva) (izklop/vklop).

- Ocena prijaznosti okolju (vklop/izklop).
- Prikaži poročilo po potovanju (vklop/izklop).

Ko so nastavitve spremenjene, se dotaknite **Končano** za potrditev.

Storitve (NAVI 80 IntelliLink)

Za dostop do menija storitev na domači strani se dotaknite **MENI**, nato pa **Storitve**.

Prikazani so naslednji meniji:

- **Storitve za navigacijo**
- **Nastavitve**

Storitve za navigacijo

Poleg brezplačnih navigacijskih storitev (na primer prometne informacije, radarji), lahko dodate funkcije z naročanjem storitev LIVE.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Storitve v živo" v razdelku "Vodenje" ⇨ 168.

Nastavitve

Prikazani so naslednji meniji:

- **Upravitelj aplikacij**
Izberite za upravljanje pomožnih naprav Bluetooth.

- **Storitve za navigacijo**

Izberite za dostop do funkcij, povezanih z navigacijo, na primer promet, radarji, lokalno iskanje, My TomTom LIVE, vreme.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Storitve v živo" v razdelku "Vodenje" ⇨ 168.

Opomba

Za dostop do storitev v živo je treba vstaviti združljivo SD-kartico.

- **Posodobí aplikacije**

To možnost izberite, če želite posodobiti aplikacije.

- **Nastavitve skupne rabe podatkov**

Izberite za vklop/izklop souporabe podatkov.

Opomba

Ko je izmenjava podatkov izključena, nekatere funkcije morda ne bodo delovale pravilno.

Priljubljene (NAVI 80 IntelliLink)

Ko se prikaže Domača stran, se dotaknite ★, da si ogledate, dodate ali izbrišete priljubljene za naslednje funkcije:

- ↗ **Navigacija** ⇨ 165.
- 📻 **Večpredstavnost** - glejte "Radio" ⇨ 145.
- ☎ **Telefon** ⇨ 196.
- 📁 **Storitve** ⇨ 168.

Priljubljene za vodenje

Izberite prazen prostor na prikazovalniku ali se dotaknite + (da se odpre pojavni meni) in izberite **Dodaj priljubljeno**.

Izbirajte po prikazanem seznamu, da shranjeni cilj dodate med priljubljene.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vnos cilja" v razdelku "Vodenje" ⇨ 180.

Priljubljene za večpredstavnost

Izberite prazen prostor na prikazovalniku ali se dotaknite + (da se odpre pojavni meni) in nato **Dodaj priljubljeno**.

Izbirajte po prikazanem seznamu, da dodate prednastavljeno radijsko postajo FM med priljubljene.

Priljubljene v telefonu

Izberite prazen prostor na prikazovalniku ali se dotaknite + (da se odpre pojavni meni) in nato **Dodaj priljubljeno**.

Izbirajte po prikazanem seznamu, da stik telefona dodate med priljubljene.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Imenik" v razdelku "Telefon" ⇨ 203.

Priljubljene storitve

Izberite prazen prostor na prikazovalniku ali se dotaknite + (da se odpre pojavni meni) in nato **Dodaj priljubljeno**.

Izbirajte po prikazanem seznamu, da storitev dodate med priljubljene.

Izbrisi priljubljene

Dotaknite se + in izberite **Odstrani vse priljubljene** ali **Odstrani priljubljeno**.

Nato izberite priljubljeno s prikazanega seznama. Prikaže se potrditveno sporočilo. Dotaknite se **Izbrisi** in ob pozivu potrdite.

Dodatne funkcije (NAVI 50 IntelliLink)

Nastavitve pogleda vzvratne kamere so na voljo glede na različico.

Nastavitve pogleda vzvratne kamere

Ko zaslon prikazuje pogled vzvratne kamere, se dotaknite ⚙, da se odpre meni nastavitvev.

Posodobite lahko naslednje nastavitve:

- **Vključite/Izključite** pogled vzvratne kamere.
- Barve
Dotaknite se -/+ , da nastavite raven.
- Svetlost
Dotaknite se -/+ , da nastavite raven.
- Kontrast
Dotaknite se -/+ , da nastavite raven.

Za dodatne informacije glejte poglavje "Vzvratna kamera" v Uporabniškem priročniku za vozilo.

Pregled funkcij na dotik

Zaslon Infotainment sistema (NAVI 50, NAVI 80 IntelliLink) je občutljiv na dotik in tako omogoča neposredno interakcijo s prikazanimi elementi za upravljanje menijev.

Svarilo
Za upravljanje prek zaslona na dotik ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov, kot so kemični svinčniki, druga pisala ipd.

Izbira ali vključitev zaslonskega gumba ali elementa menija

Dotaknite se zaslonskega gumba ali elementa menija.

- Kratek dotik vklopi izbrani element.
- Dotaknite se in držite, da shranite izbrani element.

Vključi se ustrezna funkcija sistema, prikaže se sporočilo ali podmeni z nadaljnjimi možnostmi.

Opomba

V naslednjih poglavjih so koraki za izbiro in vključitev zaslonskega gumba ali elementa menija prek zaslona na dotik opisani kot "... izberite <ime tipke>/<ime elementa>".

Premikanje po seznamih

Če je na voljo več elementov, kot jih lahko vidite na zaslonu, se pomikajte skozi seznam.

Za pomikanje po seznamu elementov menija se dotaknite ▼ ali ▲ na vrhu in na dnu pomične vrstice.

Dotaknite se in držite ▼ ali ▲ za hitro pomikanje po seznamu.

Opomba

V naslednjih poglavjih so koraki za pomikanje do elementa na seznamu prek zaslona na dotik opisani kot "... pomaknite se na <ime elementa>".

Pomikanje po zemljevidu

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutni položaj. Za premikanje po zemljevidu povlecite zemljevid v zeleni smeri.

Opomba

Pritiskajte z nespremenjeno silo in pomikajte prste z enakomerno hitrostjo.

Pojavni meniji

Če želite odpreti pojavni meni z dodatnimi možnostmi, pritisnite +.

Če želite meni zapreti, ne da bi odprli katero koli možnost ali vnesli spremembe, se zaslona dotaknite zunaj okna pojavnega menija.

Nastavitve tonov

Radio 15 USB

V meniju zvočnih nastavitev lahko nastavite lastnosti zvoka.

Pritisnite **SETUP** za dostop do menija za nastavitve.

Izberite **Audio settings (avdio nastavitve)**, nato **Sound (zvok)** in obrnite **OK**, dokler ni prikazana izbrana nastavev iz:

- BASS (nizki toni)
- TREBLE (visoki toni)

- FADER (glasnost spredaj-zadaj)
- BALANCE (glasnost levo-desno)

Zaslon prikaže tip nastavitve, kateremu sledi vrednost nastavitve.

Nastavite želeno vrednost z obračanjem **OK**. Izbire potrdite s pritiskom na gumb.

Za izhod iz menija zvočnih nastavitev Pritisnite ➞.

Opomba

Če ni dejavnosti, sistem samodejno zapusti meni zvočnih nastavitev.

Nastavitve nizkih in visokih tonov

Izberite **Bass (nizki toni)** ali **Treble (visoki toni)**.

Nastavite želeno vrednost z obračanjem **OK**. Nastavitev potrdite s pritiskom na gumb.

Pri nekaterih različicah je na voljo tudi nastavev **BASS BOOST**.

Nastavitev razdelitve glasnosti levo-desno

Izberite **Balance (glasnost levo-desno)**.

Nastavite želeno vrednost z obračanjem **OK**. Nastavitev potrdite s pritiskom na gumb.

Nastavitev razdelitve glasnosti spredaj-zadaj

Na voljo odvisno od različice. Izberite **Fader (glasnost spredaj-zadaj)**.

Nastavite želeno vrednost z obračanjem **OK**. Nastavitev potrdite s pritiskom na gumb.

NAVI 50 IntelliLink

Za dostop do nastavitev se dotaknite , nato pa  **Nastavitve**.

Na dnu zaslona so prikazani ti podmeniji nastavitve:

- **Avdio**
Glejte "Zvočne nastavitve" spodaj.
- **Zaslon**
Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

- **Povezljivost**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

- **Sistem**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Zvočne nastavitve

Izberite **Zvok**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Glasnost/Hitrost** (izklop/1/2/3/4/5)
Nastavljanje glasnosti glede na hitrost – glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve glasnosti" ⇨ 139.
- **Glasnost** (vklop/izklop)
Vključite ojačitev nizkih in visokih tonov.
- **BAL/FAD**
Pri nekaterih različicah se dotaknite , da odprete podmeni za porazdelitev glasnosti in nastavitve zvoka.
Na levi strani zaslona lahko nastavite glasnost levo/desno z /  in glasnost spredaj/zadaj z /  (če je na voljo).

Na desni strani prikazovalnika nastavite lastnosti zvoka **Bas**, **Srednji toni** in **Visoki toni** (od -5 do 5) z ◀/▶.

Dotaknite se **OK** za potrditev sprememb.

- **Zvok**

Za nastavitve zvoka (kjer obstaja možnost posamičnih nastavitev za različne vire zvoka) glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve glasnosti" ⇨ 139.

NAVI 80 IntelliLink

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Nastavitve glasnosti

Radio 15 USB

Pritisnite **SETUP** za dostop do menija za nastavitve.

Izberite **Audio settings** (audio nastavitve), nato **Speed vol.** (**Glasnost glede na hitrost**) in obrnite **OK**, dokler ni prikazana izbrana nastavitve.

NAVI 50 IntelliLink

Za dostop do nastavitev se dotaknite , nato pa  **Nastavitve**.

Prikažejo se naslednji podmeniji nastavitvev:

- **Avdio**

Glejte "Zvočne nastavitve" spodaj.

- **Zaslon**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

- **Povezljivost**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

- **Sistem**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Zvočne nastavitve

Izberite **Zvok**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Glasnost/Hitrost** (izklop/1/2/3/4/5)

Glasnost se povečuje s povečevanjem hitrosti vožnje in tako ublaži hrup vetra in ceste.

Upravljanje glasnosti glede na hitrost je mogoče izključiti ali nastaviti stopnjo prilagajanja glasnosti.

- **Glasnost** (vklop/izklop)

Vključite ojačitev nizkih in visokih tonov.

- **BAL/FAD**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve tonov" ⇨ 137.

- **Zvok**

Dotaknite se ▶, da se odpre podmeni za zvočne nastavitve.

Odvisno od različice je mogoče posamično nastaviti glasnost za različne vrste zvoka, npr. za glasbo, prometna obvestila (TA), navigacijske napotke, sistem za prostoročno telefoniranje in melodijo zvonjenja. Za nastavitve glasnosti pri posamezni vrsti zvoka se dotaknite **—/+**.

Če je potrebno, se dotaknite **Ponastavi** in vse nastavitve glasnosti se bodo vrnila na tovarniške vrednosti.

Pri drugih različicah podmenija za zvok glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve tonov" ⇨ 137.

NAVI 80 IntelliLink

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Nastavitve sistema

Radio 15 USB

Pritisnite **SETUP** in odprite meni nastavitve, tako da obrnete in pritisnete **OK**.

Po izvršenih nastavitvah sistema pritisnite **SETUP** za izhod in shranitev sprememb. Po preteku določenega časa se shranjevanje in izhod izvršita samodejno.

Nastavitve ure

Za nastavitve ure sistema in zapis prikaza časa izberite **Clock (ura)**. Izberite zahtevano nastavitve, tako da obrnete in pritisnete **OK**.

Sprememba sistemskega jezika

Za spremembo jezika odprite meni **Language (jezik)**. Izberite jezik iz seznama, tako da obrnete in pritisnete **OK**.

Povrnitev privzetih nastavitvev sistema

Za povrnitev tovarniških vrednosti in sistemskih nastavitvev izberite **Default settings (privzete nastavitve)** z obračanjem in pritiskom na **OK**. Ko vas sistem opozori, potrdite spremembo s ponovnim pritiskom na **OK**.

NAVI 50 IntelliLink

Za dostop do nastavitvev se dotaknite , nato pa  **Nastavitve**.

Na dnu zaslona so prikazani ti podmeniji nastavitvev:

- **Zvok:**
Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve tonov" ⇨ 137 in "Nastavitve glasnosti" ⇨ 139.
- **Zaslon:** Upoštevajte nadaljevanje.

- **Povezljivost:** Upoštevajte nadaljevanje.
- **Sistem:** Upoštevajte nadaljevanje.

Zaslon

Izberite **Prikazovalnik**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Svetlost** (nizka/srednja/visoka)
- **Način zemljevida** (samodejno/dan/noč)
 - **Samodejno:** Dnevni in nočni način se preklopita samodejno.
 - **Dan:** Zaslon zemljevida je vedno prikazan s svetlimi barvami.
 - **Noč:** Zaslon zemljevida je vedno prikazan s temnimi barvami.
- **Ozadje** (temno/svetlo)
Na voljo odvisno od različice. Preklopite med temnim in svetlim prikazom (na voljo odvisno od vozila).
- **Pomočnik za parkiranje**
Dotaknite se ►, da odprete podmeni:

- **Vzratna kamera** (Vkllop/izklop)
- **Zaznavanje ovir**
Dotaknite se ►, da odprete meni za vklop/izklop sprednjih in zadnjih parkirnih senzorjev.

Povezljivost

Izberite **Povezljivost**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Prikaži seznam naprav Bluetooth**
- **Iskanje naprave Bluetooth**
- **Dovoljenje za zunanjo napravo**
- **Spremeni geslo** (za seznanjanje naprav Bluetooth s sistemom Infotainment)
- **Pametni telefon**

Na voljo odvisno od različice.

Za pomoč v zvezi z aktiviranjem in upravljanjem glasovnih ukazov glejte "Prepoznavanje glasu" ⇨ 193.

Za dodatne informacije o nastavitvah Bluetooth glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Glasba Bluetooth" ⇨ 157 in "Povezava Bluetooth" v razdelku "Telefon" sekcija ⇨ 200.

Sistem

Izberite **Sistem**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Jezik**

Spreminjanje jezika prikaza in glasovnih navodil navigacijskega sistema. Potrdite izbiro s pritiskom na **OK**.

- **Ura/enote**

Spremenite lahko naslednje nastavitve:

- **Zapis časa** (12/24 ur)
- **Merska enota navigacije** (km/milje)
- **Temperatura** (°C/°F)
- **Nastavitev časa**

Pritisnite ►, da odprete podmeni **Nastavitev časa** z naslednjimi možnostmi:

Samodejno/Ročno

Če je izbrana nastavitev Samodejni čas, se bo čas samodejno nastavil prek sistema GPS.

Če je izbrana ročna nastavitev časa, jo ustrezno prilagodite.

Opomba

Za pravilen krajevni čas morajo biti v sistem naloženi navigacijski zemljevidi za državo, v kateri se nahajate.

- **Tovarniške nastavitve**

Naslednje nastavitve lahko ponastavite na tovarniško privzete vrednosti:

- **Vse**
- **Telefon - pametni telefon**
- **Navigacija**
- **Zvok-Predstavnost-Radio-Sistem**

- **Vodenje** (vklop/izklop)

- **Različica sistema** (prikaže se številka različice programske opreme Infotainment sistema)

Ko opravite prilagoditve nastavitve sistema, se dotaknite ☰ (in izberite drug meni na zaslonu), da zapustite meni za nastavitve in shranite

spremembe. Po preteku določenega časa se shranjevanje in izhod izvršita samodejno.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija sistemskih nastavitev na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Sistem**.

Prikažejo se naslednji podmeniji nastavitvev:

- **Jezik**
- **Zaslon**
- **Zvok**
- **Ura**
- **Varnostna opozorila**
- **Začetni zaslon**
- **Tipkovnice**
- **Nastavi enote**
- **Stanje in informacije**
- **Odstranite SD-kartico**
- **Povrnitev tovarniških nastavitev**
- **Nastavitve aplikacije Android Auto™**

Ko so sistemske nastavitve spremenjene, se dotaknite **Končano** za potrditev.

Jezik

Za spremembo jezika Infotainment sistema in nato vrste glasu (odvisno od različice).

Zaslon

Prikažejo se naslednje nastavitve:

- **Dnevna svetlost:** Spremenite svetlost zaslona, da jo prilagodite zunanjim ravнем svetlosti (dnevna svetloba).
V času nizke zunanje svetlosti je zaslon prikazovalnika laže berljiv, če ni presvetel.
- **Svetlost ponoči/Svetlost ponoči:** Spremenite svetlost zaslona, da jo prilagodite zunanjim ravнем svetlosti (nočna svetloba).
V času nizke zunanje svetlosti je zaslon prikazovalnika laže berljiv, če ni presvetel.
- **Samodejno izbiranje dnevnega/nočnega načina/preklop na nočne barve:** Če želite vklopiti samodejno preklapljanje med dnevno/nočno svetlostjo.

Nočni način se vklopi v času nizkih zunanjih ravni svetlobe in ko so žarometi vklopljeni.

- **Vsili nočni način/Uporabi nočne barve:** Vkllop nočnega načina.

Zvok

Prikažejo se naslednji podmeniji nastavitvev:

- **Ravni zvoka:** Za spremembo glavne glasnosti in zvoka, sistema za prostoročno telefoniranje, zvonjenja telefona, vodenja navigacije, glasu sistema/računalnika, prometnih obvestil in parkirnega pomočnika (odvisno od različice).
- **Opozorila:** Če želite prilagoditi glasnost alarma in vklopiti/izklopiti opozorila, ko je zaslon prikazovalnika izklopljen.
- **Prilagajanje glasnosti na podlagi hitrosti:** Nastavite nastavitve glasnosti glede na hitrost vozila.

- **Nastavitve glasnosti govora:** Nastavi vrste informacij, ki jih poda glas sistema Infotainment (npr. "Naglas preberi navodila za menjavanje pasu na avtocesti").
- **Glas:** Spremenite glas, ki ga uporablja Infotainment sistem (če je na voljo).

Ura

Nastavitev ure sistema in zapis prikaza časa.

Priporočamo, da imate stalno vključeno samodejno nastavljanje časa.

Varnostna opozorila

Za vklop/izklop raznih opozoril Infotainment sistema (npr. "Opozori me, če prekoračim dovoljeno hitrost"). Preverite ustrezna polja za vklop.

Začetni zaslon

Če želite spremeniti konfiguracijo za domačo stran.

Izberite s seznama možnosti, da prikazete predogled vsake postavitve domače strani.

Tipkovnice

Najprej spremenite abecedo (npr. latinska, grška), nato pa vrsto tipkovnice (npr. QWERTY, ABCD).

Nastavi enote

Za spremembo merskih enot, npr. razdalja (km/milje), koordinate (stopinje, minute, sekunde), temperatura (°C, °F) in barometrične enote (če so na voljo).

Stanje in informacije

Če želite prikazati informacije o sistemu, npr. različica, stanje GPS, stanje omrežja, licence in podatke o avtorskih pravicah.

Odstranite SD-kartico

Če želite varno odstraniti kartico SD.

Povrnitev tovarniških nastavitev

Če želite izbrisati vse informacije sistema Infotainment. Sledite navodilom na prikazovalniku.

Opomba

Zatem se sistem Infotainment znova zagnal v privzetem angleškem jeziku. Po potrebi izberite **Jezik** v meniju **Sistem**, da spremenite jezik.

Nastavitve aplikacije Android Auto™

Določanje nastavitev za aplikacijo "Android Auto™" in dostop do vodene pomoči za uporabo aplikacije na Infotainment sistemu.

Večpredstavnostne nastavitve

Za dostop do menija "Večpredstavnostne nastavitve" na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Nastavitve**.

Prikažejo se naslednji podmeniji nastavitev:

- **Zvok**
- **Radio**
- **Predstavnost**
- **Slike**
- **Videoposnetek**

Ko spremenite nastavitve, se dotaknite **Končano** za potrditev.

Zvok

Posodobite lahko naslednje nastavitve zvoka:

- 'Ustvarjanje prostorskega učinka':

Nastavite porazdelitev zvoka v vozilu.

- 'Nizki/visoki':

Nastavite zvočne možnosti, npr. 'Nevtralno' ali 'Pop rock', 'Klasika', 'Jazz' (če je na voljo). Izberite 'Ročno', da ročno nastavite stopnjo visokih in nizkih tonov.

Pritisnite **Done** za shranjevanje sprememb.

- 'AGC Arkamys':

Usklajevanje glasnosti zaporednih zvočnih posnetkov.

- 'Močnejši bas Arkamys':

Vklop/izklop ojačitve basa.

Radio

Posodobite lahko naslednje nastavitve radia:

- vklop/izklop iskanja alternativnih frekvenc (AF)
- vklopite/izklopite storitev i-traffic (informacije o prometu)
- vklop/izklop vrste programa (PTY)
- vklop/izklop storitve Simulcast

- prikaz informacij i-announcement (npr. informacije o območnem vremenu, informacije o dogodkih)
- posodobi seznam shranjenih radijskih postaj

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Radio" ⇨ 145.

Predstavnost

Posodobite lahko naslednje nastavitve predstavnosti:

- vklopite/izklopite Ponavljanje (skladbe)
- vklopite/izklopite Naključno predvajanje
- vklopite/izklopite Prikaz platnice albuma
- konfigurirajte Upravljanje z napravami Bluetooth

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Glasba Bluetooth" ⇨ 157.

Slike

Posodobite lahko naslednje nastavitve fotografij:

- med slikovno predstavitevijo nastavi čas prikaza za slike ("časovna zakasnitev slikovne predstavitev")
- preklopi iz običajnega v celozaslonski prikaz ("privzeti prikaz")

Za dodatne informacije glejte "Prikaz slik" ⇨ 163.

Videoposnetek

Posodobite lahko naslednje nastavitve videoposnetkov:

- nastavi vrsto prikaza za video posnetke (če je na voljo)
- preklopite iz običajnega v celozaslonski prikaz

Za dodatne informacije glejte "Predvajanje videoposnetkov" ⇨ 163.

Radio

Uporaba

Radijski sprejem

Piskanje, šumenje, motnje ali prekinitve sprejema utegnejo povzročiti:

- spreminjajoča se razdalja med vozilom in oddajnikom
- večkratni sprejem zaradi odboja
- položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika

Radio 15 USB - upravni elementi

Najbolj pomembna upravna stikala za radio so:

- **RADIO:** Vkllop radia, zamenjava valovnega območja
- **◀▶:** Iskanje postaj
- **OK:** Sprememba frekvence
- Postajne tipke 1...6: Tipke shranjenih postaj

- **SETUP:** sistemske nastavitve, samodejno shranjevanje postaj
- **TEXT:** Izpis tekstovne informacije radia

Vkllop radia

Za prekllop avdio vira na radio pritisnite **RADIO**.

Radio sprejema zadnjo izbrano radijsko postajo.

Izbira valovnega območja

Pritiskajte **RADIO** za izbiranje razpoložljivih valovnih območij (npr. FM1, FM2, AM).

Radio predvaja zadnjo izbrano postajo.

NAVI 50 IntelliLink – Upravni elementi

Uporabite zaslon na dotik za upravljanje radia.

Glavni elementi za upravljanje so:

- **FM/AM/DAB** (odvisno od različice): preklopite med valovnima območjema FM in AM.
- **◀◀/▶▶**: začnite s samodejnim iskanjem naslednje/prejšnje radijske postaje.
- **◀▶**: spremenite naslednjo/prejšnjo frekvenco v korakih po 0,5.
- **▲/▼**: pomikajte se skozi seznam postaj.

Vkllop radia

Da bi kadar koli vklopili radio, se dotaknite , nato pa  **Radio**. Radio sprejema zadnjo izbrano radijsko postajo.

Na dnu zaslona so prikazani ti podmeniji:

- **Glavno:** Prikaže se radijska postaja/frekvenca.
- **Seznam:** Prikaže abecedni seznam razpoložljivih radijskih postaj (največ 50 postaj).

Opomba

Radijske postaje brez RDS:
Prikazana je samo frekvenca. Te postaje pojavijo na koncu seznama.

- **Prednastavitve:** Prikaže shranjene priljubljene radijske postaje.
- **Možnosti:**
Odvisno od izbranega valovnega območja je mogoče spreminjati naslednje nastavitve:
 - **RDS** (vklop/izklop)
 - **TA** (vklop/izklop)
 - **Regija** (vklop/izklop)
 - **Novice** (vklop/izklop)
 - **AM** (vklop/izklop)
 - **Seznam posodobitev** (Start)

Za več informacij glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (RDS)"
⇨ 150.

Izbira valovnega območja

Dotaknite se ▼ ob **FM/AM/DAB** (če je na voljo) v zgornjem levem vogalu prikazovalnika in izberite frekvenčno območje FM, AM ali DAB.

Radio predvaja zadnjo izbrano postajo.

Opomba

Frekvenčno območje AM lahko izklopate v meniju **Možnosti**.

Glejte "Digitalni avdio sprejem"
⇨ 152.

NAVI 80 IntelliLink – Upravljalni elementi

Uporabite zaslon na dotik za upravljanje radia.

Glavni elementi za upravljanje so:

- **FM/AM/DR:** preklopite med frekvenčnimi območji FM, AM in DR (digitalni radio).
- **«/»:** začnite s samodejnim iskanjem naslednje/prejšnje radijske postaje.

- **</>:** spremenite naslednjo/prejšnjo frekvenco v korakih.
- **↑/↓:** pomikajte se skozi seznam postaj.

Vklop radia

Za dostop do radia na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Radio**.

Na voljo so naslednji načini:

- **Prednastavitve:**
Prikaže shranjene priljubljene radijske postaje.
- **Seznam:**
Prikaže abecedni seznam razpoložljivih radijskih postaj (največ 50 postaj).

Opomba

Radijske postaje brez RDS:
Prikazana je samo frekvenca. Te postaje pojavijo na koncu seznama.

- **Frekvenca:**

Iščite ročno ali samodejno s pregledovanjem izbranega območja frekvenc.

Izbira valovnega območja

Dotaknite se jezička **FM/AM/DR** v zgornjem levem vogalu prikazovalnika, da preklopite med frekvenčnimi območji.

Radio predvaja zadnjo izbrano postajo.

Iskanje postaj

Samodejno iskanje postaj

Radio 15 USB

Pritisnite **◀◀** ali **▶▶** za iskanje naslednje sprejemljive postaje na trenutnem valovnem območju.

Če radio ne najde postaj, se nadaljuje samodejno iskanje, dokler ponovno ne pritisnete **◀◀** ali **▶▶**.

NAVI 50 IntelliLink

Dotaknite se **◀◀** ali **▶▶** za iskanje naslednje sprejemljive postaje na trenutnem valovnem območju.

Če radio ne najde postaj, se nadaljuje samodejno iskanje, dokler se ponovno ne dotaknete **◀◀** ali **▶▶**.

NAVI 80 IntelliLink

Dotaknite se **◀** ali **▶** za iskanje naslednje sprejemljive postaje na trenutnem valovnem območju.

Če radio ne najde postaj, se nadaljuje samodejno iskanje, dokler se ponovno ne dotaknete **◀** ali **▶**.

Ročno iskanje postaj

Radio 15 USB

Za iskanje na izbranem valovnem območju izberite valovno območje ter pritisnite in držite **◀◀** ali **▶▶**.

Ko se približate željeni frekvenci, spustite tipko. Za tem funkcija samodejnega iskanja poišče naslednjo postajo in jo samodejno predvaja.

Za postopno menjavanje frekvence obračajte **OK**.

Iskanje shranjenih postaj

Ta funkcija omogoča priklic predhodno shranjenih radijskih postaj.

Če želite postajo shraniti, izberite zeleno valovno območje in postajo, nato pa pritisnite postajno tipko 1...6; oglasi se zvočni signal, ki potrdi, da je

postaja shranjena pod ustrezno postajno tipko. Shraniti je mogoče šest postaj na valovno območje.

Predvajanje shranjene postaje

Za predvajanje postaje izberite zeleno valovno območje in kratko pritisnite postajni gumb 1...6.

Iskanje imena radijske postaje (samo FM)

Izberite valovno območje FM, nato pa označite ime postaje na zaslonu z **◀** ali **▶**.

Za ročno iskanje imena zelene postaje večkrat pritisnite **⌂** ali **⌂**. Če ime postaje ni na voljo, se namesto imena lahko prikaže frekvenca.

Abecedni seznam vsebuje do 60 FM radijskih postaj z najboljšim sprejemom. Ta seznam je mogoče kadar koli posodobiti. Sezname samodejnega shranjevanja ↻ 149.

NAVI 50 IntelliLink

Izberite zeleno valovno območje in se dotaknite **◀** ali **▶**, da preklopite na naslednjo/prejšnjo frekvenco v korakih po 0,5.

Iskanje shranjenih postaj

Ta funkcija omogoča priklic predhodno shranjenih radijskih postaj.

Če želite shraniti postajo, izberite zeleno frekvenčno območje in postajo, nato pa se dotaknite **Prednastavitve**, da se prikažejo shranjene priljubljene.

Pritisnite in držite na zelenem mestu. Na mestu priljubljene se prikaže frekvenca ali ime priljubljene, kar potrjuje, da je postaja shranjena (📌 označuje trenutno naravnano postajo).

Opomba

Shraniti je mogoče dvanajst postaj na valovno območje.

Predvajanje shranjene postaje

Če želite priklicati postajo, izberite zeleno frekvenčno območje in se dotaknite **Prednastavitve**, da se prikažejo shranjene priljubljene, nato pa izberite zeleno radijsko postajo.

Dotaknite se ◀/▶ za prehod na prejšnjo/naslednjo stran priljubljenih.

Iskanje imena radijske postaje (samo FM in DAB)

Izberite valovno območje FM ali DAB (če je na voljo), nato se za prikaz abecednega seznama razpoložljivih radijskih postaj dotaknite **Seznam**.

Za ročno iskanje imena zelene postaje se večkrat dotaknite ▼ ali ▲.

Če ime postaje ni na voljo, se namesto imena lahko prikaže frekvenca. Izberite element seznama za sprejem izbrane postaje (📌 označuje trenutno naravnano postajo).

Abecedni seznam vsebuje do 50 radijskih postaj z najboljšim sprejemom. Ta seznam je mogoče kadar koli posodobiti, glejte "Seznami samodejnega shranjevanja" ➔ 149.

NAVI 80 IntelliLink

Izberite zeleno valovno območje in se dotaknite < ali >, da preklopite na naslednjo/prejšnjo frekvenco v korakih.

Iskanje shranjenih postaj

Ta funkcija omogoča priklic predhodno shranjenih radijskih postaj.

Če želite shraniti postajo, izberite zeleno frekvenčno območje in postajo, nato pa se dotaknite **Prednastavitve**, da se prikažejo shranjene priljubljene.

Dotaknite se in držite na zelenem mestu, dokler ne zaslišite piska. Na mestu priljubljene se prikaže radijska postaja ali ime priljubljene, kar potrjuje, da je postaja shranjena. Shraniti je mogoče šest postaj na valovno območje.

Druga možnost je, da izberete zeleno valovno območje in postajo ter izberite **Frekvenca** ali **Seznam**. Dotaknite se +, da odprete pojavni meni in izberite **Shrani kot prednastavitev**. Dotaknite se in držite na zelenem mestu, dokler ne zaslišite piska.

Predvajanje shranjene postaje

Če želite priklicati postajo, izberite zeleno frekvenčno območje in se dotaknite **Prednastavitve**, da se prikažejo shranjene priljubljene, nato pa izberite zeleno radijsko postajo.

Iskanje imena radijske postaje (samo FM)

Izberite FM valovno območje in se dotaknite **Seznam**, da se prikaže abecedni seznam razpoložljivih radijskih postaj.

Za ročno iskanje imena zelene postaje se večkrat dotaknite ↑ ali ↓. Če ime postaje ni na voljo, se namesto imena lahko prikaže frekvenca.

Abecedni seznam vsebuje do 50 radijskih postaj z najboljšim sprejemom. Ta seznam je mogoče kadar koli posodobiti, glejte "Seznami samodejnega shranjevanja" ⇨ 149.

Seznami samodejnega shranjevanja

Prek funkcije samodejnega shranjevanja se shranijo postaje z najboljšim sprejemom na valovnem območju.

Samodejno shranjevanje postaj

Radio 15 USB

FM valovno območje ima seznam za samodejno shranjevanje (AST), na katerem je možno shraniti 6 postaj.

Med predvajanjem radia pritisnite in držite **RADIO**: 6 postaj z najmočnejšim sprejemom se samodejno shrani pod AST.

Opomba

Zaradi jakosti signala se morda ne bo shranilo vseh 6 postaj.

Predvajanje shranjene postaje

Radio 15 USB

Za predvajanje shranjene postaje izberite zeleno valovno območje in na kratko pritisnite postajni gumb 1...6.

Če želite izbrati postajo iz seznama samodejnega shranjevanja (AST), pri vključenem radiu kratko pritisnite **SETUP** za vključitev načina AST. Radio sprejema zadnjo izbrano radijsko postajo. Za izbiro naslednje postaje iz seznama samodejnega shranjevanja kratko pritisnite postajno tipko 1...6.

Ročno posodabljanje seznama postaj

V seznamu samodejnega shranjevanja lahko postaje shranite tudi ročno.

Opomba

Na voljo samo pri NAVI 50 IntelliLink, NAVI 80 IntelliLink.

Za posodabljanje seznama postaj in za pridobitev najnovejših zaženite posodabljanje sistema ročno. Odvisno od Infotainment sistema se lahko zvok utiša med ročnim posodabljanjem.

NAVI 50 IntelliLink

Dotaknite se **Možnosti**, pomaknite se navzdol na **Posodobi seznam**, nato izberite **Začni**; dokler se posodobitev ne konča, je na zaslonu prikazano **Posodabljanje**

Opomba

Če je na voljo DAB, je po vklopu sistema priporočljivo ročno posodobiti seznam postaj DAB.

NAVI 80 IntelliLink

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato

Večpredstavnost ter **Nastavitve**.

Izberite **Radio** in se pomaknite navzdol na **Posodobi seznam radia**.

Lahko pa tudi izberete (odvisno od različice) **Večpredstavnost** nato **Radio** in izberete enega od naslednjih načinov:

- **Prednastavitev**
- **Seznam**
- **Frekvenca**

Nato se dotaknite **+**, da odprete pojavni meni in izberite **Posodobi seznam radia**.

Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System - RDS)

RDS je storitev FM postaj, ki pomaga poiskati želeno postajo in omogoča nemoten sprejem.

Prednosti RDS

- Namesto frekvence izbrane radijske postaje je na zaslonu prikazano njeno ime.
- Med samodejnim iskanjem postaj Infotainment sistem sprejema samo RDS postaje.
- Infotainment sistem vedno naravna najbolj sprejemljivo frekvenco izbrane postaje v smislu AF (Alternative Frequency).

Radio 15 USB**Konfiguriranje RDS**

Pritisnite **SETUP** in obrnite **OK** za dostop do menija **RDS**. Za izbiro pritisnite gumb.

Obrnite vrtljivi gumb za izbiro **RDS SETUP**.

Vključitev in izključitev RDS funkcije

Pritisnite **Možnosti** na zaslonu prikazovalnika. Spremenite lahko naslednje nastavitve:

Vključite/izključite **RDS-AF** s pritiskom na **OK**. Če je RDS vključen, je na zaslonu prikazano **AF**.

Tekstovna informacija (Radio text)

Določene FM postaje oddajajo tekstovne informacije glede na oddajni program (npr. naslov skladbe).

Pritisnite **SETUP** in obrnite **OK** za dostop do menija **Radijska besedila**.

Z vrtenjem vrtljivega gumba izberite **Radio** in za ogled te informacije pritisnite gumb.

NAVI 50 IntelliLink**Konfiguriranje RDS**

Izberite **Možnosti**. Spremenite lahko naslednje nastavitve:

- **RDS** (vklop/izklop)
Izklopite, če ne potrebujete.
- **TA** (vklop/izklop)
Upoštevajte nadaljevanje.
- **Regija/AF** (vklop/izklop)
Upoštevajte nadaljevanje.
- **Novice** (vklop/izklop)
Upoštevajte nadaljevanje.

- **AM** (vklop/izklop)
Izklopite, če ne potrebujete.
- **Seznam posodobitev** (Start)
Glejte (NAVI 50 IntelliLink)
"Seznami samodejnega shranjevanja" ⇨ 149.

TA (prometna obvestila)

Če je vključena funkcija **TA**:

- Cestnoprometna obvestila, ki jih oddajajo nekatere radijske postaje FM (in postaje DAB, če so na voljo), se predvajajo samodejno.
- Za trajanje obvestila o prometu se prekine radio in predvajanje dodatnih zvočnih virov.

Opomba

Samodejno oddajanje cestnoprometnih obvestil ne deluje, ko je nastavljeno valovno območje **AM**.

Regija/AF

Če pri vključeni funkciji RDS izberete **Regija/AF**:

Frekvenca določenih radijskih postaj FM se lahko spremeni glede na geografsko območje.

Novice

Če je vključena funkcija **Novice**:

- Novice, ki jih oddajajo nekatere radijske postaje FM (in postaje DAB, če so na voljo), se predvajajo samodejno.
- Za trajanje obvestila o prometu se prekine radio in predvajanje dodatnih zvočnih virov.

Tekstovna informacija (Radio text)

Določene FM postaje (in DAB postaje, če so na voljo) oddajajo tekstovne informacije glede na oddajni program (npr. naslov skladbe).

NAVI 80 IntelliLink

Konfiguriranje RDS

Za dostop do menija nastavitev radia na domači strani izberite **MENI** in nato **Večpredstavnost, Nastavitve ter Radio**.

Glede na različico se dotaknite **+**, da odprete pojavni meni in dostopate do možnosti "Nastavitve radia".

Posodobite lahko naslednje nastavitve radia:

- vklop/izklop iskanja alternativnih frekvenc (AF)
- vklopite/izklopite storitev i-traffic (informacije o prometu)
- vklop/izklop vrste programa (PTY)
- vklop/izklop storitve Simulcast
- prikaz informacij i-announcement (npr. informacije o območnem vremenu, informacije o dogodkih)
- posodobi seznam shranjenih radijskih postaj

Alternativna frekvenca (AF)

Vklopite funkcijo RDS-AF, da vedno nastavite najboljšo razpoložljivo frekvenco izbrane postaje.

i-Traffic (informacije o prometu)

Radijske postaje s cestnoprometnimi obvestili so FM RDS postaje, ki posredujejo obvestila o cestnem prometu.

Vklopite storitev I-Traffic, da samodejno prejmete prometna obvestila, ko se predvajajo.

Iskanje tipa programa (PTY)

Vklopite PTY za prikaz vrste programa (na primer novice, šport), ki se trenutno predvaja

Posodobi seznam radia

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Seznami samodejnega shranjevanja" ⇨ 149.

Simulcast

Vklopite funkcijo Simulcast za samodejno menjavo postaje DR (digitalni radio) na isto postajo na valovni dolžni FM v primeru izgube sprejema.

i-announcement

Izberite za prikaz informacij, kot so vreme ali dogodki v bližini.

Tekstovna informacija (Radio text)

Določene FM postaje oddajajo tekstovne informacije glede na oddajni program (npr. naslov skladbe).

Če želite preveriti besedilne informacije, v poljubnem radijskem načinu (npr. **Prednastavitev**, **Seznam**, **Frekvenca**) se dotaknite **+**, da odprete pojavní meni in uporabite

možnost za besedilne informacije, tako da izberete npr. "Prikaži besedilo radia".

Digitalni avdio sprejem

Digital Audio Broadcasting (DAB) je inovativen in univerzalen oddajno-sprejemni sistem.

Splošne informacije

- DAB postaje so na zaslonu prikazane z nazivom programa namesto oddajne frekvence.
- S sistemom DAB je lahko predvajanih več radijskih programov (storitev) na eni sami frekvenci (ensemble).
- Poleg visokokakovostnih digitalnih avdio storitev je DAB sposoben predvajati tudi podatke, povezane s programom in druge podatkovne storitve, vključno s prometnimi in potovalnimi informacijami.

- Takoj ko DAB sprejemnik lahko ujame signal, ki ga pošlje oddajnik (tudi če je signal zelo šibak), je zagotovljeno zvočno predvajanje.
- Zvok ne izgublja na jakosti in čistosti, kar je sicer značilno za AM in FM sprejem. DAB signal je predvajan s konstantno glasnostjo.
- Motnje, ki jih povzročijo oddajniki s podobno valovno dolžino (AM ali FM postaje, kar je za le-te značilno), se pri DAB ne pojavljajo.
Če je signal DAB prešibek, da bi ga sprejemnik lahko uporabil, sistem preklopi na isti program na drugi postaji DAB ali FM.
- Če DAB signal odbijejo naravne ovire ali stavbe, je kakovost sprejema še boljša, kar se pri FM in AM sprejemu bistveno pokvari.
- Ko je omogočen sprejem DAB, ostane sprejemnik FM Infotainment sistema dejaven v ozadju in stalno išče najboljše dostopne postaje FM.

AUX vhod

Splošne informacije



Pri nekaterih različicah je na enoti Infotainment (ali na instrumentni plošči) na voljo vtičnica AUX za priključitev zunanjih zvočnih virov.

Opomba

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

Na AUX vhod lahko npr. priključite prenosni CD predvajalnik z vtičem premera 3,5 mm.

Uporaba

Avdio vir, ki je priključen na AUX vhod, lahko upravljate samo z upravnimi elementi priključene avdio naprave in ne npr. prek Infotainment sistema. Skladbe neposredno na avdio viru izbirajte le, kadar vozilo miruje.

Svarilo

Pred povezavo ali odstranitvijo zunanje naprave, npr. prenosnega CD predvajalnika, izključite predvajalnik in Infotainment sistem, drugače lahko pride do težav s kakovostjo zvoka in možnih poškodb opreme.

Po povezavi (priklupu) prek kabelskega priključka sistem samodejno zazna avdio vir. Odvisno od snemalne glasnosti lahko preteče nekaj sekund, preden se začne predvajanje avdio vira.

Zaslon ne prikaže imena izvajalca ali skladbe.

Opomba

Med vožnjo poskrbite, da je pomožna naprava varno spravljena. V primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko predmeti poškodujejo potnike.

Radio 15 USB

Pritisnite **MEDIA** za izbiro vhoda AUX, nato vključite zunanjo napravo. Na zaslonu se prikaže AUX.

Nastavitve AUX vhoda

Pritisnite **SETUP** za dostop do menija za nastavitve.

Izberite AUX IN in obračajte **OK**, dokler ni prikazana izbrana nastavev iz:

- HI (300 mV)
- MID (600 mV)
- LO (1200 mV)

NAVI 50 IntelliLink

Za dostop do menija medijev se dotaknite , nato pa  **MEDIA**.

Če želite preklopiti med pomožnimi viri, se dotaknite ▼ v zgornjem levem kotu. Na voljo so naslednje opcije:

- **USB:** Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "USB-vhod" ⇨ 154.
- **iPod:** Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "USB-vhod" ⇨ 154.
- **BT:** Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Glasba Bluetooth" ⇨ 157.
- **Videoposnetek:** Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Video" ⇨ 163.
- **AUX:** Izberite za spremembo zvočnega vira v način AUX, nato pa preklopite na dodatno napravo.

NAVI 80 IntelliLink

Preklopite vir zvoka v način AUX za predvajanje vsebine iz priključene pomožne naprave.

Za dostop do menija medijev na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Mediji**.

Dotaknite se +, da odprete pojavni meni (odvisno od različice). Na voljo so naslednje opcije:

- **Pomožna vtičnica:** Preklopite zvočni vir v način AUX, nato pa preklopite na dodatno napravo.
- **USB:** Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "USB-vhod" ⇨ 154.
- **Bluetooth povezava:** Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Glasba Bluetooth" ⇨ 157

USB vhod

Splošne informacije



Pri nekaterih različicah je na enoti Infotainment (ali na instrumentni plošči) USB-vtičnica ♪ za priključitev zunanjih zvočnih virov.

Opomba

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

Na USB vhod lahko priključite MP3 predvajalnik, USB napravo, iPod ali pametni telefon.

S temi napravami rokuje prek stikal in menijev Infotainment sistema.

Pomembna informacija

MP3 predvajalnik in USB gonilniki

- MP3 predvajalniki in USB hranilniki morajo ustrezati hranilnim specifikacijam USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Podprti so samo MP3 predvajalniki in USB gonilniki z mero sektorja 512 bajtov in z velikostjo sklopa enako ali manj od 32 kilobajtov v sistemu datotek FAT32.
- Gonilniki trdega diska (HDD) niso podprti.
- Naslednje omejitve se nanašajo na podatke shranjene na MP3 predvajalnik ali USB napravo: Sistem lahko bere le datoteke MP3, WMA in (odvisno od Infotainment sistema) ACC. Datotek WAV in vseh drugih stisnjenih datotek ni mogoče predvajati.
Maksimalna globina strukture map: enajst stopenj
Maksimalno število datotek, ki jih je mogoče shraniti: 1000 datotek.

NAVI 50 IntelliLink: Najmanjša priporočena pomnilniška zmogljivost USB naprave je 4 GB. Priporočena največja pomnilniška zmogljivost je 32GB.

Datoteke WMA z zaščito avtorskih pravic DRM (Digital Rights Management) iz spletnih glasbenih trgovin morda ne bodo predvajane pravilno ali pa jih sistem sploh ne bo predvajal.

Uporabne razsežnosti datotek: .m3u, .pls.

Postavke seznama morajo biti v formi vhodov.

Predvajanje shranjenih avdio datotek

Priključeno zvočno napravo je mogoče upravljati samo z elementi za upravljanje in meniji sistema Infotainment.

Radio 15 USB

MP3 predvajalnik / iPod / USB gonilniki

Če je priključena USB naprava, jo sistem samodejno prepozna kot zvočno napravo in prikaže trenutno skladbo.

Ko priključite novo zvočno napravo, se samodejno predvaja prva skladba v prvi mapi. Po ponovni priključitvi naprave se spet predvaja nazadnje predvajana skladba.

Odvisno od zvočne naprave izberite mapo (MP3 predvajalnik, USB gonilnik) ali predvajalni seznam (prenosni digitalni predvajalniki).

Izbiranje skladbe

Za neposredno izbiranje skladb (in map) najprej odprite menijsko strukturo zvočne naprave s pritiskom na OK med predvajanjem. Skladbe in mape izbirajte z vrtenjem in pritiskom gumba.

NAVI 50 IntelliLink

MP3 predvajalnik / naprave USB / iPod

Če je priključena USB naprava, jo sistem samodejno prepozna kot zvočno napravo in prikaže trenutno skladbo. Sistem prepozna tudi vrsto naprave (predvajalnik MP3/naprava USB ali iPod) in samodejno izbere ustrezen način za vir zvoka (USB ali iPod).

Ko je dejaven meni /

 **PREDSTAVNOST**, so na voljo naslednji podmeniji:

- **Glavni/Predvajalnik**
- **Seznam**
- **Možnosti**

Če želite preklopiti med avdio viri, se dotaknite  v zgornjem levem kotu.

Na voljo so naslednje opcije:

- **USB:** Izberite za preklop zvočnega vira v način USB.

Opomba

Med uporabo se polni ali ohranja napolnjenost baterije povezane USB naprave.

- **iPod:** Izberite za preklop zvočnega vira v način iPod.
- **BT:** Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Predvajanje glasbe preko povezave Bluetooth" –  157.
- **AUX:** Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uporaba vhoda AUX"  153.

Glavni/Predvajalnik

Izberite za prikaz trenutne skladbe. Na tem zaslonu prikazovalnika so na voljo naslednje možnosti:

-  (preskočite na prejšnjo skladbo, pritisnite in držite za hitro previjanje nazaj)
-  (premor/predvajanje)
-  (preskočite na naslednjo skladbo, pritisnite in držite za hitro previjanje naprej)

Seznam

Prikaže seznam skladb v trenutnem albumu/mapi. Izberite določeno skladbo, da jo neposredno predvajate.

Opomba

Privzeto so albumi naštetni po abecednem vrstnem redu.

Če je pogon USB priključen, bodo vse mape na isti ravni drevesa.

Če se želite vrniti na prejšnjo raven v drevesni zgradbi map, se dotaknite .

Možnosti

Izberite, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Ponovi** (izklop/skladba/mapa/vse)
- **Naključno** (vklop/izklop)

NAVI 80 IntelliLink

MP3 predvajalnik / USB gonilniki

Preklopite vir zvoka v način USB za predvajanje datotek iz priključene naprave USB.

Za dostop do menija medijev na domači strani izberite **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Mediji**.

Dotaknite se **+**, da odprete pojavni meni (odvisno od različice). Na voljo so naslednje opcije:

- **USB:** Preklopite zvočni vir v način USB.
- **Pomožna vtičnica:** Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "AUX vhod" ⇨ 153.
- **Bluetooth povezava:** Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Predvajanje glasbe preko povezave Bluetooth" ⇨ 157.
- **SD kartica**

Ko je izbran način USB, prikazovalnik vključuje naslednje možnosti:

- **◀▶** ali **▶▶**: Premik na prejšnjo/ naslednjo skladbo.
- **II**: Pavza skladbe.
- **Drsnik za pretekli čas:** Premikanje po skladbah.
- **Nova izbira:** Izberite drugo skladbo iz priključenega vira zvoka.
- **Trenutni seznam predvajanja:** Dostop do trenutnega seznama predvajanja.

- **←**: Vrnitev na prejšnji zaslon.
- **+**: Odpre pojavni meni. Za spremembo vira zvoka ali dostop do nastavitve skladbe (npr. vklop/ izklop naključnega predvajanja ali ponavljanja, prikaz podrobnosti trenutne skladbe in dostop do nastavitev zvoka).

Odstranitev iz USB vtičnice

Če zvočno napravo odstranite iz vtičnice USB, se predvajanje takoj prekine.

Bluetooth glasba

Splošne informacije

S sistemom Infotainment lahko brezžično povežete zunanje zvočne vire, ki podpirajo povezavo Bluetooth (npr. mobilne telefone, MP3-predvajalnike s funkcijo Bluetooth ipd.).

Pomembna informacija

- Infotainment sistem se lahko poveže samo z Bluetooth napravami, ki podpirajo protokol A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Pri prejšnjih različicah utegnejo nastopiti težave s povezovanjem.
- Bluetooth naprava mora podpirati protokol AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), različica 1.0 ali višja. Če naprava ne podpira protokola AVRCP, je

prek Infotainment sistema mogoče upravljati samo glasnost.

- Pred povezavo Bluetooth naprave z Infotainment sistemom preberite navodila za uporabo vaše naprave in se seznanite z navodili za uporabo funkcij Bluetooth.

Delovanje

Predpogoji

Za upravljanje Bluetooth avdio naprave prek Infotainment sistema morajo biti izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Bluetooth funkcija Infotainment sistema mora biti vključena. Glejte "Povezava Bluetooth" v razdelku "Telefon" ⇨ 200.
- Na zunanjem avdio viru, ki omogoča Bluetooth povezavo, mora biti vključena Bluetooth funkcija (glejte navodila za uporabo avdio naprave).

- Odvisno od avdio vira s funkcijo Bluetooth, bo morda potrebno napravo nastaviti na stanje "vidno" (glejte navodila za uporabo naprave).
- Avdio vir mora biti združen in povezan z Infotainment sistemom.

Radio 15 USB

Bluetooth povezava

Med avdio napravo in Infotainment sistemom mora biti vzpostavljena Bluetooth povezava, tj. naprava mora biti pred uporabo združena s sistemom.

Glejte "Povezava Bluetooth" v razdelku "Telefon" ⇨ 200.

- V seznamu naprav lahko združite in shranite največ 5 avdio naprav, vendar je lahko istočasno priklopljen samo en.

- Če je naprava avdio predvajalnik in hkrati telefon, bodo združene vse funkcije. Združitev mobilnega telefona ⇨ 198.
- Funkcije telefona ostanejo med delovanjem avdio predvajalnika aktivne in se med uporabo telefona prekinajo.

Združevanje zunanje avdio naprave z Infotainment sistemom

Za seznanitev avdio naprave pritisnite **TEL** in izberite **Seznani napravo**, tako da obrnete in pritisnete **OK**. Na zaslonu je prikaz **Pripravljen za združitev**.

Nato na avdio napravi poiščite Bluetooth naprave v bližini.

V seznamu avdio naprave izberite **My Radio** (npr. ime sistema) in prek tipkovnice avdio naprave (če obstaja) vnesite kodo za združitev, ki je prikazana na zaslonu Infotainment sistema.

Opomba

Če avdio naprava nima zaslona, vnesite privzeto kodo za združevanje najprej na napravi in nato na Infotainment sistemu. Glejte

navodila za vnos privzete kode za združevanje vaše naprave; običajno **0000**. Odvisno od naprave je treba vnos kod za združevanje opraviti v obratnem vrstnem redu, npr. najprej na Infotainment sistemu.

Če združevanje spodleti, se spet odpre prejšnji meni in prikaže se ustrezno sporočilo. Po potrebi postopek ponovite.

Po uspešni združitvi se na zaslonu Infotainment sistema prikažeta sporočilo o potrditvi in ime združene avdio naprave.

Opomba

Medtem, ko je aktivna Bluetooth povezava, upravljanje avdio naprave prek Infotainment sistema hitreje prazni baterijo avdio naprave.

Priključitev na avdio napravo

Ko je postopek združevanja končan, se avdio naprave samodejno povežejo z Infotainment sistemom.

Za povezavo že združene ali zamenjavo obstoječe avdio naprave z drugo napravo, pritisnite **TEL** na Infotainment sistemu in izberite meni

Izberi napravo. Seznam naprav prikaže avdio naprave, ki so že združene.

Izberite želeno napravo iz seznama in potrdite izbiro s pritiskom na **OK**. Po uspešni povezavi se prikaže sporočilo na zaslonu.

Odstranitev avdio naprave

Za odstranitev avdio naprave iz Infotainment sistema pritisnite **TEL** (ali **SETUP**) in izberite **Bluetooth connection (Bluetooth povezava)**. Izberite želeno napravo iz seznama naprav, nato pa izberite **Disconnect the device (izklop naprave)** z vrtenjem in pritiskom na **OK**. Po uspešni prekinitvi povezave se na zaslonu prikaže sporočilo.

Z izklopom avdio naprave ali izključitvijo Bluetooth funkcije na avdio napravi se ta naprava izključi iz Infotainment sistema.

Odstranitev zunanje avdio naprave iz Infotainment sistema

Če je seznam združenih avdio naprav poln, je novo napravo možno združiti le, če odstranite eno od obstoječih naprav.

Za odstranitev, tj. izbris avdio naprave iz pomnilnika sistema, pritisnite **TEL** in izberite **Izbriši napravo**. Izberite želeno avdio napravo iz seznama naprav in po ustreznem sporočilu pritisnite **OK** za potrditev brisanja.

Upravljanje prek Infotainment sistema

Če je naprava združena in povezana brezžično, se predvajanje začne samodejno.

Avdio napravo lahko potem upravljate s funkcijskimi tipkami, vrtljivimi gumbi in meniji Infotainment sistema.

Obseg dostopnih funkcij, ki jih lahko upravljate prek Infotainment sistema, je odvisen od vrste avdio predvajalnika.

NAVI 50 IntelliLink

Bluetooth povezava

Med avdio napravo in Infotainment sistemom mora biti vzpostavljena Bluetooth povezava, tj. naprava mora biti pred uporabo združena s sistemom.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink)
"Povezava Bluetooth" v razdelku
"Telefon" ⇨ 200.

- Seznaniti je mogoče največ 5 avdio naprav (toliko jih lahko prikaže tudi seznam naprav), vendar je sistemom lahko povezana le ena (odvisno od različice je mogoče seznaniti do 8 avdio naprav).
- Če je naprava avdio predvajalnik in hkrati telefon, bodo združene vse funkcije. Združitev mobilnega telefona ⇨ 198.
- Funkcije telefona ostanejo med delovanjem avdio predvajalnika aktivne in se med uporabo telefona prekinajo.

Združevanje zunanje avdio naprave z Infotainment sistemom

Za seznanitev zvočne naprave se dotaknite , nato pa  **Nastavitve**.

Izberite **Povezljivost** in **Poišči napravo Bluetooth** ali **Potrditev zunanje naprave**.

Na zvočni napravi poiščite naprave Bluetooth v bližini.

V seznamu na avdio napravi izberite ime Infotainment sistema (npr. **Media Nav Evolution**) in na avdio napravi (če je potrebno) vnesite kodo za združitev, ki je prikazana na zaslonu Infotainment sistema.

Privzeta koda za seznanjanje je **0000**. Če želite spremeniti to kodo seznanjanja, preden se je začel postopek seznanjanja, izberite **Spremeni geslo** za posodobitev.

Opomba

Če avdio naprava nima zaslona, vnesite privzeto kodo za združevanje najprej na napravi in nato na Infotainment sistemu. Glejte navodila za vnos privzete kode za združevanje vaše naprave; običajno **0000**. Odvisno od naprave je treba vnos kod za združevanje opraviti v obratnem vrstnem redu, npr. najprej na Infotainment sistemu.

Če seznanjanje ne uspe, postopek po potrebi ponovite.

Opomba

Medtem, ko je aktivna Bluetooth povezava, upravljanje avdio naprave prek Infotainment sistema hitreje prazni baterijo avdio naprave.

Priključitev na avdio napravo

Ko je postopek združevanja končan, se avdio naprave samodejno povežejo z Infotainment sistemom.

Za spremembo povezane zvočne naprave se dotaknite , nato pa  **Nastavitve**.

Nato izberite **Povezljivost** in **Prikaži seznam naprav Bluetooth**. Seznam naprav prikaže avdio naprave, ki so že združene.

Izberite želeno avdio napravo iz seznama in potrdite izbiro z dotikom **V redu**.

Odstranitev avdio naprave

Z izklopom zvočne naprave ali izključitvijo funkcije Bluetooth na zvočni napravi se naprava odklopi od sistema Infotainment.

Odstranitev zunanje avdio naprave iz Infotainment sistema

Če je seznam združenih avdio naprav poln, je novo napravo možno združiti le, če odstranite eno od obstoječih naprav.

Za preklic seznanitve, tj. brisanje zvočne naprave iz pomnilnika sistema, se dotaknite  in nato

Nastavitve.

Izberite **Povezljivost** in **Prikaži seznam naprav Bluetooth**.

Izberite želeno avdio napravo s seznama, nato pa se dotaknite , da izbrišete napravo. Če je potrebno, izbrišite vse naprave na seznamu z izbiro **Možnosti** in **Izbriši vse**. Potrdite z **V redu**.

Upravljanje prek Infotainment sistema

Če je naprava združena in povezana brezžično, se predvajanje začne samodejno.

Zvočno napravo lahko nato upravljate z možnostmi prikazovalnika sistema Infotainment.

Obseg dostopnih funkcij, ki jih lahko upravljate prek Infotainment sistema, je odvisen od vrste avdio predvajalnika.

Upravljanje brezžično povezane avdio naprave poteka na podoben način kot pri predvajanju shranjenih zvočnih datotek prek vtičnice USB. Glejte (NAVI 50 IntelliLink) – "Predvajanje glasbe prek vtičnice USB" v razdelku "USB vhod" ⇨ 155.

NAVI 80 IntelliLink

Bluetooth povezava

Med avdio napravo in Infotainment sistemom mora biti vzpostavljena Bluetooth povezava, tj. naprava mora biti pred uporabo združena s sistemom.

- V seznamu naprav lahko seznanite in shranite določeno največje število zvočnih naprav, vendar je istočasno lahko priklopljena samo ena.

- Če je naprava avdio predvajalnik in hkrati telefon, bodo združene vse funkcije. Združitev mobilnega telefona ⇨ 198.
- Funkcije telefona ostanejo med delovanjem avdio predvajalnika aktivne in se med uporabo telefona prekinejo.

Združevanje zunanje avdio naprave z Infotainment sistemom

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato

Večpredstavnost ter **Nastavitve**.

Izberite **Predstavnost**, da odprete meni z nastavitvami predstavnosti, nato izberite "Upravljal naprave Bluetooth/Konfiguriraj povezavo Bluetooth".

Postopek seznanjanja je podoben kot pri seznanjanju mobilnega telefona. Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Povezava Bluetooth" v razdelku "Telefon" ⇨ 200.

Priključitev na avdio napravo

Ko je postopek združevanja končan, se avdio naprave samodejno povežejo z Infotainment sistemom.

Kadarkoli spremenite vir zvoka v način Bluetooth za predvajanje datotek iz priključene naprave Bluetooth.

Na domači strani izberite možnosti **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Mediji**.

Glede na različico se dotaknite **+** (da odprete pojavni meni). Izberite **Bluetooth/Bluetooth povezava** za spremembo vira zvoka na Bluetooth.

Odstranitev avdio naprave

Z izklopom zvočne naprave ali izključitvijo funkcije Bluetooth na zvočni napravi se naprava odklopi od sistema Infotainment.

Odstranitev zunanje avdio naprave iz Infotainment sistema

Za preklic seznanitve tj. brisanje naprave iz systemskega pomnilnika:

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Nastavitve**.

Izberite **Predstavnost**, da odprete meni z nastavitvami predstavnosti, nato izberite "Upravljalj naprave Bluetooth/Konfiguriraj povezavo Bluetooth".

Pritisnite **+**, da odprete pojavni meni. Na voljo so naslednje opcije:

- **Onemogoči Bluetooth:** Izberite za izklop funkcije Bluetooth na Infotainment sistemu.
- **Nastavi na viden TomTom:** Izberite, če želite, da je sistem Infotainment "viden" za druge naprave Bluetooth in jim tako omogočite, da se seznanijo s sistemom.
- **Izklopi vse naprave:** Izberite, če želite odklopiti vse trenutno povezane naprave s sistema Infotainment, ne da bi jih izbrisali/preklicali seznanjanje.
- **Izbrisi naprave:** izberite, če želite preklicati seznanjanje s sistemom Infotainment.

Postopek preklica seznanjanja je podoben kot pri preklicu seznanjanju mobilnega telefona. Glejte

(NAVI 80 IntelliLink) "Povezava Bluetooth" v razdelku "Telefon" ⇨ 200.

Upravljanje prek Infotainment sistema

Če je naprava seznanjena in brezžično povezana, se lahko predvajanje začne samodejno.

Zvočno napravo lahko nato upravljate z možnostmi prikazovalnika sistema Infotainment.

Obseg dostopnih funkcij, ki jih lahko upravljate prek Infotainment sistema, je odvisen od vrste avdio predvajalnika.

Upravljanje brezžično povezane avdio naprave poteka na podoben način kot pri predvajanju shranjenih zvočnih datotek prek vtičnice USB. Glejte (NAVI 80 IntelliLink) – "Predvajanje glasbe prek vtičnice USB" v razdelku "USB vhod" ⇨ 155.

Zunanje naprave

Prikazovanje slik

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija "Slike" na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Večpredstavnost** ter **Slike**.

Opomba

Predvajanje je možno samo, če vozilo miruje.

Izberite priključeno izvorno napravo (npr. USB) za dostop do posameznih fotografij ali diaproyekcijo vseh združitljivih fotografij na napravi.

Prikazovalnik vsebuje naslednje možnosti:

- < ali >: Premik na prejšnjo/ naslednjo fotografijo.
- **Sličice**: Preklop med celozaslonskim in pomanjšanim pogledom.

- **Nova izbira**: Izberite drugo fotografijo iz priključene izvorne naprave.
- **+**: Odpre pojavni meni. Spremeni izvorno napravo ali odpre nastavitve za fotografije. Ko gledate fotografijo/ diaproyekcijo, omogoča pojavni meni tudi nastavljanje povečave in prikaz vseh fotografij v obliki sličic.

Nastavitve fotografij – glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Predvajanje filmov

NAVI 50 IntelliLink

Za dostop do menija "Video" se na domači strani se dotaknite možnosti **Predstavnost**, nato pa **Video**.

Opomba

Predvajanje je možno samo, če vozilo miruje.

Na voljo so trije zavihki:

- **Predvajalnik**: Prikaz zaslona videa.
- **Seznam**: Prikaz vseh razpoložljivih videoposnetkov.
- **Možnosti**: Prikaz nastavitve predvajanja in podrobnih informacij o videoposnetku.

Na zaslonu videa so na voljo te možnosti:

- Drsnik za pretekli čas: Premikanje po videoposnetkih.
- **◀**: Predvajanje videoposnetka od začetka, predvajanje prejšnjega videoposnetka, previjanje nazaj.
- **▶||**: Pavza videoposnetka.
- **▶I**: Predvajanje naslednjega videoposnetka, previjanje naprej.
- **☼**: Nastavitev svetlosti. Če želite nadaljevati predvajanje videoposnetka, se dotaknite zaslona.
- **+**: Celozaslonsko predvajanje videoposnetka.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija "Video" se na domači strani dotaknite možnosti **MENI**, nato pa **Multimedia** in **Video**.

Opomba

Predvajanje je možno samo, če vozilo miruje.

Izberite priključeno izvirno napravo (npr. USB) za dostop do posameznih fotografij ali diaproyekcijo vseh združljivih videoposnetkov na napravi.

Prikazovalnik vsebuje naslednje možnosti:

- ◀▶ ali ▶▶: Premik na prejšnji/ naslednji videoposnetek.
- II: Pavza videoposnetka.
- Drsnik za pretekli čas: Premikanje po videoposnetkih.
- **Nova izbira**: Izberite drug videoposnetek iz priključene izvirne naprave.
- **Celoten zaslon**: Preklop na celozaslonski prikaz.

- ◀: Vrnitev na prejšnji zaslon.
- +: Odpre pojavni meni. Spremeni izvirno napravo ali odpre nastavitve za videoposnetke.

Med predvajanjem videoposnetka, omogoča pojavni meni tudi, vrnitev na seznam videoposnetkov.

Nastavitve video posnetkov – glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Sistemske nastavitve" ⇨ 140.

Uporaba aplikacij za pametni telefon

Aplikacije za projekcijo telefona Apple CarPlay™ in Android Auto™ prikazujejo izbrane aplikacije z vašega pametnega telefona na zaslonu in omogočajo upravljanje neposredno z upravnimi elementi Infotainment sistema.

Preverite pri proizvajalcu naprave, ali je ta funkcija združljiva z vašim pametnim telefonom in ali je ta aplikacija na voljo v državi, kjer ste.

Android Auto je na voljo za NAVI 50 IntelliLink in NAVI 80 IntelliLink. Apple CarPlay je na voljo za NAVI 50 IntelliLink.

Opomba

Uporaba aplikacije za navigacijo ali predvajanje glasbe prek projekcije telefona nadomesti tovrstno aplikacijo Infotainment sistema.

NAVI 50 IntelliLink

Priprava pametnega telefona

Androidni telefon: Prenesite aplikacijo Android Auto v pametni telefon iz trgovine Google Play™.

iPhone: Prepričajte se, da je na pametnem telefonu vključena Siri®.

Povezava mobilnega telefona

Priključite pametni telefon na USB vhod ⇨ 154.

Zagon projekcije telefona

Androidni telefon: Dotaknite se gumba Android Auto na glavnem zaslonu Infotainment sistema in sprejmite vse zahteve na zaslonu pametnega telefona, da boste lahko uporabljali aplikacijo Android Auto.

iPhone: Dotaknite se gumba CarPlay na glavnem zaslonu Infotainment sistema.

Prikazani zaslon projekcije telefona je odvisen od pametnega telefona in različice programske opreme.

Za dostop do pomoči za vzpostavljane povezave s pametnim telefonom odprite meni **Nastavitve**, izberite **Povezljivost** in kazalec pomaknite po zaslonu.

Vrnitev na domači zaslon

Dotaknite se gumba domačega zaslona.

NAVI 80 IntelliLink

Priprava pametnega telefona

Prenesite aplikacijo Android Auto v pametni telefon iz trgovine Google Play™.

Vključitev projekcije telefona

1. Priključite pametni telefon na USB vhod ➔ 154.
2. Sprejmite zahtevo na zaslonu.

3. Pritisnite **A** na zaslonu in sprejmite klavzule o zaupnosti. Če sistem uporabljate prvič, za nadaljevanje bodite pozorni na zahteve sistema na mobilni napravi.

4. Znova se dotaknite **A**.

Zdaj lahko uporabljate projekcijo telefona.

Uporaba projekcije telefona

- Dotaknite se **A** na zaslonu, da odprete meni Android Auto povezanega pametnega telefona.
- Pritisnite **3** na volanu, da odprete upravne elemente glasovnega upravljanja.

Preklop nazaj na zaslon prikazovalnika

Pritisnite .

Vodenje

Splošne informacije

Opozorilo

Navigacijski sistem je zgolj pomoč pri orientiranju in ne nadomestek za orientiranje. Vozite previdno, varno in preudarno.

Če informacije navigacijskega sistema nasprotujejo prometnim predpisom, imajo prometni predpisi vedno prednost.

Navigacijski sistem vas bo vodil do cilja varno in zanesljivo brez branja klasičnega zemljevida.

Če je v vaši državi ali regiji na voljo storitev **Traffic info (prometna obvestila)**, so v izračunu poti upoštevane tudi aktualne prometne razmere. Sistem prejme prometna obvestila v trenutnem sprejemnem območju.

Za sprejemanje najnovejših prometnih informacij v realnem času se naročite na Storitve v živo prek spletne strani.

Opomba

Na voljo samo pri
NAVI 80 IntelliLink.

Delovanje navigacijskega sistema

Položaj in premikanje vozila zazna in zabeleži navigacijski sistem prek senzorjev.

Prevožena pot vozila je določena na podlagi signala hitrosti vozila; rotacijsko premikanje vozila v zavojih pa prek giro (krožnega) senzorja (inercijski kompas). Položaj se določa z GPS sateliti (Global Positioning System).

S primerjanjem signalov z digitalnimi zemljevidi v navigacijskem sistemu je možno natančno določiti položaj vozila.

Pri prvi uporabi vozila, po prevozu s trajektom itd. se sistem samodejno kalibrira. Zato pa je povsem normalno, da sistem ne podaja natančne lokacije, dokler vozilo ne prevozi določene razdalje.

Po vnosu ciljnega naslova ali posebnega cilja (naslednja bencinska črpalka, hotel itd.) sistem izračuna pot od trenutnega položaja do izbranega cilja.

Vodenje po poti je izvajano prek glasovnega vodenja in navodil na zaslonu.

⚠ Opozorilo

Območja, kot so enosmerne ulice in cone za pešce, niso označena na zemljevidu navigacijskega sistema. V takšnih primerih lahko sistem izstavi opozorila, ki jih morate upoštevati. Iz tega razloga bodite posebej pozorni na enosmerne ulice in druge ceste ter dovoze, v katere ni dovoljeno zapeljati.

Opomba

Odvisno od Infotainment sistema se med glasovnim vodenjem in pred vsako spremembo smeri lahko prekine sprejem radijskih postaj.

Pomnilniški ključ USB (NAVI 50 IntelliLink)

Pomnilniški ključ USB je obvezen za navigacijski sistem in med drugimi vsebuje tudi digitalni zemljevid z mesti in cestami v Vaši državi.

Opomba

Uporabite USB pomnilniški ključ, v formatu FAT32, z zmogljivostjo shranjevanja najmanj 4 GB in največ 32 GB.

Po prevoženih prvih 100 km je mogoče preveriti za brezplačne posodobitve digitalnih zemljevidov v roku 90 dni.

Opomba

Da bi se izognili morebitnim tehničnim težavam, uporabljajte samo združljiv pomnilniški ključ USB za upravljanje in posodabljanje navigacijskega sistema. Ne vstavite pomnilniškega ključa USB v katero koli drugo napravo (npr. digitalni fotoaparati, mobilni telefon itd.), ali pa v drugo vozilo.

Namestitev programske opreme

Za posodobitev digitalnih zemljevidov in uporabo ekskluzivnih storitev za prenos morate ustvariti račun na spletni strani opel.naviextras.com mora biti nameščena brezplačna programska oprema.

Ustvarjanje računa

Ustvarite si spletni račun prek spletne strani opel.naviextras.com. Na spletni strani izberite npr. možnost "Registracija" in vnesite ustrezne podrobnosti.

Nalaganje programa

Namestite programsko opremo v svoj računalnik prek spletnega mesta opel.naviextras.com.

Sledite navodilom na zaslonu, da namestite programsko opremo in zaženete spletno aplikacijo.

Registracija navigacijskega sistema

Navigacijski sistem mora biti registriran z vašim novim internetnim računom.

Vstavite prazen pomnilniški ključ USB v režo USB navigacijskega sistema. Dotaknite se  in izberite  **Nav**, nato pa **Možnosti** in **Posodobi zemljevid**.

Da zagotovite, da je vsa vsebina shranjena v pomnilnik navigacijskega sistema, izberite **Možnosti** in **Posodobi**. Počakajte, da se posodobitev zaključi pred odstranjevanjem pomnilniškega ključa USB.

Nato vstavite pomnilniški ključ USB v režo USB v svojem računalniku, ko je povezan z internetom. Ko je spletna aplikacija zagnana in prepozna pomnilniški ključ USB, se ime sistema (ali programske opreme) pojavi v oknu aplikacije. Navigacijski sistem je registriran v vašem uporabniškem profilu.

Po začetni pripravi navigacijski sistem in spletna aplikacija samodejno prepoznata ključ USB.

Posodabljanje pomnilniškega ključa USB in navigacijskega sistema

Posodobitve se izdajajo redno in vključujejo npr. spremembe zemljevidov in varnostnih kamer.

Opomba

V določenih državah je prepovedano nalagati in vključiti funkcijo opozarjanja pred varnostnimi in hitrostnimi kamerami; to lahko pripelje do sodne obravnave.

Te posodobitve so na voljo samo prek spletnega kataloga aplikacije, ki je dostopen preko pomnilniškega ključa USB.

S spletno aplikacijo je mogoče:

- posodobiti navigacijski sistem (zemljevidi, varnostne kamere itn.)
- nadgradnja na prvovrstne vsebine za zanimivosti
- dodati ali brisati podatke
- prireditve sistema

Meniji spletne aplikacije vas vodijo skozi te postopke.

Posodabljanje programske opreme

Da bi dobili najboljše iz navigacijskega sistema, ga čim pogosteje posodablajte.

Če želite posodobiti sistem, zaženite motor in ga ne zaustavite, dokler se podatki nalagajo.

Vstavite pomnilniški ključ USB v režo USB navigacijskega sistema. Navigacijski sistem zazna razpoložljive posodobitve na pomnilniškem ključu USB in samodejno prikaže zaslon "Posodobitev".

Za začetek prenosa posodobitev v navigacijski sistem izberite **Posodobi**.

Opomba

Med postopkom posodobitve se lahko navigacijski sistem samodejno znova zažene.

Opomba

Za vrnitev na prejšnji zaslon se dotaknite ←.

Namesto tega se lahko dotaknete 🏠 in nato ↑**Nav**, **Možnosti** in **Posodobi zemljevid**. Nato za namestitev posodobitev v navigacijski sistem izberite **Možnosti** in **Posodobi**.

Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden opravite kateri koli drug postopek ali izvržete pomnilniški ključ USB.

SD kartica (NAVI 80 IntelliLink)

SD kartica je priložena k navigacijskemu sistemu in med drugimi vsebuje tudi digitalni zemljevid z mesti in cestami v zadevni državi.

V servisni delavnici se pozanimajte o nakupu SD-kartice s posodobljenim digitalnim zemljevidom.

Opomba

Da bi se izognili morebitnim tehničnim težavam, uporabljajte samo združljivo SD-kartico za upravljanje navigacijskega sistema. Ne vstavite SD-kartice v katero koli drugo napravo (npr. digitalni fotoaparati, mobilni telefon itd.), ali pa v drugo vozilo.

Uporaba

Pomnilniški ključ USB

NAVI 50 IntelliLink

Vstavljanje pomnilniškega ključa USB

Izklopite navigacijski sistem in vstavite pomnilnik USB v režo USB na čelni plošči sistema Infotainment. Pomnilniški ključ USB je občutljiv, z njim ravnejte previdno.

Odstranjevanje pomnilniškega ključa USB

Izklopite navigacijski sistem in odstranite pomnilniški ključ USB iz reže USB na čelni plošči sistema Infotainment.

SD kartica

NAVI 80 IntelliLink

Vstavev SD kartice



Izklopite Infotainment sistem in vstavite SD-kartico v režo na instrumentni plošči. SD kartica je lomljiva, ne upogibajte je.

Poskrbite, da je kartica SD vstavljena s pravilno usmeritvijo. Usmerjenost se lahko razlikuje, odvisno od položaja reže za kartico SD v vozilu.

Odstranitev SD kartice

Če želite odstraniti SD-kartico iz sistema Infotainment, se na domači strani dotaknite **MENI**, **Sistem** in

Odstrani SD-kartico. SD-kartico lahko zdaj varno odstranite iz reže na instrumentni plošči.

Za odstranitev SD kartice iz reže pritisnite kartico in jo sprostite. Kartica nekoliko izskoči iz reže, da jo lahko izvlečete.

Opomba

Da bi se izognili morebitnim tehničnim težavam, uporabljajte samo združljivo SD-kartico za upravljanje in posodabljanje navigacijskega sistema. Ne vstavite SD-kartice v katero koli drugo napravo (npr. digitalni fotoaparati, mobilni telefon itd.), ali pa v drugo vozilo.

Aktiviranje navigacijskega sistema

Vklop

Navigacijski sistem se samodejno vklopi pri vključitvi kontakta. V drugih primerih pritisnite .

Pri izključenem kontaktu lahko navigacijski sistem uporabljate še do 20 minut. Za ponovni vklop navigacijskega sistema pritisnite .

Sistem se samodejno izklopi v 20 minutah po zadnjem dejanju uporabnika.

Izklop

Pri izključenem kontaktu se navigacijski sistem samodejno izklopi, če odprete vozniška vrata.

Pri vključenem kontaktu pritisnite  za vklop navigacijskega sistema.

Preklop med meniji navigacijskega in Infotainment sistema

NAVI 50 IntelliLink

Ko je navigacijski sistem vklopljen, se dotaknite  ali se dotaknite in držite , da se vrnete na domačo stran Infotainment sistema.

NAVI 80 IntelliLink

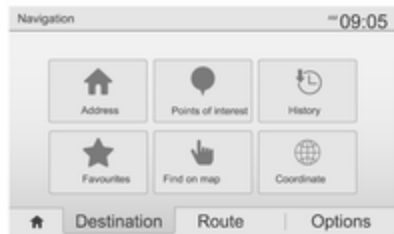
Ko je navigacijski sistem vklopljen, se dotaknite  (enkrat ali večkrat), da se vrnete na domačo stran Infotainment sistema.

Informacije na zaslonu

NAVI 50 IntelliLink

Izbirniški ekran

Za dostop do zaslona Navigacijskega menija se dotaknite  in  **Nav**.



Zaslon Navigacijski meni vsebuje naslednje menije:

- **Cilj**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Vnos cilja" ⇨ 180.

- **Naslov**
- **Zanimive točke**
- **Zgodovina**
- **Priljubljene**

- **Poišči na zemljevidu**
- **Koordinata**
- **Pot**
Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Informacije o poti" in "Uredi pot" v razdelku "Vodenje" ⇨ 185.

- **Ustvari pot/Uredi pot**
- **Izogibanja**
- **Pregled**
- **Prekliči pot**
- **Alternativne poti**
- **Pot**

- **Možnosti**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitve navigacijskega sistema" spodaj.

- **Opozorila**
- **Nastavitve poti**
- **Nastavitve zemljevida**
- **Glasovne nastavitve**
- **Zapis koordinat**
- **GPS**
- **Posodobitev zemljevida**
- **Promet**

Zemljevidni ekran

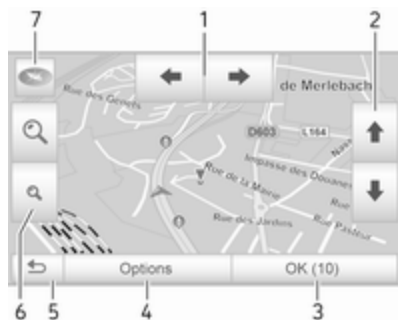
Za dostop do zemljevida brez vodenja po načrtovani poti se dotaknite 🏠 in nato 🌐 **Zemljevid** (če je na voljo). Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Prometne informacije" v razdelku "Prebrskaj zemljevid" ⇨ 185.

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutni položaj. Za premikanje po zemljevidu povlecite zemljevid v zeleni smeri. Za vrnitev kazalke na trenutni položaj vozila lahko kadarkoli se dotaknete ▲.

Za dostop do zaslona zemljevida z navigacijo se dotaknite 🏠 in nato 📍 **Nav** ter vnesite cilj. Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Vnos cilja" ⇨ 180.

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutni položaj. Za premikanje po zemljevidu povlecite zemljevid v zeleni smeri.

Zaslon zemljevida (z vodenjem po poti ali brez) vsebuje naslednje elemente za upravljanje in informacije:



1. ←/→: Vrtenje zemljevida levo/desno
2. ↑/↓: Gledišče (nizko/visoko)
3. **V redu** (z odštevalnikom časa): potrditev dejanj
4. Meni **Možnosti** (za nastavitve poti in zemljevida)
5. ↶: Vrnitev na prejšnji zaslon
6. 🔍: Sprememba merila (povečava/pomanjšava)
7. 🧭: kompas (dotaknite za preklap med načini zemljevida "2D", "3D" in "2D North")



8. Naziv naslednje večje ceste ali informacija o prometnih znakih na cesti, če je razpoložljivo
9. Trenuten čas
10. Smer in razdalja do naslednje menjave smeri
11. Potovalne informacije, npr. ocenjen čas prihoda, skupna preostala pot
12. Informacije o zvočnem sistemu (dotaknite se za dostop do zvočnega vira)
13. Izračun poti in spremembe smeri
14. ▲: Trenutni položaj
15. Domača stran

16. 📡: Prometne informacije (TMC - Kanal za prometna obvestila)

17. Omejitve hitrosti



18. ⚙️: Pojavni meni za nastavitve (glejte elemente v nadaljevanju)
19. 🔊/🔇: Vključ/izključ glasovnega vodenja
20. 🔍/🔍/🔍: Sprememba merila (povečava/pomanjšava)
21. 🧭: Preklap med načini zemljevida "2D", "3D" in "2D sever"

Pogled na križišče

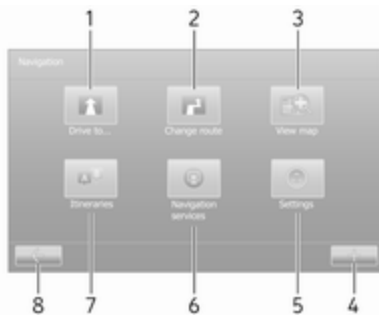
Med vodenjem po poti se pred vsako spremembo smeri samodejno prikaže približan pogled na križišče. Običajni pogled se nadaljuje po prečkanju križišča.

Pogled na avtocesto

Med vodenjem po poti se pred vsakim odcepom avtoceste samodejno prikaže 3D pogled na odcep. Običajni pogled se nadaljuje po prečkanju odcepa.

Opomba

Pri nekaterih avtocestnih odcepih se lahko na zemljevidu prikaže le majhna puščica za zavijanje.

**NAVI 80 IntelliLink
Izbirniški ekran**

Na domači strani se dotaknete možnosti **MENI** in nato **Navigacija**, da dostopite do navigacijskega menija.

Zaslon Navigacijski meni vsebuje naslednje menije, podmenije in elemente za upravljanje:

1. PELJI DO...

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vnos cilja" ⇨ 180.

- Domov
- Shranjeni položaji
- Naslov
- Zadnji cilji

- Lokalno iskanje/TomTom Places
- Zanimivost
- Točka na zemljevidu
- Zemljepisna širina, dolžina

2. SPREMENI POT

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Uredi" v razdelku "Uredi pot" ⇨ 185.

- Izračunaj alternativo
- Prekliči pot
- Potuj preko
- Izogni se cestni zavori
- Izogni se delu poti
- Zmanjšaj zamude

3. PRIKAŽI ZEMLJEVID

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Prometne informacije" v razdelku "Prebrskaj zemljevid" ⇨ 185.

- Uporabite to lokacijo za...
- Najdi
- Spremeni podrobnosti zemljevida
- Dodaj med shranjene položaje

4. +: Pojavni meni

5. NASTAVITVE

Glejte (NAVI 80 IntelliLink)
"Nastavitve navigacijskega sistema" spodaj.

- **Izklop glasovnega vodenja**
- **Načrtovanje poti**
- **Prikaz vseh zanimivosti na zemljevidu**
- **Upravljanje zanimivosti**
- **Glas**
- **Nastavi položaj doma**
- **Upravljanje shranjenih položajev**
- **Preklopi zemljevid**
- **Spremeni barve zemljevida**
- **Simbol avtomobila**
- **Napredno**

6. STORITVE ZA NAVIGACIJO

Glejte (NAVI 80 IntelliLink)
"Storitve v živo" spodaj.

- **Promet**
- **Radarji**
- **Lokalno iskanje/TomTom Places**

- **My TomTom LIVE**
- **Vreme**

7. NAČRTOVANE POTI

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Uredi"
"v razdelku "Uredi pot" ⇨ 185.

8. ←: Vrnitev na prejšnji zaslon

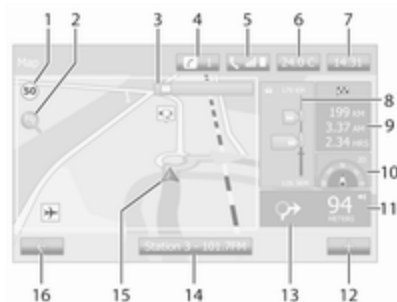
Zemljevidni ekran

Za dostop do zaslona z zemljevidom brez vodenja se na domači strani dotaknite **MENI**, **Vodenje** in **Prikaži zemljevid**.

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutno izbrani položaj. Za premikanje po zemljevidu premaknite kazalec v želeno smer.

Za dostop do zaslona zemljevida z navigacijo na domači strani se dotaknite **MENI** in **Navigacija** ter vnesite cilj. Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vnos cilja" ⇨ 180.

Zaslon zemljevida (z vodenjem po poti ali brez) vsebuje naslednje elemente za upravljanje in informacije:



1. Omejitev hitrosti (sveti rdeče in utripa, če je hitrost prekoračena)
2. ⌕: Sprememba merila (povečava/pomanjšava)
3. Naziv naslednje večje ceste ali informacija o prometnih znakih na cesti, če je razpoložljivo
4. ⓘ: Obvestila sistema (če je vgrajen)
5. 📞: Informacije o telefonu
6. Zunanja temperatura
7. Ura
8. Storitve v živo: Prometna obvestila (če so na voljo), npr. dogodki na poti, indikator

sprejema, zemljevid prometa, lokacije hitrostnih kamer (če so na voljo) in vreme na cilju.

9. Informacije o potovanju, npr. ocenjeni čas prihoda, skupna preostala razdalja, stanje poti (zelena zastava/rdeča zastava)
Povzetek poti
10. Kompas (dotaknite za preklap med načini zemljevida 2D/3D)
11. Spreminjanje glasnosti navodil za usmerjanje
12. **+**: Pojavni meni
13. Smer in razdalja do naslednje menjave smeri
14. Informacije o avdio sistemu
15. **A**: Trenutni položaj (kazalec)
Izračun poti in spremembe smeri
16. **←**: Vrnitev na prejšnji zaslon

Slike vozni pasov

Med vodenjem po poti se pred vsako večjo spremembo ceste samodejno prikaže 3D pogled na križišče (s puščico za zavijanje in prometnimi znaki). Običajni pogled se nadaljuje po prečkanju odcepa.

Za izklop pogleda slik vozni pasov glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Napredne nastavitve" v "Nastavitev navigacijskega sistema" v nadaljevanju.

Samodejna povečava

Med vodenjem po poti se pred vsako spremembo smeri samodejno prikaže približan pogled na odcep. Običajni pogled se nadaljuje po prečkanju odcepa.

Za izklop funkcije samodejne povečave glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Napredne nastavitve" v "Nastavitev navigacijskega sistema" v nadaljevanju.

Uporaba tipkovnic na zaslonu

NAVI 50 IntelliLink

Za premikaje po in vnašanje znakov z abecedno ter številsko tipkovnico ustrezno izberite s pritiskom na zaslon prikazovalnika.

- Izberite **Možnosti** spremenite vrsto tipkovnice (npr. QWERTY, ABC).
- Izberite **1^&** za preklap na številke in simbole.

- Izberite ikono spustnega menija , da se prikaže seznam rezultatov za trenutni postopek (npr. vnos cilja).
- Med vnašanjem lahko popravite vnos z znakom .
- Ko tipkovnice ne potrebujete več, se lahko vrnete na prejšnji prikaz z dotikom .

Opomba

Pri vnašanju nekatere črke in številke niso na voljo (sive barve), kar temelji na informacijah, ki so shranjene v navigacijskem sistemu.

Za dodatne informacije glejte "Delovanje zaslona na dotik" ⇨ 137.

NAVI 80 IntelliLink

Za premikaje po in vnašanje znakov z abecedno ter številsko tipkovnico ustrezno izberite s pritiskom na zaslon prikazovalnika.

- Med vnašanjem lahko popravite vnos z znakom .
- Ko tipkovnice ne potrebujete več, se lahko vrnete na prejšnji prikaz z dotikom .

Za dodatne informacije glejte
"Delovanje zaslona na dotik" ⇨ 137.

Storitve v živo

NAVI 80 IntelliLink

Poleg brezplačnih navigacijskih storitev (na primer prometne informacije, radarji), lahko dodate funkcije z naročanjem storitev LIVE.

Storitve LIVE vključujejo posodobljene prometne informacije s storitvijo "HD Traffic™", posodobitve položajev fiksnih in mobilnih radarjev, krajevno iskanje, vremenske napovedi in stanje naročnine "My TomTom LIVE".

Opomba

Storitve LIVE niso razpoložljive v nekaterih državah ali regijah.

Prvi lastnik mora to storitev aktivirati v 14 dneh, sicer bo onesposobljena. Dotaknite se možnosti **Aktiviraj moje storitve**, nato pa sprejmite prikazane splošne pogoje.

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **Navigacija** ter **Navigacijske storitve**.

Prikazani so naslednji meniji:

- **Promet/Promet HD**

Izberite za sprejem posodobljenih prometnih informacij v realnem času.

Opomba

Storitev **Promet HD** se imenuje **Promet**, če naročnina ni vključena.

- **Radarji**

Prikaže opozorila in položaj mobilnih radarjev v realnem času, fiksnih radarjev in črnih točk.

Funkcijo izklopite prek menija "Radarji" v "Storitve LIVE" storitev, če je to potrebno.

Poročanje o fiksnih in mobilnih hitrostnih kamerah.

Opomba

V določenih državah je prepovedano nalagati in vključiti funkcijo opozarjanja pred varnostnimi in hitrostnimi kamerami; to lahko pripelje do sodne obravnave.

- **Lokalno iskanje/TomTom Places**

Pri tej storitvi lahko z vnosom gesla hitro poiščete poljubno

zanimivost (POI) in jo določite kot cilj.

- **My TomTom LIVE**

Prikaže datum izteka naročenih storitev.

- **Vreme**

Storitev vremenske napovedi ponuja do 5-dnevno vremensko napoved za vašo trenutno lokacijo in za izbrani cilj.

Nastavitev navigacijskega sistema

NAVI 50 IntelliLink

Dotaknite se , nato  **NAVI** /  **Nav** in nato **Možnosti**. Ta menijski zaslon omogoča, da preverite in posodobite naslednje zemljevide za navigacijo in nastavitve:

- **Opozorila**
- **Nastavitve poti**
- **Nastavitve zemljevida**
- **Glasovne nastavitve**
- **Zapis koordinat**
- **GPS**

- **Posodobitev zemljevida**
- **Promet** (odvisno od različice)

Opozorila

Izberite **Opozorila** za dostop do naslednjih nastavitvev (če ni potrebno, izključite):

- **Opozorilo ob prekoračitvi hitrosti** (vklop/izklop)
- **Omejitev hitrosti je vedno vidna** (vklop/izklop)
- **Opozorila za opozorilne točke** (vklop/izklop)
- **Razdalja za predhodno opozorilo** (0 m/200 m/500 m)
Na voljo odvisno od različice.

Opozorilo ob prekoračitvi hitrosti:

Digitalni zemljevid vsebuje omejitve hitrosti za nekatere ceste. Zvočna in/ali vidna opozorila se pojavijo, ko vozilo preseže omejitev hitrosti.

Vedno vidna omejitev hitrosti:

Omejitev hitrosti na določenih cestah je vedno vidna na zaslonu.

Opozorila opozorilnih točk: Ko vozilo pelje mimo opozorilne točke (stalne ali začasne), npr. pri vstopu v nevarni odsek ceste, ki zahteva dodatno

previdnost, ali pri približevanju hitrostnemu radarju (odvisno od države), se oglasi zvočno in prikaže vizuelno opozorilo.

Razdalja za predhodno opozorilo:

Izberite razdaljo, od katere naj bodo izdana opozorila za nevarnost.

Opomba

Opozorila morda ne bodo na voljo za nekatere ceste in regije.

Nastavitve poti

Izberite **Nastavitve poti**, če želite posodobiti naslednje nastavitve za izračun poti:

- **Način načrtovanja poti** (hitra/kratka/varčna)
- **Avtoceste** (vklop/izklop)
- **Obračun na obdobje** (vklop/izklop)
- **Obračun po uporabi** (vklop/izklop)
- **Trajekti** (vklop/izklop)
- **Skupne vožnje/HOV** (vklop/izklop)
- **Netlakovane ceste** (vklop/izklop)
- **Potrebna dovoljenja** (vklop/izklop) (odvisno od različice)

Po potrebi se dotaknite **Možnosti in Ponastavi na privzeto**, da vsako od teh možnosti nastavite nazaj na tovarniške nastavitve.

Druga možnost je, da lahko ob prikazu zemljevida (vodenje ne deluje) **Nastavitve poti** uporabljate z dotikom **Možnosti**.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Informacije na prikazovalniku", "Zaslon z zemljevidom" zgoraj za dodatne informacije.

Način načrtovanja poti: Izberite **Hitro**, da nastavite najhitrejšo pot do vnesenega cilja. Ta metoda predpostavlja, da vozilo na vseh cestah vozi z ali blizu dovoljene hitrosti.

Izberite **Kratka**, da nastavite najkrajšo pot in zmanjšate skupno razdaljo vožnje do cilja.

Izberite **Varčna**, da naredite kompromis med najhitrejšo in najkrajšo potjo. Končna pot bo krajša od najhitrejše, vendar ne bo bistveno počasnejša.

Avtoceste: Vključitev ali izključitev avtocest v ali iz poti.

Izklopite npr. pri vleki vozila ali kadar vožnja po avtocesti ni dovoljena.

Opomba

Upoštevajte predpise države, v kateri vozite.

Obračun na obdobje: Če želite vključiti ali izključiti ceste, za katere je potrebno posebno dovoljenje, ki se kupi za posamezna obdobja.

Obračun po uporabi: Če želite vključiti ali izključiti ceste, za katere je treba plačati cestnino za vsako uporabo posebej.

Trajekti: Če želite vključiti ali izključiti uporabo trajektov, ladij in vlakov.

Skupni prevozi/HOV: Če želite vključiti ali izključiti pasove za skupne prevoze in visoko zasedena vozila (HOV).

Netlakovane ceste: Če želite vključiti ali izključiti uporabo netlakovanih cest, npr. poljskih ali makadamskih cest.

Nastavitve zemljevida

Izberite **Nastavitve zemljevida** za dostop do naslednjih možnosti:

- **Način pogleda** (3D/2D/2D Sever)

2D Sever je na voljo odvisno od različice.

- **Gledišče** (nizko/običajno/visoko)
- **Pogled na avtocesto** (vklop/izklop)
- **Oznake POI**

Druga možnost je, da lahko ob prikazu zemljevida (vođenje ne deluje) **Nastavitve zemljevida** uporabljate z dotikom **Možnosti**.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Informacije na prikazovalniku", "Zaslon z zemljevidom" zgoraj za dodatne informacije.

Način prikaza: Izberite **Način pogleda**, če želite preklopiti privzeti pogled zemljevida: pogled 2D od zgoraj navzdol, pogled s perspektivo 3D ali pogled 2D, pri katerem je sever vedno zgoraj.

Druga možnost je, da se dotaknete kompasa na zemljevidu, da preklopite med pogledi zemljevida.

Gledišče: Izberite **Gledišče**, da dvignete ali spustite pogled na zemljevid.

Druga možnost je, da se ob prikazu zemljevida (ko ni vodenja) dotaknete $\uparrow/\downarrow$, da dvignete ali spustite pogled na zemljevid. Ko dosežete skrajni položaj, se obarvajo sivo.

Pogled na avtocesto: Izberite **Pogled na avtocesto** za vklop/izklop pogleda na avtocestni odcep za vođenje po poti.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Informacije na prikazovalniku", "Zaslon z zemljevidom" zgoraj za dodatne informacije.

Oznake POI: Izberite ► ob **Oznakah POI**, da se prikaže seznam zanimivosti (POI).

Uporabite ta zaslon za vklop/izklop (prikaz ali skrivanje na zemljevidu) določenih oznak POI na zemljevidu, npr. nastanitev, letališče, kavarna ali bar.

Izberite vrsto zanimivosti, da se odpre seznam podkategorij ter vklopite/izklopite (prikažite ali skrijte) posamezne podkategorije.

Opomba

Zanimivosti so vidne na zemljevidu glede na stopnjo povečave.

Glasovne nastavitve

Izberite **Glasovne nastavitve**, če želite spremeniti jezik za glasovno vodenje.

Po seznamu jezikov se premikajte tako, da se dotaknete ▲/▼, izberete jezik in se dotaknete **V redu** za potrditev izbire.

Zapis koordinat

Izberite **Zapis koordinat**, če želite spremeniti zapis vnosa koordinat v eno od naslednjih možnosti:

- DD.DDDDD
- DD MM.MMM
- DD MM SS.S

GPS

Izberite **GPS** za ogled informacij o sistemu GPS, npr. o razpoložljivih satelitih, njihovih lokacijah ali jakosti signala.

Posodobitev zemljevida

Izberite **Posodobi zemljevid** za prikaz naslednjih vsebin digitalnih zemljevidov in informacij o zadnjih posodobitvah:

- Opozorilne točke
- Pogled odcepa

- Zemljevidi
- Kraji
- Storitve prometnih informacij
- Točke naslovov

Posodobite lahko določene vsebine ali vso vsebino zemljevida. Najprej izberite eno od možnosti ali se dotaknite **Možnosti** in **Posodobi**.

Počakajte, da se posodobitev zaključi.

Glejte "Pomnilniški ključ USB" (NAVI 50 IntelliLink), "Posodabljanje pomnilniškega ključa USB in navigacijskega sistema" v razdelku "Splošne informacije" ⇨ 165.

Promet

Izberite **Promet**, če želite spremeniti naslednje nastavitve prometnih informacij:

- Prometne informacije (vklop/izklop)
- Obvoz
- Vrste dogodkov

Prometne informacije: Prikažejo se opozorila o nesrečah na poti.

Obvoz: Prihranite čas z izbiro nadomestne poti v primeru prometnega zastoja ali nesreče na vaši trenutni poti. Izberite "Vklop/izklop" zraven možnosti "Ali sprejmete ponujeno pot?".

Če je potrebno posodobite časovno vrednost za možnost "Ponudi obvoz, če izračunana pot prihrani več kot:" (npr. 5 minut) z dotikom ◀/▶.

Vrste dogodkov: Izberite vrsto dogodkov, ki naj bodo prikazani med vodenjem po načrtovani poti, npr. vsi dogodki, dogodki, povezani s potekom prometa, zaprte ceste in zapore, nesreče.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija navigacijskih nastavitev na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **Navigacija** ter **Nastavitve**. Prikažejo se naslednji podmeniji nastavitve:

- **Izklop glasovnega vodenja:**
Vklop/izklop glasovnega vodenja med navigacijo.

- **Načrtovanje poti:**

Nastavitve vrste poti, cestnin, trajektov, povzetka poti, pasove za skupne prevoze in neasfaltirane ceste.

Izberite prednostno vrsto načrtovanja. Priporočamo "Najhitrejša pot". Varčna pot je zasnovana tako, da prihranite največ goriva.

Nato po potrebi vklopite/izklopite "iQ routes™". iQ routes™ omogoča izračun poti glede na povprečne ravni prometa na določeni dan in uro ter najboljšo pot glede na dejanske hitrosti prometa.

- **Prikaz zanimivosti na zemljevidu:**

Prikazovanje ali skrivanje kategorij oznak zanimivosti na zemljevidu.

- **Upravljanje zanimivosti:**

Dodajanje, spreminjanje ali brisanje zanimivosti ali kategorij zanimivosti.

- **Glas** (odvisno od različice):

Izberite sintetiziran glas ali moški ali ženski človeški glas (za glasovna navodila) na seznamu razpoložljivih.

Človeški glasovi dajejo bolj poenostavljena navodila za glasovno vodenje in jih ni na voljo pri uporabi prepoznavanja glasu ⇨ 193.

- **Nastavi položaj doma:**

Spremenite naslov doma ali najpogosteje uporabljenega cilja.

- **Upravljanje shranjenih položajev:**

Izbrišite ali preimenujte shranjene naslove ciljev.

Če želite preimenovati, izberite naslov na prikazanem seznamu, izberite **Preimenuj** in vnesite novo ime. Za potrditev se dotaknite **Končano**. Če želite izbrisati izbrani naslov, se dotaknite **Izbriši** in potrdite ob pozivu.

- **Preklopi zemljevid:**

Če je na kartici SD nameščenih več zemljevidov, uporabite to možnost, da preklopite med shranjenimi zemljevidi. Izberite "Preklopi zemljevid" in izberite želeni zemljevid med razpoložljivimi možnostmi.

- **Spremeni barve zemljevida:**

Spreminjanje dnevnih in nočnih barv na zemljevidu za vodenje.

Za prenesene nove barve izberite novo barvo, izberite dodatno barvno shemo in izberite želeno barvo med razpoložljivimi možnostmi.

- **Simbol avtomobila:**

Spremenite ikono vozila, ki se uporablja za 3D zemljevid za vodenje.

- **Napredno:**

Izberite eno od naslednjih naprednih možnosti:

- **Informacije na zemljevidu:**

Prikaži/skrij informacije, prikazane na zemljevidu, npr. številko pred imenom ulice,

imena ulic/sedanje ime ulice, ime ulice po trenutni ulici.

- **Obnašanje zemljevida:**

Z naslednjimi možnostmi spremenite, kako deluje zemljevid:

Prikažite slike vozniških pasov (npr. na avtocestnih odcepih), zavrtite zemljevid s smerjo vozila (samo 2D način), preklopite v 3D način samodejno med vodenjem, samodejna povečava (2D, 3D način).

- **Vir prometa:**

Izberite vir informacij o prometu na seznamu razpoložljivih.

Za vnos cilja so na voljo naslednje možnosti menija:

- **Naslov**

Vnesite naslov s tipkovnico.

- **Zanimive točke**

Izberite Zanimivosti (POI), npr. bencinska črpalka, restavracija, parkirišče.

- **Zgodovina**

Izbirajte na seznamu prejšnjih ciljev.

- **Priljubljene**

Izbirajte na shranjenem seznamu priljubljenih ciljev.

- **Poišči na zemljevidu**

Izberite cilj z digitalnim zemljevidom.

- **Koordinata**

Vnesite koordinate cilja.

Ko vnesete cilj, počakajte, da se izteče 10 sekund ali se dotaknete **V** **redu**, da takoj začnete vodenje po poti.

Vnesite naslov

Izberite **Naslov** in vnesite del naslova ali celoten naslov, npr.:

- **Država**
- **Kraj ali poštna številka**
- **Ulica**
- **Številka**
- **Ulica križišča**

Opomba

Celotne naslove lahko vpišete le, če jih prepozna navigacijski sistem.

Ko prvič vnesete naslov, se dotaknite **Država**, nato pa s tipkovnico vnesite ime države. Druga možnost je, da uporabite ikono spustnega menija  in izbirate po seznamu predlaganih držav.

Opomba

Ko vnašate naslov, nekaterih črk in števil ni na voljo za izbiro (sive barve), kar temelji na naslovih, ki jih zazna navigacijski sistem.

Enako vnesite podrobnosti za **Kraj ali poštna številka**, **Ulica**, **Številka** in **Ulica križišča**.

Vnos cilja

NAVI 50 IntelliLink

Izbira cilja

Dotaknite se , nato  **Nav** in nato **Cilji**.

Opomba

Če je **poštna številka** večdelna, po prvem delu številke vnesite presledek.

Naslov se samodejno shrani v pomnilnik in je na voljo za izbiranje v prihodnje.

Za upravljanje tipkovnice glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Upravljanje tipkovnic na prikazovalniku" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Opomba

Številka in **Križišče z ulico** so na voljo le po vnosu **Ulica**.

Ko vnesete podatek **Ulica**, ni treba določiti vrste ceste (ulica, avenija, bulvar itd.).

Izberite zanimivosti (POI)

POI je mogoče izbrati kot cilj z uporabo naslednjih možnosti iskanja:

- seznam prednastavljenih zanimivosti
- Kategorije zanimivosti
- hitro iskanje POI po zemljevidu

Seznam prednastavljenih zanimivosti

Izberite **Zanimivosti** iz pogostih prednastavljenih kategorij (npr. bencinska črpalka, parkirišče, restavracija).

Kategorije zanimivosti

Izberite **Zanimivosti** in **Iskanje po meri**, če želite izbirati iz seznama kategorij in podkategorij.

Iskanje POI se razlikuje odvisno od trenutnega stanja:

- Če je dejavno vodenje po poti, se iščejo zanimivosti **Bencinska črpalka** in **Restavracija** vzdolž poti, zanimivosti **Parkirišče** pa okoli cilja.
- Če ni dejavno načrtovanje poti, se zanimivosti iščejo okoli trenutnega položaja.
- Če trenutnega položaja ni na voljo (tj. ni signala GPS), se zanimivosti iščejo okoli zadnjega znanega položaja.

Na voljo so naslednje opcije:

- **V mestu**

Za iskanje zanimivosti znotraj izbranega mesta (nastali seznam

je razporejen po razdalji od središča kraja).

- **Vzdolž poti**

Za iskanje zanimivosti ob trenutni poti (seznam se razporedi po dolžini potrebnega obvoza).

- **Okoli mojega položaja**

Za iskanje POI okoli trenutnega položaja (seznam se razvrsti po razdalji od tega položaja).

- **Okoli cilja**

Za iskanje zanimivosti okoli trenutne poti (seznam se razvrsti po razdalji od cilja).

Ko se prikaže seznam zanimivosti, jih lahko razvrstite ali prikažete na zemljevidu. Dotaknite se **Možnosti**, da se prikaže naslednje:

- **Razvrščanje po imenu**
- **Razvrsti po razdalji**
- **Razvrsti po obvozu** (če deluje vodenje)
- **Prikaz vseh na zemljevidu**

Hitro iskanje zanimivosti

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutno izbrani položaj. Za premikanje po zemljevidu premaknite kazalec v želeno smer.

Dotaknite se **Možnosti** in **Zanimivosti okoli kazalca** za prikaz imen bližnjih zanimivosti in njihove razdalje od izbranega položaja na zemljevidu.

Druga možnost je, da se dotaknete **Poišči** in s tipkovnico poiščite cilj po imenu.

Izbirajte po seznamu prejšnjih ciljev. Izberite **Zgodovina**, da se odpre seznam zadnjih vnesenih ciljev.

Za razvrščanje seznamov se dotaknete **Možnosti**, da se prikaže naslednje:

- Razvrščanje po imenu
- Razvrsti po razdalji
- Izbrisi vse

Druga možnost je, da se dotaknete **Poišči** in s tipkovnico poiščite cilj po imenu.

Izbirajte po seznamu priključenih. Izberite **Priključeni**, da se odpre seznam shranjenih priključenih ciljev.

Ko se prikaže seznam priključenih, jih lahko razvrstite ali prikažete na zemljevidu. Dotaknite se **Možnosti**, da se prikaže naslednje:

- Razvrščanje po imenu
- Razvrsti po razdalji
- Prikaz vseh na zemljevidu
- Izbrisi vse

Druga možnost je, da se dotaknete **Poišči** in s tipkovnico poiščite priključeno po imenu.

Izbira cilja z zemljevidom. Izberite **Najdi na zemljevidu**, če želite poiskati cilj s premikanjem zemljevida.

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutno izbrani položaj. Za premikanje po zemljevidu premaknite kazalec v želeno smer.

Dotaknite se **V redu**, da izberete položaj kot cilj.

Vnos koordinat cilja

Izberite **Koordinate**, če želite poiskati cilj z vnosom njegovih koordinat.

Če želite spremeniti zapis koordinat, se dotaknite **Možnosti** in izberite med naslednjim:

• Zemljepisna širina/dolžina

Vrednosti lahko vnesete v kateri koli od naslednjih oblik:

- stopinje z decimalkami
- stopinje in minute z decimalkami
- stopinje, minute in sekunde z decimalkami

- UTM (Univerzalna transversalna Mercatorjeva projekcija)

Potrdite cilj

Ko izberete cilj, se pot prikaže na zemljevidu. Dotaknite se **V redu** in nastavite **Nova pot**.

Če je dejavno vodenje po poti, lahko cilj nastavite kot **Točka poti** vzdolž poti.

Dodajanje in shranjevanje priključenih

Ko izberete cilj, se dotaknite **Možnosti**, da se prikaže naslednje:

- Dodaj med priključene: Shranite cilj na seznam priključenih.

- **Trenutni promet:** Prikazuje informacije o prometnih nesrečah (odvisno od različice). Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Prometne informacije" v razdelku "Vodenje" ⇨ 185.
- **Informacije/Novice:** Prikaže informacijo o izbrani zanimivosti (npr. naslov).
Prikaže položaj (naslov) za izbrani položaj, zagotavlja koordinate GPS (zemljepisna dolžina/širina) in, če je na voljo, prikaže telefonsko številko za izbrano zanimivost.
- **Nazaj do avtomobila:** Vrnitev na trenutno mesto vozila.

Pred shranjevanjem priljubljene, lahko ime priljubljene spremenite s tipkovnico.

Za upravljanje tipkovnice glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Upravljanje tipkovnic na prikazovalniku" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Izbriši priljubljeno

Po izbiri priljubljenega cilja se dotaknete **Možnosti**, preden začnete vodenje po poti, ter izberite **Izbriši priljubljeni cilj** in potrdite brisanje.

Če želite izbrisati vse priljubljene cilje, izberite meni **Cilj, Priljubljeni, Možnosti** in **Izbriši vse** ter potrdite brisanje.

NAVI 80 IntelliLink

Izbira cilja

Na domači strani se dotaknete možnosti **MENI** in nato **Navigacija** ter **Vozite do....**

Izberite cilj med naslednjimi možnostmi na prikazovalniku:

- **Domov**
- **Shranjeni položaji**
- **Naslov**
- **Zadnji cilji**
- **Lokalno iskanje/TomTom Places**
- **Zanimivost**
- **Točka na zemljevidu**
- **Zemljepisna širina, dolžina**

Domov

Vodenje do domačega naslova.

Za shranjevanje domačega naslova se na domači strani dotaknete možnosti **MENI** in nato **Navigacija** ter **Nastavitve**.

Izberite **Nastavi položaj doma** in vnesite naslov.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Nastavitev navigacijskega sistema" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Shranjeni položaji

Izbirajte na seznamu prej shranjenih ciljev.

Če želite zbrisati ali preimenovati shranjene cilje, na domači strani se dotaknete **MENI, Navigacija** in **Nastavitve**.

Nato izberite **Upravljanje shranjenih lokacij** in po potrebi posodobite izbrani cilj.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Nastavitev navigacijskega sistema" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Naslov

Vnesite del ali ves naslov s tipkovnico, npr.:

- **Država**
- **Poštna številka**
- **Kraj/mesto**
- **Ulica**
- **Hišna številka**

Opomba

Celotne naslove lahko vpišete le, če jih prepozna navigacijski sistem.

Ko prvič vnesete naslov, bo zahtevana država cilja. S tipkovnico vnesite potrebno ime države.

Med vnosom se lahko na prikazovalniku prikažejo predlogi. Dotaknite se, da izberete cilj na prikazovalniku, ali pa se dotaknite **Seznam** za dostop do celotnega seznama za trenutni del naslova.

Opomba

Ko vnašate naslov, nekaterih črk in števil ni na voljo za izbiro (sive barve), kar temelji na naslovih, ki jih zazna navigacijski sistem.

Enako vnesite še nastavitve **Poštna številka**, **Kraj/mesto**, **Ulica** in **Številka**.

Opomba

Če je **poštna številka** večdelna, po prvem delu številke vnesite presledek.

Naslov se samodejno shrani v pomnilnik in je na voljo za izbiranje v prihodnje.

Za upravljanje tipkovnice glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Upravljanje tipkovnic na prikazovalniku" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Zadnji cilji

Izbirajte po seznamu prejšnjih ciljev, ki so bili samodejno shranjeni.

Lokalno iskanje/TomTom Places

Izberite bližjo zanimivost (POI) z vnosom ključne besede s tipkovnico.

Opomba

Ta funkcija je na voljo le z naročnino na storitve LIVE.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Storitve v živo" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Zanimivost

POI je mogoče izbrati kot cilj z uporabo naslednjih možnosti iskanja:

- Kategorije zanimivosti:

Izberite kategorijo zanimivosti (npr. bencinska črpalka, restavracija, parkirišče) in izberite področje iskanja (npr. **POI v bližini**, **POI v mestu**, **POI doma**).

Vnesite kraj/ime mesta in se dotaknite **Done** za potrditev izbire.

- Imena POI:

Vnesite ime za POI in izberite, da začnete iskanje.

Točka na zemljevidu

Izberite cilj z digitalnim zemljevidom.

Za premikanje po zemljevidu potegnite kazalec v želeno smer in potrdite položaj kot cilj.

Zemljepisna širina, dolžina

Vnesite koordinate cilja.

Potrdite cilj

Ko je cilj izbran, se pot prikaže na zemljevidu in se prikaže povzetek poti na jezičku .

Izberite jeziček LIVE za prikaz prometnih informacij v realnem času. Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Storitve v živo" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Dotaknite se **Končano** za potrditev poti.

Dodajanje in shranjevanje priljubljenih

Dodaj med shranjene položaje

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **Navigacija** ter **Vozite do...**

Izberite **Zadnji cilji** in izberite cilj na prikazanem seznamu.

Dotaknite se **+** (da odprete pojavni meni) in **Dodaj shranjenim položajem**, cilj poimenujte s tipkovnico in se dotaknite **Naprej**.

Prikaže se obvestilo z vprašanjem, ali naj se shranjeni naslov nastavi kot domači naslov. Izberite **Da** ali **Ne**. Prikaže se obvestilo, ki potrjuje, da je naslov shranjen.

Dodaj priljubljeno

Na domači strani se dotaknite **★**, da odprete meni priljubljenih in izberite **Navigacija**.

Če želite shranjeni cilj kot priljubljeno, se dotaknite **+** (da odprete pojavni meni) in **Dodaj priljubljeno**.

Izbirajte po prikazanem seznamu, da shranjeni cilj dodate med priljubljene.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Priljubljene" v razdelku "Uvod" ⇨ 129.

Izbriši priljubljeno

Na domači strani se dotaknite **★**, da odprete meni priljubljenih in izberite **Navigacija**.

Dotaknite se **+** in izberite **Odstrani vse priljubljene** ali pa izberite priljubljeno na prikazanem seznamu in izberite **Odstrani priljubljeno**. Prikaže se potrditveno sporočilo. Za potrditev se dotaknite **Izbriši**.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Priljubljene" v razdelku "Uvod" ⇨ 129.

Vodenje

Informacije poti

NAVI 50 IntelliLink

Po vnosu cilja se lahko za ogled poti pred začetkom vodenja dotaknete , nato **NAVI / ↑ Nav** in nato **Pot**.

Za različne načine vnosa cilja glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Vnos cilja" ⇨ 180.

Na voljo so naslednje opcije:

- **Ustvari pot/Uredi pot**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uredi Pot" spodaj.

- **Izogibanja**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uredi Pot" spodaj.

- **Pregled**

Upoštevajte nadaljevanje.

- **Prekliči pot**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Izklop vodenja" spodaj.

- **Alternativne poti**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uredi Pot" spodaj.

- **Načrt poti**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uredi Pot" spodaj.

Pregled

Ko je prikazan zaslon **Pot**, se dotaknete **Pregled** za podroben načrt za trenutno pot in ptičjo perspektivo poti na zemljevidu.

Ta možnost menija vsebuje naslednje informacije:

- ime in/ali naslov cilja
- skupni čas poti
- skupna razdalja poti
- posebne točke in odseki poti (npr. cestninske ceste, avtoceste itd.)
- alternativne poti (npr. kratka, hitra, varčna)

Ko se prikaže zaslon **Pregled**, se dotaknete **Možnosti** za dostop do naslednjih podmenijev:

- **Alternativne poti**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uredi Pot" spodaj.

- **Načrt poti**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Uredi Pot" spodaj.

- **Nastavitve poti**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitev navigacijskega sistema" ⇨ 168.

- **Simuliraj navigacijo**

Upoštevajte nadaljevanje.

Opomba

Do teh možnosti lahko dostopate tudi med vodenjem po poti z dotikom območja prikazovalnika "Informacije o poti" (npr. ocenjeni čas prihoda, skupna preostala razdalja).

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Informacije na prikazovalniku" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Simuliraj navigacijo

Ta funkcija vam omogoča, da vidite hiter pogled na predlagano pot.

Na voljo so naslednje opcije:

►/II : Začetek ali pavza simulacije poti

⏮ : Premik na prejšnje zavijanje

⏭ : Premik na naslednje zavijanje

1x/4x/8x : Poveča hitrost simulacije poti

⏪ / ⏩ : Vrnitev na prejšnji zaslon

NAVI 80 IntelliLink

Če si želite ogledati pot, preden se začne vodenje, se dotaknete **+** (za odprtje pojavnega menija), nato pa izberite **Podrobnosti poti**, ko vnesete cilj.

Na voljo so naslednje opcije:

- **Navodila prikaza:**

Prikaže načrt poti.

Prikazane so naslednje podrobnosti:

- puščice za zamenjavo smeri
- tipi cest

- imena cest
- razdalja do razcepa (km/milje)
- **Prikaži zemljevid poti:**
Oglejte si zemljevid poti.
- **Prikaži demonstracijo poti:**
Oglejte si demonstracijo poti.
- **Povzetek poti:**
Vrnitev na prejšnji zaslon.
Podrobnosti o času vožnje, razdalja in vrste vožnje niso prikazani. Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "IQ routes™" v razdelku "Vnos cilja" ⇨ 180.
- **Prikaži cilj:**
Prikaže spremembe v smeri v slikovni obliki.
- **Prikaže promet na poti:**
Prikaže pregled vseh prometnih nesreč, ki vplivajo na trenutno pot, s podrobnim pogledom od dogodka do dogodka.
Z naročnino na storitve LIVE imate na jezičku "Live" podrobnejši pregled nad potjo

(npr. prometne zamude, fiksni in mobilni radarji).

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Storitve v živo" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Uredi načrt poti

NAVI 50 IntelliLink

Ta funkcija omogoča, da si ogledate ali spremenite načrt poti do vnesenega cilja.

Za dostop lahko kadar koli dotaknete , nato  **NAVI** /  **Nav** in nato **Pot**. Izberite **Načrt poti**.

Prikažejo se naslednje informacije:

- puščice za zamenjavo smeri
- številka ceste
- razdalja do spremembe smeri

Dotaknite se **Možnosti**, da spremenite in uredite podrobnosti poti.

Na voljo so naslednje opcije:

- **Povzetek**

Prikaže vsako točko poti in cilj, vključno z razdaljo do točke poti,

časom do naslednje točke poti in časom prihoda.

- **Normalno**

Pokaže vsak manever, z imeni ulic ali krajev, razdaljo in številkami odsekov poti.

Ta možnost pokaže tudi informacije o prometnih znakih, omejitvah dostopa in manevriranja, opozorila in informacije o nastavitvah sistema.

- **Seznam cest**

Prikaže samo glavne odseke poti z imeni/številkami cest.

Ta možnost kaže tudi dolžino vsakega oddelka, čas do naslednjega odseka, čas prihoda in povprečno smer.

Druga možnost je, da te možnosti načrta/možnosti poti spremenite z dotikom jezička "Smer in razdalja do naslednje spremembe smeri" na zaslonu med vodenjem po poti. Izberite **Možnosti**, da spremenite in uredite podrobnosti poti.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Informacije na prikazovalniku", "Zaslon zemljevida" v razdelku Uporaba ↗ 168.

Uredi pot

Če želite urediti pot s spreminjanjem seznama točk poti, se dotaknite , nato pa  **NAVI** /  **Nav, Pot** in **Uredi pot** na zaslonu.

Na voljo so naslednje opcije:

Zgoraj  : Dodaj točko poti

Spodaj  : Dodaj nov cilj

 : Izbriši cilj

 : Sprememba odhodnega naslova poti (na voljo odvisno od različice)

Če želite spremeniti vrstni red točk poti na seznamu, se dotaknite

Možnosti in **Spremeni vrstni red** ter premaknite točke gor/dol.

Za različne načine vnosa cilja glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Vnos cilja" ↗ 180.

Izogibanja

Če želite urediti pot, tako da se izognete določenim predelom, se dotaknite , nato pa  **NAVI** /  **Nav, Pot** in **Izogibanja**.

Izberite odsek, ki se mu želite izogniti, na seznamu na zaslonu prikazovalnika. Izognjeni odsek se obarva rdeče.

Novo pot potrdite z dotikom **V redu**.

Alternativne poti

Če želite spremeniti način načrtovanja poti, se dotaknite , nato pa  **NAVI** /  **Nav, Pot** in **Alternativne poti**.

Na voljo so naslednje možnosti so na voljo, vsak z razdaljo in ocenjenim časom:

- hitra
- kratka
- varčna

Izberite eno od možnosti in potrdite novo pot z dotikom .

Za dodatne informacije glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitev navigacijskega sistema" v razdelku "Uporaba" ↗ 168.

NAVI 80 IntelliLink

Poti je mogoče načrtovati vnaprej, tako da izberete izhodišče in cilj.

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **Navigacija** ter **Načrti poti**.

Izhodišče izberite enako kot cilj. Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vnos cilja" ↗ 180. Nato izberite cilj, vrsto poti in potrdite.

Sistem načrtuje pot in omogoča, da si ogledate podrobnosti.

Spremeni pot

Če želite spremeniti pot med aktivnim vodenjem po poti, se na domači strani dotaknite **MENI** in **Vodenje**, nato pa **Spremeni pot**.

Na voljo so naslednje opcije:

- **Izračunaj alternativo**
- **Prekliči pot**
- **Potuj preko**
- **Izogni se cestni zapor**
- **Izogni se delu poti**
- **Zmanjšaj zamude**

Izračunaj alternativo

Izberite izračun alternativne poti do cilja.

Prekliči pot

Izberite za konec vodenja po trenutni poti.

Za ponovni zagon vodenja se dotaknite **Vozite do...**, nato pa **Zadnji cilji** in znova izberite pot.

Potovanje preko (točke poti)

Izberite spremembo izračunane poti do cilja, tako da vključuje določeno mesto (točka poti).

Položaj za vključitev se vnese enako kot vnos cilja.

Izbirajte po istem seznamu možnosti, npr. "Naslov", "Shranjeni položaji", "Zanimivost", "Točka na zemljevidu".

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vnos cilja" ⇨ 180.

Izogni se cestni zapori

Izberite to možnost, kadar zapore poti trenutno še ni v storitvi s prometnimi informacijami.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Prometne informacije" spodaj.

Izberite razdaljo (v metrih) poti naprej, ki se ji želite izogniti, npr. "100 m", "500 m", "2000 m", "5000 m".

Pot se vnovič izračuna, da se izogne odseku poti za izbrano razdaljo.

Izogni se delu poti

Izberite izogibanje delu poti. Izberite cesto, ki bi se ji želeli izogniti, na seznamu cest vzdolž poti.

Zmanjšaj zamude

Izberite pri načrtovanju poti glede na zadnja prometna obvestila.

Izklop vodenja**NAVI 50 IntelliLink**

Če želite ustaviti trenutno vodenje po načrtovani poti, se dotaknite , nato **NAVI** /  **Nav**, **Pot** in nato **Prekliči pot**.

NAVI 80 IntelliLink

Če želite ustaviti trenutno vodenje po načrtovani poti, se dotaknite , nato pa **Izbrisi pot**.

Prebrskaj zemljevid**NAVI 50 IntelliLink**

Za dostop do zaslona z zemljevidom se dotaknite , nato pa

 **ZEMLJEVID**.

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutno izbrani položaj. Za premikanje po zemljevidu premaknite kazalec v zeleno smer.

Za dodatne postopke upravljanja glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Zaslon za zemljevid" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Meni z možnostmi

Ko se prikaže zaslon z zemljevidom, se dotaknite **Možnosti** za prikaz naslednjega:

- **Nastavitve poti:**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitev navigacijskega sistema" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

- **Nastavitev zemljevida:**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Nastavitev navigacijskega sistema" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

- **Kje sem?:**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "POMOČ!" spodaj.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do zaslona z zemljevidom brez vodenja se na domači strani dotaknite **MENI**, **Vodenje** in **Prikaži zemljevid**.

Dotaknite se kjer koli na zemljevidu. Kazalec kaže trenutno izbrani položaj. Za premikanje po zemljevidu premaknite kazalec v željeno smer.

Ko se prikaže zaslon zemljevida, se dotaknite **+**, da odprete pojavni meni z naslednjimi možnostmi:

- **Uporabite to lokacijo za...**
- **Najdi**
- **Spremeni podrobnosti zemljevida**
- **Dodaj med shranjene položaje**

Uporabite to lokacijo za...

Izberite to možnost za opravljanje katerega koli od naslednjega ukrepa:

- nastavi sredino zemljevida na položaj vozila
- vodenje do točke na zemljevidu
- iskanje točke na zemljevidu
- dodajanje točke na zemljevidu med priljubljene

- dodajanje točke na zemljevidu na seznam zanimivosti
- popravite položaj svojega vozila

Najdi

Izberite to možnost, da sredino zemljevida nastavite na:

- shranjen domači naslov
- shranjen naslov
- naslov
- nazadnje nastavljeni cilj
- krajevno iskanje
- zanimiva točka
- trenutni položaj vozila
- koordinata (zemljepisna širina/dolžina)

Spremeni podrobnosti zemljevida

Izberite to možnost za vklop/izklop naslednjih nastavitev zemljevida:

- promet
- imena
- zanimivosti (POI)
- ozadje zemljevida iz satelitskih posnetkov
- GPS-koordinate

Dodaj med shranjene položaje

Izberite to možnost, da dodate trenutni položaj na zemljevidu kot shranjeni cilj. Uporabite tipkovnico, da vnesete ime ali potrdite predlagano ime.

Za upravljanje tipkovnice glejte (NAVI 80 IntelliLink) "**Upravljanje tipkovnic na prikazovalniku**" v razdelku "**Uporaba**" ⇨ 168.

Pomoč!**NAVI 50 IntelliLink**

Ko se prikaže zaslon zemljevida, se dotaknite **Možnosti** in **Where am I? (Kje sem?)**, da preverite koristne informacije o trenutnem položaju in poiščete zanimivosti (POI) v bližini.

Za dostop do zaslona z zemljevidom se dotaknite **🏠**, nato pa **📍ZEMLJEVID**.

Where am I? (Kje sem?)

Ta možnost menija vsebuje naslednje informacije:

- trenutni položaj (naslov)
- zemljepisna širina
- zemljepisna dolžina

- nadmorska višina
- stanje GPS

Dotaknite se **Možnosti**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Dodaj med priljubljene**

Glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Vnos cilja", "Dodaj in shrani priljubljeno" za nadaljnje informacije ➔ 180.

- **Informacije o državi:** Glejte "Informacije o državi" spodaj.

Informacije o državi

Ta funkcija omogoča, da preverite informacije o državi in zakonodajo za trenutni položaj.

Ko se prikaže zaslon **Where am I? (Kje sem?)**, se dotaknite **Možnosti in Informacije o državi**.

Ta možnost menija vsebuje naslednje informacije:

- omejitve hitrosti
- telefonska koda države (koda za mednarodno klicanje npr. +49)

- številka za klic v sili (npr. 112)
- zakonske omejitve, npr.:
 - zahteve za opremo vozil, npr. varnostni trikotnik, komplet prve pomoči, komplet za gašenje požara, rezervne žarnice, opozorilni jopič itd.
 - zakonodaja za žaromete
 - najvišja raven alkohola v krvi
 - zakonodaja za snežne verige
 - zakonodaja za zimske pnevmatike

Pomoč v bližini

Ta funkcija omogoča, da poiščete pomoč blizu trenutnega položaja.

Ko se prikaže zaslon **Where am I? (Kje sem?)**, se dotaknite **Pomoč v bližini**.

Ta možnost menija vsebuje naslednje informacije:

- **Avtoservisi v bližini** (storitve za popravilo vozila)
- **Zdravstvo v bližini** (Zdravstvene in urgentne storitve)

- **Policija v bližini** (policijske postaje)
- **Bencinske črpalke v bližini** (Bencinske črpalke)

Izberite ustrezno možnost, da odprete seznam krajevnih zanimivosti (POI).

Za informacije o zanimivostih (POI) glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Vnos cilja" ➔ 180.

Prometna obvestila

NAVI 50 IntelliLink

Odvisno od različice je na voljo sprejem aktualnih prometnih informacij iz lokalnih virov.

Informacije se nanašajo na trenutno pot ali trenutni položaj vozila.

Med vodenjem po načrtovani poti se dotaknite **Možnosti**, nato izberite **Trenutni promet** ali se dotaknite ikono za promet  na zaslonski sliki zemljevida. Prikazujejo se prometne nesreče na poti in predvideni časi zamud.

Na voljo so naslednje opcije:

- **Seznam dogodkov:** Izberite za spremembo nastavitve prikaza dogodkov.
- **Ponudi obvoz:** Ustvarite nadomestno pot k izbranemu cilju.
- **Možnosti:** Dostop do možnosti prometa.

Za dostop do teh možnosti prometa se kadar koli dotaknite , nato  **NAVI** /  **Nav** in nato **Možnosti**. Nato izberite  **Promet**.

Za vrnitev na vodenje po načrtovani poti se dotaknite .

NAVI 80 IntelliLink

Omogoča sprejem stalno posodobljenih prometnih informacij lokalnih postaj.

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **Navigacija** ter **Navigacijske storitve**. Nato izberite **Promet/Promet HD**.

Navigacijski sistem kaže prometne nesreče z glasovnimi obvestili, prometno informacijsko vrstico in tudi s prikazom simbolov na zemljevidu.

Glejte "Pregled simbolov" ⇨ 193.

Sistem prejme posodobitve približno vsakih 15 minut in prometne nesreče se prikažejo samo za glavne ceste.

Storitev **Promet** se imenuje **Promet HD**, če je vključena naročnina na storitve LIVE. Pri storitvi **Promet HD** dobivate posodobitve približno vsake 3 minute in se prometne nesreče prikažejo tudi za manjše ceste.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Storitve v živo" v razdelku "Uporaba" ⇨ 168.

Glede na trenutno prometno situacijo, lahko vrstica za prometne informacije vsebuje naslednje informacije:

- velike zamude na poti (podane v minutah)
- neznana ali nedoločena situacija (siva)
- počasen promet (oranžna)
- prometni zastoj (rdeča)
- mirujoči promet ali zaprta cesta (temno rdeča)
- razdalja do naslednjega dogodka (v km/miljah)

Za upravljanje storitve informacij o prometu izberite eno od naslednjih možnosti:

• Zmanjšaj zamude

Spremeni pot glede na najnovejše prometne informacije.

• Prikaže promet na poti

Prikaže pregled vseh prometnih dogodkov na trenutni poti. Za podrobnejše informacije se dotaknite ikone dogodka.

• Prikaži zemljevid

Izberite za iskanje po zemljevidu in ohranjanje seznanjenosti s prometno situacijo v tem območju.

Zemljevid kaže zadnji poiskani položaj. Za podrobnejše informacije se dotaknite ikone dogodka.

• Branje prometnih obvestil

Vklopi glasovno vodenje za prometne informacije.

Prometne nastavitve

Izberite **Nastavitve prometa** in označite polje poleg zelenih nastavitev (npr. samodejno zmanjšanje zamud po vsaki posodobitvi prometa) in izberite **Končano** za potrditev.

Pregled simbolov

-  : Nesreča
-  : Zastoj
-  : Zaprt eden ali več vozniških pasov
-  : Zaprta cesta
-  : Prometni incident
-  : Delo na cesti
-  : Težak naliv
-  : Sneg
-  : Močan veter, neurje
-  : Megla
-  : Led

Glasovno vodenje

Splošne informacije

Funkcija za prepoznavanje glasu omogoča nadzor nekaterih funkcij z glasovnimi ukazi.

V izogib nenamernemu klicanju shranjenih stikov je treba funkcijo prepoznavanja glasu najprej vključiti prek .

Pregled upravnih elementov za rokovanje  122.

NAVI 50 IntelliLink

Odvisno od različice lahko prek funkcije prepoznavanja glasu sistema za prostoročno telefoniranje upravljate nekatere funkcije združljivega pametnega telefona z glasovnimi ukazi.

Glejte "Upravljanje telefona" v tem poglavju  195.

V potrditev, da je seznanjeni in povezani pametni telefon združljiv s funkcijo prepoznavanja glasu, se dotaknite  in nato  **Nastavitve**.

Nato izberite **Povezljivost** in **Prikaži seznam naprav Bluetooth**. Seznam prikaže seznanjene naprave in zraven imena pametnega telefona se prikaže , ki označuje, da je telefon združljiv.

Opomba

Če je funkcija podprta, bo jezik, ki je nastavljen v pametnem telefonu, samodejno uporabljen za prepoznavanje glasu v Infotainment sistemu.

Z glasovnimi ukazi lahko upravljate tudi navigacijski sistem. Glejte "Upravljanje navigacije" v tem poglavju  194.

Predpogoji

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- Bluetooth funkcija Infotainment sistema mora biti vključena.
Glejte "Povezava Bluetooth" v razdelku "Telefon"  200.
- Na pametnem telefonu mora biti vključena povezava Bluetooth in pametni telefon mora omogočati

povezavo 3G, 4G ali Wi-Fi (glejte navodila za uporabo pametnega telefona).

- Odvisno od pametnega telefona s funkcijo Bluetooth, bo morda potrebno napravo nastaviti na stanje "vidno" (glejte navodila za uporabo pametnega telefona).
- Pametni telefon mora biti združen in povezan z Infotainment sistemom.

Pomoč

Za informacije in pomoč pri vklopu in upravljanju glasovnega upravljanja se dotaknite  in  **Nastavitve**, nato pa **Povezljivost**.

Izberite **Pametni telefon** iz seznama (uporabite / za iskanje seznama), nato izberite  za dostop do pomoči.

Prikaže se več zaslonskih slik s pojasnili o uporabi funkcije prepoznavanja glasu in naslednjimi informacijami:

- vklop/izklop z upravnimi elementi na volanu
- združljivi telefoni
- načini upravljanja

- razpoložljive funkcije in opisi
- pogoji uporabe

NAVI 80 IntelliLink

Funkcija za prepoznavanje glasu omogoča nadzor nekaterih funkcij z glasovnimi ukazi, med drugim:

- **Navigacija**
Glejte "Upravljanje navigacije" v tem poglavju  194.
- **Telefon**
Glejte "Upravljanje telefona" v tem poglavju  195.

Pritisnite  na upravnih elementih, da odprete glavni meni **Glasovno upravljanje**. Po pisku izgovorite ime menija, do katerega želite dostopiti.

Ko se vklopi, se prikaže glavni meni **Glasovno vodenje** in kazalnik za prepoznavanje glasu v zgornjem desnem vogalu označuje stanje sistema in ravni optimizacije:

Zelena	: optimalno prepoznavanje glasu
Oranžna	: dobro prepoznavanje glasu
Rdeča	: povprečno prepoznavanje glasu
Mikrofon 	: Sistem je pripravljen za sprejem glasovnega ukaza
Zvočnik 	: Sistem trenutno daje zvočna navodila
Nalaganje ikone	: Trenutno se nalagajo podatki

Upravljanje navigacije

NAVI 50 IntelliLink

Aktiviranje glasovnega vodenja

Vključitev funkcije prepoznavanja glasu med navigacijo:

Pritisnite  na upravnih stikalih; prikaže se , zraven informacij avdio sistema, v spodnjem desnem vogalu zaslona.

Opomba

Med uporabo funkcije prepoznavanja glasu se predvajanje zvočnega vira prekine.

Za pomoč pri uporabi glasovnih ukazov glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Pomoč" v razdelku "Splošne informacije" ⇨ 193.

NAVI 80 IntelliLink

Aktiviranje glasovnega vodenja

Vključitev funkcije prepoznavanja glasu:

Pritisnite **Ⓜ** na upravnih elementih, da odprete glavni meni **Glasovno upravljanje**.

Po tonu izgovorite "**Cilj**", da vnesete nov naslov. Izgovorite "**Naslov**" in izgovorite celotni cilj novega naslova (številka, ime ulice, ciljni kraj/mesto).

Prikaže se naslov, ki ga prepozna sistem. Potrdite cilj, ko se prikaže obvestilo za začetek vodenja.

Druga možnost je, da po tonu izgovorite "**Zadnji cilji**" za dostop do seznama zadnjih vnesenih ciljev in izberete zeleni cilj.

Opomba

Za upravljanje navigacijskega sistema z glasovnim vodenjem je treba vstaviti združljivo SD kartico.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vnos cilja" v razdelku "Vodenje" ⇨ 180.

Upravljanje telefona

NAVI 50 IntelliLink

Aktiviranje glasovnega vodenja

Vključitev funkcije prepoznavanja glasu:

Pritisnite **Ⓜ** na upravnih elementih, da se odpre meni **Pametni telefon**; oglasi se pisk in na zaslonu se pojavi **Ⓜ**, ki označuje, da je funkcija vključena.

Če želite uporabiti funkcijo prepoznavanja glasu, se dotaknite **Ⓜ** na zaslonu (ali pritisnite **Ⓜ**).

Opomba

Med uporabo funkcije prepoznavanja glasu ni mogoče uporabljati funkcij **Radio** in **Predstavnost**.

Za izključitev se dotaknite in držite **Ⓜ** na zaslonu (ali pritisnite **Ⓜ**).

Za pomoč pri uporabi glasovnih ukazov glejte (NAVI 50 IntelliLink) "Pomoč" v razdelku "Splošne informacije" ⇨ 193.

NAVI 80 IntelliLink

Aktiviranje glasovnega vodenja

Vključitev funkcije prepoznavanja glasu:

Pritisnite **Ⓜ** na upravnih elementih, da odprete glavni meni **Glasovno upravljanje**.

Po tonu izgovorite "**Telefon**" za dostop do menija telefona. Izgovorite ime shranjene osebe ali telefonsko številko. Zeleni stik se pojavi na prikazovalniku, ko se registrira v sistem.

Za aktiviranje klica recite "**Klič**".

Recite "**Izbriši**", da prekličete vnos in poskusite znova.

Druga možnost je, da klic začnete neposredno v glavnem meniju **Glasovni nadzor**, se dotaknete  in izgovorite ime shranjenega stika ali telefonsko številko.

Telefon

Splošne informacije

Sistem za prostoročno telefoniranje omogoča pogovor prek mikrofona in zvočnikov v vozilu ter upravljanje najbolj pomembnih funkcij mobilnika prek Infotainment sistema.

Za uporabo sistema za prostoročno telefoniranje mora biti mobilni telefon povezan s sistemom prek **Bluetooth**.

Ne podpira vsak mobilni telefon vseh funkcij sistema za prostoročno telefoniranje. Možne funkcije telefona so odvisne od uporabljenega mobilnega telefona in operaterja. Glejte navodila za uporabo mobilnega telefona ali pa se posvetujte z mobilnim operaterjem.

Pomembne informacije o rokovanju in prometni varnosti

Opozorilo

V vozilu vedno uporabljajte sistem za prostoročno telefoniranje, ker se med telefonskim razgovorom

ne morete osredotočiti na vožnjo. Pred uporabo sistema za prostoročno telefoniranje parkirajte vozilo.

Upoštevajte predpise države, v kateri vozite.

Prav tako upoštevajte posebne predpise, ki se navezujejo na specifična področja in izklopite mobilne telefone, če je uporaba letih prepovedana. V nasprotnem primeru povzroči mobilni telefon motnje, ki utegnejo privedi do nevarne situacije.

Opozorilo

Mobilni telefoni vplivajo na Vaše okolje. Iz tega razloga so določeni varnostni predpisi, s katerimi se morate seznaniti, preden začnete uporabljati telefon.

Bluetooth

Telefonski portal je potrjen s strani skupine Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Podrobnejše informacije o tehničnih lastnostih najdete na naslovu <http://www.bluetooth.com>.

Upravni elementi telefona

Upravni elementi na Infotainment sistemu ali na volanu:

- **TEL**
 - ali -
- **TEL**
 - ali -
- **TELEFON** na zaslonu domače strani (NAVI 50 IntelliLink)
 - ali -**TELEFON** na zaslonu glavnega menija (NAVI 80 IntelliLink)
Izberite **Phone (telefon)**, da odprete meni.

Elementi za upravljanje na volanu:

- , : začetek, konec/zavrnitev klica.
 - ali -
- **MODE/OK**: Prevzemi klic, končaj/zavrni klic, potrdi dejanje.
- : Vključitev/izključitev prepoznavanja glasu.

Ovisno od sistema Infotainment lahko nekatere funkcije sistema za prostoročno telefoniranje lahko upravljate tudi prek prepoznavanja glasu ⇨ 195.

Upravljanje z zaslonom

Radio 15 USB

- Za pomikanje po zaslonu gor/dol: Zavrtite **OK**.
- Za potrditev dejanj: Pritisnite **OK**.
- Za preklic dejanj (in vrnitev v prejšnji meni): Pritisnite ↵.

NAVI 50 IntelliLink

Za dostop do zaslona menija telefona izberite , nato pa **Telefon**.

Na voljo so naslednji podmeniji:

- **Imenik**
- **Seznami za klicanje**
- **Klič**

Če želite preklopiti med podmeniji, se dotaknite v zgornjem levem kotu.

- Za pomikanje po zaslonu gor/dol: Pritisnite ali .
- Za potrditev dejanj: Izberite **OK**.
- Za preklic dejanj (in vrnitev v prejšnji meni/Domačo stran): dotaknite se / .

Za dodatne informacije glejte "Delovanje zaslona na dotik" ⇨ 137.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija "Telefon" na domači strani izberite **MENI**, nato pa **Telefon**.

Na voljo so naslednji podmeniji:

- **Telefonski imenik**
- **Dnevnik klicev**
- **Pokličite številko**
- **Glasovna pošta**
- **Nastavitve**
- Za pomikanje po zaslonu gor/dol: Dotaknite se ali .
- Za preklic dejanj (in/ali vrnitev v prejšnji meni): dotaknite se .
- Da se odpre pojavni meni (npr. za dodajanje stikov na seznam priljubljenih): dotaknite se .

Opomba

Priljubljene lahko dostopate kadarkoli s pritiskom na ★ na domači strani.

Za dodatne informacije glejte "Delovanje zaslona na dotik" ⇨ 137.

Uporaba tipkovnic na zaslonu**Radio 15 USB**

Za pomikanje znotraj prikaza in vnašanje znakov s črkovno in številsko tipkovnico na zaslonu: Obrnite in pritisnite **OK**.

Med vnašanjem lahko popravite vnos z znakom ←.

Ko tipkovnice ne potrebujete več, se lahko vrnete na prejšnji prikaz s pritiskom na →.

**NAVI 50 IntelliLink,
NAVI 80 IntelliLink**

Za premikaje po in vnašanje znakov s številsko tipkovnico ustrezno izberite s pritiskom na zaslon prikazovalnika.

Med vnašanjem lahko popravite vnos z znakom ✕.

Ko tipkovnice ne potrebujete več, se lahko pri nekaterih različicah vrnete na prejšnji prikaz z dotikom ←.

Za dodatne informacije glejte "Delovanje zaslona na dotik" ⇨ 137.

Povezava

Če želite mobilni telefon upravljati prek Infotainment sistema, ga morate povezati s sistemom za prostoročno telefoniranje.

Noben telefon se ne more povezati s sistemom razen, če je s sistemom združen. Za združitev mobilnika s sistemom za prostoročno telefoniranje prek Bluetooth glejte poglavje **Bluetooth povezava** (⇨ 200).

Ko vključite kontakt vžig, sistem za prostoročno telefoniranje išče združene telefone v bližini. Na mobilnem telefonu morate vključiti funkcijo **Bluetooth**, saj ga v nasprotnem sistem za prostoročno telefoniranje ne bo prepoznal. Iskanje držav, dokler ni najden združen telefon. Prikaz sporočila označuje, da je telefon priključen.

Opomba

Medtem, ko je aktivna Bluetooth povezava, sistem za prostoročno telefoniranje hitreje prazni baterijo mobilnega telefona.

Samodejna povezava

Če želite, da se vaš telefon samodejno poveže takoj po vključitvi sistema, je na vašem mobilnem telefonu morda potrebno nastaviti funkcijo za samodejno **Bluetooth** povezavo; glejte navodila za uporabo mobilnega telefona.

Opomba

Pri ponovnem povezovanju združenega telefona ali kadar sta v območju sistema za prostoročno telefoniranje prisotna 2 združena telefona, se odvisno od Infotainment sistema bodisi prioritetni telefon (če je tako nastavljeno) ali zadnji povezani telefon poveže samodejno, tudi če je ta telefon izven vozila, vendar še vedno v območju sistema za prostoročno telefoniranje.

Če povezujete telefon med aktivnim klicem, se pogovor samodejno preklopi na mikrofona in zvočnike v vozilu.

Če povezava ni uspešna:

- preverite, ali je telefon vklopljen
- preverite stanje baterije telefona
- preverite, ali je telefon že združen s sistemom

Bluetooth funkcija na mobilnem telefonu in na sistemu za prostoročno telefoniranje mora biti vključena in telefon mora biti konfiguriran, da sprejme zahtevo povezave s sistemom.

Ročna povezava

Radio 15 USB

Če želite zamenjati telefon, ki je povezan s sistemom za prostoročno telefoniranje, pritisnite **TEL** in izberite meni **Izberi napravo**. Seznam naprav prikaže že združene telefone.

Izberite želen telefon iz seznama in potrdite izbiro s pritiskom na **OK**. Po uspešni povezavi se na zaslonu prikaže sporočilo.

NAVI 50 IntelliLink

Če želite spremeniti telefon, ki je povezan s sistemom za prostoročno telefoniranje, se dotaknite , nato **Nastavitve** in nato **Povezljivost** (ali izberite **Telefon** z Domače strani).

Nato izberite **Ogled seznama Bluetooth naprav**. Seznam naprav prikaže že združene telefone.

Iz seznama naprav izberite želeni telefon in izbiro potrdite z dotikom **V redu**. Odvisno od različice se zraven izbranega telefona prikaže , ki označuje, da je povezava vzpostavljena.

NAVI 80 IntelliLink

Če želite spremeniti telefon, ki je povezan s sistemom za prostoročno telefoniranje, se na domači strani dotaknite **MENI** in  **Telefon**, nato pa **Nastavitve**.

Nato izberite **Upravljanje naprav**. Seznam naprav prikaže že združene telefone. S seznama izberite želeni telefon.

Odklop telefona

Če je telefon izklopljen, je tudi samodejno odklopljen od sistema za prostoročno telefoniranje.

Če odstranjujete telefon med aktivnim klicem, se pogovor samodejno preklopi na mobilni telefon.

Radio 15 USB

Za odstranitev telefona iz Infotainment sistema pritisnite **TEL** (ali **SETUP**) in izberite **Bluetooth connection (Bluetooth povezava)**. Izberite želeno napravo iz seznama naprav, nato pa izberite **Disconnect the device (izklop naprave)** z vrtenjem in pritiskom na **OK**. Po uspešni odstranitvi se na zaslonu prikaže sporočilo.

NAVI 50 IntelliLink

Pri nekaterih različicah lahko povezavo telefona z Infotainment sistemom prekinete tako, da se dotaknete , nato **Nastavitve** in nato **Povezljivost** (ali izberite  **Telefon** iz Domače strani).

Nato izberite **Ogled seznama Bluetooth naprav**. Izberite priključeni telefon na prikazanem seznamu in ga odklopite: ob telefonu se prikaže □, ki označuje odklop.

NAVI 80 IntelliLink

Če želite odklopiti telefon, ki je povezan s sistemom Infotainment, se na domači strani dotaknite **MENI** in **Telefon**, nato pa **Nastavitve**.

Nato izberite **Upravljanje naprav**. Izberite povezani telefon na prikazanem seznamu, da ga odklopite.

Določanje prednostnega telefona

Radio 15 USB

Prioritetni telefon je tisti, ki je bil nazadnje povezan s sistemom.

Ko vključite kontakt, začne sistem za prostoročno telefoniranje najprej z iskanjem prednostnih združenih telefonov v bližini. Iskanje držav, dokler ni najden združen telefon.

Bluetooth povezava

Bluetooth je radijski standard za brezžične povezave, npr. med telefonom in drugo opremo.

Možen je prenos podatkov, kot so sezname stikov in sezname klicev mobilnega telefona. Funkcija je lahko omejena, kar je odvisno od modela telefona.

Predpogoji

Za upravljanje Bluetooth mobilnega telefona prek Infotainment sistema morajo biti izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Bluetooth funkcija Infotainment sistema mora biti vključena.
- Na mobilnem telefonu, ki omogoča Bluetooth povezavo, mora biti vključena Bluetooth funkcija (glejte navodila za uporabo mobilnega telefona).

- Odvisno od mobilnega telefona s funkcijo Bluetooth, bo morda potrebno napravo nastaviti na stanje "vidno" (glejte navodila za uporabo mobilnega telefona).
- Mobilni telefon mora biti združen in povezan z Infotainment sistemom.

Vključitev Bluetooth funkcije Infotainment sistema

Radio 15 USB

Za prepoznavanje mobilnega telefona na Infotainment sistemu in uporabo prek Bluetooth povezave morate najprej vključiti Bluetooth funkcijo. Če funkcije ne potrebujete, ko izključite.

Pritisnite **TEL** in izberite **Bluetooth**, tako da obrnete in pritisnete **OK**.

Izberite **VKLJUČEN** ali **IZKLJUČEN** in potrdite s pritiskom na gumb.

NAVI 50 IntelliLink

Dotaknite se  in nato  **Nastavitve**.

Izberite **Povezljivost**, da se prikažejo naslednje možnosti:

- **Prikaži seznam naprav Bluetooth**
- **Iskanje naprave Bluetooth**
- **Dovoljenje za zunanjo napravo**
- **Spremeni geslo**
- **Pametni telefon**

Na voljo odvisno od različice. Za pomoč v zvezi z aktiviranjem in upravljanjem glasovnih ukazov glejte "Prepoznavanje glasu" (⇨ 193).

Ko je prikazan zaslon **Povezljivost**, lahko naprave Bluetooth seznanite s sistemom Infotainment.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija "Nastavitve telefona" na domači strani se dotaknite **MENI** in nato **☎ Telefon** ter **Nastavitve**.

Prikazane so naslednje možnosti:

- **Upravljanje naprav**
- **Ravni zvoka**
- **Glasovna pošta**

- **Vklopi Bluetooth**
- **Samodejno prenesi podatke telefona** (vklop/izklop)

Izberite **Vklopi Bluetooth**, da označite polje ☒. Naprave Bluetooth lahko zdaj seznanite s sistemom Infotainment.

Glejte (NAVI 80 IntelliLink)
"Nastavitve telefona" v razdelku
"Delovanje" za dodatne informacije
⇨ 203.

Združevanje mobilnika s sistemom za prostoročno telefoniranje

Za uporabo sistema za prostoročno telefoniranje morate vzpostaviti povezavo mobilnika s sistemom prek **Bluetooth**, tj.; mobilnik mora biti pred uporabo združen z vozilom. Za to mora mobilni telefon podpirati Bluetooth. Glejte navodila za uporabo mobilnega telefona.

Za vzpostavitev Bluetooth povezave mora biti sistem za prostoročno telefoniranje vklopljen in Bluetooth funkcija na mobilniku aktivirana.

Opomba

Če se med združevanjem nove naprave samodejno poveže drug telefon, se le-ta samodejno odstrani, da se lahko nadaljuje postopek združevanja nove naprave.

Združevanje omogoča, da sistem za prostoročno telefoniranje prepozna in shrani mobilni telefon v seznam naprav. Na seznam naprav lahko združite in shranite največ pet mobilnih telefonov, vendar je lahko istočasno priključen samo en.

Opomba

Odvisno od različice
NAVI 50 IntelliLink je mogoče seznaniti največ 8 mobilnih telefonov.

Po opravljeni združitvi se na zaslonu Infotainment sistema prikaže sporočilo in telefon se samodejno poveže s sistemom za prostoročno telefoniranje. Mobilni telefon lahko upravljate prek upravnih elementov Infotainment sistema.

Opomba

Medtem, ko je aktivna Bluetooth povezava, sistem za prostoročno telefoniranje hitreje prazni baterijo mobilnega telefona.

Radio 15 USB

Za združitev telefona s sistemom za prostoročno telefoniranje pritisnite **TEL** in izberite **Združi napravo** z vrtenjem in pritiskom na **OK**. Na zaslonu je prikaz **Pripravljen za združitev**.

Na mobilnem telefonu poiščite Bluetooth naprave v bližini.

V seznamu mobilnega telefona izberite **My Radio** (npr. ime sistema za prostoročno telefoniranje) in na tipkovnici mobilnega telefona vnesite kodo za združitev, ki je prikazana na zaslonu Infotainment sistema.

Če združevanje spodleti, se spet odpre prejšnji meni in prikaže se ustrezno sporočilo. Po potrebi postopek ponovite.

NAVI 50 IntelliLink

Dotaknite se  in nato  **Nastavitve**.

Izberite **Povezljivost** in **Poišči napravo Bluetooth** ali **Potrditev zunanje naprave**.

Ko ste v meniju **Telefon**, se lahko dotaknete tudi .

Na mobilnem telefonu poiščite Bluetooth naprave v bližini.

V seznamu mobilnega telefona izberite ime sistema za prostoročno telefoniranje (npr. **MEDIA-NAV**) in na tipkovnici mobilnega telefona (če je potrebno) vnesite kodo za združitev, ki je prikazana na zaslonu Infotainment sistema.

Opomba

Koda za seznanitev je lahko na zaslonu Infotainment sistema vidna le omejen čas.

Privzeta koda za seznanjanje je **0000**. Če želite spremeniti to kodo seznanjanja, preden se je začel postopek seznanjanja, izberite **Spremeni geslo** za posodobitev.

Če seznanjanje ne uspe, postopek po potrebi ponovite.

NAVI 80 IntelliLink

Za dostop do menija "Nastavitve telefona" na domači strani se dotaknite **MENI** in nato  **Telefon** ter **Nastavitve**.

Izberite **Upravljanje naprav** na seznamu možnosti. Na zaslonu se prikaže vprašanje, ali želite vzpostaviti povezavo Bluetooth med napravo in sistemom Infotainment. Izberite **Da** za nadaljevanje. Sistem Infotainment začne iskati opremo Bluetooth v bližini in prikaže seznam naprav.

Izberite napravo na prikazanem seznamu. Odvisno od modela telefona, potrdite zahtevo za seznanitev ali vnesite kodo za seznanjanje s tipkovnico mobilnega telefona, da ga seznanite s sistemom Infotainment.

Za seznanjanje dodatnih naprav na zaslonu **Upravljanje naprav** se dotaknite **+**, da odprete pojavni meni in izberete **Dodaj**, da enako seznanite dodatne naprave.

Če seznanjanje ne uspe, postopek po potrebi ponovite.

Ločitev mobilnika od sistema za prostoročno telefoniranje

Če je seznam združenih telefonov poln, je novi telefon možno združiti, le če enega od že nanizanih ločite.

Opomba

Z odstranitvijo telefona se zbršejo vso naloženi stiki in z njimi povezana zgodovina klicev iz imenika sistema prostoročnega telefona.

Radio 15 USB

Za odstranitev, tj. izbris telefona iz pomnilnika sistema za prostoročno telefoniranje, pritisnite **TEL** in izberite **Izbriši napravo**.

Izberite želen telefon iz seznama naprav in po ustreznem sporočilu pritisnite **OK** za potrditev brisanja.

NAVI 50 IntelliLink

Za preklic seznanitve, tj. brisanje telefona iz pomnilnika sistema za prostoročno telefoniranje, se dotaknite  in nato  **Nastavitve**.

Izberite **Povezljivost** in **Prikaži seznam naprav Bluetooth**.

Izberite želeni telefon s seznama naprav, nato pa se dotaknite , da izbrišete napravo. Če je potrebno, izbrišite vse naprave na seznamu z izbiro **Možnosti** in **Izbriši vse**. Potrdite z dotikom **V redu**.

NAVI 80 IntelliLink

Za preklic seznanitve, tj. brisanje telefona iz pomnilnika sistema za prostoročno telefoniranje, odprite zaslon **Upravljanje naprav**.

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato  **Telefon** ter **Nastavitve**.

Izberite **Upravljanje naprav**, nato pa se dotaknite **+**, da odprete pojavni meni, izberete **Izbriši** in odstranite izbrano napravo s seznama.

Klic v sili

Opozorilo

Ne končajte klica, dokler vam iz centra za klice v sili tega ne velijo.

NAVI 50 IntelliLink

Za ogled številke za klic v sili na trenutni lokaciji, se dotaknite  in nato  **ZEMLJEVID** (na voljo odvisno od različice).

Izberite **Možnosti** in **Where am I? (Kje sem?)**.

Ko se prikaže zaslon **Where am I? (Kje sem?)**, se dotaknite **Možnosti** in **Informacije o državi**. Številka za klic v sili (npr. 112) se prikaže na prikazovalniku.

Delovanje

Uvod

Če je med mobilnim telefonom in sistemom za prostoročno telefoniranje vzpostavljena Bluetooth povezava, lahko nekatere funkcije mobilnega telefona upravljate z elementi za upravljanje sistema Infotainment ali prikazovalnikom.

V sistem za prostoročno telefoniranje lahko npr. uvozite stike in telefonske številke z mobilnega telefona.

Opomba

Pomnilnik Infotainment sistema je omejen, zato nekaterih stikov morda ne bo mogoče prenesti z mobilnega telefona.

Stiki, shranjeni na SIM kartici mobilnega telefona, niso vidni. Vidni so samo stiki, ki so shranjeni na telefonu.

Po vzpostavitvi povezave se podatki mobilnega telefona prenesejo v sistem za prostoročno telefoniranje. V odvisnosti od modela telefona utegne to trajati nekaj časa. V tem obdobju je upravljanje mobilnega telefona izvedljivo prek Infotainment sistema le v omejeni meri.

Opomba

Nekateri mobilni telefoni ne podpirajo vseh funkcij sistema za prostoročno telefoniranje. Iz tega razloga so možna odstopanja od opisanega obsega funkcij.

Meni za telefon

Za prikaz menija **Phone (telefon)**:

- pritisnite  **TEL**
- ali -
- pritisnite **TEL**
- ali -
- se dotaknite , nato pa  **Phone (telefon)** (NAVI 50 IntelliLink)
na domači strani se dotaknite **MENI**, nato pa  **Telefon** (NAVI 80 IntelliLink)

Nastavitev glasnosti

Radio 15 USB

Če želite spremeniti glasnost med klicem, obrnite  ali pritisnite  ali  (upravna stikala na volanu).

NAVI 50 IntelliLink

Če želite spremeniti glasnost med klicem, pritisnite  ali  z upravnimi stikali na volanu.

NAVI 80 IntelliLink

Med klicem obrnite  na enoti za informacije in zabavo, da spremenite glasnost klica.

Namesto tega lahko pritisnete  ali  (upravna stikala na volanu).

Vnos telefonske številke

Za vnos telefonske številke je na voljo nekaj možnosti, vključno s klicanjem kontakta iz imenika ali s seznama klicev. Številke lahko vnašate tudi ročno.

Ročni vnos telefonske številke

Radio 15 USB

V meniju **Phone (telefon)** izberite s seznama **Klič**.

Za odhodni klic vnesite zeleno številko s številsko tipkovnico ( 196) in izberite .

Za ponovitev zadnjega klica pritisnite in držite **TEL**.

NAVI 50 IntelliLink

Pri prikazanem meniju  **Phone (telefon)** se dotaknite  v zgornjem levem vogalu in izberite **Poklič** na seznamu.

Za odhodni klic vnesite zeleno številko s številsko tipkovnico in izberite  za začetek klicanja.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink)
"Upravljanje tipkovnic na zaslonu" v
razdelku "Splošne informacije"
➔ 196.

Med vnašanjem lahko popravite vnos
z znakom ✖. Dotaknite se in držite
✖, da izbrisete vse številke naenkrat.

NAVI 80 IntelliLink

Na domači strani izberite **MENI** in
nato **☎ Telefon** ter **Pokliči številko**.

Za odhodni klic vnesite želeno
številko s številsko tipkovnico in se
dotaknite **Pokliči**.

Med vnašanjem lahko popravite vnos
z znakom ✖.

Telefonski imenik

Telefonski imenik vsebuje sezname
kontaktov, ki so na voljo samo za
trenutnega uporabnika vozila. Iz
zaupnostnih razlogov je možno
pregledati naložene sezname
kontaktov le, ko je priključen
ustrezen telefon.

Radio 15 USB

Po seznanjanju mobilnega telefona s
sistemom Infotainment se seznam
stikov mobilnega telefona naloži v
sistem za prostoročno telefoniranje.

Za klicanje številke iz imenika v
meniju **Phone (telefon)** izberite
Imenik in izberite želeni stik iz
abecednega seznama. Za začetek
klica pritisnite **OK**.

NAVI 50 IntelliLink

Po seznanjanju mobilnega telefona s
sistemom Infotainment se seznam
stikov mobilnega telefona naloži v
sistem za prostoročno telefoniranje.

Pri prikazanem meniju **☎ Phone
(telefon)** se dotaknite ▼ v zgornjem
levem vogalu in izberite **Imenik** na
seznamu.

Če želite poklicati številko iz imenika,
izberite želeni kontakt s seznama.

Druga možnost je, da izberete **Iskanje
po imenu**, nato pa vnesite ime
želenega stika s tipkovnico.

Glejte (NAVI 50 IntelliLink)
"Upravljanje tipkovnic na zaslonu" v
razdelku "Splošne informacije"
➔ 196.

NAVI 80 IntelliLink

Po seznanjanju mobilnega telefona s
sistemom Infotainment se seznam
stikov mobilnega telefona naloži v
sistem za prostoročno telefoniranje.

Opomba

Izmenjava podatkov mora biti
dovoljena na telefonu. Glejte
navodila za uporabo mobilnega
telefona ali se posvetujte z mobilnim
operaterjem.

Funkcija "Samodejni prenos
podatkov telefona" mora biti
vključena tudi v meniju z
nastavitvami telefona v sistemu
Infotainment. Glejte
(NAVI 80 IntelliLink) "Nastavitve
telefona" spodaj.

Na domači strani se dotaknite
možnosti **MENI** in nato **☎ Telefon** ter
Imenik.

Če želite poklicati številko iz imenika,
izberite želeni kontakt s seznama. Če
ima stik več kot eno shranjeno
številko, izberite ustrezno ob
vprašanju. Ko izberete številko
kontakta, se bo klic samodejno pričel.

Druga možnost je, da izberete **Poišči**, nato pa vnesite ime zelenega stika s tipkovnico.

Po začetnem seznanjanju telefona s sistemom Infotainment lahko sistem posodobite z najnovejšimi stiki iz telefona. Dotaknite se **+**, da odprete pojavni meni in izberite **Posodobi podatke telefona**. Po potrebi izberite **Pomoč** v pojavnem meniju za pomoč.

Če želite stik dodati na svoj seznam priljubljenih, pritisnite **+** in izberite **Dodaj stik na stran s priljubljenimi**.

Opomba

Priljubljene lahko dostopate kadarkoli s pritiskom na **★** na domači strani.

Za dodatne informacije glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Priljubljene" v razdelku "Uvod" ⇨ 129.

Seznami klicev

Radio 15 USB

Za klicanje številke iz seznama zgodovine klicev (npr. odhodni klici, prejeti klici, neodgovorjeni klici) izberite ustrezno možnost, npr.

Poklicane številke v meniju **Seznam klicev**. Za začetek klica izberite zeleni kontakt in pritisnite **OK**.

NAVI 50 IntelliLink

Po priključitvi mobilnega telefona na sistem Infotainment se seznam klicanih števil, prejetih klicev in neodgovorjenih klicev iz mobilnega telefona samodejno prenese v sistem za prostoročno uporabo telefona.

Pri prikazanem meniju **☎Phone (telefon)** se dotaknite **▼** v zgornjem levem vogalu in izberite **Seznami za klicanje** na seznamu.

Za klicanje številke iz seznamov zgodovine klicev izberite eno od naslednjih možnosti na prikazovalniku:

- **☎Vsi**: Prikaže seznam vseh klicev v spodnjih seznamih.
- **☎**: Klicane številke.
- **☎**: Prejeti klici.
- **☎**: Neodgovorjeni klici.

Opomba

Zraven simbola je prikazano število neodgovorjenih klicev.

Najnovejši klici so prikazani na vrhu. Izberite zeleni stik na izbranem seznamu, da začnete postopek izbiranja.

NAVI 80 IntelliLink

Po priključitvi mobilnega telefona na sistem Infotainment se seznam klicanih števil, prejetih klicev in neodgovorjenih klicev iz mobilnega telefona samodejno prenese v sistem za prostoročno uporabo telefona.

Opomba

Izmenjava podatkov mora biti dovoljena na telefonu. Glejte navodila za uporabo mobilnega telefona ali se posvetujte z mobilnim operaterjem.

Funkcija "Samodejni prenos podatkov telefona" mora biti vključena tudi v meniju z nastavitvami telefona v sistemu Infotainment. Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Nastavitve telefona" spodaj.

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **☎Telefon** ter **Dnevniki klicev**.

Za klicanje številke iz seznamov zgodovine klicev izberite eno od naslednjih možnosti na prikazovalniku:

- **Vse:** Prikaže seznam vseh klicev v spodnjih seznamih.
- : Prejeti klici.
- : Neodgovorjeni klici.
- : Klicane številke.

Najnovejši klici so prikazani na vrhu. Druga možnost je, da se dotaknete ↑ ali ↓ za premikanje gor/dol po prikazovalniku.

Izberite želeni stik na izbranem seznamu klicev, da začnete postopek izbiranja.

Opomba

Če je potrebno, se dotaknite **+** (za odpiranje pojavnega menija) in izberite **Posodobí podatke telefona**, da posodobite sezname klicev.

Predal glasovnih sporočil

Radio 15 USB

Če želite poslušati sporočila v telefonskem predalu za mobilni telefon preko sistema Infotainment,

ko je telefon povezan, izberite meni **Voicemail box (predal glasovnih sporočil)**.

NAVI 80 IntelliLink

Če želite poslušati glasovna sporočila mobilnega telefona preko sistema Infotainment, ko je telefon priključen, na domači strani izberite **MENI, Telefon in Glasovna pošta**. Sistem bo poklical konfigurirani predal glasovnih sporočil.

Zaslon za konfiguracijo se prikaže, če polje glasovne pošte ni nastavljeno. Vnesite številko na številski tipkovnici in potrdite.

Sprejemanje klicev

Radio 15 USB

Za sprejem klica, odvisno od konfiguracije vozila:

- Kratko pritisnite  (upravna stikala na volanu).
- Na zaslonu izberite ikono  (z vrtenjem in pritiskom na **OK**).

Za zavrnitev klica, odvisno od konfiguracije vozila:

- Pritisnite in držite  (upravna stikala na volanu).
- Na zaslonu izberite ikono  (z vrtenjem in pritiskom na **OK**).

Pri sprejemu klica se na zaslonu Infotainment sistema izpiše številka kličočega. Če je številka shranjena v pomnilnik sistema, se namesto številke izpiše ime. Če se številka ne more izpisati, se izpiše sporočilo **Private number (zasebna številka)**.

NAVI 50 IntelliLink

Za sprejem klica:

- Pritisnite **Sprejmi/Strinjam se**.
- Kratko pritisnite  (upravna stikala na volanu).

Za zavrnitev klica:

- Pritisnite **Odkloni/Zavrni**.
- Pritisnite in držite  (upravna stikala na volanu).

Pri sprejemu klica se na zaslonu Infotainment sistema izpiše številka kličočega. Če je številka shranjena v

pomnilnik sistema, se namesto številke izpiše ime. Če se številka ne more izpisati, se izpiše sporočilo **Neznan/Neznana številka**.

NAVI 80 IntelliLink

Za sprejem klica:

- Dotaknite se **Oglasi se**.
- Kratko pritisnite  (upravna stikala na volanu).

Za zavrnitev klica:

- Dotaknite se **Zavrni**.
- Pritisnite in držite  (upravna stikala na volanu).

Pri sprejemu klica se na zaslonu Infotainment sistema izpiše številka klicočega. Če je številka shranjena v pomnilnik sistema, se namesto številke izpiše ime. Če se številka ne more izpisati, se izpiše sporočilo **Ni številke**.

Funkcije med telefonskim klicem

Radio 15 USB

Poleg nadzora nad glasnostjo so med klicem na voljo še druge funkcije, vključno z naslednjimi:

- Klic preusmerite na mobilni telefon.
- Dostopite do tipkovnice.
- Končajte klic.

Za izbiro in potrditev obrnite in pritisnite **OK**.

Za preusmeritev klica iz sistema za prostoročno telefoniranje na mobilni telefon izberite element zaslona mobilni telefon. Pri preklopu na ta način se lahko nekateri mobilni telefoni odklopijo od sistema za prostoročno telefoniranje.

Številko lahko vnesete tudi prek številске tipkovnice ( 196), npr. za rokovanje z glasovnim strežnikom kot je predal glasovnih sporočil. Izberite element zaslona **#123** za dostop do številске tipkovnice. Za več informacij glejte "Voicemail box (predal glasovnih sporočil)".

Za dokončanje klica, odvisno od konfiguracije vozila:

- Kratko pritisnite .
- Pritisnite **TEL**.
- Izberite ikono  na zaslonu.

NAVI 50 IntelliLink

Poleg nadzora nad glasnostjo so med klicem na voljo še druge funkcije, vključno z naslednjimi:

- : Konča klic.
- : Izklopi mikrofona vozila.
- : Vkllopi mikrofona vozila.
- : prenesite pogovor v mobilni telefon.
- : prenesite pogovor v mikrofona in zvočnike vozila.
- : Vrnitev na prejšnji zaslon (npr. Navigacija ali Domača stran).

NAVI 80 IntelliLink

Poleg nadzora nad glasnostjo so med klicem na voljo še druge funkcije, vključno z naslednjimi:

- Preklop klica na čakanje: Dotaknite se **+** (da se odpre pojavni meni) in izberite **Na čakanje**. Dotaknite se **Nadaljuj**, da nadaljujete klic.
- Prenos pogovora v mobilni telefon: Dotaknite se **+** (da se odpre pojavni meni) in izberite **Slušalka**.
V nekaterih primerih se lahko telefon med prenosom klica odklopi od sistema Infotainment.
- Dokončanje klica: Dotaknite se **Končaj klic**.
- Vrnitev v prejšnji meni: Dotaknite se **←**.

Nastavitve telefona

NAVI 50 IntelliLink

Povrnitev privzetih nastavitev telefona

Za dostop do nastavitev se dotaknite **☰**, nato pa **⚙️ NASTAVITVE**.

Izberite **Sistem**, **Tovarniške nastavitve** in **Telefon**, da obnovite nastavitve telefona na privzete vrednosti. Potrdite z dotikom **V redu**.

Prikaz različice programske opreme

Za dostop do nastavitev se dotaknite **☰**, nato pa **⚙️ NASTAVITVE**.

Izberite **Sistem** in **Različica sistema** za prikaz različice programske opreme.

NAVI 80 IntelliLink

Na domači strani se dotaknite možnosti **MENI** in nato **☰ Telefon** ter **Nastavitve**.

Izberite eno od naslednjih možnosti:

- **Upravljanje naprav:**
Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Seznanjanje mobilnega telefona" v razdelku "Povezave Bluetooth" ➡ 200.
- **Ravni zvoka:**
Za nastavitve glasnosti sistema za prostoročno klicanje in zvonjenja.

- **Glasovna pošta:**

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Predal glasovnih sporočil" zgoraj.

- **Vklopi Bluetooth:**

Glejte (NAVI 80 IntelliLink) "Vklop vmesnika Bluetooth" v razdelku "Povezava Bluetooth" ➡ 200.

- **Samodejni prenos podatkov telefona:**

Izberite to možnost, da označite polje ☒ ob njej.

Pri seznanjanju in/ali povezovanju mobilnega telefona s sistemom Infotainment, lahko imenik in seznam klicev na mobilnem telefonu prenesete v sistem za prostoročno uporabo telefona.

Izmenjava podatkov mora biti dovoljena tudi na telefonu. Glejte navodila za uporabo mobilnega telefona ali pa se posvetujte z mobilnim operaterjem.

Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)

Navodila za namestitev in uporabo

Pri namestitvi in uporabi mobilnega telefona je treba upoštevati navodila za namestitev glede na tip vozila in navodila za uporabo mobilnega telefona in prostoročne naprave. Ravnanje v nasprotju s tem lahko vodi do izgube tipskega preskusa vozila (EU direktiva 95/54/ES).

Priporočila za nemoteno uporabo:

- profesionalno nameščena zunanja antena za zagotovitev optimalnega sprejema
- največja moč oddajanja 10 vatov
- namestitev telefona na primerno mesto; upoštevajte ustrezne napotke v Uporabniškem priročniku, poglavje **Sistem zračnih blazin**

Poiščite strokovnjaka, ki bo svetoval, kje so najprimernejše namestitve zunanje antene in katera držala za

telefon so na voljo ter kakšna je uporaba naprav z oddajno močjo, večjo od 10 vatov.

Oprema za prostoročno telefoniranje brez zunanje antene pri standardnih mobilnih telefonih GSM 900/1800/1900 in UMTS je dovoljena le, če maksimalna prenosna moč mobilnega telefona ne preseže dveh vatov z GSM 900 oz. enega vata v ostalih primerih.

Iz varnostnih razlogov ne telefonirajte med vožnjo. Med vožnjo je lahko moteče tudi telefoniranje s prostoročno opremo.

Opozorilo

Radijska oprema in mobilni telefoni, ki ne ustrezajo trenutno navedenim standardom, morajo delovati izključno le z anteno, ki je nameščena zunaj vozila.

Svarilo

Mobilni telefoni in radijska oprema utegnejo povzročiti motnje v delovanju električnega/elektronskega omrežja vozila, če delujejo brez zunanje antene, razen če so upoštevani trenutno navedeni predpisi.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Sistemi klimatske naprave	211
Sistem ogrevanja in prezračevanja	211
Klimatska naprava	212
Elektronska klimatska naprava	213
Ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora	216
Sistem krmiljenja klime zadaj . .	218
Dodatni grelec	219
Prezračevalne šobe	225
Nastavljive prezračevalne šobe	225
Nenastavljive prezračevalne šobe	226
Hlajenje sovoznikovega predala	226
Vzdrževanje	227
Vhod zraka	227
Delovanje klimatske naprave . .	227
Servisiranje	227

Sistemi klimatske naprave

Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
- sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla ⇨ 42.

Ogrevanje sedežev ⇨ 52.

Nastavitev temperature



rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Hitrost ventilatorja



Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

Usmeritev (porazdelitev) zraka



-  : v predel glave
-  : v predel glave in v predel nog
-  : v predel nog
-  : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
-  : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Možne so tudi vmesne nastavitve.

Sušenje in odmrzovanje stekel



- Vključite hlajenje na **A/C**, če je na voljo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Klimatska naprava

Hlajenje (klimatska naprava)



Za vklop hlajenja pritisnite **A/C**. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite **A/C**.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekaajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Če hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite: s tem je nižja poraba goriva.

Opomba

Ob visoki zunanji temperaturi je klimatska naprava nastavljena na maksimalno hlajenje, zato je funkcija Autostop lahko onemogočena, dokler se potniška kabina ne ohladi na željeno temperaturo.

Če nastavite klimatsko napravo na maksimalno hlajenje, ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Zaprto kroženje zraka

Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.

Za izklop kroženja zraka znova pritisnite .

⚠ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Elektronska klimatska naprava

Stikala za:

- nastavev temperature
- usmeritev zraka ( ali ) in izbiranje v meniju
- hitrost ventilatorja 

AUTO

-  : sistem notranjega kroženja zraka
-  : sušenje in odmrzovanje stekel
-  : ogrevano zadnje steklo in zunanja ogledala
- A/C OFF** : izklop klimatske naprave

Ogrevanje zadnjega stekla  ⇨ 42.

Ogrevana zunanja ogledala  ⇨ 39.

Ogrevanje sedežev  ⇨ 52.

Nastavljena temperatura je samodejno vzdrževana. V samodejnem načinu je hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka samodejno prilagojena.

Sistem lahko nastavite ročno s stikalom za usmeritev zraka in stikalom za ventilator.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

Za zagotovljeno pravilno delovanje ne prekrivajte tipala na armaturni plošči.

Samodejni režim



Osnovna nastavitve za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO** (na zaslonu se pojavi **AUTO**).
- Nastavite želeno temperaturo (temperatura je prikazana na zaslonu).
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Stopnja ventilatorja, porazdelitev zraka, klimatizacijo in obtok zraka v samodejnem načinu samodejno uravnava sistem in nastavitve niso prikazane na zaslonu.

Izbira temperature



Temperature je mogoče nastaviti na želene vrednosti z dvema gumboma pod zaslonom.

Za večje udobje spreminjajte temperaturo le v manjših korakih.

rdeča : toplo
modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Pri izbiri najnižje temperature 15 °C deluje elektronska klimatska naprava z največjim možnim hlajenjem.

Pri izbiri najvišje temperature 27 °C deluje elektronska klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

Opomba

Če znižate temperaturo zaradi udobnejše klime, je funkcija Autostop lahko začasno onemogočena oz. se motor zažene samodejno, ko vklopite hlajenje.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Hitrost ventilatorja



Stopnjo ventilatorja lahko povečate ali zmanjšate z gumboma .

Izbrana stopnja ventilatorja je prikazana na zaslonu z .

Z izklopom ventilatorja se izključi tudi hladilni kompresor klimatske naprave.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite **AUTO**.

Sušenje in odmrzovanje stekel



Pritisnite gumb . Lučka LED zasveti.

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, vključi se klimatska naprava in ventilator deluje v visoki stopnji.

Ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal se prav tako samodejno vklopi. Pritisnite , če želite to funkcijo izklopiti, ne da bi izklopili sušenje / odmrzovanje stekel. Hitrost ventilatorja lahko tudi zmanjšate.

Če se želite vrniti na samodejno delovanje, pritisnite ali **AUTO**.

Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Usmeritev (porazdelitev) zraka



Pritiskajte ali .

Puščice na zaslonu prikazujejo nastavljeno usmeritev zraka:

- : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla
- : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
- : v predel glave
- : v predel glave in v predel nog
- : v predel nog

Vrnitev na samodejno delovanje: pritisnite **AUTO**.

Hlajenje

Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekač zrak, ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.



Če hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, pritisnite **A/C OFF**, da izklopite sistem za hlajenje, da prihranite gorivo. Na zaslonu se prikaže **A/C OFF**.

Ročna vključitev notranjega kroženja zraka



Pritisnite  za vklop notranjega kroženja zraka. Na zaslonu se prikaže .

⚠ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči prtok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Če se želite vrniti na samodejno delovanje, pritisnite  ali **AUTO**.

Ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora



Če je motor ugasnjen, je zadnji del potniške kabine mogoče ogrevati z dodatnim ogrevanjem skozi spodnje prezračevalne odprtine.

S programiranjem vrednosti na upravni plošči je mogoče nastaviti čas, datum in temperaturo.

Grelec preneha delovati, če je količina goriva v rezervoarju vozila premajhna.

Sistem med delovanjem porablja energijo akumulatorja vozila. Pri kratkih vožnjah redno preverjajte akumulator vozila in ga po potrebi napolnite.

Opomba

Če ste ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora vklopili, ko je motor v teku, bo funkcija Autostop onemogočena.

Da bi zagotovili učinkovito delovanje, spodnje prezračevalne šobe v zadnjem delu potniške kabine ne smejo biti ovirane.

⚠ Opozorilo

Sistema ne uporabljajte med dolivanjem goriva, v zaprašenem okolju, v okolju z vnetljivimi hlapi ali v zaprtih prostorih (npr. garaža).



⚠ Opozorilo

Če zasveti opozorilna lučka in se vklopi opozorilno utripanje smernikov, čim prej zaustavite vozilo in ugasnite motor. Zapustite vozilo, ker obstaja nevarnost požara.

Merilnik časa



- 1 Zaslon** : Prikaže prednastavitev, dan ali prednastavljeni dan, trenutno uro ali prednastavljeno uro, temperaturo, ∇ in ||||
- 2 Temperatura** : Izbere temperaturo
- 3 ►** : Vrednosti zaokroži navzgor
- 4 ◄** : Vrednosti zaokroži navzdol
- 5 ||||** : Izbere nastavitve ogrevanja

- 6 P** : Izbere prednastavljene nastavitve
- 7 ⌚** : Izbere nastavitve ure in dneva

Delovanje

Ogrevanje ||||

Pritisnite |||| , prikaže se predhodno določeno trajanje ogrevanja, npr. **30**.

Če želite trajanje ogrevanja začasno spremeniti, ga nastavite z ◄ ali ► in potrdite. Izbrati je mogoče čas od 10 do 120 minut. Zaradi porabe goriva si zabeležite trajanje ogrevanja.

Če jo želite izklopiti, znova pritisnite |||| .

Če želite spremeniti privzeto predhodno določeno trajanje ogrevanja, se prepričajte, da je gretje izklopljeno, pritisnite in držite ◄, dokler zaslon ne začne utripati in nastavite z ◄ ali ►.

Programiranje P

Programirati je mogoče do 3 prednastavljene ure odhoda na dan ali eno prednastavljeno uro odhoda na teden.

- Enkrat pritisnite **P**, da izberete prednastavljeno številko pomnilnika 1.
- Dvakrat pritisnite **P**, da izberete prednastavljeno številko pomnilnika 2.
- Trikrat pritisnite **P**, da izberete številko prednastavljenega pomnilnika 3.
- Znova pritisnite **P** za izhod iz prednastavljenega pomnilnika.

Zaženite ogrevanje v 24 urah

- Pritisnite **P**, če želite izbrati številko prednastavljenega pomnilnika 1, 2 ali 3.
- Na kratko pritisnite ◀ ali ▶. Prednastavljena ura utripa.
- Nastavite prednastavljeno uro z ◀ ali ▶.
- Pritisnite **P** za potrditev in izhod iz prednastavljenega pomnilnika.

Zaženite ogrevanje v 7 dneh

- Pritisnite **P**, če želite izbrati številko prednastavljenega pomnilnika 1, 2 ali 3.
- Na kratko pritisnite ◀ ali ▶. Prednastavljena ura utripa.
- Nastavite prednastavljeno uro z ◀ ali ▶.
- Po 5 sekundah začne prednastavljeni dan utripati.
- Nastavite prednastavljeni dan z ◀ ali ▶.
- Prednastavljena ura in dan se nastavita, ko se na zaslonu spremeni trenutna ura.

Nastavitev ure in dneva ☺

V primeru odklopa ali prenizke napetosti akumulatorja vozila je treba upravljalnik ponastaviti.

- Pritisnite in držite ☺, dokler ne začne utripati prikaz ure.
- Pritisnite ◀ ali ▶, če želite spremeniti trenutno uro.
- Ura se shrani, ko zaslon preneha utripati.
- Počakajte, da začne utripati dan.

- Pritisnite ◀ ali ▶, če želite spremeniti dan.
- Dan se shrani, ko zaslon preneha utripati.

Stopnja ogrevanja

Stopnjo ogrevanja med programiranimi časi odhoda lahko nastavite med 10 in 30°C.

Temperaturo ogrevanja nastavite z vrtljivim gumbom na upravni plošči.

vrtenje v smeri : zvišanje
urnega kazalca temperature
vrtenje v : znižanje
nasprotni smeri temperature
urnega kazalca

Sistem krmiljenja klime zadaj

Sistem krmiljenja klime zadnjega dela potniškega prostora se izklopi skupaj s sistemom krmiljenja sprednjega dela potniškega prostora.

Bus**Hitrost ventilatorja**

Nastavite pretok zraka na želeno raven.

vrtenje v smeri : večji pretok zraka
urnega kazalca
vrtenje v : manjši pretok
nasprotni smeri zraka
urnega kazalca

Opomba

Med samodejno zaustavitvijo ni mogoče vklopiti klimatske naprave zadnjega dela.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Combi

Za dodatno dovajanje klimatiziranega zraka v zadnji del potniške kabine so nameščene prezračevalne šobe nad prostorom voznika in sovoznika.

Pri vključenem sistemu klimatske naprave v sprednjem delu potniške kabine nastavite pretok zraka na želeno raven.

Šobe za dovod zraka naj bodo med delovanjem odprte, drugače se zrak ne dovaja in lahko pride do nastajanja ledu v sistemu.

Dodatni grelec**Grelec hladilne tekočine**

Grelec hladilne tekočine deluje na gorivo, in sicer neodvisno od motorja, zato se hladilna tekočina motorja in s tem tudi kabina hitro ogrejeta tudi pri ugasnjenem motorju.

Opomba

Pri nekaterih različicah se lahko dodatni grelec hladilne tekočine samodejno vklopi, da pospeši

ogrevanje, in sicer ko je kontakt vklopljen in je zunanja temperatura pod 5 °C.

⚠ Opozorilo

Sistema ne uporabljajte med dolivanjem goriva, v zaprašenem okolju, v okolju z vnetljivimi hlapi ali v zaprtih prostorih (npr. garaža).

Pred vključitvijo ali programiranjem sistema nastavite klimatsko napravo na ogrevanje in usmeritev zraka na  ter vklopite ventilator.

Kadar dodatno ogrevanje ni potrebno, ga izključite. Ogrevanje se po preteku nastavljenega časa samodejno izključi. Delovanje se prav tako prekine, če je količina goriva v rezervoarju vozila premajhna.

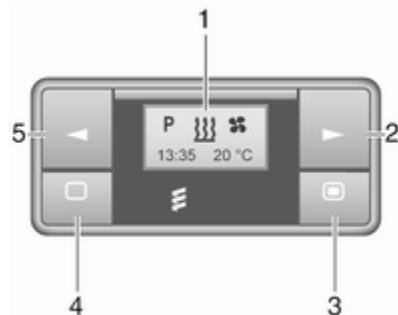
Sistem med delovanjem porablja energijo akumulatorja vozila. Iz tega razloga naj čas vožnje traja najmanj toliko kot čas ogrevanja. Pri kratkih vožnjah redno preverjajte akumulator vozila in ga po potrebi napolnite.

Za zagotovitev funkcionalnosti sistema je dodatno ogrevanje priporočljivo za kratek čas vključiti enkrat mesečno.

Upravljalniki

S časovnikom ali daljinskim upravljalnikom lahko sistem vključite oz. izključite ter programirate čase odhodov.

Časovnik (vrste A)



- 1 Zaslon** : Prikaže prednastavitev, trenutno uro ali prednastavljeno uro, temperaturo, in
- 2 ►** : Vrednosti zaokroži navzgor
- 3 ■** : Daljši pritisk: vklop grelca, krajši pritisk: vklop zaslona ali potrditev izbora
- 4 ◀** : Vrednosti zaokroži navzdol
- 5 □** : Daljši pritisk: izklop grelca, krajši pritisk: vklop zaslona ali izhod iz menija

Daljinsko upravljanje (vrste A)



- 1 Zaslon** : Prikaže prednastavitev, trenutno uro ali prednastavljeno uro, temperaturo, in
- 2 ■** : Daljši pritisk: vklop grelca, krajši pritisk: vklop zaslona ali potrditev izbora
- 3 ►** : Vrednosti zaokroži navzgor
- 4 □** : Daljši pritisk: izklop grelca, krajši pritisk: vklop zaslona ali izhod iz menija
- 5 ◀** : Vrednosti zaokroži navzdol

Če v 10 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, se zaslon samodejno izklopi.

Prikazi napak daljinskega upravljalnika (vrste A)

- INIT** : samodejno zaznavanje - počakajte, dokler se samodejno zaznavanje ne zaključi
- NO SIGNAL** : ni signala - preverite varovalko grelca
- : slab signal - prestavite se bliže

-  : iztrošena baterija - zamenjajte baterijo
-  : napaka grelca - posvetujte se s servisno delavnico
- Add**, **AddE** : sistem v načinu konfiguracije

Učenje daljinskega upravljalnika (vrste A)

V primeru ponovnega priklopa akumulatorja vozila sveti kontrolna lučka na armaturni plošči in sistem samodejno konfigurira meni daljinskega upravljalnika. Če lučka LED utripa, izberite **Add** ali **AddE** in potrdite.

Konfigurirati je mogoče več daljinskih upravljalnikov. Pritisnite tipko, dokler kontrolna lučka ne začne utripati, vključite daljinski upravljalnik, izberite **Add** ter potrdite.

AddE posebej konfigurira trenutni daljinski upravljalnik in blokira vse, ki so bili konfigurirani pred tem. **Add** konfigurira do 4 daljinske upravljalnike, vendar je sistem istočasno mogoče upravljati samo z enim izmed njih.

Daljinsko upravljanje (vrste B)



- 1 Zaslon** : Prikaže prednastavitev, trenutno uro ali prednastavljeno uro, temperaturo, , , ,  in 
- 2 ►** : Vrednosti zaokroži navzgor
- 3 Izklop** : Izklopite grelec ali hkrati pritisnite  in **Izklop** za potrditev izbora
- 4 ** : Vkllopite grelec ali hkrati pritisnite  in **Izklop** za potrditev izbora
- 5 ◀** : Vrednosti zaokroži navzdol

Če v 30 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, se zaslon samodejno izklopi.

Opozorilo

Med točenjem goriva ugasnite tako daljinski upravljalnik kot tudi ogrevanje!

Največji doseg daljinskega upravljalnika je 1000 m. Doseg se lahko zmanjša zaradi vplivov okolice in praznjenja baterije.

Prikazi napak daljinskega upravljalnika (vrste B)

-  : slab signal - spremenite položaj
- FAIL** : napaka med prenosom signala - približajte se ali preglejte varovalko grelca
-  : iztrošena baterija - zamenjajte baterijo

Učenje daljinskega upravljalnika (vrste B)

Konfigurirati je mogoče do štiri dodatne enote daljinskih upravljalnikov. Med dodatnim postopkom učenja bo vsakokrat izbrisan najstarejši oddajnik.

Za 5 sekund odstranite varovalko grelca, nato pa ponovno namestite varovalko. V 2–6 sekundah pritisnite gumb **OFF** in ga držite 1 sekundo. Učenje je zaključeno.

Če upravljalnika niste uporabljali za dalj časa, 6-krat pritisnite gumb **OFF** v presledkih po 2 sekundi, nato gumb pritisnite in ga držite za še 2 sekundi in počakajte 2 minuti.

Ročno upravljanje

Pri nekaterih različicah je dodatni grelec mogoče vklopiti tudi za čas zadnjega trajanja ali privzeto trajanje 30 minut ali pa ga je mogoče takoj izklopiti s pritiskom gumba na instrumentni plošči. Lučka LED v gumbu potrdi delovanje.

Menjava baterije

Baterijo daljinskega upravljalnika zamenjajte, če se zmanjša doseg delovanja ali če utripa simbol stanja baterije.

Odpri pokrov in zamenjajte akumulator (vrsta A: CR 2430, vrsta B: 2CR 11108 ali enakovredna) ter se prepričajte, da je nov akumulator pravilno nameščen s pozitivno (+) stranjo obrnjeno proti pozitivnim polom. Pokrovček spet trdno namestite.

Iztrošene baterije odstranite v skladu s predpisi o varovanju okolja.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Delovanje (vrste A)**Ogrevanje**

Izberite **III** v menijski vrstici in pritisnite **■**, da potrdite. Na zaslonu utripa prednastavljeno trajanje ogrevanja, npr. **L 30**. Tovarniška nastavev je 30 minut.

Nastavite trajanje ogrevanja z ◀ ali ▶ in potrdite. Izbrati je mogoče čas od 10 do 120 minut. Zaradi porabe goriva si zabeležite trajanje ogrevanja.

Za izklop ponovno izberite  v menijski vrstici in pritisnite .

Prezračevanje

Izberite  v menijski vrstici in pritisnite , da potrdite.

Nastavite trajanje prezračevanja z ◀ ali ▶ in potrdite. Izbrati je mogoče čas od 10 do 120 minut. Zaradi porabe goriva si zabeležite trajanje ogrevanja.

Za izklop ponovno izberite  v menijski vrstici in pritisnite .

Programiranje P

Programirati je mogoče do 3 prednastavljene čase odhoda za en dan ali za en teden.

- Izberite **P** v menijski vrstici in pritisnite , da potrdite.
- Izberite želeno spominsko številko za nastavev **P1**, **P2** ali **P3** in potrdite.

- Izberite  in potrdite.
- Izberite dan v tedni ali skupino dnevov v tednu in potrdite.
- Izberite prikaz ure in potrdite.
- Izberite prikaz minut in potrdite.
- Izberite  ali  in potrdite.
- Izberite ECO ali HIGH in potrdite.
- Izberite trajanje in potrdite.
- Pritisnite  za izhod.

Po potrebi ponovite postopek programiranja ostalih spominskih tipk za nastavev.

Za vklop želene prednastavljene številke v pomnilniku izberite **P1**, **P2** ali **P3**, nato izberite On, da potrdite.

Če je program aktiviran, bosta **P** in  prikazana skupaj.

Za izklop prednastavljenega pomnilnika izberite **P1**, **P2** ali **P3**, nato izberite Off, da potrdite.

Ogrevanje se samodejno izključi po izteku 5 minut od programiranega časa odhoda.

Opomba

Sistem daljinskega upravljalnika je opremljen s senzorjem temperature, ki prilagaja čas delovanja glede na temperaturo okolice in želeno stopnjo ogrevanja (ECO ali HIGH). Sistem se samodejno vključi od 5 do 60 minut pred programiranim časom odhoda.

Nastavitev ure in dneva

V primeru odklopa ali prenizke napetosti akumulatorja vozila je treba upravljalnik ponastaviti.

- Izberite  v menijski vrstici in potrdite.
- Izberite  v menijski vrstici in potrdite.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da spremenite uro in potrdite.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da spremenite minute in potrdite.
- Pritisnite  za izhod.
- Izberite  v menijski vrstici in potrdite.
- Izberite **Mo** v menijski vrstici in potrdite.

- Nastavite z ◀ ali ▶, da spremenite dan v tednu in potrdite.
- Pritisnite □ za izhod.

Stopnja ogrevanja

Stopnjo ogrevanja med programiranimi časi odhoda lahko nastavite po želji na ECO ali HIGH.

- Izberite ☰ v menijski vrstici in potrdite.
- Izberite ECO ali HIGH in potrdite.
- Pritisnite □ za izhod.

Delovanje (vrste B)

Ogrevanje ☰ ali prezračevanje ✖

Po potrebi izberite način delovanje ☰ ali ✖.

- Trikrat pritisnite ▶.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, ☰ ali ✖ utripa.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da izberete ☰ ali ✖.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, da potrdite.

Za vklop pritisnite ☰ za 1 sekundo. Prikaže se predhodno določeno trajanje ogrevanja, npr. 30. Tovarniška nastavev je 30 minut.

Trajanje ogrevanja je mogoče nastaviti v korakih po 10 minut. Zaradi porabe goriva si zabeležite trajanje ogrevanja.

- Štirikrat pritisnite ▶.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, ☰/✖ utripa.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da izberete želeno trajanje ogrevanja.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, da potrdite.

Za izklop pritisnite OFF.

Programiranje ☹

Sistem izračuna čas delovanja grelca na podlagi temperature znotraj vozila.

- Dvakrat pritisnite ◀.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, ☹ utripa.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da izberete čas odhoda.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, da potrdite.

Za vklop pritisnite ☰ za eno sekundo; prikaže se HTM.

Ogrevanje se samodejno zaustavi po programiranem času odhoda ali pa ga je mogoče ročno izklopiti.

- Dvakrat pritisnite ◀.
- Pritisnite OFF za 1 sekundo, HTM ugasne.

Nastavitev ure

V primeru odklopa ali prenizke napetosti akumulatorja vozila je treba čas ponastaviti.

- Enkrat pritisnite ▶.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, ☹ utripa.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da nastavite čas.
- Hkrati pritisnite ☰ in OFF, da potrdite.

Stopnja ogrevanja

Stopnjo ogrevanja za programirane čase odhoda lahko nastavite po želji med C1 in C5.

- Trikrat pritisnite ◀.
- Hkrati pritisnite  in **OFF**,  utripa.
- Nastavite z ◀ ali ▶, da nastavite stopnjo ogrevanja.
- Hkrati pritisnite  in **OFF**, da potrdite.

Za prikaz temperature v potniškem prostoru dvakrat pritisnite ▶.

Prezračevalne šobe

Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju (kompresorju) mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba, da bi ne prišlo zaradi statike zraka do zaledenitve izparilnika.

Sredinske prezračevalne šobe



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Če želite zapreti prezračevalno šobo, loputo usmerite proti zunanosti vozila.

Stranske prezračevalne šobe



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Če želite zapreti prezračevalno šobo, loputo usmerite proti zunanosti vozila.

Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost materialne škode in telesnih poškodb v primeru trka!

Combi



V ogrodju strehe so morda nastavljive prezračevalne šobe. Če želite odpreti prezračevalno šobo, jo pritisnite. Pretok zraka usmerite tako, da primete prezračevalno šobo in so ustrezno zasučete.

Bus



V ogrodju strehe nad sedeži so morda nastavljive prezračevalne šobe. Z nastavitvenim gumbom lahko prilagodite hitrost pretoka zraka za posamezen sedež.

Nenastavljive prezračevalne šobe

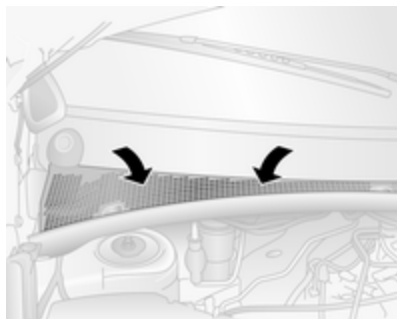
Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

Hlajenje sovoznikovega predala

Klimatska naprava hladi tudi vsebino pedala za rokavice.

Vzdrževanje

Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrile z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši 3 leta po prvi registraciji vozila.

Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

Opomba

Hladilno sredstvo R-134a lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline s potencialom segrevanja ozračja 1430.

Klimatska naprava spredaj je napolnjena z 0,58 kg in vsebuje količino CO₂, ki je enakovredna 0,83 tonam, klimatska naprava spredaj in zadaj pri različicah Combi je napolnjena z 1,1 kg in vsebuje količino CO₂, ki je enakovredna 1,57 tonam, klimatska naprava spredaj in zadaj pri različicah Bus pa je napolnjena z 1,7 kg in vsebuje količino CO₂, ki je enakovredna 2,43 tonam.

Pri nekaterih vozilih so informacije o hladilnem sredstvu klimatske naprave na nalepki v motornem prostoru.

Vožnja in rokovanje

Nasveti za vožnjo 229

Gospodarna vožnja 229

Oblast nad vozilom 229

Upravljanje z volanom 229

Zagon in upravljanje 230

Vpeljevanje novega vozila 230

Položaji kontaktnega stikala 230

Zagon motorja 231

Nadzor prostega teka 232

Prekinitev napajanja z gorivom v

potisnem hodu 232

Sistem Stop-start 232

Parkiranje 235

Zračno vzmetenje 235

Izpušni plini 238

Filter sajastih delcev 238

Katalizator 238

AdBlue 239

Ročni menjalnik 245

Robotiziran ročni menjalnik 246

Prikazovalnik menjalnika 246

Zagon motorja 246

Izbirna ročica 246

Ročni režim prestavljanja 247

Elektronsko krmiljeni vozni

programi 248

Napaka 248

Prekinitev napajanja z

električnim tokom 248

Zavore 249

Sistem proti blokiranju koles 249

Ročna zavora 250

Zavorna pomoč 251

Pomoč pri speljevanju na

vzponu 251

Vozni kontrolni sistemi 251

Sistem proti zdrsu pogonskih

koles 251

Elektronski stabilnostni nadzor 252

Zadnja os z omejenim zdrsom 253

Sistemi za pomoč vozniku 254

Regulator hitrosti 254

Omejevalnik hitrosti 256

Aktivno zaviranje v sili 257

Parkirni pomočnik 259

Opozorilo na stransko slepo

točko 261

Vzratna kamera 263

Opozorjanje o menjavi voznega

pasu 265

Gorivo 267

Goriva za dizelske motorje 267

Dotakanje goriva 268

Priklop prikolice 269

Splošne informacije 269

Vozne lastnosti, nasveti za

vleko 269

Vleka prikolice 270

Oprema za vleko 270

Priklopniški Stabilnostni

Program 271

Dodatne funkcije 271

Odjem moči 271

Nasveti za vožnjo

Gospodarna vožnja

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki prispeva k nižji porabi goriva. Vpliva na moč in navor motorja, pospešek, prikaz prestavljanja, ogrevanje, klimatsko napravo in električne porabnike.

Vklop



Pritisnite **ECO**. Ko je funkcija vklopljena, je na voznikovem informacijskem zaslonu prikazan simbol **ECO**.

Če npr. potrebujete večjo moč motorja, lahko način ECO med vožnjo začasno onemogočite, tako da odločno pritisnete pedal za plin.

Način ECO se znova omogoči, ko zmanjšate pritisk na stopalko za plin.

Izklop

Znova pritisnite **ECO**. Simbol **ECO** na voznikovem informacijskem zaslonu izgine.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 104.

Oblast nad vozilom

Nikoli ne vozite z ugasnjenim motorjem (razen pri vključeni funkciji Autostop)

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu. Med funkcijo Autostop delujejo vsi sistemi, vendar bo morda moč servokrmiljenja nadzorovano zmanjšana in je manjša hitrost vozila.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilagajajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

Vožnja po klancu navzdol

Pri vožnji po klancu navzdol vozite v prestavi, da zagotovite zadosten zavorni tlak.

Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda.

Svarilo

Vozila s hidravličnim servokrmiljenjem:
Če servovolani obrnete do konca, in ga tam držite več kot 15 sekund, se lahko sistem servo volana poškoduje in lahko izgubite pomoč servosistema.

Zagon in upravljanje

Vpeljavanje novega vozila

Na prvih potovanjih in po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Hitrost motorja prvih 1500 km ohranjajte pod 2500/min.

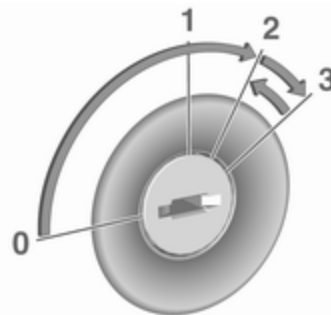
Med vpeljavanjem je poraba goriva in motornega olja višja kot sicer in postopek samočiščenja filtra sajastih delcev se odvija pogosteje. Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Filter sajastih delcev ⇨ 238.

Položaji kontaktnega stikala

Obrnite ključ:



- 0 : izključen kontakt: Nekatere funkcije ostanejo dejavne, dokler ne odstranite ključa ali odprete vzrokovih vrat, če je bil pred tem vključen vžig
- 1 : način napajanja dodatnih porabnikov: Ključavnica volana je sproščena, nekatere električne funkcije delujejo, vžig je izključen
- 2 : Kontakt je vključen, vklopljeno je predgretje dizelskega motorja. Kontrolne lučke svetijo in večina električnih funkcij je na voljo
- 3 : zagon motorja: Ko se začne postopek zagona, spustite tipko

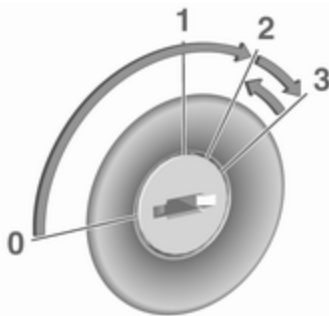
Ključavnica volana

Izvalcite ključ iz stikala vžiga in zavrtite volan, da se zaskoči.

⚠ Nevarnost

Nikoli ne odstranite ključa iz kontaktne ključavnice med vožnjo, saj bi se s tem zaklenil volan.

Zagon motorja



Ročni menjalnik: pritisnite pedal sklopke.

Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite zavorni pedal; menjalnik samodejno preklopi v **N**.

Ne dodajajte plina.

Obrnite ključ do položaja **2** za predgretje in počakajte, da ugasne kontrolna lučka  na vozniškem informacijskem zaslonu.

Opomba

Če med izvajanjem predgretja menjalnik prestavite v prestavo, se pri nekaterih vozilih na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC)  104 prikaže sporočilo, ki opozarja, da morate pri zagonu motorja pritisniti stopalko sklopke.

Ključ obrnite v položaj **3** in ga spustite.

Na začetku višje število vrtljajev motorja se z naraščanjem temperature motorja samodejno zniža.

Poskusi zagona naj ne trajajo dlje od 15-ih sekund. Če motor ne vžge, počakajte 15 sekund pred ponovitvijo postopka zaganjanja. Po potrebi pritisnite pedal za plin pred ponovitvijo postopka zagona.

Opomba

Pogon na zadnjih kolesih z dvojnimi zadnjimi kolesi in pogon na prednjih kolesih: Pri speljevanju na ravni površini z nenatovorjenim vozilom priporočamo, da speljete v drugi prestavi.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ v položaj **0**.

Med delovanjem funkcije Autostop se lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

Sistem Stop-start  232.

Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

Nadzor prostega teka



Za povišanje hitrosti na prostem teku pritisnete stikalo. Po nekaj sekundah se funkcija aktivira.

Funkcija se deaktivira pri naslednjih:

- Pritisnjen pedal sklopke.
- Pritisnjen pedal za plin.
- Robotiziran ročni menjalnik ni v položaju **N** (nevtralni položaj).
- Hitrost vozila nad 0 km/h.
- Na instrumentni plošči sveti indikator ,  ali STOP.

Za povišanje ali znižanje vrtljajev na prostem teku se obrnite na strokovnjaka v servisni delavnici.

Opomba

Če je vklopljena funkcija hitrega prostega teka, se sistem Stop-start samodejno izklopi.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dovajanje goriva se samodejno prekine v potisnem hodu, tj. med vožnjo v prestavi pri spuščeni stopalki za plin.

Odvisno od voznih razmer lahko pride do prekinitve napajanja z gorivom v potisnem hodu.

Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor.

Sistem znova zažene motor, takoj ko pritisnete stopalko sklopke (ročni menjalnik) ali ko spustite zavorno stopalko (robotiziran ročni menjalnik).

Senzor stanja akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

Vklop

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

Če spodnji pogoji niso izpolnjeni, bo funkcija Autostop onemogočena in kontrolna lučka  na instrumentni plošči bo zasvetila ⇨ 103.

Izklop



Ročno izklopite sistem start-stop, tako da pritisnete (A) ^{OFF}. Ko je deaktivirano, zasveti lučka LED v gumbu.

Za ponovno aktiviranje znova pritisnite (A). Lučka LED v gumbu ugasne. Sistem se samodejno znova aktivira ob naslednjem vklopu kontakta.

Opomba

Če je vklopljena funkcija hitrega prostega teka, se sistem Stop-start samodejno izklopi in ga ni mogoče ponovno vklopiti z gumbom (A). Lučka LED na gumbu zasveti, da

opozori na izklop, na voznikovem informacijskem zaslonu ↗ 104 pa se bo morda prikazalo ustrezno sporočilo.

Nadzor prostega teka ↗ 232.

Autostop

Ročni menjalnik

Če se vozilo premika počasi ali stoji, vklopite funkcijo samodejne zaustavitve na ta način:

- pritisnite stopalko sklopke
- premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj
- spustite stopalko sklopke

Če sklopke ne spustite dovolj, lahko začne utripati kontrolna lučka (A).

Robotiziran ročni menjalnik

Če vozilo miruje, vklopite funkcijo samodejne zaustavitve na ta način:

- izbirna ročica v položaju **D**, **M** ali **N**;
- močno pritisnite zavorno stopalko;
- ne dodajajte plina;

Motor ugasne, kontakt pa ostane vklopljen, če so izpolnjeni vsi pogoji.

Ko deluje sistem samodejne zaustavitve, lučka (A) zasveti ↗ 103.

V času funkcije Autostop delujejo ogrevanje, servo krmilo in zavore kot običajno. Zavorna pomoč kljub temu ni na voljo ↗ 251.

Opomba

Če izstopite iz vozila, ko je motor v načinu Autostop, se bo oglasilo zvočno opozorilo, ki vas opomni, da je motor v načinu pripravljenosti in da ni bil izklopljen.

⚠ Opozorilo

Ugasnite motor in izklopite kontakt, preden zapustite vozilo.

Pogoji za vklop funkcije Autostop

Sistem Stop-start preverja, ali so izpolnjeni vsi spodaj navedeni pogoji. Če niso, je funkcija samodejne zaustavitve onemogočena in sveti kontrolna lučka (A).

- stop-start sistem se ne izklopi ročno
- pokrov motorja je dobro zaprt

- akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju
- motor je ogret
- temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka
- temperatura okolice ni prenizka
- nadmorska višina ni previsoka
- klanec ni preveč strm
- funkcija odmrzovanja stekel ni vklopljena
- parkirni pomočnik ne deluje
- sistem klimatske naprave ne onemogoča vklopa funkcije Autostop
- sistem krmiljenja klime zadaj se ne vklopi
- vakuum v zavornem sistemu je ustrezen
- funkcija samočiščenja filtra delcev pri dizelskem motorju ne deluje ⇨ 238
- vozilo se je po zadnjem vklopu funkcije Autostop premaknilo

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Funkcija samodejne zaustavitve lahko postane s padanjem zunanje temperature proti ledišču nerazpoložljiva.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko tudi onemogočajo vklop funkcije samodejne zaustavitve. Za več informacij glejte poglavje "Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje" ⇨ 211.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 230.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagon motorja.

Ponoven ročni zagon motorja

Ročni menjalnik

Izbirno ročico prestavite v nevtralni položaj in pritisnite stopalko sklopke, da znova zaženete motor.

Opomba

Če je menjalnik v prestavi, je treba sklopko pritisniti do konca, da je mogoče zagnati motor.

Če se motor ne zažene v prvem poskusu, znova do konca pritisnite stopalko sklopke.

Robotiziran ročni menjalnik

Izbirno ročico prestavite v položaj **D**, **M** ali **N** in sprostite ročno zavoro, nato pa spustite zavorno stopalko, da znova zaženete motor.

Motor lahko znova zaženete tudi tako, da prestavite v vzvratno prestavo ali pritisnete stopalko za plin.

Po ponovnem zagonu motorja, kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne. Če nekateri pogoji niso izpolnjeni, do ponovnega zagona ne bo prišlo. Zagon s kontaktnim ključem.

Zagon motorja ⇨ 231.

Bus

Med samodejno zaustavitvijo se motor samodejno ponovno zažene, če pritisnete stikalo električno pomičnih drsnih vrat na instrumentni plošči.

Drsna vrata ⇨ 29.

Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Če kateri od pogojev za vklop funkcije samodejne zaustavitve ni več izpolnjen ali se vozilo začne premikati, bo morda sistem Stop-start ponovno zagnal motor.

Samodejni ponovni zagon motorja ni mogoč, če so odprta katera koli vrata ali pokrov motorja.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

Če je Infotainment sistem vključen, se lahko zvok med ponovnim zagonom zniža ali prekine.

Napaka

Če lučka v gumbu za izklop sistema (A) ^{OFF} zasveti, ne da bi ga izklopili s pritiskom gumba, je prišlo do napake v sistemu Start-stop, zato je izklopljen. Ob tem se na vozniškem informacijskem zaslonu prikaže še ustrezno sporočilo ⇨ 104.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Parkiranje

⚠ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostivnega gumba. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da zmanjšate delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.

- Če je vozilo na ravni površini ali obrnjeno v klanec, vklopite prvo prestavo. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo na klancu navzdol, vklopite vzvratno prestavo. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Obrnite ključ za vžig v položaj 0 in ga izvlecite. Obrnite volan do zaskoka.

Zaklenite vozilo ⇨ 23 in vklopite varovalni zaklep proti kraji (zapah) ⇨ 35 ter alarmno napravo ⇨ 36.

Zračno vzmetenje

Med vožnjo se vključi samodejno. Sistem zračnega vzmetenja stalno uravnava višino podvozja v odvisnosti od obtežbe vozila.

Svarilo

Zaradi zagotavljanja pravilnega delovanja zračnega vzmetenja pazite, da ne presežete vrednosti največje dovoljene bruto obremenitve. Glejte tipsko ploščico ↗ 323 ali dokumentacijo vozila.

Za več informacij o sistemu zračnega vzmetenja glejte priložena navodila za uporabo.

Glavno stikalo**Svarilo**

Pred vleko, zagonom s premostitvenimi kabli, dviganjem ali transportiranjem vozila morate izključiti sistem zračnega vzmetenja.

Ne izključite sistema zračnega vzmetenja med vožnjo.

Zagon s premostitvenimi kabli
↗ 311.

Vlečenje vozila ↗ 313.



Glavno stikalo je pod opažno letvijo na spodnjem delu stebra desnih vrat.

Vklopite ga, če želite omogočiti delovanje in nastavitev zračnega vzmetenja.

Izklopite ga, da vozilo preklopite v način za servisiranje.

Daljski upravljalnik

Če je potrebno povečati odmik od tal ali omogočiti lažji dostop do vozila, lahko vzmetenje povišate ali znižate z daljskim upravljalnikom.

Svarilo

Pred prilagajanjem višine vzmetenja poskrbite, da bo v okolici vozila dovolj prostora brez ovir.

Daljski upravljalnik je opremljen z magnetom ga lahko pritrdite na katerokoli kovinsko površino v vozilu oziroma shranite v držalu.

Če želite nastaviti višino vzmetenja, pri delujočem motorju pritisnite ustrezeni gumb in ga držite 2 sekundi. Med nastavljanjem višine začne utripati kontrolna lučka, ki po končanem postopku stalno sveti.

Če je kontakt vklopljen, motor pa ne teče, je višino vzmetenja mogoče samo znižati.

Opomba

Uporabljajte previdno, zaščitite pred vlago in visoko temperaturo ter ne uporabljajte, če ni potrebno.

Programirane nastavitve

Nastavite višino vzmetenja v enega od treh programiranih položajev.

-  : znižan položaj
-  : normalni položaj
-  : povišan položaj

Svarilo

Če mehanizem pri dviganju ali spuščanju naleti na oviro, se po krajši zakasnitvi vrne v izhodiščni položaj. To samo po sebi ne preprečuje poškodb pri delovanju.

Zagotavljanje zadostnega prostora brez ovir je odgovornost voznika.

Ročne nastavitve

Ročno nastavljanje je izvedljivo samo medtem, ko vozilo miruje.

Nastavitev izberite tako, da pritisnete  in ga držite 2 sekundi, nato pa pritisnite  za dviganje ali  za spuščanje.

Za izhod pritisnite tipko poljubnega programiranega položaja.

Opomba

Med ročnim nastavljanjem zaznavanje ovir ne deluje.

Pod spodnjo omejitvijo hitrosti oziroma pri izklopljenem kontaktu, se funkcija nastavitve višine samodejno izklopi in vzmetenje se vrne na privzeto višino.

Servisni način

Ko vozilo miruje, pritisnite  in ga držite 5 sekund, da vozilo preklopi v servisni način. Prižge se kontrolna lučka.

Ko je izbran servisni način, mora biti glavno stikalo vzmetenja izklopljeno. Za izhod iz servisnega načina znova pritisnite  za 5 sekund.

Napaka

Če sistem zazna napako,  v presledkih utripa. Če se pri vključenem servisnem načinu pojavi napaka, istočasno utripajo ,  in .

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izpušni plini

Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila.

Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta postopek se odvija samodejno v določenih voznih razmerah. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če potrebuje filter čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samočiščenja, je o tem voznik obveščen s kontrolno lučko  99. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Svarilo

Če se postopek samočiščenja prekine, obstaja možnost večjih poškodb motorja.

Čiščenje je dovršeno hitreje pri višjih hitrostih in obremenitvah motorja.

Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

Svarilo

Vrste oz. kakovosti goriva, ki niso navedene na strani  267, lahko poškodujejo katalizator ali elektronske sestavne dele.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator. Zato se izogibajte nepotrebnemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

Če kontrolna lučka  utripa med vožnjo, utegne priti do presežka dovoljenega deleža škodljivega izpusta. Odvzemite plin, dokler lučka  ne preneha utripati in prične neprekinjeno svetiti. Nemudoma poiščite servisno delavnico. Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 99.

AdBlue

Spolšne informacije

Selektivna katalitična redukcija je tehnologija, ki občutno znižuje vsebnost dušikovih oksidov v emisiji izpušnih plinov. Pri tem se v izpušni sistem vbrizgava tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev (DEF).

Oznaka te tekočine je AdBlue®. To je nestrupena, nevnetljiva tekočina brez barve in vonja, sestavljena iz 32 % sintetične sečnine in 68 % vode.

⚠ Opozorilo

Izogibajte se stika oči ali kože s tekočino AdBlue.
Ob stiku z očmi ali kožo izperite z vodo.

Svarilo

Preprečite stik laka vozila s tekočino AdBlue.
V primeru stika izperite z vodo.

Tekočina AdBlue zmrzuje pri temperaturi pribl. -11 °C. Za nemoteno zmanjševanje emisij pri nizkih temperaturah je vgrajen grelnik tekočine AdBlue. Grelnik tekočine AdBlue deluje samodejno.

Opozorila o količini

Poraba tekočine AdBlue je pribl. 3,5 l na 1000 km in je odvisna od pogojev vožnje.

Merilnik tekočine AdBlue ⇨ 93.

Opozorila o nivoju na vozniškem informacijskem zaslonu

Če nivo tekočine AdBlue upade pod določeno raven, se na vozniškem informacijskem zaslonu ⇨ 104 prikaže opozorilo o tem.



Poleg tega zasveti kontrolna lučka  in vklopi se zvočno opozorilo.

Čim prej dolijete tekočino AdBlue. Glejte "Dolivanje tekočine AdBlue" spodaj.

Če tekočine AdBlue ne dolijete, preden prevozite določeno razdaljo, se odvisno od dejansko preostale

tekočine AdBlue na vzniku informacijskem zaslonu prikažejo nadaljnja opozorila.

Onemogočen ponovni zagon motorja

Na vzniku informacijskem zaslonu se prikazujejo obvestila, da je treba doliti tekočino AdBlue, nazadnje pa obvestilo, da bo ponovni zagon motorja onemogočen.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Stopnje opozarjanja: opozorila o količini, onemogočen ponovni zagon motorja

1. Če je doseg manj kot 2400 kilometrov, se po vklopu kontakta prikaže sporočilo **TOP UP ADBLUE**.

Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Kmalu boste morali doliti tekočino AdBlue.

2. Če je doseg manj kot 1500 oziroma 1200 km, po vklopu kontakta zasveti  in prikaže se sporočilo **TOP UP ADBLUE**.

Kmalu boste morali doliti tekočino AdBlue.

3. Če je doseg manj kot 1000 oziroma 800 km, po vklopu kontakta zasveti  in prikaže se sporočilo **XXXX KM FAILURE TOP UP ADBLUE**. To sporočilo se prikaže vsakih 100 km. Ko je doseg manjši od 200 km, se sporočilo prikaže vsakih 50 km.

Hitrost vozila je mogoče omejiti na 20 km/h, potem ko ste izklopili motor in ga spet vklopili, dokler ni hitrost zmanjšana na 0 km/h.

Posodo popolnoma napolnite ali pa čim prej dotočite vsaj 10 l tekočine AdBlue (odvisno od porabe tekočine AdBlue).

4.  zasveti med vožnjo z opozorilnim sporočilom **0KM FAILURE TOP UP ADBLUE**:

Motorja po izklopu kontakta ni mogoče ponovno zagnati.

Da bi omogočili ponovni zagon motorja, morate posodo napolniti do konca ali pa čim prej dotočiti vsaj 10 l tekočine AdBlue (odvisno od porabe tekočine AdBlue).

Vklop kontrolne lučke  lahko spremlja zvočno opozorilo.

Zvočna opozorila  106.

Opozorila za visoke emisije

Če so izpušne emisije višje od določene vrednosti, se bodo na vzniku informacijskem zaslonu prikazala opozorila, podobna tistim, ki so opisana zgoraj. Lučka  neprestano sveti skupaj z  99 in sproži se zvočno opozorilo.

Na vzniku informacijskem zaslonu se prikazujejo obvestila, da je treba preveriti izpušni sistem, nazadnje pa obvestilo, da bo ponovni zagon motorja onemogočen.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stopnje opozarjanja: opozorila za visoke emisije

1.  in  zasvetita z opozorilnim sporočilom **Preverite sistem anti-polucije**.

Napaka v sistemu lahko povzroči izgubo moči motorja.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

2.  in  zasvetita z opozorilnim sporočilom **xxxKM blokada anti-polucija**.

Označuje, da bo manj kot 1000 oziroma 800 km po izklopu kontakta ponovni zagon motorja onemogočen. Sporočilo se prikaže vsakih 100 km. Ko je doseg manjši od 200 km, se sporočilo prikaže vsakih 50 km.

Hitrost vozila je mogoče omejiti na 20 km/h, potem ko ste izklopili motor in ga spet vklopili, dokler ni hitrost zmanjšana na 0 km/h.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

3.  in  zasvetita z opozorilnim sporočilom **0KM blokada anti-polucija**.

Motorja po izklopu kontakta ni mogoče ponovno zagnati.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Vklop kontrolnih lučk  in  lahko spremlja zvočno opozorilo.

Zvočna opozorila ⇨ 106.

Različica brez opozoril o nivoju na voznikovem informacijskem zaslonu



Če je nivo tekočine AdBlue na merilniku zelo nizek, kontrolna lučka  najprej neprekinjeno zasveti, nato pa po padcu tekočine AdBlue do določenega nivoja  nekaj sekund utripa, nakar znova neprekinjeno zasveti.

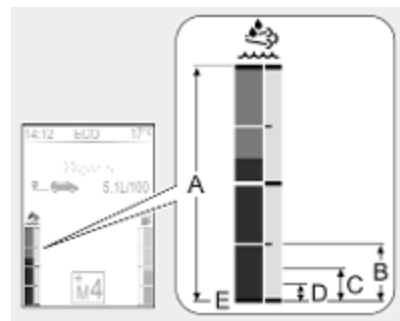
Čim prej dolijte tekočino AdBlue. Glejte "Dolivanje tekočine AdBlue" spodaj.

Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Stopnje opozarjanja: opozorila o količini, izguba moči motorja



1. Območje **A**. Ni kontrolne lučke:

Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

2. Območje **B**. Kontrolna lučka  zasveti:

Čim prej dolijte tekočino AdBlue.

3. Območje **C**. Kontrolna lučka  utripa za nekaj sekund po vsakem vklopu kontakta, nato sveti neprekinjeno:

Čim prej dolijte tekočino AdBlue.

4. Območje **D**. Kontrolna lučka  utripa za nekaj sekund po vsakem vklopu kontakta, nato sveti neprekinjeno, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo:

Moč motorja se zmanjša.

Posodo popolnoma napolnite ali pa čim prej dotočite vsaj 10 l tekočine AdBlue (odvisno od porabe tekočine AdBlue).

5. Območje **E**. Posoda za gorivo je prazna in  utripa, hkrati pa se oglasijo zvočna opozorila:

Hitrost vozila bo omejena na 20 km/h, potem ko ste izklopili motor in ga spet vklopili.

Posodo popolnoma napolnite ali pa čim prej dotočite vsaj 10 l tekočine AdBlue (odvisno od porabe tekočine AdBlue).

Opozorila za visoke emisije

Če izpušne emisije narastejo nad določeno raven, zasvetita kontrolna lučka  in  99. Nemudoma obiščite servisno delavnico.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Stopnje opozarjanja: opozorila za visoke emisije

1.  in  zasvetita:

Motnje v sistemu.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

2.  in  ob zagonu motorja utripata, nato svetita neprekinjeno:

Napaka v sistemu povzroči izgubo moči motorja.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

3.  in  utripata:

Motnje v sistemu.

Hitrost vozila bo omejena na 20 km/h, potem ko ste izklopili motor in ga spet vklopili.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Vklop kontrolnih lučk  in  lahko spremlja zvočno opozorilo.

Zvočna opozorila ⇨ 106.

Dolivanje sredstva AdBlue



Svarilo

Uporabljajte le tekočino AdBlue, ki je v skladu z evropskimi standardi DIN 70 070 in ISO 22241-1.

Ne uporabljajte aditivov.

Sredstva AdBlue ne redčite.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do okvare v sistemu selektivne katalitične redukcije.

Opomba

Če je treba tekočino AdBlue doliti pri zelo nizki temperaturi, sistem morda ne bo zaznal dolite tekočine AdBlue. V tem primeru parkirajte vozilo tam, kjer je temperatura okolice višja, in počakajte, da se AdBlue utekočini.

Opomba

Če je zagon motorja onemogočen zaradi nizke ravni tekočine AdBlue, je treba posodo za gorivo napolniti do konca ali pa dotočiti vsaj 10 litrov tekočine AdBlue (odvisno od porabe tekočine AdBlue).

Ne dolivajte manjših količin (npr. manj kot 10 l), saj sistem morda ne bo zaznal dolite tekočine.

Opomba

Pri odvijanju zaščitnega pokrova lahko iz polnilne odprtine uhajajo hlapi amoniaka. Hlapi imajo dražeč vonj, zato jih ne vdihavajte. Hlapi ob vdihavanju niso zdravju škodljivi.

Vozilo parkirajte na vodoravni podlagi.

Odprtina za dolivanje tekočine AdBlue je pod vratci odprtine za dolivanje na desni strani vozila.

Vratca odprtine za dolivanje odprete lahko le, če je vozilo odklenjeno in so desna vrata odprta.

⚠ Nevarnost

Vozila s sistemom stop-start: Motor morate izklopiti in ključ odstraniti, da se izognete morebitnemu samodejnemu ponovnemu zagonu motorja.

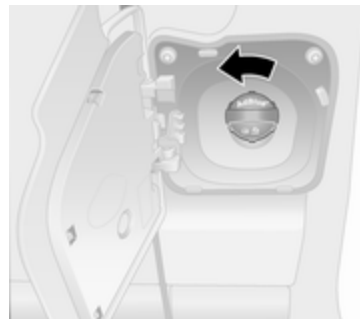
Prostornine ⇨ 324.

Črpalke

⚠ Nevarnost

Pri dolivanju tekočine AdBlue se držite varnostnih predpisov bencinske črpalke.

1. Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice vžiga.
2. Odprite desna vrata in odprite vratca odprtine za dolivanje.



3. Odvijte modri zaščitni pokrovček polnilnega priključka v levo.
4. Cev črpalke do konca potisnite v odprtino in jo vklopite.

5. Po polnjenju rezervoarja goriva namestite čep in ga do konca privijte v desno.
6. Zaprite vratca odprtine za dolivanje in desna vrata.

Posoda za AdBlue

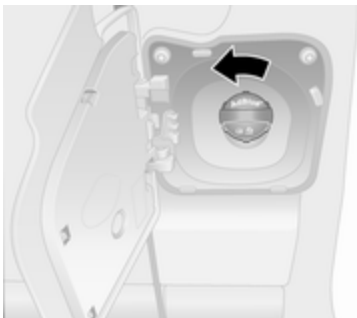
Opomba

V izogib dolivanju prekomerne količine AdBlue uporabljajte izključno označene ročke s tekočino AdBlue. Ob tem se hlapi iz rezervoarja kopičijo v ročki in ne uhajajo na prosto.

Opomba

Uporabnost tekočine AdBlue je omejena, zato pred vsakim dolivanjem preverite rok trajanja.

1. Ugasnite motor in izvalcite ključ iz ključavnice vžiga.
2. Odprite desna vrata in odprite vratca odprtine za dolivanje.



3. Odvijte modri zaščitni pokrovček polnilnega priključka v levo.
4. Odprite ročko s tekočino AdBlue.
5. Pritrdite en konec cevi na ročko in privijte drugi konec na polnilni priključek.
6. Ročko dvigajte, dokler je ne izpraznite oziroma dokler ne iztočite vse tekočine. To lahko traja do pet minut.
7. Ročko postavite na tla, da izpraznite cev; počakajte 15 sekund.
8. Odvijte cev s polnilnega priključka.

9. Pritrdite zaščitni pokrov in ga vrtite na desno, dokler se ne zaskoči.
10. Zaprite vratca odprtine za dolivanje in desna vrata.

Opomba

Prazno ročko tekočine AdBlue odstranite v skladu z okoljskimi predpisi. Gibko cev lahko uporabite znova, vendar jo morate izprati s čisto vodo, preden se tekočina AdBlue zasuši.

Opomba

Vozilo naj teče v prostem teku vsaj deset sekund, zato da lahko sistem zazna dolivanje tekočine AdBlue.

Če tega postopka ne upoštevate, bo sistem dolivanje tekočine AdBlue prepoznal po približno 20 minutah vožnje.

Če je polnjenje z raztopino AdBlue uspešno zaznano, bodo opozorila o količini AdBlue izginila.

Če polnjenje z raztopino AdBlue ni zaznano nekaj časa po delovanju motorja, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Čep odprtine za dolivanje

Uporabljajte le originalne čepe odprtine za dolivanje. Odprtina za dolivanje tekočine AdBlue ima poseben čep.

Napaka

Če sistem zazna napako v delovanju, zasvetita kontrolni lučki  in , hkrati pa se vklopi zvočno opozorilo. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Odvisno od različice se ustrezno obvestilo lahko prikaže tudi na voznikovem informacijskem zaslonu  104.

Ročni menjalnik



Vzvratno prestavo vklopite, ko vozilo miruje: pritisnite pedal sklopke, potegnite navzgor vzvod na ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

Svarilo

Odsvetujemo vožnjo z naslonjeno roko na prestavni ročici.

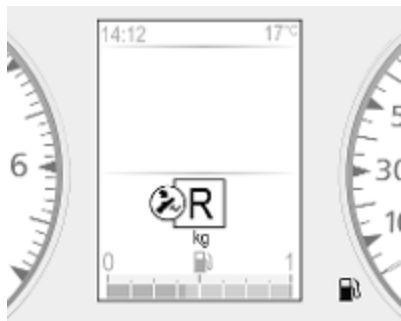
Prestavljanje  100.

Sistem Stop-start  232.

Robotiziran ročni menjalnik

Robotiziran ročni menjalnik (MTA) omogoča ročni in avtomatski način prestavljanja s popolnoma avtomatskim delovanjem sklopke.

Prikazovalnik menjalnika



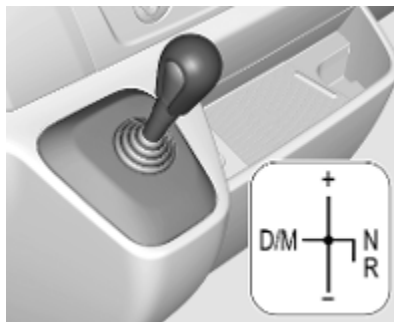
Prikazuje trenutno izbrano prestavo in način prestavljanja.

Zagon motorja

Pri zagonu motorja pritisnite zavorni pedal. Na prikazovalniku menjalnika sveti  in motorja ni možno zagnati, dokler ne pritisnete zavornega pedala.

Če je zavorna stopalka pritisnjena, menjalnik pred zagonom motorja samodejno preklopi v **N** (nevtralni položaj). Na prikazovalniku menjalnika zasveti "N" in motor lahko zaženete. Lahko pride do rahle zakasnitve.

Izbirna ročica



Ročico potisnite v zeleni položaj vedno do konca, kolikor je mogoče. Po sprostitvi se izbirna ročica vrne v sredinski položaj.

N : Nevtralno – prosti tek
D/ : Preklapljanje med
M : avtomatskim in ročnim načinom prestavljanja

Na prikazovalniku se pojavi "D" v samodejnem režimu.

R : Vzratna prestava

Vklopite jo le pri mirujočem vozilu. Pri vklopljeni vzratni prestavi se na prikazovalniku menjalnika pojavi "R".

+ : Preklop v višjo prestavo.
- : Prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje

Po zagonu motorja je menjalnik v samodejnem režimu. Za prestavljanje v prvo prestavo pritisnite zavorni pedal in potisnite izbirno ročico proti **+**.

V položaju **R** ostane vklopljena vzratna prestava. Ko sprostite zavorni pedal, se vozilo začne

pomikati. Za hitro speljevanje sprostite zavorni pedal in dodajte plin takoj po vklopu prestave.

V samodejnim režimu vklopi menjalnik voznemu pogoju primerno prestavo.

Za vklop ročnega načina premaknite izbirno ročico proti **D/M**. Trenutna prestava se prikaže na prikazovalniku menjalnika.

Za prestavljanje v prvo prestavo pritisnite zavorni pedal in potisnite izbirno ročico proti **+** ali **-**. Pretaknite v višjo ali nižjo prestavo s potiskom izbirne ročice v **+** ali **-**. Prestavo lahko tudi preskočite z dvojnim pritiskom izbirne ročice v kratkem intervalu.

Ustavljanje vozila

V samodejnim ali ročnem režimu se vklopi prva prestava in ko se vozilo ustavi, se sklopka odvoji. V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava.

Pri ustavljanju na vzponu obvezno zategnite ročno zavoro ali pritisnite zavorni pedal. Za preprečitev pregretja sklopke se oglasi zvočno

opozorilo, ki vas opozori na to, da je potrebno pritisniti zavorni pedal ali zategniti ročno zavoro.

Pri daljšem ustavljanju npr. v zastojih ali pred zapornicami izključite motor.

Ko se odprejo voznikova vrata pri parkiranem vozilu, se oglasi zvočno opozorilo, če ni bil izbran nevtralni položaj in ni pritisnjen zavorni pedal.

Zaviranje z motorjem

Samodejni režim

Pri vožnji po klancu navzdol robotiziran menjalnik ne vklopi višje prestave, dokler motor ne doseže zelo visokega števila vrtljajev. Med zaviranjem vklopi pravočasno v nižjo prestavo.

Ročni režim

Da boste dodobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite med položaji **R** in **D/M** (ali med **+** in **-**), med tem rahlo dodajajte plin. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

Parkiranje

Zategnite ročno zavoro. Zadnja izbrana prestava (izpisana na prikazovalniku) ostane vklopljena. Če je izbirna ročica v položaju **N**, ni vklopljena nobena prestava.

Po izključitvi kontakta menjalnik ne reagira na pretikanje izbirne ročice (ne vklaplja izbranih prestav).

Če kontakt ni izključen ali, če ročna zavora ni zategnjena, se pri odprtih voznikovih vratih oglasi opozorilni zvonec.

Ročni režim prestavljanja

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo

vklopil izbrane prestave. To prepreči prenizko ali previsoko število vrtljajev motorja.

Ko pade število vrtljajev na kritično nizko vrednost, menjalnik samodejno vklopi nižjo prestavo.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi pri Kickdown funkciji.

Elektronsko krmiljeni vozni programi

Tovorni režim kg



Uporaba tovarnega režima je možna pri ročnem in samodejnem prestavljanju. V obeh režimih je način preklapljanja prestav avtomatično prilagojen vožnji z visoko obremenitvijo (prevozu težkega tovora).

Vklop

Pritisnite **kg**. Na prikazovalniku menjalnika se pojavi indikator **kg**. Menjalnik bo izbral optimalen način prestavljanja.

Izklop

Tovorni režim se izključi:

- znova pritisnete **kg**
- z izključitvijo kontakta

Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin čez točko upora pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo. Za dobro pospeševanje je na voljo maksimalna moč motorja.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi v ročnem načinu prestavljanja.

Brez Kickdown funkcije v ročnem načinu prestavljanja ne pride do tovrstnega samodejnega prestavljanja.

Napaka

V primeru motenj v delovanju sveti na prikazovalniku menjalnika indikator . Vožnjo lahko nadaljujete, vendar previdno, preiščljeno in enakomerno.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če pride pri vklopljeni prestavi do prekinitve napajanja z električnim tokom, ostane sklopka spojena. Vozila ni mogoče premakniti.

Če je akumulator vozila izprazenjen, zaženite motor s premostitvenimi kablji  311.

Če prekinitev napajanja z električnim tokom ni vzrok izprazenjen akumulator vozila, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če ne morete pretakniti v prosti tek, smete vozilo vleči le s pogonskimi kolesi dvignjenimi od tal ⇨ 313.

Vleka vozila ⇨ 313.

Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna bistveno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (D) ⇨ 100.

Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne popuščajte.

Kontrolna lučka (ABS) ⇨ 100.

Napaka

Če svetita kontrolni lučki (ABS) in  skupaj z opozorilom na vzniku informacijskem zaslonu, gre za napako sistema ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez podpore sistema ABS.

Opozorilo

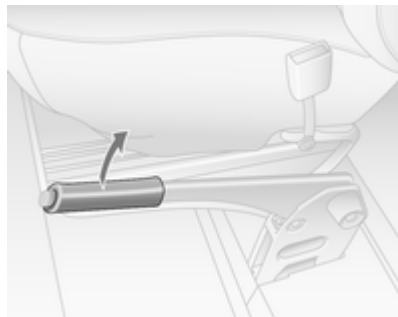
V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg

tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Če svetijo kontrolne lučke (ABS), (P), (i) in STOP, sta ABS in ESC izklopljena in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže ustrezno opozorilo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ročna zavora



⚠ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitveni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

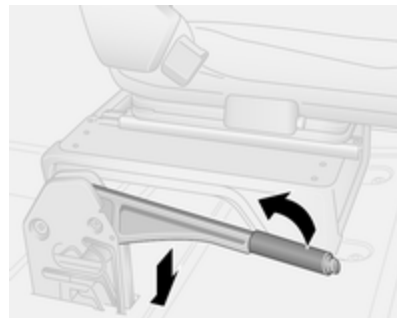
Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istčasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka (P) ⇨ 100.

Parkiranje ⇨ 235.

Uvlačljiva parkirna zavora



Odvisno od vozila se ročica parkirne zavore uvleče v vodoravni položaj tudi pri vključeni parkirni zavori.

Ročno zavoro sprostite tako, da pritisnete gumb in ročico povlečete malo navzgor, nato pa jo spustite v vodoravni položaj.

Za vklop ročne zavore potegnite ročico navzgor in jo spustite. Ročica se vrne v vodoravni položaj.

Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprostí maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

Zavorna pomoč pri vključeni funkciji Autostop ni na voljo.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Pomoč pri speljevanju na vzponu

Ta sistem pomaga preprečevati nenamerno premikanje pri speljevanju na klancu in se prilagaja naklonu.

Ko spustite zavorni pedal po ustavitvi vozila na klancu (izbirna ročica je v prestavi za vožnjo naprej ali vzvratno vožnjo), ostanejo zavore aktivirane še

2 sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

Svarilo

Pomoč pri speljevanju na klancu ne more v celoti preprečiti premika vozila v vseh situacijah (izredno strm naklon ipd.).

Po potrebi pritisnite na zavorni pedal, da preprečite premikanje vozila nazaj.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Vozni kontrolni sistemi

Sistem proti zdrsu pogonskih koles

Sistem nadzora zdrsa pogonskih koles je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC) in izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah, neodvisno od vrste vozišča ali oprijema pnevmatik s preprečevanjem zdrsanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

Nadzor zdrsa pogonskih koles deluje pri vključenem kontaktu takoj, ko ugasne kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Ko je nadzor zdrsa pogonskih koles aktiven, lučka  utripa.

⚠ Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 101.

Priklopniški stabilnostni program
⇨ 271.

Napredna funkcija sistema proti zdrsu koles



Po potrebi lahko v primeru, da so cestne površine mehke, pokrite z blatom ali snegom, izklopite nadzor zdrsa pogonskih koles, da povečate oprijem:

Pritisnite .

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

Ko hitrost vozila doseže 50 km/h, sistem samodejno preklopi na standardno delovanje sistema za nadzor zdrsa pogonskih koles. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

Sistem za nadzor zdrsa pogonskih koles ponovno vklopite s pritiskom gumba .

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

Napaka

Če sistem zazna napako, zasveti kontrolna lučka  ⇨ 101 na instrumentni plošči sveti skupaj z  ⇨ 99 in ustreznim sporočilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem za nadzor zdrsa pogonskih koles ne deluje. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 106.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 104.

Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik. Preprečuje tudi zdrsavanje pogonskih koles.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmljenju ali prekrmljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESC deluje pri vključenem kontaktu takoj, ko ugasne kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

O delovanju sistema ESC Vas obvesti utripanje kontrolne lučke .

Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 101.

Priklopniški stabilnostni program
⇨ 271.

Napredna funkcija sistema proti zdrsru koles



Po potrebi lahko v primeru, da so cestne površine mehke, pokrite z blatom ali snegom, izklopite ESC, da povečate oprijem:

Pritisnite .

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

Ko hitrost vozila doseže 50 km/h, sistem samodejno preklopi na standardno delovanje sistema ESC. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilo.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom .

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

Nadzor vlečne sile motorja

Nadzor vlečne sile motorja je ključna funkcija sistema ESC. Pri prestavljanju v nižjo prestavo na spolzki cesti se hitrost motorja in navor povečata, da preprečita blokiranje pogonskih koles zaradi nenadnega zmanjšanja hitrosti.

Funkcija pomoči pri bočnem vetru

Funkcija pomoči pri bočnem vetru je del sistema ESC in pomaga pri ohranjanju poti vožnje. Ko se sistem vklopi, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže simbol .

Napaka

Če sistem zazna napako, zasveti kontrolna lučka  ⇨ 101 na instrumentni plošči sveti skupaj z  ⇨ 99 in ustreznim sporočilom na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 104.

Sistem ESC ne deluje. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 106.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 104.

Zadnja os z omejenim zdrsom

Vozila s pogonom na zadnji kolesi so lahko opremljena z zadnjim diferencialom s samodejnim zaklepanjem, ki samodejno nadzira

navor, ki je prenesen vsakemu zadnjemu kolesu, s tem pa je izboljšán nadzor zdrsa koles v primeru mehkih tal ali cestnih površin, prekritih z blatom ali snegom.

⚠ Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tvegánu na načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Ko hitrost vozila doseže 30 km/h ali ko zadnji kolesi spet vozijo po površinah z običájním oprijemom, npr. tlakovane ceste, se sistem samodejno izklopi, kar včasih spremlja hrup (brez posledic za obnašanje vozila).

Sistem je mogoče izklopiti tudi ročno, ko so običájni pogoji oprijema ponovno vzpostavljeni, tako da za kratek čas spustite stopalko za plin.

Sistemi za pomoč vozniku

⚠ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

Regulator hitrosti

Z regulatorjem hitrosti lahko ohranjate hitrost nad 30 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti. Shranjena hitrost utripa na voznikovem informacijskem zaslonu ➔ 104.

Zastran varnostnih razlogov se regulatorja hitrosti ne more aktivirati, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala.

Ne uporabljajte regulatorja hitrosti, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri robotiziranem ročnem menjalniku je vožnja z vključením regulatorjem hitrosti priporočljiva le v samodejném režimu.

Kontrolne lučke  in  103.

Vklop sistema

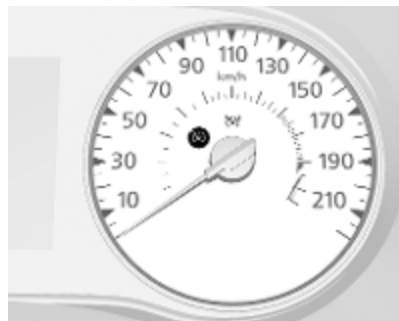


Pritisnite , indikator  na instrumentni plošči zasveti zeleno.

Regulator hitrosti je tedaj v pripravljenostnem režimu in pojavi se ustrezno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.



Pospešite do zelene hitrosti in pritisnite **+** ali **-**. Trenutna hitrost je tako ohranjena in vzdrževana; pedal za plin lahko tedaj sprostite.



Kontrolna lučka  na instrumentni plošči sveti zeleno skupaj z  in na vznikovem informacijskem zaslonu se izpiše ustrezno sporočilo.

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Shranjena hitrost utripa na instrumentni plošči. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Regulator hitrosti ostane dejaven med prestavljanjem.

Hitrost je shranjena do izključitve kontakta.

Pospeševanje

Pri vklopljenem regulatorju hitrosti lahko hitrost vozila zmanjšate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **+**.

Ko tipko sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

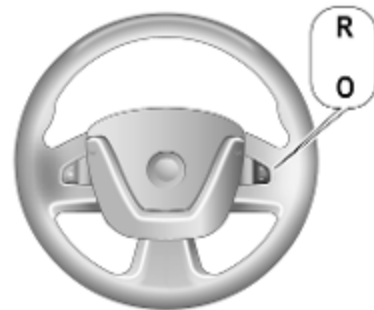
Drugače: pospešite do zelene hitrosti in jo shranite s pritiskom **+**.

Upočasnjevanje

Pri vklopljenem regulatorju hitrosti lahko hitrost vozila zmanjšate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **-**.

Ko tipko sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

Deaktiviranje funkcionalnosti



Pritisnite ; regulator hitrosti je izklopljen in zelena kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Samodejni izklop:

- hitrost vozila pade pod 30 km/h
- pritisnjen zavorni pedal

- pritisnjen pedal sklopke
- izbirna ročica v položaju **N**

Hitrost je shranjena in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Aktiviranje funkcionalnosti

Pri hitrosti nad 30 km/h pritisnite **R**. Če je shranjena hitrost veliko višja od trenutne, vozilo močno pospeši, dokler ni dosežena shranjena hitrost. S pritiskom na **+** se ponovno vklopi regulator hitrosti, ampak samo pri trenutni hitrosti vozila in ne pri shranjeni hitrosti.

Izklop sistema

Pritisnite **Ⓢ**. Zelena indikatorja **Ⓢ** in **Ⓢ** na armaturni plošči ugasneta.

Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene maksimalne hitrosti nad 30 km/h.

Vklop sistema



Pritisnite **Ⓢ**: indikator **Ⓢ** na instrumentni plošči zasveti rumeno.

Omejevalnik hitrosti se prekopi v stanje pripravljenosti in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.



Pospešite do želene hitrosti in pritisnite **+** ali **-**. Trenutna hitrost je zabeležena.

Vozilo je normalno vozno, vendar ni možno prekoračiti programirane hitrostne omejitve, razen v zasilnem primeru.

Kadar vozilo ne more vzdrževati mejne hitrosti (npr. po strmem klancu), utripa mejna hitrost na voznikovem informacijskem zaslonu.

Povišanje hitrostne omejitve

Omejitev hitrosti povišate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **+**.

Znižanje hitrostne omejitve

Omejitev hitrosti zmanjšate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem —.

Prekoračitev hitrostne omejitve

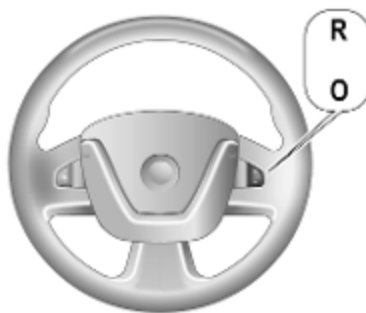
V primerih sile je dopustno prekoračiti hitrostno omejitev s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora.

V tem primeru utripa hitrostna omejitev na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

Opozorilo za prekoračitev hitrosti
⇒ 104.

Deaktiviranje funkcionalnosti



Pritisnite **O**: omejevalnik hitrosti je izklopljen in vozilo je spet običajno vozno.

Mejna hitrost je shranjena in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Aktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite **R**. Omejevalnik hitrosti je ponovno vklopljen.

S pritiskom na **+** se ponovno vklopi omejevalnik hitrosti, ampak samo pri trenutni hitrosti vozila in ne pri shranjeni hitrosti.

Izklop sistema

Pritisnite .

Na instrumentni plošči ugasne rumeni indikator .

Aktivno zaviranje v sili

Aktivno zaviranje v sili lahko pomaga omejiti škodo in telesne poškodbe zaradi trčenja z vozili neposredno pred vami, ko se trku ni več mogoče izogniti z ročnim zaviranjem ali zavijanjem. Funkcija uporablja različne vhodne signale (na primer, senzor kamere, radarski senzor, tlak v zavornem sistemu, hitrost vozila), da izračuna verjetnost čelnega trčenja.

Opozorilo

Sistem ni namenjen zato, da voznika odredi odgovornosti za vožnjo in spremljanje vožnje. Delovanje funkcije je omejeno na dodatno zaviranje pred trčenjem. Sistem zaznava samo druga vozila, ki vozijo v isto smer.

Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami.

Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogne trku.

Delovni pogoji

Sistem deluje, ko se vozilo premika s hitrostjo med 15 km/h in 100 km/h.

Vklop

Sistem se samodejno vklopi, ko vklopite kontakt.

Funkcionalnost

Če vozite v zgoraj navedenem razponu hitrosti in je trčenje z vozilom pred vami neizogibno, začne  utripati in zasliši se opozorilno piskanje.

Lučka  in piskanje se izklopite, ko sistem zazna, da trčenje ni več neizogibno.

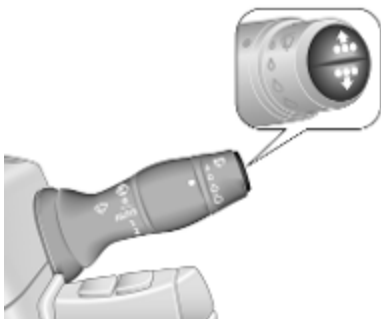
Tik pred neizogibnim trčenjem sistem samodejno zavrti, da prepreči trčenje oziroma zmanjša hitrost pri trčenju.

Opozorilo

Ne zanašajte se na to, da bo sistem zavrl vozilo. Aktivno zaviranje v sili zavira samo v razponu hitrosti, v katerem je aktivno, odziva pa se samo na zaznana vozila.

Izklop in ponovni vklop

Aktivno zaviranje v sili lahko izklopite, ko vozilo miruje, kontakt pa je vklopljen:



Z gumbi desne stikalne ročice preklaplajte prikaz na voznikovem informacijskem zaslonu, dokler se ne prikaže **Aktivna zavora**.

Če želite izklopiti sistem, pritisnite enega od gumbov in ga držite približno 3 sekunde. Na instrumentni plošči zasveti lučka , ki sveti, dokler sistema znova ne vklopite.

Če želite znova vklopiti sistem, pritisnite enega od gumbov in ga držite približno 3 sekunde. Lučka  ugasne.

Priporočamo, da sistem deaktivirate v osebnih nastavitvah vozila, in sicer v naslednjih primerih:

- pri vleki vozila
- pred uporabo samodejne avtopralnice pri vklopljenem vžigu
- če je bilo vetrobransko steklo poškodovano blizu kamere
- če je bil poškodovan sprednji odbijač

Pogoji za ponovni vklop

Sistem aktivnega zaviranja v sili je mogoče ponovno zagnati, če:

- prestavna ročica ni v nevtralni prestavi
- parkirna ročica ni aktivirana
- vozilo ne zavija na odcepu

Omejitve sistema

V določenih primerih bo sistem za aktivno zaviranje v sili na kratko samodejno zaviral v situacijah, ko se to ne zdi nepotrebno, na primer v parkirnih hišah zaradi prometnih znakov v zavojih ali vozil na drugem voznem pasu. To je normalno delovanje. Vozilo ne potrebuje servisiranja. Odločno pritisnite stopalko za plin, da prekličete samodejno zaviranje, če okoliščine in razmere to dopuščajo.

V naslednjih primerih bo delovanje aktivnega zaviranja v sili omejeno:

- vožnja po vijugasti ali hriboviti cesti
- pri zaznavanju vseh vozil, zlasti vozil s prikolico, traktorjev, blatnih vozil ipd.

- pri zaznavanju vozil, kadar vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- vožnja ponoči
- senzor na vetrobranskem steklu ali radarska enota za sprednjim odbijačem je pokrita s snegom, ledom, plundro, blatom, umazanijo ipd.
- vetrobransko steklo je poškodovano ali so nanj pritrjeni tuji predmeti, npr. nalepke.

Med vožnjo morate vedno biti pozorni in pripravljeni ukrepati z zaviranjem in / ali usmerjanjem vozila, da preprečite prometno nesrečo.

Napaka

Če je treba sistem servisirati, se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo.

Poleg tega hkrati zasvetita opozorilni lučki  in .

Če sistem zazna, da ustrezná funkcija ni na voljo, zasveti opozorilna lučka  ali , ki ostane vklopljena. Poleg tega se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže

ustrezno sporočilo. Delovanje sistema je morda trenutno moteno (npr.: radar kamero zastira prah, blato, sneg ipd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite predel vetrobranskega stekla okrog kamere in zaznavni predel radarja v sprednjem odbijaču. Če se opozorilne lučke in sporočila znova vklopijo po zagonu motorja vozila, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

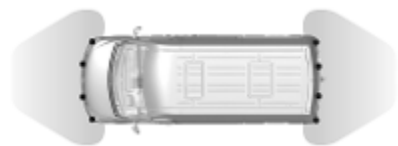
Parkirni pomočnik

Opozorilo

Voznik je tisti, ki nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik izmeri razdaljo med vozilom in ovirami za njim ter - če je ta funkcija na voljo - pred vozilom. Voznik je opozorjen z zvočnimi opozorili.



Sistem ima štiri ultrazvočne parkirne senzorje v zadnjem odbijaču in - če je ta funkcija na voljo - štiri ultrazvočne parkirne senzorje v sprednjem odbijaču.

Ultrazvočne parkirne senzorje lahko vklopite in izklopite v meniju informacijskega prikazovalnika.

Opomba

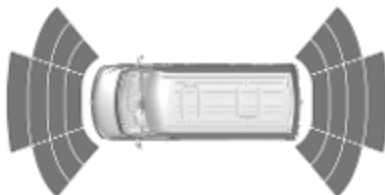
Montaža predmetov v bližini senzorjev utegne povzročiti motnje.

Vklop

Zadnji parkirni pomočnik se vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

Sprednji parkirni pomočnik se vklopi, ko prestavite v katero koli prestavo. O pripravljenosti na delovanje obvesti kratek zvočni signal.

Prikaz



Interval med zvočnimi signali se krajša s približevanjem oviri. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še 30 cm, je zvočni signal neprekinjen. Prav tako je razdalja do ovir prikazana s spreminjajočimi se črtami prikazana s spremenjajočimi se črtami razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu.

Izklop



Sistem lahko izklopite s pritiskom na **P OFF**. Ko je sistem izklopljen, lučka LED v gumbu sveti. Pri nekaterih različicah vozila lahko sistem izklopite tudi v meniju informacijskega prikazovalnika.

Ročni izklop

Sistem morate izklopiti pred vleko vozila ali če so senzorji poškodovani.

Samodejni izklop

Sistem se samodejno izklopi, če:

- hitrost vozila preseže 10 km/h
- je izbirna ročica v položaju **N**
- (pri nekaterih različicah) vozilo miruje več kot približno 5 sekund in sistem zaznava oviro

Napaka

Če sistem zazna napako pri delovanju, se vklopi zvočno opozorilo, ki zveni približno 3 sekunde. Motnje dajte odpraviti strokovnjaku v servisni delavnici.

Svarilo

Pri vzvratni vožnji ne sme biti za vozilom nobenih ovir, ki utegnejo poškodovati podvozje vozila. Udarci v zadnjo os morda ni opazen, vendar lahko privede do negativnih sprememb v krmiljenju vozila. V primeru motenj v delovanju poiščite servisno delavnico.

Splošno o sistemu parkirnih pomočnikov**⚠ Opozorilo**

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

Svarilo

Če so senzorji zakriti, npr. zaradi snega ali ledu, se zmanjša njihova učinkovitost.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Izredne razmere veljajo za visoka vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila). Zaznavanje ovir v višjem delu vozila ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistem parkirnega pomočnika ne zazna ovir, ki so izven zaznavnega dosega senzorjev.

Opozorilo na stransko slepo točko

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke". Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustreznem zunanjem ogledalu.

Opozorilo na stransko slepo točko uporablja nekatere senzorje parkirnega pomočnika, ki so vgrajeni v sprednjem in zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

⚠ Opozorilo

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Vklop

Sistem deluje, ko je hitrost vozila okvirno med 30 km/h in 140 km/h.

Izklop



Če želite izklopiti sistem, pritisnite OFF pri vklopljenem vžigu. Ko je sistem izklopljen, lučka LED v gumbu sveti.

Če želite znova vklopiti sistem, znova pritisnite OFF . Lučka LED v gumbu ugasne.

Funkcionalnost



Če sistem pri vožnji naprej zazna vozilo v območju stranskega mrtvega kota, zasveti lučka LED v ustreznem zunanjem ogledalu.

Lučka LED zasveti tako, ko vas drugo vozilo začne prehitevati.

Lučka LED se vklopi z zamikom, če dlje časa prehitevate drugo vozilo.

Če so smerniki vklopljeni in sistem zazna drugo vozilo, začne utripati lučka LED.

Delovni pogoji

Za pravilno delovanje morajo biti izpolnjeni spodnji pogoji:

- vsa vozila na sosednjih pasovih se morajo premikati v isti smeri
- hitrost vozila je med 30 km/h in 140 km/h
- promet normalno teče
- vožnja na ravni ali rahlo vijugasti cesti
- vozilo nima priključene prikolice
- senzorji niso prekriti z blatom, ledom ali snegom
- nevarna območja v zunanjih ogledalih ali območja zaznavanja na sprednjih in zadnjih odbijačih niso pokrita

V naslednjih okoliščinah se opozorilo ne sproži:

- v prisotnosti mirujočih predmetov, npr. parkiranih vozil, ograj, uličnih svetilk, prometnih znakov
- če se vozila premikajo v nasprotni smeri

- če je cesta močno vijugasta ali ovinek preoster
- pri prehitevanju zelo dolgega vozila, na primer kombija ali avtobusa (ali če to prehiteva vas), ki ga sistem hkrati zaznava pred vašim vozilom in v mrtvem kotu za njim
- v zelo gostem prometu sistem različna vozila pred in za avtomobilom nepravilno prepozna kot dolga ali mirujoča
- če je prehitevanje prehitro

Napaka

V primeru okvare bo na instrumentni plošči prikazano ustrezno sporočilo. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Vzratna kamera

Vzratna kamera prikazuje pogled za vozilom v notranjem ogledalu ali na informacijskem prikazovalniku in tako vozniku pomaga pri vzratni vožnji.

⚠ Opozorilo

Kamera za vzratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Upoštevajte, da ne prikazuje predmetov, ki so izven vidnega polja kamere, npr. predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Pri vzratni vožnji se ne smete nikoli zanašati zgolj na zaslon, ne da bi prej preverili območja za vozilom in ostale okolice vozila.



Kamera je običajno nameščena na zadnjih vratih, pod ohišjem registrske tablice.

Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

Zaslon vzratnega pogleda ⇨ 40.

Opomba

Zaradi optimalnega delovanja vzratna kamera ne sme biti zastrta z umazanijo, snegom ali ledom.

Vklop

Prikazovalnik v notranjem ogledalu



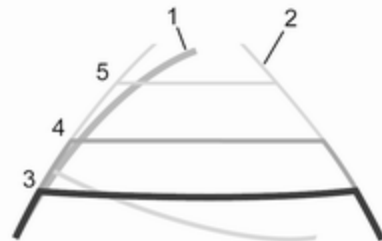
Prikazovalnik v notranjem ogledalu se samodejno vklopi, ko prestavite v vzratno prestavo. Ko je funkcija vključena, se v potrditev oglasi zvočni signal.

Informacijski zaslon



Pri vozilih brez prikazovalnika v notranjem ogledalu je slika vzratne kamere prikazana na informacijskem zaslonu.

Slika prikaza poti vozila (1)



Pri nekaterih različicah je prikaz poti (1) vozila na informacijskem prikazovalniku modre barve. Prikazuje pot vozila glede na položaj volana.

Slika prikaza fiksne poti vozila (2)

Prikaz ravne poti (2) kaže pot vozila, če so kolesa usmerjena naravnost.

Vodilne črte (3, 4, 5) se prikažejo skupaj s prikazom ravne poti (2) in označujejo razdaljo za vozilom.

Intervali vodilnih črt so naslednji:

- 3 (rdeča) : 30 cm
- 4 (rumena) : 70 cm
- 5 (zelena) : 150 cm

Nastavitve

Nastavitve, kot npr. svetlost, lahko nastavite prek Infotainment sistema. Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Izklop

Če ni vklopljena vzvratna prestava, se kamera izključi z zakasnitvijo.

Napaka

Vzvratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- je okolica temna
- sonce ali snop žarometov sveti neposredno v objektiv kamere
- led, sneg, blato ali drugi tujki prekrivajo objektiv kamere. Očistite objektiv, sperite ga z vodo in ga obrišite z mehko krpo
- zadnja vrata niso pravilno zaprta
- je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu
- so prisotne izjemne spremembe temperature

Opozarjanje o menjavi voznega pasu

Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu med vožnjo s pomočjo sprednje kamere spremlja oznake voznih pasov. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.

Predpogoj za zaznavo nenamerne menjave voznega pasu je:

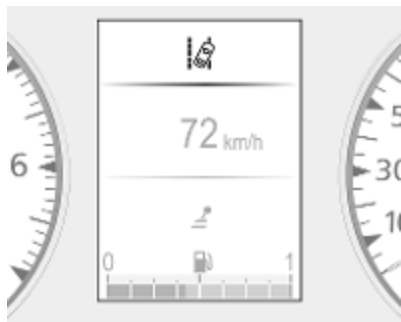
- smerniki niso vklopljeni
- ni dejavnega obračanja volana

Če voznik izvaja ta dejanja, opozorilo ne bo izdano.

Vklop



Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu vklopite s pritiskom gumba  na sredinski konzoli. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo, da je sistem vklopljen.



Ko na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti  101, je sistem pripravljen za uporabo 104.

Če sistem ni pripravljen na opozarjanje voznika,  ugasne.

Sistem deluje le pri hitrosti nad pribl. 60 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu, ki jih lahko zaznava.

Če pri menjavi voznega pasu ne uporabite smernikov, sistem zazna nenamerno spremembo voznega pasu in voznika opozori z utripanjem kontrolne lučke  in zvočnim opozorilom.

Izklop

Sistem izklopite s pritiskom gumba . Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo, da je sistem izklopljen.

Pri hitrosti pod 60 km/h sistem ne deluje.

Nasveti za uporabo

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Vetrobransko steklo ni čisto.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, kot so naliv, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.
- Zelo hitra menjava voznega pasu.
- Zelo hitro pospeševanje.
- Ostri zavoji.
- Daljša vožnja po črti.

Sistem ne more delovati, če ne zazna oznak voznega pasu.

Napaka

V primeru napake sistema se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo (običajno skupaj s kontrolno lučko ).

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Voznikov informacijski zaslon 104.

Gorivo

Goriva za dizelske motorje

Dizelski motorji podpirajo uporabo biodizelskega goriva, ki je skladno s trenutnimi evropskimi standardi in ga je mogoče kupiti na bencinskih črpalkah:



dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN590, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 7 % metilnega estra maščobnih kislin);



dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN16734, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 10 % metilnega estra maščobnih kislin);



parafinsko dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN15940, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 7 % metilnega estra maščobnih kislin).

Če potujete v države izven Evropske unije in če je to možno, občasno uporabite gorivo evro dizel s koncentracijo žvepla pod 50 delcev/mio.

Svarilo

Pogosta uporaba dizelskega goriva, ki vsebuje več kot 15 delcev/mio. žvepla, bo povzročila večjo škodo na motorju.

Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 590 ali enakovrednim standardom, lahko pride do izgube moči motorja, povečane obrabe ali poškodb motorja in lahko vpliva na garancijo.

Ne uporabljajte dizelskega goriva za plovila, kurilnega olja, Aquazola in podobnih emulzij dizelskega goriva in vode. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina. Ne uporabljajte aditivov.

Viskoznost in pretočnost dizelskega goriva je odvisna od temperature. Pri nizkih zunanjih temperaturah

uporabljajte dizelska goriva z zajamčenimi temperaturnimi lastnostmi.

Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ⇨ 281.

Delovanje pri nizki temperaturi

Pri temperaturah pod 0 °C, se lahko nekatere mešanice dizelskega in goriva in biodizla strdijo, zmrznejo ali postanejo želatinaste, kar lahko vpliva na dovajanje goriva. Vžig in delovanje motorja morda ne bosta pravilna. Pri zimskih temperaturah pod 0 °C dolivajte dizelsko gorivo, ki je primerno za zimske razmere.

Pri skrajno nizkih temperaturah pod -20 °C lahko uporabite gorivo za polarna območja. Uporabe tega goriva v krajih s toplo ali vročo klimo ne priporočamo, saj lahko pride do ugašanja motorja, težav pri zaganjanju in poškodb sistema za vbizgavanje goriva.

Dotakanje goriva

Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izključite motor in vse pomožne grelce z izgorevalno komoro. Izključite vse mobilne telefone. Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so

šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

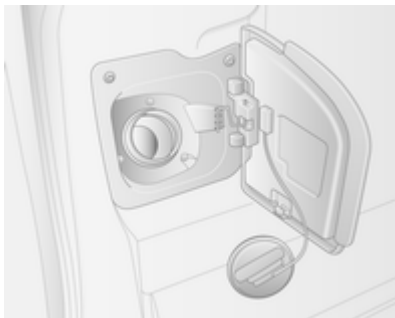
Odprtina za polnjenje rezervoarja goriva se nahaja na sprednji levi strani vozila.

Pokrov rezervoarja goriva odprete lahko le, ko je vozilo odklenjeno in vrata odprta. Odprite loputo rezervoarja goriva z roko.

Nevarnost

Vozila s sistemom stop-start: Motor morate izklopiti in ključ odstraniti, da se izognete morebitnemu samodejnemu ponovnemu zagonu motorja.

Prostornine ⇨ 324.



Pri nekaterih različicah vozila morate pokrov rezervoarja za gorivo odkleniti s ključem.

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.

Odvijte pokrov, ga snemite in zataknete na spodnji kavelj na loputi.

Pristavite točilno pištolo v izravnanim položaju na odprtino za polnjenje goriva in jo vstavite z rahlo silo.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti, pokrov rezervoarja goriva zasukajte v desno.

Zaprte loputo za dolivanje goriva.

Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva. Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

Priklop prikolice

Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Naknadno montažo opreme za vleko zaupajte strokovnjaku v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pri vleki prikolice z naletno zavoro zataknete odmično žico v ušesce.

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinihajnega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo. Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo je priporočljiva uporaba protinihajnega stabilizatorja.

Ne vozite hitreje od 80 km/h, tudi v tistih državah, kjer je dovoljena višja hitrost.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in, če je potrebno, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 324.

Vleka prikolice

Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno velja ta obremenitev za vzpone do največ 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 m. Ker je pri

višji nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1000 m višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici ⇨ 323.

Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke je označena na tipski tabeli kompleta priprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

V primeru mase priklopnika, večje od 1200 kg, naj navpična obremenitev vlečne kljuke ne znaša manj od 50 kg.

Obtežitev zadnje osi

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu (skupaj s potniki na vsakem sedežu) priklopljena prikolica, lahko dovoljeno obremenitev zadnje osi presežete za 15 % (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila). Če presežete dovoljeno obremenitev zadnje osi, velja omejitev hitrosti 80 km/h, tlak v pnevmatikah pa je treba povečati za 20 kPa/0,2 bara.

Oprema za vleko

Pri vozilih z opremo za vleko se pri priklopljenem električnem priključku prikolice in vklopu smernikov spremeni ton zvočnega signala smernikov.

Ton zvočnega signala smernikov se spremeni, če pregori kateri od smernikov na prikolic ali vlečnem vozilu.

Priklopniški Stabilnostni Program

Če zazna sistem znatnejše zanašanje, se zmanjša moč motorja in kolesa so posamično zavirana, dokler se smer vozila ne stabilizira. Pri posredovanju sistema poskusite čim manj sukati volan.

Priklopniški stabilnostni program je funkcija elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC) ⇨ 252.

Dodatne funkcije

Odjem moči



Vklop

Vklop funkcije odjema moči, medtem ko vozilo miruje in motor teče v prostem teku:

- Premaknite ročico menjalnika v nevtralni položaj (vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: izbirna ročica v položaju **N**).
- Pritisnite stopalko sklopke.

- Pritisnite stikalo na armaturni plošči; LED dioda v stikalu zasveti po približno 2 sekundah.
- Spustite stopalko sklopke.

Število vrtljajev prostega teka motorja se zviša na 1200/min.

Svarilo

Medtem ko je aktiven odjem moči, nikoli ne premikajte izbirne ročice iz nevtralnega položaja (vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: izbirna ročica v položaju **N**), saj bi lahko prišlo do poškodbe menjalnika.

Ko je treba zamenjati prestavo, npr. zaradi prilagoditve hitrosti vožnje, morate vedno najprej izključiti funkcijo odjema moči.

Izklop

Izključitev funkcije odjema moči:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Pritisnite stikalo na armaturni plošči; LED dioda v stikalu ugasne po približno 2 sekundah.
- Spustite stopalko sklopke.

Napaka

Če LED dioda v stikalu ne zasveti, ko poskusite vključiti funkcijo odjema moči in / ali, sistem ne deluje:

Postopoma spustite stopalko sklopke.

- ali -

- Premaknite ročico menjalnika v nevtralni položaj (vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: izbirna ročica v položaju **N**).
- Pritisnite stopalko sklopke.
- Pritisnite stikalo na armaturni plošči. Lučka LED v stikalu zasveti po približno 2 sekundah.
- Spustite stopalko sklopke.

V tem primeru ponovite zgoraj opisani postopek.

Opomba

Funkcija odjema moči ni na voljo, če sveti kontrolna lučka  ⇨ 99, STOP
⇨ 100 ali  ⇨ 101.

Nega vozila

Splošne informacije 274

Dodatna oprema in preureditve vozila	274
Shranjevanje vozila	274
Odlaganje izrabljenih vozil	275

Preverjanja na vozilu 275

Potrebno delo	275
Pokrov motorja	275
Motorno olje	276
Hladilna tekočina motorja	277
Olje za servo volan	278
Tekočina za pranje	278
Zavore	279
Zavorna tekočina	279
Akumulator vozila	279
Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo	281
Zamenjava metlice brisalca	282

Zamenjava žarnic 282

Žarometi	283
Prednje meglenske	284
Prednji smerniki	284
Zadnje luči	285
Stranski smerniki	286

Sredinska visoko nameščena zavorna luč	287
Lučka registrske tablice	288
Notranje luči	288
Osvetlitev instrumentov	290

Elektronski sistem 290

Varovalke	290
Škatla z varovalkami v motornem prostoru	291
Škatla z varovalkami na armaturni plošči	292
Škatla z varovalkami v prtljažniku	293

Orodje vozila 295

Orodje	295
--------------	-----

Kolesa in pnevmatike 296

Pnevmatike	296
Zimske pnevmatike	297
Oznake na pnevmatikah	297
Tlak v pnevmatikah	297
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	298
Globina profila	300
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij	301
Okrasni pokrovi	301
Snežne verige	301
Komplet za popravilo pnevmatik	302

Zamenjava kolesa	305
Rezervno kolo	308

Zagon s premostitvenimi kabli ... 311

Zagon z zunanjim akumulatorjem	311
--------------------------------------	-----

Vleka 313

Vleka vozila	313
Vleka drugega vozila	314

Nega za zunanji izgled 315

Nega zunanosti vozila	315
Nega notranosti vozila	317

Splošne informacije

Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo družbe Opel. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, porabo goriva, emisije CO₂ in druge emisije vozila. To lahko povzroči neveljavnost prometnega dovoljenja.

Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

Shranjevanje vozila

Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.

- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Prestavite v prvo ali vzvratno prestavo. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnite ročne zavore.
- Zaprite vsa vrata razen levih sprednjih vrat in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Ne pozabite, da vsi sistemi (npr. alarmna naprava) niso vključeni.
- Zaprite in zaklenite leva sprednja vrata.

Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Inicializirajte električno pomična stekla ↗ 41.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil, kadar je to zakonsko predpisano, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Preverjanja na vozilu

Potrebno delo

⚠ Opozorilo

Preglede notranjosti motornega prostora izvajajte samo pri izklopljenem kontaktu. Vozilo ne sme biti v načinu Samodejna zaustavitev ⇨ 232.

Ventilator hlajenja se lahko vklopi, četudi je kontakt izklopljen.

⚠ Nevarnost

Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

Za preprostejše prepoznavanje so pokrovi odprtín za dolivanje motornega olja, hladilne tekočine, sredstva za pranje ter ročaj palice za kontrolo nivoja motornega olja obarvani rumeno.

Pokrov motorja

Odpiranje

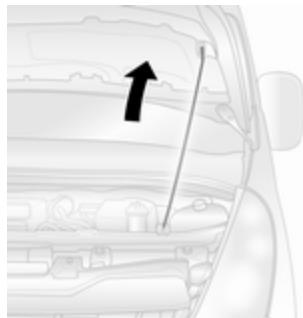


Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potisnite varnostni zapah v stran in odprite pokrov.

Pri nekaterih različicah povlecite varnostno zaponko, ki je blizu sredine, in odprite pokrov motorja.



Podporni drog potegnite iz držala in ga pritrdite v kavelj na spodnji strani pokrova motorja.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Svarilo

Pred odpiranjem pokrova motorja preverite, ali so brisalci vetrobranska stekla izklopljeni ⇨ 86.

Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zatakните podporno prečo nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motorja z nizke višine (20-25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

Svarilo

Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

⚠ Opozorilo

Tudi če pride samo do rahlega trčenja, naj servisna delavnica preveri stanje zapaha pokrova motorja.

Motorno olje

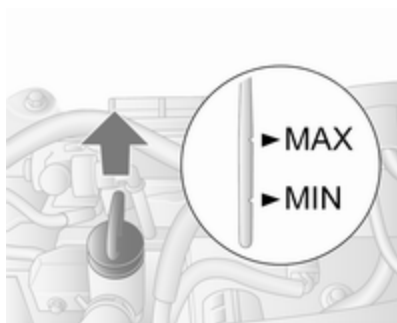
Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja.

Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo motornega olja.

Priporočene tekočine in maziva ⇨ 320.

Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 10 minut.

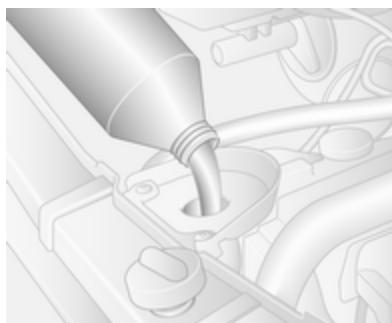


Izvlomite merilno palico, jo obrišite, da bo čista, nato pa jo potisnite do konca in izvlomite, da preverite nivo motornega olja.

Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.

Svarilo

Ne dopustite, da pade nivo motornega olja pod oznako za minimum!



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi.

Med oznakama **MIN** in **MAX** lahko dolijete približno 1,5-2,0 l.

Sled olja ne sme preseči oznake za največji nivo **MAX** na merilni palici.

Svarilo

Prekomerno motorno olje mora biti izpraznjeno ali izsesano. Če nivo olja presega največji dovoljeni nivo, ne zaženite vozila in se obrnite servisno delavnico.

Pri dolivanju motornega olja uporabite lijak, s katerim boste preprečili razlitje. Prepričajte se, da je lijak zanesljivo nameščen na cev za polnjenje.

Poraba olja se stabilizira šele, ko z vozilom prevozite nekaj tisoč kilometrov. Šele takrat lahko ugotovite dejansko porabo motornega olja.

Če poraba motornega olja preseže 0,6 l na 1000 km pri že utečenem motorju, strokovno pomoč poiščite v servisni delavnici.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

Hladilna tekočina motorja

Koncentracija tovarniško dolite hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature -28 °C.

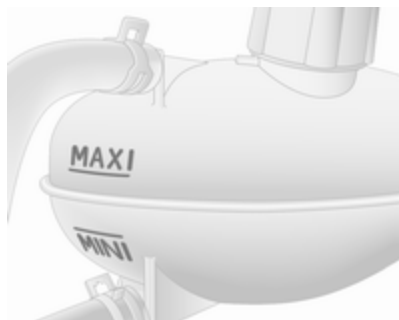
Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

Nivo hladilne tekočine

Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako **MINI**. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

⚠ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Dolijte sredstvo proti zamrznitvi. Če le-ta ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

Če je potrebno dotočiti znatnejšo količino hladilne tekočine, je obenem potrebno tudi odzračiti hladilni sistem motorja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Olje za servo volan

V primeru pojava neobičajnega hrupa med obračanjem volana ali nenavadnega odzivanja servo volana poiščite strokovno pomoč servisne delavnice.

Posoda z oljem za servo volan je pod okrovom sprednjega levega kolesa, za zaključno oblogo. Dostop je mogoč samo v servisni delavnici.

Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in čistilno sredstvo z zaščito pred zamrznitvijo.

Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Uporaba tekočine za pranje, ki vsebuje izopropanol, lahko poškoduje zunanje luči.

Zavore

Ko zavorne obloge dosežejo najmanjšo vrednost, se med zaviranjem zasliši škripanje.

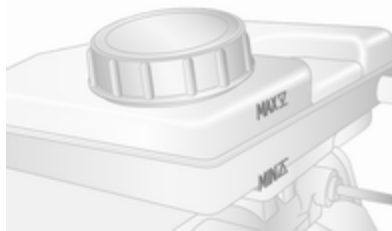
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Zavorna tekočina

⚠ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Pri dolivanju pazite na maksimalno čistočo, zakaj vsak delček umazanije ali drug tujek utegne povzročiti motnje v delovanju zavor! Vzrok uhajanja

zavorne tekočine dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Dolivajte samo visoko zmogljivo odobreno zavorno tekočino.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke
↪ 320.

Akumulator vozila

Priključek za zagon z zunanjim akumulatorjem se nahaja v motornem prostoru.

Zagon s premostitvenimi kabli
↪ 311.

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.

Če pride do okvare sistema polnjenja, zasveti kontrolna lučka . Zaustavite vozilo, ugasnite motor in poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Sistem polnjenja ⇨ 99.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

⚠ Nevarnost

Pred priklopom ali odklopom akumulatorja preverite, ali je kontakt popolnoma izklopljen (motorne ne sme biti ugasnjen s funkcijo samodejne zaustavitve).

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja ⇨ 117.

Dostop do akumulatorja



Akumulator se nahaja za pokravnim panelom stopnice sprednjih levih vrat. Za dostop do akumulatorja odstranite pokrovni panel.

Zamenjava akumulatorja vozila

Akumulator zamenjajte le z akumulatorjem iste vrste.

Obiščite servisno delavnico, da vam zamenjajo akumulator vozila.

Sistem Stop-start ⇨ 232.

Polnjenje akumulatorja vozila

⚠ Opozorilo

Pri vozilih s sistemom Stop-start poskrbite, da potencial polnjenja ne bo presegel 14,6 V, če uporabite polnilnik za akumulator. V nasprotnem primeru lahko poškodujete akumulator.

⚠ Nevarnost

Pri polnjenju akumulatorja v vozilu omogočite prezračevanje predela akumulatorja. Pri kopičenju plinov med polnjenjem akumulatorja obstaja nevarnost eksplozije!

Zagon s premostitvenimi kablji
⇨ 311.

Opozorilna nalepka

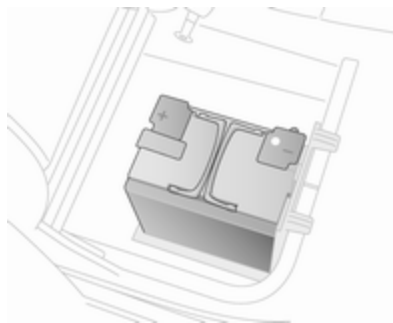


Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolici akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

Dodatni akumulator



V odvisnosti od dodatne opreme vozila so določeni modeli opremljeni z dodatnim akumulatorjem, ki je nameščen pod sprednjim desnim sedežem.

Opomba

Dodatni akumulator se samodejno priklopi na glavni akumulator vozila samo takrat, ko je motor v teku. Ni ga treba ročno odklopiti preden

odklopite glavni akumulator vozila ali preden vozilo zaženete s premostitvenimi kabli.

Terminali so zasnovani za dodatne električne porabnike do največ 50 A.

Zagon s premostitvenimi kabli
↗ 311.

Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo

Rezervoarja goriva ne izpraznite do suhega, sicer je pred zagonom motorja potrebno odzračiti sistem dizelskega goriva.

Napolnite rezervoar z gorivom in opravite naslednje:

Svarilo
Kontaktnega ključa ne obrnite v položaj 3, preden se postopek praznjenja ne prične. Položaji kontaktnega stikala ↗ 230.

1. Ključ za vžig obrnite v položaj 2 in počakajte nekaj minut.
2. Kontaktni ključ obrnite nazaj v položaj 1 in počakajte 3 sekunde.
3. Ključ obrnite v položaj 3.

Če motorja tudi po odzračevanju po nekaj poskusih ni možno zagnati, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zamenjava metlice brisalca

Metlice brisalcev vetrobranskega stekla

Po potrebi stopite na stopnico, ki je pod žarometom, da boste dosegli brisalce.



Brisalec dvignite, pritisnite sprostilni vzvod proti roki in odstranite metlico.

Pritrdite metlico brisalca pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

Zamenjava žarnic

Preverite, ali je kontakt popolnoma izklopljen (motorne ne sme biti ugasnjen s funkcijo samodejne zaustavitve ⇨ 232), nato izklopite ustrezno stikalo oziroma zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte stekla z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

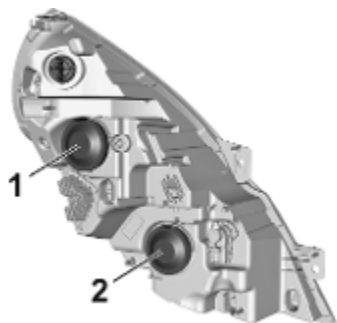
V primeru predelav karoserije naj vam žarnice zamenjajo v servisni delavnici.

Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

Potrebno delo ⇨ 275.

Žarometi



Sprednji žarometi z ločenimi dolgimi lučmi **1** in kratkimi lučmi **2**.

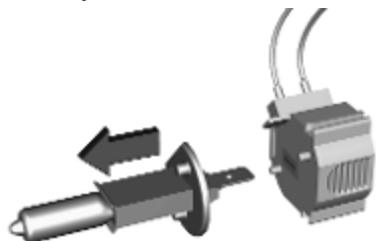
Dolge luči



1. Zaščitno prekrivalo odstranite tako, da povlečete za jeziček.



2. Držalni zaponki pritisnite navzdol in držalo žarnice povlecite proti zadnjemu delu.



3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žarometa.
5. Namestite pokrov.

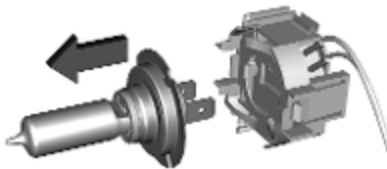
Kratke luči



1. Zaščitno prekrivalo odstranite tako, da povlečete za jeziček.



2. Držalni zaponki pritisnite navzgor in držalo žarnice povlecite proti zadnjemu delu.



3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žaromet.
5. Namestite pokrov.

Stranske luči

V primeru okvare, morate vozilo peljati na servis.

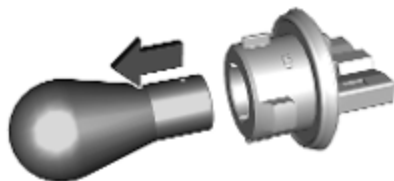
Prednje meglenke

Sijalki sprednjih meglenk naj vam zamenjajo v servisni delavnici.

Prednji smerniki



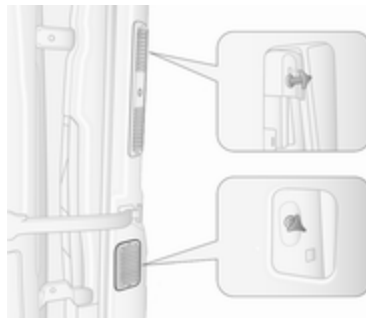
1. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
2. Nosilec z žarnico izvlcite iz žaromet.



3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v desno, da ga pričvrstite.

Zadnje luči

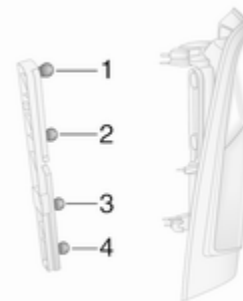
Smernik, zadnje in zavorne luči, luč za vzvratno vožnjo, zadnja meglenka



1. Odstranite zgornji in spodnji kos prevleke z zadnjega stebra.
2. Odvijte dve matici z zatičev na zadnji strani luči.
3. Odstranite luč iz odprtine na zunanji strani.
4. Z luči razvelcite kabelski priključek.

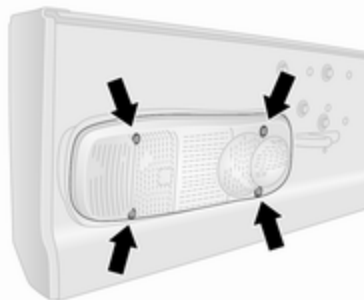


5. Odvijte tri vijake na zadnjem delu luči.
6. Nosilec žarnic izvelcite iz ohišja.

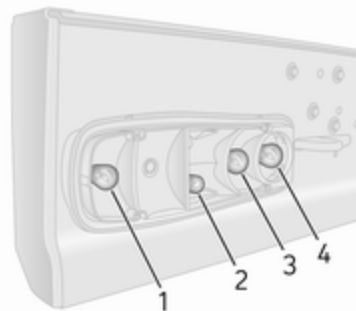


7. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
Smernik (1)
Pozicijska in zavorna luč (2)
Luč za vzvratno vožnjo (3)
Zadnja meglenka se lahko nahaja le na eni strani (4)
8. Nosilec žarnice vstavite nazaj v ohišje luči.
9. Privijte tri vijake na zadnjem delu luči.
10. Na luč priključite kabelski priključek.
11. Namestite luč pravilno na svoje mesto z zunanje strani.
12. Privijte matici na zatiča na zadnji strani luči.
13. Namestite zgornji in spodnji kos prevleke na zadnji steber.

Kabina za prevoz oseb, različica samo s šasijo
Smernik, zadnje in zavorne luči, luč za vzvratno vožnjo, zadnja meglenka



1. Z leče odstranite štiri vijake.
2. Lečo odstranite z odprtine.



3. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
Smernik (1)
Pozicijska in zavorna luč (2)
Luč za vzvratno vožnjo (3)
Zadnja meglenka se lahko nahaja le na eni strani (4)
4. Lečo montirajte na odprtino in znova privijte štiri vijake.

Stranski smerniki

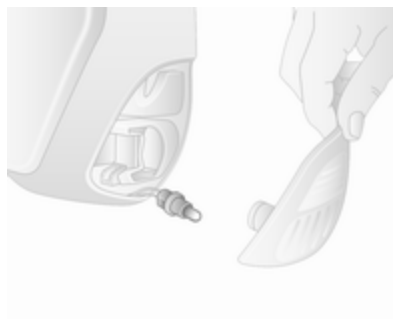
1. Potisnite luč v desno in potegnite levi del luči navzven, da se iztakne iz odprtine.



2. Z luči razvelcitate kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice zavrtite za 90° v levo in ga izvelcitate iz luči. Vstavite novo žarnico.
4. Nosilec z žarnico vstavite v luč.
5. Kabelski priključek priključite na sestav luči.
6. Vstavite sestav luči v odprtino in ga potisnite v levo, da se zatakne.

Smerniki v zunanjih ogledalih

1. Pomaknite spodnje ogledalo na sprednjem delu za dostop do vijaka.
2. Vijak odvijte s torx izvijačem.



3. Iz zadnjega dela spodnjega ogledala snemite nosilec z žarnico.
4. Zamenjajte žarnico.
5. Držalo žarnice vstavite v sestav spodnjega ogledala.
6. Privijte vijak.

Sredinska visoko nameščena zavorna luč



1. Z notranje strani zadnjih vrat snemite pokrov.
2. Odvijte matico z zatiča na zadnji strani luči.



3. Odstranite luč iz odprtine na zunanji strani.
4. Z luči razvelcite kabelski priključek.
5. Pregorelo žarnico izvalcite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v luč in priključite kabelski priključek.
7. Namestite luč v odprtino in preverite, ali je pravilno nameščena.
8. Privijte matico na zatič na zadnji strani luči.
9. Na notranji strani zadnjih vrat namestite pokrov.

Lučka registrske tablice



1. Luč odpnite s ploskim izvijačem.
2. Z luči razvelcite kabelski priključek.
3. Odstranite zaslonko in zamenjajte žarnico.
4. Montirajte zaslonko in kabel priključite v sestav luči.
5. Montirajte sestav luči.

Kabina za prevoz oseb, različica samo s šasijo



1. Z zaslonke leče odstranite dva vijaka.
2. Odstranite zaslonko in zamenjajte žarnico.
3. Montirajte zaslonko leče in privijte dva vijaka.

Notranje luči

Luči LED

V primeru okvare, morate vozilo peljati na servis.

Sprednja stropna luč



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Zamenjajte žarnico.
3. Montirajte sestav luči.

Osvetlitev tovornega prostora



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Z luči razvelcitate kabelski priključek.
3. Odstranite zaslonko in zamenjajte žarnico.
4. Montirajte zaslonko in kabel priključite v sestav luči.
5. Montirajte sestav luči.

Luč v prevleki vrat



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
3. Zamenjajte žarnico in vstavite držalo žarnice.
4. Montirajte sestav luči.

Zadnje stropne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Osvetlitev sovoznikovega predala

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Osvetlitev instrumentov

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Elektronski sistem

Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu sta dve škatli z varovalkami:

- na levi strani armaturne plošče pod pokrovom v spodnji prevleki
- v motornem prostoru pod ekspanzijsko posodo hladilne tekočine

Combi

Dodatna omarica z varovalkami je pod opažno oblogo na desni strani prtljažnika, neposredno ob zadnjih vratih.

Bus

Dodatna omarica z varovalkami je pod opažno oblogo na spodnji desni strani prtljažnika, pod opažno oblogo stopnice.

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepoznate po pretrganem (staljenem) vodu.

Svarilo

Ne zamenjajte varovalke, dokler vzrok okvare ne bo odpravljen.

Priporočamo, da imate v vozilu shranjen komplet rezervnih varovalk. Poiščite servisno delavnico.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

Opomba

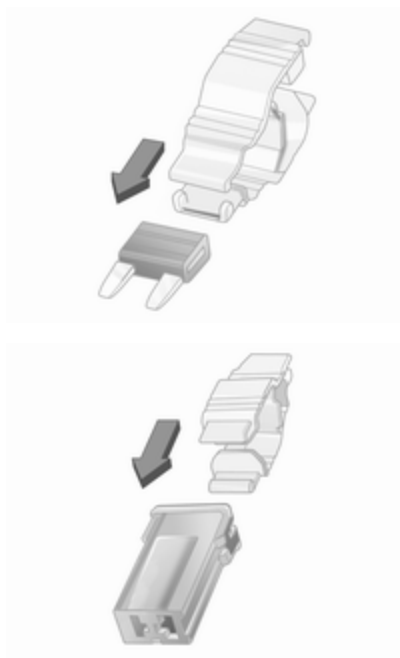
Ni zagotovo, da ustrezajo vsi opisi škatel varovalk v teh Navodilih za uporabo škatlam varovalk v Vašem vozilu.

Ko preverjate varovalke v Vašem vozilu, upoštevajte nalepko na pokrovu škatle varovalk.

Ščipalka za varovalke

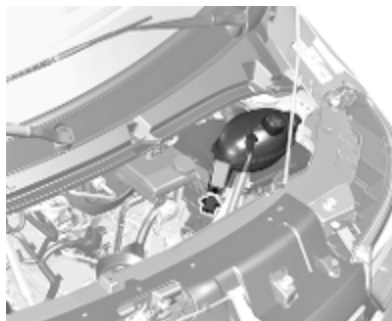
Ščipalka za varovalke je v škatli z varovalkami na armaturni plošči.

Ščipalka za varovalke ima dve strani, vsaka stran je zasnovana za različno vrsto varovalk.



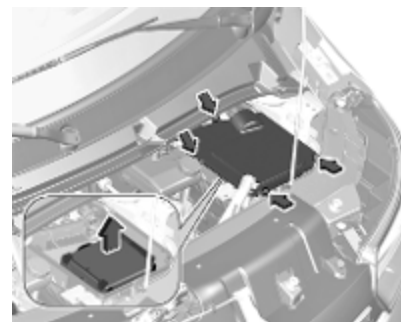
Varovalko primite s ščipalko za varovalke in jo izvlecite.

Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Nameščena pod ekspanzijsko posodo hladilne tekočine.

Odstranite vijak, da boste lahko umaknili ekspanzijsko posodo za hladilno sredstvo.



Odvijte štiri vijake in odstranite pokrov.

Odpnite pokrov škatle z varovalkami in ga odstranite.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Simbol Tokokrog



Ogrevanje vetrobranskega stekla



Sistem ogrevanja in prezračevanja/klimatska naprava



Desne stranske luči



Leve stranske luči

Simbol Tokokrog

	Desna kratka luč
	Leva kratka luč
	Prednje meglenke
	Leva dolga luč
	Desna dolga luč
	ABS
	Brisalci vetrobranskega stekla
	Pnevmatsko vzmetenje

Škatla z varovalkami na armaturni plošči

Škatla je pod opazno oblogo. Potegnite pokrov oz. zgornji del prevleke in ga odprite.

Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Simbol Tokokrog

	Desna stranska luč
	Leva stranska luč
	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
T	Tahograf
	Predgretje
	Infotainment sistem/Ogrevanje sedežev/Voznikov informacijski zaslon/Prik-ljučki zvočnega sistema/Alarm
	Prostoročno telefoniranje
ADP	Dodatne prilagoditve
PTO	Odjem moči
	Ogrevanje sedežev
	Elektronska zapora zagona motorja
	Naprava za pranje vetrobranskega stekla
	Električni pomik stekel / krmilni modul karoserije

Simbol Tokokrog

	Grelec zadnjega desnega stekla
	Grelec zadnjega levega stekla
ALIM UCH	Krmilni modul karoserije / električni pomik stekel / sistem ogrevanja in prezračevanja / klimatska naprava
STOP	Zavorna luč
	Krmilni modul karoserije
	Notranje luči / zavorne luči
	ABS/elektronski stabilnostni nadzor
	Hupa
	Stropne luči
	Smerniki, zadnja meglenka, krmilni modul karoserije
	Centralno zaklepanje
	Armatura plošča/diagnostični priključek
	Ogrevana zunanja ogledala

Simbol Tokokrog

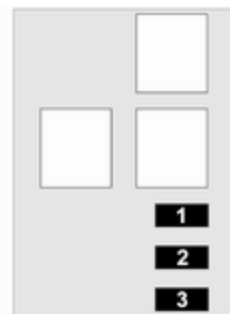
	Električna vtičnica
	Vžigalnik

Škatla z varovalkami v prtljažniku**Combi**

Nahaja se pod opažno oblogo na desni strani prtljažnika, neposredno ob zadnjih vratih.

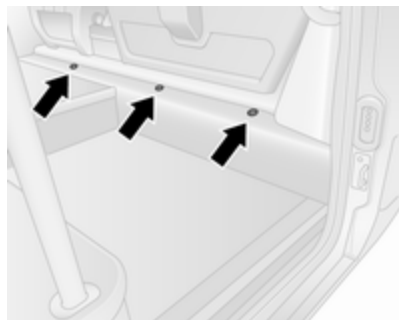
S primernim orodjem, npr. s ploskim izvijačem, odprite opažno oblogo na 3 mestih, ki so prikazana na ilustraciji, in jo odstranite.

Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.

**Št. Tokokrog**

- 1 Hitrost 3: dodatni uparjalnik
- 2 Hitrost 2: dodatni uparjalnik
- 3 Hitrost 1: dodatni uparjalnik

Bus



Nahaja se za opažno oblogo stopnice na spodnji desni strani prtljažnika.

S primernim orodjem, npr. s ploskim izvijačem, odpnite opažno oblogo na 3 mestih, ki so prikazana na ilustraciji, in jo odstranite.

Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.



Št. Tokokrog

- 1 Stop-start
- 2 Elektromagnet za zaklepanje električno pomičnih drsnih vrat
- 3 Zvočno opozorilo zaklepanja električno pomičnih drsnih vrat
- 4 Hitrost 2: desni ventilator uparjalnika
- 5 Hitrost 2: levi ventilator uparjalnika
- 6 Hitrost 1: levi ventilator uparjalnika
- 7 Ogrevanje na levi strani
- 8 Hitrost 3: levi ventilator uparjalnika
- 9 Ventilator kondenzatorja
- 10 Ogrevanje na desni strani
- 11 Hitrost 3: desni ventilator uparjalnika
- 12 Električno pomična drsna vrata
- 13 Osvetlitev prehoda

Št. Tokokrog

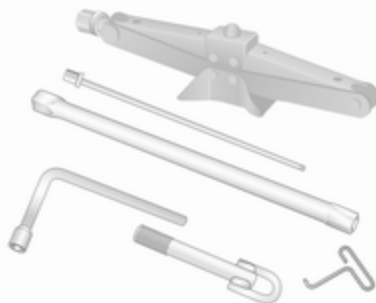
- 14 Električno pomična stranska stopnica
- 15 Zvočno opozorilo za varnost otrok
- 16 Hitrost 1: desni ventilator uparjalnika

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Orodje vozila

Orodje

Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka, ključ za kolesne vijake, prilagodilniki (za odstranjevanje rezervnega kolesa), kavelj za snemanje okrasnih pokrovov in vlečno uho so shranjeni v škatli pod sprednjim sedežem.

Opomba

Pri nekaterih vozilih je na rezervnem kolesu več nastavnih kosov.



Vozila s pogonom na zadnjih kolesih: Hidravlična dvigalka in komplet nastavkov za dvigalko so prav tako vključeni.

Za uporabo začasnega rezervnega kolesa morate uporabiti vijake, ki so dobavljeni ločeno. Ti vijaki so namenjeni izključno uporabi z začasnim rezervnim kolesom. Glejte oznako na začasnem rezervnem kolesu.

Zamenjava kolesa ⇨ 305.

Rezervno kolo ⇨ 308.

Vlečenje vozila ⇨ 313.

Vozila brez rezervnega kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik.

Za dostop do tega kompleta potisnite sedež do konca naprej in preklopite naslonjalo navzdol.

Če je nameščen pokrov, ga rahlo dvignite in ga potisnite nazaj, da ga odstranite.

Opomba

Ne poskušajte odstraniti enote pod sedežem. Nevarnost poškodb!

Naprava za popravilo pnevmatik
➔ 302.

Kolesa in pnevmatike**Stanje pnevmatik, stanje platišč**

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Premeščanje sprednjih koles na zadnjo os oziroma zadnjih koles na sprednjo os ni priporočljivo, saj bi to lahko poslabšalo stabilnost vozila. Na zadnji osi naj bo vedno nameščen manj obrabljen par pnevmatik.

Pnevmatike

Tovarniško nameščene pnevmatike so usklajene s podvozjem in zagotavljajo optimalno varnost in udobje.

Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

V voznikovo vidno polje nalepite nalepko z največjo dovoljeno hitrostjo skladno s predpisi v državi, v kateri vozite.

Oznake na pnevmatikah

Npr. **215/65 R 16 C 109 R**

215 : širina pnevmatike v mm

65 : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

R : vrsta pasu: Radialni

RF : tip: RunFlat (samopodporna)

16 : premer platišča v palcih

C : za dostavo ali komercialno uporabo

88 : oznaka nosilnosti; npr.: 109 ustreza 1030 kg

R : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

Q : do 160 km/h

S : do 180 km/h

T : do 190 km/h

H : do 210 km/h

V : do 240 km/h

W : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg) in nosilnostjo 125 kg. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo z označeno smerjo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na voznikovem steburu vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike. Pnevmatike vedno napolnite do tlaka, navedenega na oznaki.

Tlak v pnevmatikah ⇨ 324.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Rezervno pnevmatiko vedno napolnite do največjega tlaka, ki je predpisan za to velikost pnevmatike.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

1. Preverite vrsto pogona.
2. Preverite bruto maso vozila.
3. Določite ustrezno pnevmatiko.

Tabele tlaka v pnevmatikah kažejo vse možne kombinacije pnevmatik ⇨ 324.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

⚠ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

⚠ Opozorilo

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na

pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata.

Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ko so navedene na z informacijski nalepki oziroma preglednici priporočenih tlakov veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C. Tlak se poveča za skoraj 10 kPa (0,1 bar) pri povečanju temperature za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segreth pnevmatikah.

Vleka prikolice

Če pri popolnoma natovorjenem vozilu vlečete tudi prikolico, morate tlak v pnevmatikah povečati za 20 kPa/0,2 bara (3,0 psi) in ne smete voziti hitreje od 100 km/h.

Vleka prikolice ⇨ 270.

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna zadnja kolesa

Pri tlačenju zunanje pnevmatike je potrebno tlačno cev napeljati med kolesoma.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah uporablja radijsko in senzorsko tehnologijo za preverjanje ravni tlaka v pnevmatikah.

Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča vzdrževanje pnevmatik.

Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

Opomba

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavi prometno dovoljenje vozila.

Senzorji sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah spremljajo tlak v pnevmatikah in pošiljajo podatke o tlaku v pnevmatikah sprejemniku, ki se nahaja v vozilu.

Preglednica tlakov v pnevmatikah ⇨ 324.

Nizek tlak v pnevmatikah

Če je zaznan nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka (⚠) ⇨ 102 in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže ustrezno sporočilo.

V primeru, da sveti (⚠), čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom ⇨ 324.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka v pnevmatikah v sistemu. Medtem lahko sveti (⚠).

Če zasveti (⚠) pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak nizkega tlaka v pnevmatikah. Preverite tlak v vseh pnevmatikah.

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Montirajte samo kolesa s senzorji tlaka. V nasprotnem primeru (⚠) več sekund utripa, nato pa stalno sveti skupaj s kontrolno lučko (🔧) ⇨ 99 in ustreznim sporočilom na voznikovem informacijskem zaslonu.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem za nadzor tlaka tedaj za takšna kolesa ne deluje. Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah deluje za ostala kolesa.

Pri vsakem ciklu vžiga zasveti kontrolna lučka (⚠) in se prikaže ustrezno sporočilo, ki ostane prikazano, dokler pnevmatike niso napolnjene z ustreznim tlakom.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 104.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 106.

Predrtje pnevmatike

Predrto ali močno izpraznjeno pnevmatiko označuje kontrolna lučka (⚠), ki sveti skupaj s STOP ⇨ 100 in prikazom ustreznega sporočila na voznikovem informacijskem zaslonu. Ustavite vozilo in ugasnite motor.

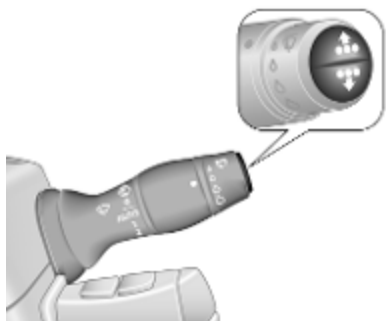
Tlak v pnevmatikah ⇨ 324.

Naprava za popravilo pnevmatik ⇨ 302.

Rezervno kolo ⇨ 308.

Zamenjava kolesa ⇨ 305.

Funkcija ponovnega pomnjenja



Ko ste pnevmatike popravili in jih napolnili z ustreznim tlakom, je treba ponovno umeriti sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Tlak v pnevmatikah ⇨ 324.

Naprava za popravilo pnevmatik ⇨ 302.

Med vožnjo izberite meni tlaka v pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu s pritiskom na gumb na koncu ročice brisalcev. Za začetek preračunavanja pritisnite in držite gumb za približno 5 sekund.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže ustrezno sporočilo.

Za dokončanje postopka ponovnega pomnjenja bo morda nekaj minut treba voziti s hitrostjo nad 40 km/h. Med tem lahko sistem prikazuje informacije le v omejenem obsegu.

Če pride med postopkom ponovnega učenja do težav, ostane kontrolna lučka (⚠) prižgana in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo.

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 104.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 106.

Splošne informacije

Uporaba snežnih verig ali komercialno dobavljivih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le tovarniško odobrene sisteme za popravilo pnevmatik.

Naprava za popravilo pnevmatik ⇨ 302.

Snežne verige ⇨ 301.

Zunanja visoko-zmogljiva radijska oprema utegne povzročiti motnje v delovanju sistema za nadziranje tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in opraviti servis senzorjev sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah v servisni delavnici.

Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2-3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih

potrebno na novo programirati nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 298.

⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali platišč lahko povzroči prometno nesrečo in privede do odvzema voznškega dovoljenja.

Okrasni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska kolesa.

V primeru izvedenk z dvojnimi zadnjimi kolesi so snežne verige dovoljene le na zunanjih kolesih.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 15 mm (vključno z zaklepom).

⚠ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Okrasni pokrovi jeklenih platišč utegnejo priti v grob stik z verižnimi členi in se zaradi tega poškodovati. Okrasne pokrove zato v takih primerih vedno snemite.

Najvišja hitrost s snežnimi verigami sme znašati do 50 km/h. Na voziščih brez snega jih uporabljajte le v zelo kratkem intervalu, ker se na trdi podlagi hitro obrabijo in pretrgajo.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu oziroma na kolesih, katerih velikost ne ustreza tovarniško nameščenim.

Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe profila pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na stranicah ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

⚠ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Vklopite ročno zavoro in izberite nevtralni položaj menjalnika (ročni menjalnik) ali položaj **N** (robotizirani ročni menjalnik).

Komplet za popravilo pnevmatik se nahaja pod sprednjim sedežem. Sedež potisnite do konca naprej in preklopite sedežno naslonjalo navzdol za dostop do kompleta.

1. Vzemite komplet za popravilo pnevmatik izpod sprednjega sedeža.
2. Vzemite ven kompresor.
3. Vzemite električne napajalne vodnike in zračno cev iz predalčkov na spodnji strani kompresorja.

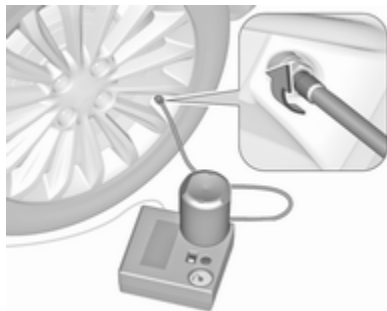


4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.

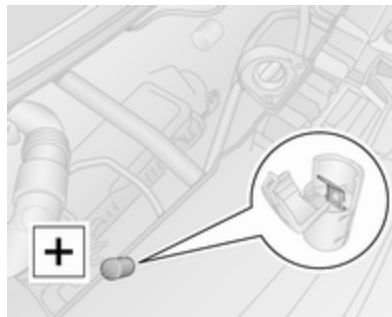
5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.

Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.

6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.



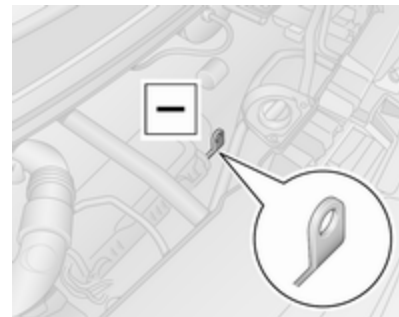
7. Privijte cev za tesnilno sredstvo na ventil pnevmatike.
8. Stikalo na kompresorju mora biti v položaju **O**.



9. Priključite rdeči **+** vodnik kompresorja na pomožni startni priključek ↗ 311.

Opomba

Odvisno od modela je priključek za zagon s premostitvenimi kabli lahko nameščen na levi ali desni strani motornega prostora.



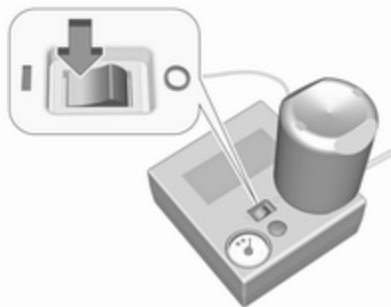
10. Črni kabel **—** priklopite na maso vozila (npr. na bloku motorja ali na vijak obese motorja).

Opomba

Odvisno od vrste kompleta za popravilo pnevmatik bo morda treba povezati napajalni kabel z električno vtičnico ali vtičnico za cigaretni vžigalnik.

Za ta tip ni na voljo rdeče **+** in črne **—** napajalne žice.

Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



11. Prevesno stikalo na kompresorju preklonite v položaj I. Pnevmatika se polni s tesnilnim sredstvom.
12. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov. Tlak prične nato padati.
13. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.



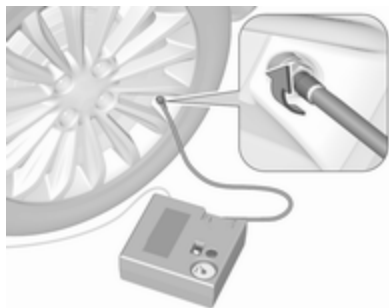
14. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah ⇨ 324. Ko je dosežen pravilen trak, izklopite kompresor tako, da preklonite prevesno stikalo v položaj O. Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10 minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa (približno 2 m). Ponovno priklonite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih

10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb ob manometru.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

15. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik.
16. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
17. Priložena nalepka prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.
18. Privijte cev za tesnilno sredstvo na prosti priključek na dozi s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Shranite posodo s tesnilnim sredstvom v plastično vrečo. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite pod sprednji sedež.



19. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10 km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki s kompresorjem. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.
20. Če je tlak v pnevmatiki nad 3,1 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.
- Če je tlak v pnevmatiki padel pod 3,1 bara, se vozilo ne sme voziti.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

21. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite pod sprednji sedež.

Opomba

Popravljen pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in ne drseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Vključite ročno zavoro in izberite prvo ali vzvratno prestavo (ročni menjalnik) ali položaj **N** (robotizirani ročni menjalnik).
- Izključite sistem zračnega vzmetenja ➔ 235.
- Rezervno kolo vzemite iz vozila ➔ 308.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.

- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ko je vozilo dvignjeno z dvigalko, ne zaganjajte motorja.
- Očistite vijake in navoje pred nameščanjem kolesa.

⚠ Opozorilo

Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

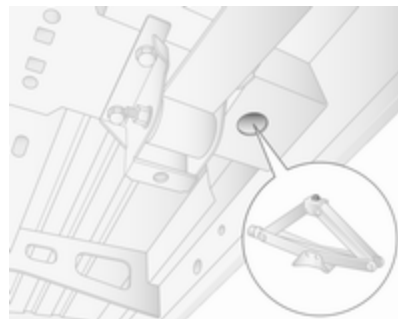
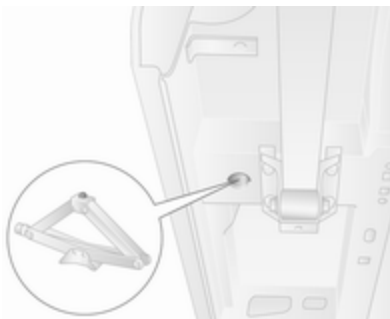
1. S priloženim kavljem snemite kolesni pokrov.

Orodje vozila ⇨ 295.

Odvisno od različice vozila najprej ročno odstranite pokrove vijakov / matic in nato odstranite kolesni pokrov ali pa kolesni pokrov pritisnite s puščicami označenih mestih in za zasučite, da ga sprostite.

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna zadnja kolesa: Odstranite podaljšek ventila pnevmatike z notranjega zadnjega kolesa.

2. Namestite ključ za kolesne vijake (pri nekaterih vozilih, ga pritrdite na nastavke) tako, da se pravilno usede, nato pa vsakega od vijakov / matic odvijte za pol obrata.



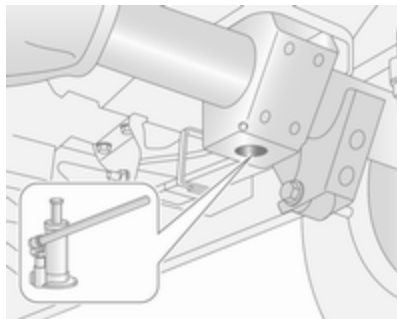
3. Vozila s pogonom na sprednjih kolesih:

Pri menjavi sprednjega kolesa na dvigalko namestite dodatni podstavek, če je priložen.

Za dviganje vozila namestite podstavek dvigalke (orodje vozila ⇨ 295) pod dvižno točko vozila, ki se nahaja najbližje zadevnemu kolesu.

Dvigalka naj bo pravilno nameščena. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod dvižno odprtino, da je ne spodnese.

Na vijak dvigalka namestite ključ za kolesne vijake in dvignite vozilo z obračanjem ključa, dokler se kolo ne dvigne od tal.



Vozila s pogonom na zadnjih kolesih:

Pozorno preberite navodila za uporabo hidravlične dvigalka (orodje vozila ⇨ 295) in sestavite dele, kot je to navedeno.

Nastavite prilagodni kos na odprtino za dvigalko, najbližjo zadevnemu kolesu.

Dvigalka naj bo pravilno nameščena. Glava dvigalka mora biti v ravnini z odprtino za dvigalko. Potiskajte ključ /

nastavke za dviganje dvigalka, da se pravilno usede/-jo na svoje mesto.

S potiskanjem ključa dvignite vozilo toliko, da kolo ni v stiku s tlemi.

4. Odvijte vijake in jih obrišite, da bodo čisti.

Vijake pospravite, da v njihove navoje ne zaide zemlja ali druga umazanija.

5. Zamenjajte kolo.
6. Privijte kolesne vijake.

Za uporabo začasnega rezervnega kolesa morate uporabiti vijake, ki so dobavljeni ločeno. Ti vijaki so namenjeni izključno uporabi z začasnim rezervnim kolesom. Glejte oznako na začasnem rezervnem kolesu.

7. Spustite vozilo.
8. Namestite ključ za kolesne vijake (pri nekaterih vozilih, ga pritrdite na nastavke) tako, da se pravilno usede, nato pa vsakega od vijakov / matic privijte za pol obrata v križnem zaporedju. Pritezni moment: 172 Nm

(sprednji pogon), 235 Nm (zadnji pogon z dvojnimi zadnjimi kolesi), 264 Nm (zadnji pogon z enojnimi zadnjimi kolesi).

9. Namestite kolesni pokrov.

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna zadnja kolesa: Podaljšek ventila pnevmatike montirajte na notranje zadnje kolo, preden namestite kolesni pokrov.

Opomba

Če jih imate, namestite protivlomne vijake na ventil pnevmatike (sicer ponovna namestitev kolesnega pokrova ne bo mogoča).

10. Pospravite zamenjano kolo
⇨ 308 in orodje ⇨ 295.
11. Dajte uravnotežiti novo kolo na vozilu. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki ⇨ 324 in pritezni moment kolesnih vijakov.

Dajte pnevmatiko na trajno popravilo ali (bolje) zamenjati.

Rezervno kolo

V odvisnosti od verzije in dimenzij glede na ostala kolesa je rezervno kolo konstruirano za uporabo kot začasno rezervno kolo ali pa v polni velikosti. V tem primeru velja največja dovoljena hitrost, čeprav na rezervnem kolesu ni oznake, ki bi to navajala.

Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Rezervno kolo se nahaja pod vozilom v držalu in je pritrjeno z vitlom in žično vrvjo, ki jo lahko popustite s ključem za kolesne vijake in nastavnimi deli (odvisno od vozila).

Pri natovorjenem vozilu z izpraznjeno pnevmatiko je potrebno vozilo nekoliko privzdigniti z dvigalko, da si omogočite pristop do rezervnega kolesa.



Če želite odpeti rezervno kolo, sprostite žično vrv, s katero je so ključ za kolesne vijake in nastavni deli (odvisno od vozila) pritrjeni na ležišče, kot je prikazano, in kolo popolnoma spustite z vrtenjem ključa v desno.

Svarilo

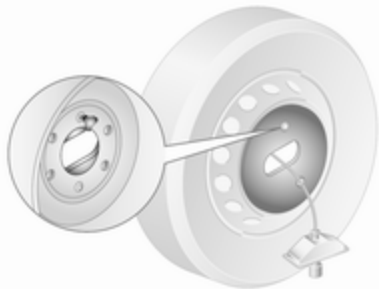
Rezervno kolo spustite iz ležišča samo s ključem za kolesa in nastavnimi kosi (odvisno od vozila).

Uporaba pnevmatskih orodij je prepovedana. To bi lahko povzročilo poškodbo vrvi vitla in opreme.



Kolo postavite pokonci, s platišča odpnite držalo ter kolo odpnite iz žične vrvi in držala, tako da jo izvlečete skozi središčno odprtino platišča.

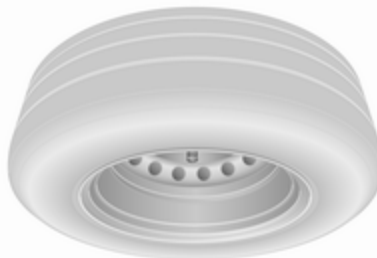
Izvedenke z dvojnimi zadnjimi kolesi imajo na rezervnem kolesu nameščeno dodatno pritrdilno ploščo. Pred uporabo kolesa odvijte matico in odstranite pritrdilno ploščo.



Pri vnovični vgradnji rezervnega kolesa najprej pritrдите vgradno ploščo (vozila z dvojnimi zadnjimi kolesom) in jo pritrдите z matico.

Kolo postavite pokončno, nato pa žično vrv in držalo napeljite od sprednje strani kolesa (stran z ventilom) skozi središčno odprtino platišča. Pritrdite držalo in ga zapnite ter pazite, da bo pravilno postavljeno

in da bo pri vnovični vgradnji sprednja stran kolesa (stran z ventilom pnevmatike) usmerjena navzgor.



Kolo postavite pod ogrodje vozila, neposredno pod mehanizmom vitla.



Nato zategnite kabel s ključem za kolesa in adapterji in ga priključite v položaj reže, ki je prikazan na sliki zgoraj, ključ pa zasukajte v levo, dokler ni kolo pričvrščeno v popolnoma dvignjenem položaju.

Opomba

Pod nosilno ogrodje vozila ne namestite kolesa z aluminijastim platiščem.

⚠ Opozorilo

Poskrbite, da bo sprednja stran kolesa (stran z ventilom pnevmatike) usmerjena navzgor, ko pod ogrodje vozila znova vgradite rezervno kolo.

Začasno rezervno kolo**Svarilo**

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Za uporabo začasnega rezervnega kolesa morate uporabiti vijake, ki so dobavljeni ločeno. Ti vijaki so namenjeni izključno uporabi z

začasnim rezervnim kolesom. Glejte oznako na začasnem rezervnem kolesu.

Snežne verige ⇨ 301.

Letne in zimske pnevmatike

Pri uporabi zimskih pnevmatik utegne, ne glede na to, imeti rezervno kolo letno pnevmatiko.

Pri uporabi rezervnega kolesa z letno pnevmatiko se utegne obnašanje vozila spremeniti, še posebej na spolzkih voziščih.

Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo z označeno smerjo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati. Poškodovano pnevmatiko čim

prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.

- Ne vozite hitreje od 80 km/h.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

Zagon s premostitvenimi kablji

Zagon z zunanjim akumulatorjem

Prikluček za zagon z zunanjim akumulatorjem se nahaja v motornem prostoru.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kablji in polnim akumulatorjem drugega vozila.

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Opozorilo

Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kablji bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

Svarilo

Pred zagonom s premostitvenimi kablji morate izključiti sistem zračnega vzmetenja.
Zračno vzmetenje ⇨ 235.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskrenju.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator vozila odtajajte.
- Pri rokovanju z akumulatorjem vozila nosite zaščitno obleko in očala.

- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 25 mm².
- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Izključite sistem zračnega vzmetenja ⇨ 235.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator vozila.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- Vklopite ročno zavoro in izberite nevtralni položaj menjalnika (ročni menjalnik) ali položaj **N** (robotizirani ročni menjalnik).

Klema za zagon motorja

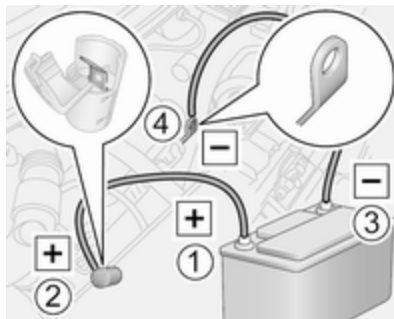


Če se akumulator vozila izprazni, uporabite kleme za zagon motorja v motornem prostoru, ki so dostopne na preprost način.

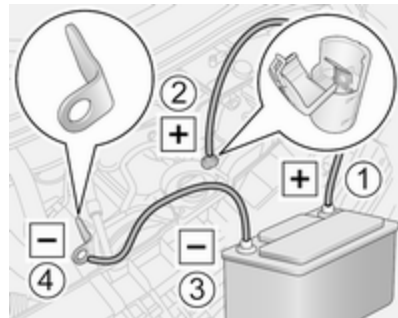
Pozitivna klemna za zagon je označena s simbolom "+" na rdečem izolirnem pokrovčku v motornem prostoru. Dvignite rdeč zaščitni pokrovček za pristop do pozitivne klemne.

Če klemne ne uporabljate, pripnite rdeči zaščitni pokrovček pravilno na svoje mesto na klemi.

Zagon s premostitvenimi kabli in pomožnim akumulatorjem



Ovisno od modela je priključek za zagon s premostitvenimi kabli lahko nameščen na levi ali desni strani motornega prostora.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni pol (1) pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec rdečega kabla na ščipalko za zagon (2) v vozilu z izpraznjenim akumulatorjem vozila.
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni pol (3) pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite ozemljitveno točko vozila (4), kot sta blok motorja ali vijak obeše motorja. Mesto

priklopa kabla naj bo oddaljeno od akumulatorja vozila najmanj 60 cm.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kablji.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklopljanja.

Vleka

Vleka vozila

Vlečno ušesce in ključ za kolesne vijake ta shranjena skupaj z orodjem vozila ⇨ 295.



Z ustreznim orodjem odstranite pokrov.

Privijte vlečno uho v prednji navoj za vlečno uho z vrtenjem v desno in ga pritegnite s ključem za kolesne vijake.

Vlečno vrv – ali (še boljše) vlečni drog – pripnite na vlečno uho, nikoli na odbijač ali na elemente prednje preme.

Svarilo

Ne vlecite vozila od zadaj. Prednji obroček za vleko uporabljajte samo za vleko in ne za reševanje vozila.

Vključite vžig, da omogočite delovanje zavornih luči, hupe in vetrobranskih brisalcev, in rahlo zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.

Izključite sistem zračnega vzmetenja ⇨ 235.

Svarilo

Izključite sisteme za pomoč vozniku, kot je na primer aktivno zaviranje v sili ⇨ 257, saj v nasprotnem morda ne bo delovalo samodejno zaviranje vozila med vleko.

Premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.

Sprostitev ročne zavore.

Svarilo

Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: Če ne morete pretakniti v prosti tek, smete vozilo vleči le s pogonskimi kolesi dvignjenimi od tal.

Vozilo je dovoljeno vleči samo z izključenim kontaktom vžiga.

Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 246.

Svarilo

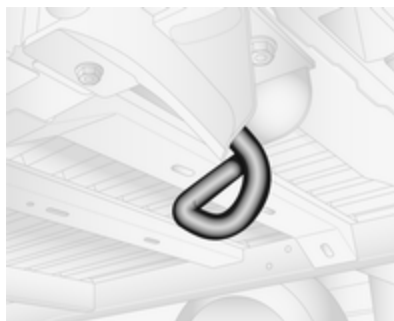
Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in ⇨ 212 vključite zaprto kroženje zraka.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urinega kazalca in namestite pokrov.

Vleka drugega vozila

Vlečno vrv – ali (še boljše) vlečni drog – pripnite na zadnje vlečno ušesce, nikoli na odbijač ali na elemente zadnje preme.

Svarilo

Zadnje vlečno ušesce uporabljajte samo za vleko in ne za reševanje vozila.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Nega za zunanji izgled

Nega zunanosti vozila

Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom. Omejitve za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Brisalci vetrobranskega stekla morajo biti izklopljeni, zunanji ogledali pa zloženi. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

Svarilo
Vedno uporabljajte samo čistila s pH vrednostjo med štiri in devet. Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Sicer ostanki konzervirnega voska na steklu poslabšajo preglednost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi nelakiranih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Ne voskajte motno plastificiranih delov karoserije in okrasnih trakov. Če je vozilo opremljeno s temi deli, ne uporabljajte programov za vroče voskanje v avtomatskih avtopralnicah.

Ne polirajte motno lakiranih okrasnih delov, kot so npr. ohišja ogledal. Če tega ne upoštevate, se površina teh delov lahko blešči ali razbarva.

Metlice brisalcev

Izklopite brisalce, preden kar koli delati na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

Oprema za vleko

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Nega notranjosti vozila

Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjene prevleke očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone smete čistiti izključno z mehko krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblaženju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Vzdrževanje in servisiranje

Splošne informacije	318
Servisne informacije	318
Priporočene tekočine, maziva in deli	320
Priporočene tekočine in maziva	320

Splošne informacije

Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov
 ⇨ 94.

Identifikacijska številka motorja
 ⇨ 323.

Servisni intervali za Evropo - razen za Bus

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 40000 km ali vsaki 2 leti; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taksi in policijska vozila, lahko veljajo krajši servisni intervali.

Servisni intervali za Evropo - samo za Bus

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 30000 km ali po enem letu; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Madžarska, Islandija, Republika Irska, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Mednarodni servisni intervali

Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo, Severna Makedonija, Črna gora, Srbija, Romunija, Bolgarija, Moldavija, Ciper:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 30000 km ali vsaki 2 leti; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Turčija, Maroko:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 20000 km ali po enem letu; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Rusija, Ukrajina, Belorusija, Kazahstan, Malta:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 15000 km ali po enem letu; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Alžirija, Tunizija:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 10000 km ali po enem letu; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature. Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogosteje od servisnega intervala.

Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna in garancijska knjižica pravilno izpolnjena.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Prikazovalnik servisnih intervalov, ki je na vznikovem informacijskem zaslonu, prikazuje čas naslednjega servisnega pregleda. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov
↻ 94.

Priporočene tekočine, maziva in deli

Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjujejo priporočene specifikacije.

Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravega motornega olja. Kakovost olja je zagotovilo za čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 324.

Dolivanje motornega olja

Svarilo

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 324.

Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

Viskoznostne stopnje motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja ⇨ 324.

Vse priporočene viskoznosti olj so primerne za okolja z visokimi temperaturami.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrzitvi

Uporabite samo dolgotrajno hladilno tekočino (LLC) brez silikatov in sredstvo proti zamrzitvi, ki sta homologirana za vozila. Poiščite servisno delavnico.

Hladilni sistem je tovarniško napolnjen s hladilno tekočino, ki ščiti pred rjo in zamrzitvijo do -28 °C. Koncentracija hladilne tekočine naj bo preverjena vsako leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav

pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavržen.

Tekočina za pranje

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

AdBlue

Za zmanjšanje dušikovih oksidov v izpušnih plinih uporabljajte izključno tekočino AdBlue ⇨ 239.

Tehnični podatki

Identifikacija vozila 322

Identifikacijska številka vozila (številka šasije)	322
Tipna ploščica	323
Identifikacijska koda motorja ...	323

Podatki vozila 324

Priporočene tekočine in maziva	324
Prostornine	324
Tlak v pnevmatikah	325

Identifikacija vozila

Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila (VIN) je vidna skozi vetrobransko steklo.

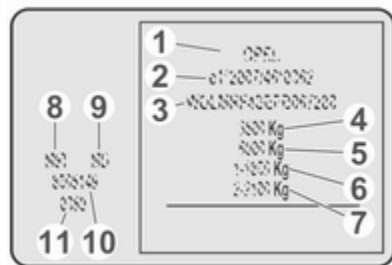


Identifikacijska številka vozila je vtisnjena tudi na sprednjem desnem pragu vozila pod talno oblogo (pod plastičnim pokrovom) med sovoznikovimi vrati in sedežem. Za dostop odprite pokrov s ploščatim izvijačem.

Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih desnih vrat - na stebru-B.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : ime proizvajalca
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : vrsta motorja
- 9 : identifikacijska koda motorja
- 10 : koda proizvajalca
- 11 : koda barve vozila

Opomba

Tipska ploščica na vašem vozilu se lahko razlikuje od tukaj prikazane.

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase.

Masa neobremenjenega vozila je odvisna od specifikacij, npr. izbirne in dodatne opreme. Glejte

homologacijsko potrdilo za EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb. V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

Identifikacijska koda motorja

Movano ima štirivaljne motorje z delovno prostornino 2298 cm³. Identifikacijska koda motorje se začne z M9T ter navaja moč motorja in kategorijo izpustov. Navedena je na tipski ploščici, ki je odtisnjena na bloku motorja in kot nalepka pritrjena na pokrovu krmilne verige - odvisno od različice.

Podrobne tehnične podatke najdete v homologacijskem potrdilu za EGS, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Podatki vozila

Priporočene tekočine in maziva

Zahtevana kakovost motornega olja

Kakovost motornih olj: Evropa

dexos 2 ✓

V državah z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 318 lahko uporabite spodaj navedene kakovosti motornih olj:

Kakovost motornih olj: Mednarodni

dexos 2 ✓

ACEA C3 ✓

motorji s filtrom sajastih delcev

ACEA A3/B4 ✓

motorji brez filtra sajastih delcev

Viskoznostne stopnje motornega olja

Zunanja temperatura

Do -25 °C SAE 0W-30 ali
SAE 0W-40

SAE 5W-30 ali
SAE 5W-40

Pod -25 °C SAE 0W-30 ali
SAE 0W-40

Prostornine

Rezervoar za gorivo

Rezervoar goriva, nazivna vrednost [l]

80 ali 105

Rezervoar za tekočino AdBlue

AdBlue, nazivna kapaciteta [l]

22,5

Tlak v pnevmatikah

Pogon na sprednjih kolesih

Skupna masa vozila	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar] (psi)	Zadaj [kPa/bar] (psi)
2800	215/65 R16 C 109/107R	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
3300	215/65 R16 C 109/107R	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
3500	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)
3900	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

Pogon na zadnjih kolesih, enojna zadnja kolesa

Skupna masa vozila	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar] (psi)	Zadaj [kPa/bar] (psi)
3500	235/65 R16 C 115/113R	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna zadnja kolesa

Skupna masa vozila	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar] (psi)	Zadaj [kPa/bar] (psi)
3500	195/75 R16 C 107/105R	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
4500	195/75 R16 C 107/105R	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Informacija za stranko

Informacije za kupce	326
Izjava o skladnosti	326
REACH	330
Registrirane blagovne znamke	330
Beleženje podatkov vozila in zasebnost	330
Pomnenje delovanja	330
Prepoznavanje radijske frekvenca (RFID)	333

Informacije za kupce

Izjava o skladnosti

Radijski sistemi

To vozilo ima vgrajene sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje, ki je predmet direktive 2014/53/EU. Proizvajalci sistemov, ki so navedeni spodaj, potrjujejo skladnost z direktivo 2014/53/ES. Celotno besedilo ES izjave o skladnosti za posamezne sisteme je dostopno na spletnem naslovu: www.opel.com/conformity.

Uvoznik je
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Sprejemnik radijskega daljinskega upravljalnika

Visteon Electronics
04 Rue Nelson Mandela, Zone
Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El
Bey, Tunisia

Delovna frekvenca: 433 MHz
Največja moč: 10 mW ERP

Oddajnik radijskega daljinskega upravljalnika

Visteon Electronics
04 Rue Nelson Mandela, Zone
Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El
Bey, Tunisia

Delovna frekvenca: 433 MHz

Največja moč: 10 mW ERP

Oddajnik elektronskega ključa

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH
Ohmstrasse 4, 85716
Unterschleissheim, Germany

Delovna frekvenca: 433 MHz

Največja moč: 10 mW ERP

Zapora zagona motorja

Visteon Electronics
04 Rue Nelson Mandela, Zone
Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El
Bey, Tunisia

Delovna frekvenca: 125 kHz

Največja moč:
42 dBμA/m na razdalji 10 m

Zapora zagona motorja

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4, 85716
Unterschleissheim, Germany

Delovna frekvenca: 125 kHz

Največja moč:

42 dBμA/m na razdalji 10 m

Infotainment sistem NAVI 80 IntelliLink

TomTom Int'l BV

De Ruijterkade 154, 1011 AC
Amsterdam, The Netherlands

Frekvenca delovanja:

2400 - 2483,5 MHz

Največja moč: 100 mW EIRP

Infotainment sistem NAVI 50 IntelliLink

LG Electronics

LG Electronics European Shared
Service Center B.V., Krijgsman 1,
1186 DM Amstelveen, The
Netherlands

Delovna frekvenca: 2,4 GHz

Največja moč: 100 mW EIRP

Infotainment sistem, Radio 15 Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone
Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El
Bey, Tunisia

Delovna frekvenca:

2400–2483,5 MHz

Največja moč: 100 mW EIRP

Sprejemnik daljinskega upravljalnika ogrevanja parkiranega vozila

Eberspaecher Climate Control
Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730

Esslingen, Germany

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

Oddajnik daljinskega upravljalnika ogrevanja parkiranega vozila

Eberspaecher Climate Control
Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730

Esslingen, Germany

Delovna frekvenca: 434,6 MHz

Največja moč: 10 dBm

Upravljalna enota telematike Continental Automotive

1 Rue de Clairefontaine, 78120
Rambouillet, France

Delovna frekvenca:

2400–2483,5 MHz

Največja moč: 100 mW EIRP

Zaslon telematike

MASTernaut INTERNATIONAL

4 rue Charles Cros 27400 Louviers,
France

Delovna frekvenca (MHz)	Največja moč oddajanja (dBm)
----------------------------	---------------------------------

900 MHz	33 dBm
---------	--------

1800 MHz	30 dBm
----------	--------

Sprejemnik za nadzor tlaka v pnevmatikah

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2
Meadowbank Rd, Carrickfergus
BT38 8YF, United Kingdom

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

Senzorji tlaka v pnevmatikah Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2
Meadowbank Rd, Carrickfergus
BT38 8YF, United Kingdom

Delovna frekvenca:
433,05–434,79 MHz

Največja moč: 10 mW ERP

Modul senzorjev tlaka v pnevmatikah

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone
Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El
Bey, Tunisia

Delovna frekvenca: ni podatka

Največja moč oddajanja: ni podatka

Radarski sistemi

Na naslednji strani so navedene
izjave o skladnosti radarskih sistemov
za posamezne države:

European Union

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Delphi Electronics & Safety
 Model / Type Designation: L2C0038TR
 Description / Intended Use:
 Electronically Scanned Radar (ESR),
 a 76.5GHz adaptive cruise control system
 radar fitted to motor vehicles at vehicle
 manufacture
 Applied Standards:
 47 CFR Part 15
 CEPT ERC Recommendation 70-03
 EN 60950
 EN 301 091
 European Commission Directive
 2006/28/EC
 I declare that the product referenced
 above is in compliance with the essential
 requirements and other relevant
 provisions of Directive 1999/5/EC, on the
 approximation of the laws of the member
 states relating to Directive 1999/5/EC.

Brazil

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento
 opera em caráter
 secundário, isto é,
 não tem direito a
 proteção contra
 interferência
 prejudicial, mesmo de estações do
 mesmo tipo, e não pode causar
 interferência a sistemas operando em
 caráter primário

Indonesia
 14785/POSTEL/2010
 1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87
 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia

Approval #: B 05358

Moldova

8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
 Numéro d'agrément :
 MR 4838 ANRT 2009
 Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with
 IDA Standards
 DA105753

South Africa

TA-2009/163
 APPROVED

South Korea**Taiwan**

CCAB09LP4590T3

UAE

TRA
 REGISTERED No:
 0018923/09
 DEALER No:
 DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, katere namen je izboljšati zaščito zdravja ljudi in okolja pred tveganji, ki jih lahko povzročajo kemikalije. Za več informacij in dostop do vsebine 33. člena uredbe obiščite www.opel.com/reach.

Registrirane blagovne znamke

Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® in DivX Certified® so registrirane blagovne znamke družbe DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® je registrirana blagovna znamka družbe EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ je blagovna znamka družbe Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

Beleženje podatkov vozila in zasebnost

Pomnenje delovanja

Elektronske krmilne enote so nameščene v vašem vozilu. Krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejmejo senzorji vozila, ali ki jih sami ustvarijo oziroma ki si jih medsebojno izmenjujejo. Nekatere krmilne enote so potrebne za varno delovanje vašega vozila, druge vam pomagajo pri vožnji (sistemi za pomoč vozniku) in zagotavljajo udobje ali funkcije sistema Infotainment.

Spodaj so navedene splošne informacije o obdelavi podatkov v vozilu. Zagotovljene vam bodo informacije o tem, kateri specifični podatki so naloženi, shranjeni in posredovani tretjim osebam in za kakšne namene, in sicer pod ključno besedo "Zaščita podatkov", ki je tesno povezana z navedbami za obravnavane funkcionalne značilnosti v ustreznem

uporabniškem priročniku ali v splošnih pogojih prodaje. Te informacije so na voljo tudi na spletu.

Podatki o delovanju vozila

Krmilne enote obdelujejo podatke o delovanju vozila.

Ti podatki npr. vključujejo:

- informacije o stanju vozila npr. hitrost, zamik pri premikanju, bočno pospeševanje, hitrost vrtenja koles, zaslon "varnostni pasovi so pripeti")
- pogoji okolice (npr. temperatura, senzor za dež, senzor za razdaljo)

Ti podatki so pravilom prehodni, in sicer se ne shranjujejo za več kot cikel obratovanja ter se obdelujejo samo v samem vozilu. Krmilne enote pogosto vključujejo shranjevanje podatkov (vključno s ključem vozila). To se uporablja zato, da se omogoči začasno ali stalno zapisovanje podatkov o stanju vozila, obremenitvi sestavnih delov, zahtevah za vzdrževanje ter tehničnih dogodkih in napakah.

Glede na tehnično stopnjo opremljenosti so shranjeni podatki naslednji:

- stanja delovanja sistemskih sestavnih delov (npr. raven napolnjenosti z gorivom, tlak v pnevmatikah, stanje akumulatorja)
- napake in okvare v pomembnih sistemskih sestavnih delih (npr. luči, zavore)
- odzivi sistema v posebnih voznih razmerah (npr. sproženje zračne blazine, vklop sistemov za nadzor stabilnosti)
- informacije o dogodkih, ki lahko poškodujejo vozilo
- pri električnih vozilih je to količina napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja, ocenjeni doseg

V posebnih primerih (npr. če je vozilo zaznalo okvaro) je morda treba shraniti podatki, ki bi se lahko drugače spremenili.

Če se poslužujete servisnih služb (npr. popravila, vzdrževanje), je shranjene podatke o delovanju

mogoče prebrati skupaj z identifikacijsko številko vozila in jih po potrebi uporabiti. Osebe, ki dela za omrežje služb (npr. garaže, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. službe za pomoč na cestah), lahko podatke odčita iz vozila. Enako velja za garancijske dejavnosti in ukrepe za zagotavljanje kakovosti.

Podatke se običajno pridobi prek vhoda OBD (diagnostični sistem v vozilu), ki ga predvideva zakonodaja. Prebrani podatki o delovanju navajajo tehnično stanje vozila ali posameznih sestavnih delov in zagotavljajo podporo pri diagnostiki napak, skladnost z garancijskimi obveznostmi in izboljšanjem kakovosti. Ti podatki, zlasti informacije o obremenitvi sestavnih delov, tehničnih dogodkov, napak upravljavca in drugih okvar, se skupaj z identifikacijsko številko vozila prenesejo proizvajalcu, kadar je to primerno. Proizvajalec je poleg tega odgovoren za izdelek. Proizvajalec lahko uporablja podatke o delovanju vozila v primeru vpoklica izdelkov. Ti

podatki se lahko uporabljajo tudi za preverjanje strankinih garancijskih zahtevkov.

Pomnilnike napak v vozilu lahko ponastavi servisna služba pri servisiranju ali izvajanju popravil ali pa na vašo zahtevo.

Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitve udobja in nastavitve po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti ali ponastaviti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- nastavitve položaja sedeža in volana
- nastavitve šasije in klimatske naprave
- nastavitve po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkcije sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavitvami, ki ste jih vi izbrali.

Integracija pametnega telefona, npr. Android Auto ali Apple CarPlay

Če je vaše vozilo ustrezno opremljeno, lahko svoj pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete z vozilom, tako da ga lahko upravljate z upravnimi elementi, vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesene na vaš pametni telefon. Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravo dodatne obdelave podatkov določi

ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

Spletne storitve

Če ima vaše vozilo možnost povezave z radijskim omrežjem, to omogoča izmenjavo podatkov med vašim vozilom in drugimi sistemi. Povezavo z radijskim omrežjem zagotavlja oddajnik v vašem vozilu ali vaša mobilna naprava (npr. pametni telefon). Spletne funkcije je mogoče uporabljati prek te povezave z radijskim omrežjem. Te vključujejo spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi ponudniki.

Lastniške storitve

V primeru spletnih storitev proizvajalca so ustrezne funkcije opisane s strani proizvajalca na primernem mestu (npr. v uporabniškem priročniku, na spletni strani proizvajalca) in povezane informacije o zaščiti podatkov so

zagotovljene. Osební podatki se morda uporabljajo za zagotavljanje spletnih storitev. Izmenjava podatkov v ta namen se izvede prek zaščitene povezave, npr. z uporabo IT sistemov proizvajalca, ki so zagotovljeni za ta namen. Zbiranje, obdelava in uporaba podatkov za namene priprave storitev se izvaja izključno na podlagi pravnega dovoljenja, npr. v primeru komunikacijskega sistema za primere zakonsko predpisanega komunikacijskega sistema za pomoč v nujnih primerih, ali pogodbenega sporazuma, ali na osnovi soglasja.

Aktivirate ali deaktivirate lahko storitve in funkcije (za katere je do neke mere treba plačati), v nekaterih primerih pa celotno povezavo z radijskim omrežjem vozila. To ne vključuje zakonskih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za pomoč v nujnih primerih.

Storitve drugih ponudnikov

Če uporabljate spletne storitve drugih ponudnikov (tretje osebe), so te storitve predmet odgovornosti in zaščite podatkov ter pogojev uporabe

zadevnega ponudnika. Proizvajalec velikokrat nima vpliva na vsebino, ki je bila tako izmenjana.

Zato upoštevajte naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov znotraj obsega storitev, ki jih zagotavlja zadevni ponudnik storitev.

Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je nadzor tlaka pnevmatik in imobilizator. Uporablja se lahko v kombinaciji s sistemi za udobje, kot so daljinski upravljalniki za odklepanje/zaklepanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja in ne beleži osebnih podatkov ter se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne podatke.

Predelave karoserije

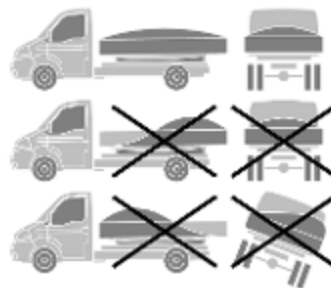
Prekucnik in keson	334
Informacije o natovarjanju	334
Nakladalna ploščad	335
Stranski stranici	336
Pritrdilna ušesca	337
Uporaba prekucne ploščadi	337
Varnostni nosilec	340
Nivo hidravlične tekočine	340
Škatla za orodje	341
Zunanja osvetlitev	341
Čiščenje	341
Preverjanja na vozilu	342
Tehnični podatki	342
Izjava o skladnosti	342
Furgon	343
Ključki	343
Vrata	343
Roletna vrata	344
Stopnica	345
Lestev	345
Stropni prostor za spravljanje ..	346
Tovorna vodila	346
Notranja osvetlitev	346

Furgon z dvojno kabino	347
Otroški varnostni sedeži	347
Prostori za spravljanje	347

Prekucnik in keson

Informacije o natovarjanju

Prekucnik in keson nista primerna za prevažanje ljudi ali neprimerne/ nevarnega tovora.



- Tovor enakomerno razporedite po celotnem tovornem delu vozila.
- Pred natovarjanjem preverite, ali so vse stranice varno zaprte.
- Ves trdni tovor pritrdite z dodatno opremo za privezovanje.

- Tovor nakladajte z na najmanjše praktično izvedljive višine. Tovora ne mečite na karoserijo.
- Karoserije ne obremenite čezmerno.
- Poskrbite, da tovor ne bo mogel nikamor pasti ali kakor koli ogroziti drugih udeležencev v prometu.
- Ne vozite vozila z nagnjenim tovnim delom.
- Ne vozite vozila s spušenimi stranicami.
- Ne poskušajte raztovarjati tovora z nagibanjem kesona pri zaprtih stranicah.
- Upoštevajte varnostne oznake, ki so nameščene na karoseriji prekucnika oziroma kesona.
- Ne poskušajte raztovarjati tovora z nagibanjem kesona, če vozilo ni na ravni podlagi.
- Če funkcije prekucnika ne uporabljate, mora biti odklopno stikalo v položaju **OFF**.

Svarilo

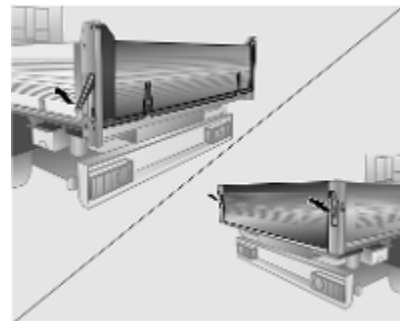
Ne presežite največje prečne obremenitve 200 kg (keson) oziroma 400 kg (prekucnik), ki je navedena na čelni plošči.

Pri natovarjanju težkih predmetov ali več predmetov hkrati pazite da bodo pritrdilna ušesca poravnana s podom karoserije, da preprečite poškodbe.

Upoštevajte nalepke z varnostnimi opozorili, ki so na karoseriji prekucnika in kesona.

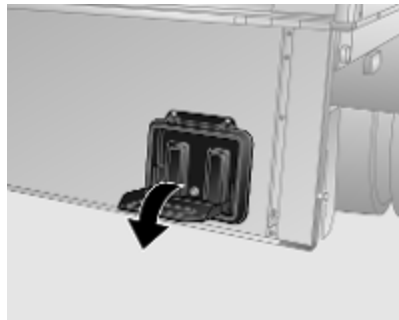
Največja nosilnost poda kesona je 230 kg na 80 x 80 mm oziroma 80 kg na 50 x 50 mm.

Nakladalna ploščad



Odpiranje

Sprostitutvena vzvoda povlecite navzgor, da sprostite zapaha, in popolnoma spustite ploščad.

Stopnica

Ko je nakladalna ploščad spuščena, spustite stopnico. Kadar je ne uporabljate, jo dvignite.

Zapiranje

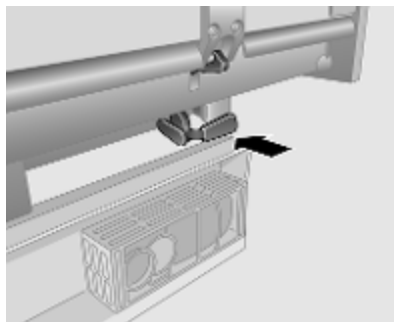
Dvignite nakladalno ploščad in jo odločno potisnite v ležišče. Sprostitutvena vzvoda potisnite navzdol, da povsem zaklenete zapaha.

Visenje

Spodnja tečaja nakladalne ploščadi lahko sprostite, da omogočite, da nakladalna ploščad pri uporabi prekucne funkcije obvisi na zgornjih tečajih.

⚠ Opozorilo

Preverite, ali sta zgornja tečaja zadnje stranice pritrjena z zapahnjema vzvodoma, da ne bi stranica odpadla z vozila.



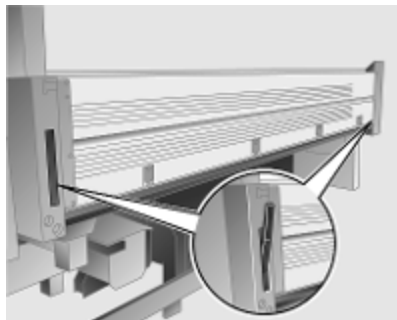
Spodnja tečaja sprostite z daljinskim vzvodom, ki je na zadnjem delu karoserije. Nakladalna ploščad se sprostí in obvisi na zgornjih tečajih.

Ponovno jo pritrdite tako, da nastavite spodnja tečaja nakladalne ploščati in daljinski vzvod potisnete nazaj v položaj za pritrditev. Preverite, ali je nakladalna ploščad pravilno pritrjena.

Stranski stranici**⚠ Opozorilo**

Stranice so težke.

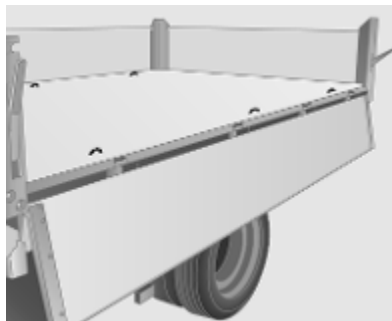
Pri odpiranju stranic bodite previdni. Pazite, da ne padejo nenadzorovano.



Za odpiranje dvignite sprostitvene vzvode, da sprostite zapaha. Popolnoma spustite stranico.

Če jo želite zapreti, jo dvignite in odločno potisnite v ležišče. Sprostitutvena vzvoda potisnite navzdol, da povsem zaklenete zapaha.

Pritrdilna ušesca

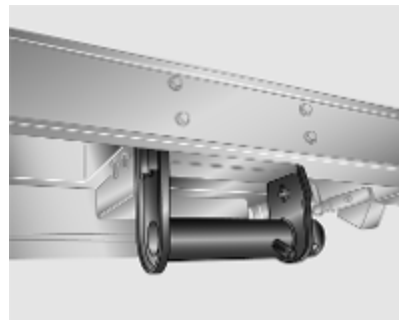


Težke predmete privežite s pritrdilnimi trakovi, ki so privezani na pritrdilna ušesca.

Svarilo

Največja sila obremenitve pritrdilnih ušesc je 4000 N oziroma 8000 N pod kotom 30°.

Upoštevajte nalepke z varnostnimi opozorili, ki so na karoseriji prekucnika in kesona.



Dodatni trakovi za privezovanje tovora so shranjeni pod podom prekucne ploščadi.

Uporaba prekucne ploščadi

⚠ Opozorilo

Pred uporabi prekucne ploščadi zategnite ročno zavoro in menjalnik prestavite v prosti tek.

Uporabnik mora biti ves čas pri daljinskem upravljalniku, da zagotovi pravilno dviganje in spuščanje prekucne ploščadi.

Ne dovolite drugim osebam, da bi se med uporabo približale prekucniku.

Vozilo postavite na trdno podlago in se prepričajte, da lahko prekucno ploščad dvignete do najvišjega položaja, ne da bi zadeli kakršno koli visečo oviro.

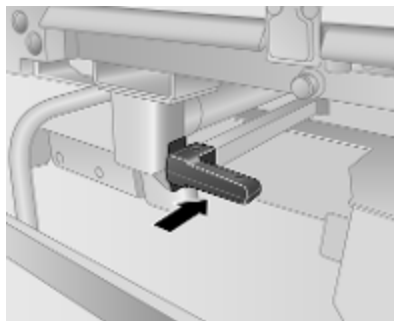
Nosilno ogrodje prekucne ploščadi ima dva pritrditvena zatiča, ki morata biti med uporabo vedno nameščena. Pritrditvena zatiča se uporabljata za omogočitev premikanja v enega od treh nagibnih položajev.

Svarilo

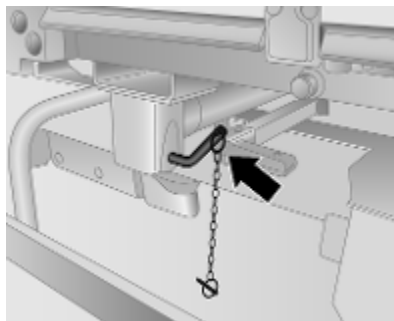
Ne uporabljajte prekucne ploščadi, če zatiča nista pravilno nameščena.

Če zatiča namestite diagonalno ali v oba sprednja tečaja, boste poškodovali mehanizem, če boste poskušali uporabiti prekucno ploščad.

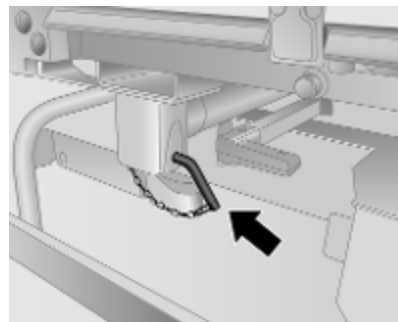
Nagibanje na stran



Potisnite vzvod, da omogočite dostop do sprednjega tečaja.

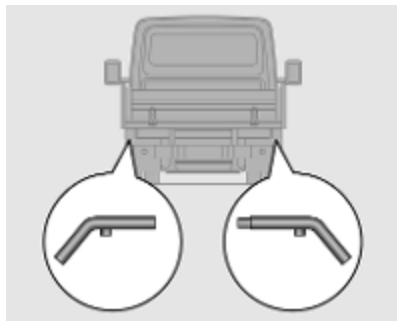


Pritrditvena zatiča vstavite v sprednji in zadnji tečaj na isti strani vozila. Ročica in oznaka na obeh zatičih morata biti obrnjeni navzgor.



Oba pritrditvena zatiča obrnite iz navpičnega položaja in pritrdite varovalni verigi. Popolnoma spustite stranico.

Nagibanje nazaj

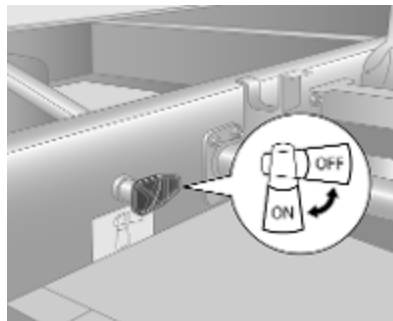


⚠ Opozorilo

Da ne bi stranica odpadla z vozila, preverite, ali sta zgornja tečaja zadnje stranice pritrjena z zapahnjjenima vzvodoma, ki morata biti pritisnjena do konca.

Pritrditvena zatiča vstavite in levi in desni zadnji tečaj. Ročica in oznaka na obeh zatičih morata biti obrnjeni navzgor. Oba pritrditvena zatiča obrnite iz navpičnega položaja in pritržite varovalni verigi.

Odklopno stikalo

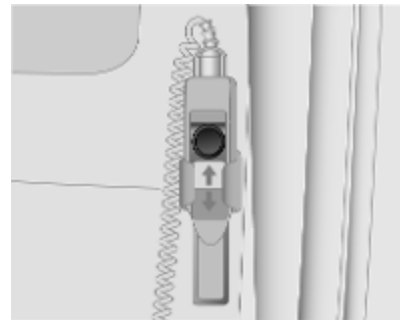


Sistem morate aktivirati z vklopom odklopnega stikala, ki je na levi strani karoserije. Odklopno stikalo prestavite v položaj **ON**.

Če prekucne ploščadi ne uporabljate, odklopno stikalo prestavite v položaj **OFF**.

Dviganje in spuščanje prekucne ploščadi

Prekucno ploščad upravljate z daljinskim upravljalnikom, ki je za zadnjimi sedeži.



Z daljinski upravljalnik omogoča, da uporabnik stoji zunaj vozila, ko uporablja prekucnik.

Pritisk stikala:

- ↑ : Dviganje
- ↓ : Spuščanje

Med delovanjem prekucne ploščadi se sliši opozorilno piskanje.

Prekucno ploščad lahko kadar koli zaustavite z izklopom odklopnega stikala.

Ogrodje prekucne ploščadi se samodejno zaustavi, ko doseže največjo dovoljeno višino.

Za zaustavitev v sili pritisnite rdeči gumb.

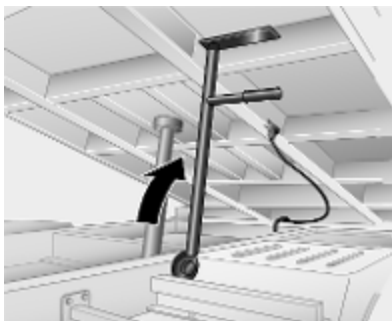
Daljinski upravljalnik pospravite v držalo kadar ga ne uporabljate.

Varnostna žica

Varnostna žica, ki je pritrjena na ogrodje prekucne ploščadi, preprečuje, da bi se ta dvignila previsoko. Če je varnostna žica poškodovana, jo nemudoma zamenjajte. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Varnostni nosilec

Varnostni nosilec je pod levim delom prekucne ploščadi in je namenjen izključno podpiranju nazaj nagnjene prazne prekucne ploščadi pri pregledu sestavnih delov vozila.



Uporaba varnostnega nosilca

1. Prekucno ploščad pripravite za nagibanje nazaj.
2. Popolnoma dvignite prekucno ploščad.
3. Dvignite varnostni nosilec in ga poravnajte z nosilcem prekucne ploščadi.
4. Prekucno ploščad spustite do točke, ko sede na varnostni nosilec.

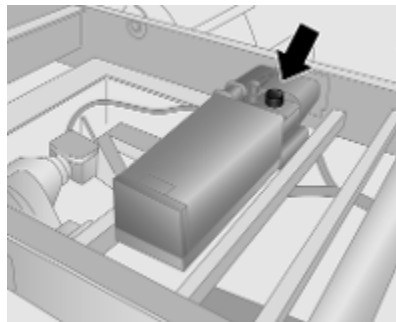
Spravljanje varnostnega nosilca:

1. Prekucno ploščad dvignite toliko, da boste lahko varnostni nosilec sprostili iz zaklepa.
2. Varnostni nosilec pospravite v ležišče.
3. Spustite prekucno ploščad

Nivo hidravlične tekočine

Svarilo

Varnostni nosilec obvezno namestite, preden začnete s pregledom.



Ko je prekucna ploščad do konca dvignjena, mora biti nivo hidravličnega olja med oznakama **MIN** in **MAX**.

Svarilo

Uporabljajte samo preizkušene in odobrene izdelke. Škoda, ki jo povzroči uporaba neodobrenih materialov, ni zajeta v garancijsko kritje.

Uporaba aditivov lahko povzroči škodo in razveljavi garancijo.

Po dolgi vožnji po slabi ali strmi cesti preverite nivo hidravličnega olja.

Vzrok uhajanja hidravličnega olja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Uporabljajte samo hidravlično olje tipa SAE 10 (ISO 32) ali tipa Q8 ELI 1298L, ki je primerno za pogoje razreda 1.

Škatla za orodje



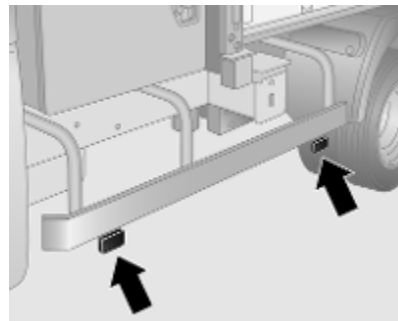
Odklenite jo s priloženim ključem, sprostite zapaha in jo odprite.

Zaprite vratca, zaprite zapaha in jo zaklenite s ključem.

Svarilo

Preden odpeljete, se prepričajte, da so vratca škatle za orodje pravilno zaprta.

Zunanja osvetlitev



Dodatna zunanja osvetlitev se vklopi skupaj s stranskimi lučmi.

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Čiščenje

Umazanija ali blato, ki se zasuši na karoseriji, lahko postane abrazivno in poškoduje lak, tesnilne spoje, ključavnice in tečaje.

Če se ti deli umažejo, jih očistite:

- zapahe in tečaje stranskih stranic in zadnje stranice,
- nosilne tečaje in pritrditvene luknje prekusne ploščadi.

Svarilo

Vode pod visokim tlakom ne brizgajte neposredno na zatesnitve hidravličnega sistema, črpalko, rezervoar, zglobe hidravličnega bata ali sponke vodil.

Po čiščenju preglejte in po potrebi namažite dele, ki so navedeni na lastnikovem kontrolnem seznamu.

⚠ Opozorilo

Ne vstopajte pod nosilno ogrodje dvignjene prekusne ploščadi.

Preverjanja na vozilu

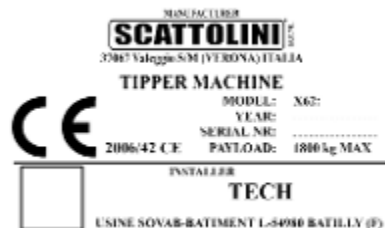
Redno preverjajte naslednje:

- Preglejte pritrdilne točke na nosilnem ogrodju, varnostne žice in hidravlični sistem. Če je kateri od sestavnih delov zrahljan, okvarjen ali pušča, vozilo peljite na popravilo v servisno delavnico.
- Prekusnik ima delovni nagib do 45°–50°. Če presežeta to omejitev, vozilo peljite na popravilo v servisno delavnico.
- Če zvočni signal ne deluje, ne uporabljajte prekusne ploščadi. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.
- Tečaje ogrodja prekusne ploščadi vsakih šest mesecev namažite z mastjo pod visokim tlakom.
- Vsakih 50 delovnih ur oziroma na 6 mesecev (kar je prej) preverite nivo hidravlične tekočine v posodi.

Tehnični podatki

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti.

Pridržujemo si pravico do sprememb. Tehnični podatki v dokumentih vozila imajo prednost pred tukaj navedenimi podatki.



Dodatne informacije najdete na tipski ploščici karoserije.

Izjava o skladnosti

Vozilu je priložena izjava o skladnosti po določilih Direktive 2006/42/ES.

SCATOLINI **CE**
 VIA DELL'AVORIO 5 20064/42
 37067 VALEGGIO SUL MINCIO (VERONA) ITALY
 TEL. ++390445911. FAX. ++390445911 E-MAIL: INFO@SCATOLINI.COM
COMPLIANCE DOCUMENT DIR. 2006/42 CE
MODELLO:

VEHICLE TYPE:
☐ E2 P1 BC RL - DOUBLE CABINE PROPULSION L3 BOXES JUMBLEES *dir. 2006/2000*
☐ E2 P1 BC RL - DOUBLE CABINE TRACT'PROP L3 BOXES SIMPLES *dir. 2006/2000*
☐ E2 P1 CS RL - CHASSIS CABINE PROPULSION L3 BOXES JUMBLEES *dir. 2006/2000*
☐ E2 P1 CS RL - CHASSIS CABINE TRACT'PROP L3 BOXES SIMPLES *dir. 2006/2000*
☐ E2 P1 CS RL - SHORTENED CHASSIS CABINE TRACT'PROP L3 BOXES JUMBLEES *dir. 2006/2000*

TIPPER MODEL:
☐ REAR TIPPER ALL
☐ REAR TIPPER VEHIC.
☐ THREE WAY ALL
☐ THREE WAY VEHIC.

VEHICLE TYPE: MOV AND VAG
SERIAL NUMBER TIPPER:
PASSAGE:
WEIGHT TIPPER:

COMPANY SCATOLINI S.P.A. DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT THE EQUIPMENT FOR THE ABOVE MENTIONED VEHICLE COMPLIED WITH CE/CES REGULATIONS 2006/42 (MACHINE DIRECTIVES) AND 2006/20/CE (ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY), AND ALSO WITH STANDARDS EN 1099, EN99, EN99, EN99 AND EN99 ON TIPPER EQUIPMENTS. STARTING/USAGE IS FORBIDDEN IF:
 - MOUNTING OF THE EQUIPMENT IS NOT PERFORMED PROPERLY AND IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS AND MOUNTING DIRECTIONS FROM THE MANUFACTURER;
 - TESTS PERFORMED AFTER MOUNTING HAVE NOT BEEN SUCCESSFUL;
 - THE MOUNTING DECLARATION HAS NOT BEEN ISSUED.

VALEGGIO SUL MINCIO LL. **FAITHFULLY**
 MAYR MARIZZO

DECLARATION **CE**
UNIQUE
 TECHN. USINE SOVAB - BATIMENT L. 54980 BATHLY (FR) 2006/42
 DECLARES THEY HAVE INSTALLED THE ABOVE DESCRIBED EQUIPMENT
 CHASSIS NUMBER VIN:

AND THAT:
 MOUNTING OF THE EQUIPMENT IS PERFORMED PROPERLY AND IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS AND MOUNTING DIRECTIONS FROM THE MANUFACTURER.

- TESTS PERFORMED AFTER MOUNTING HAVE BEEN SUCCESSFUL.

BATHLY: **FAITHFULLY**

Furgon

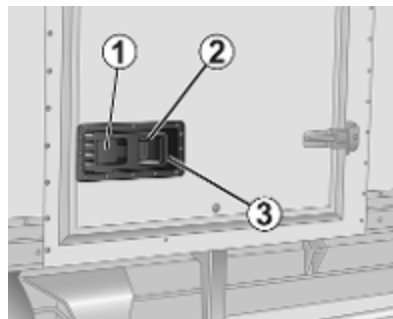
Ključ

Z radijskim daljinskim upravljalnikom lahko upravljate samo ključavnici sprednjih vrat.

Priloženi so tudi posebni ključ za ključavnice vrat prtljajnika.

Vrata

Stranska vrata



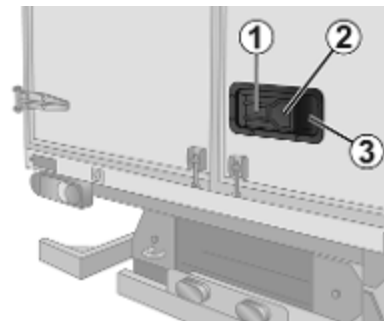
S ključem odklenite ključavnico, ki je pod pokrovom na stranskih vratih (1). Pritisnite gumb (2) in popolnoma iztegnite vratno kljuko (3). Povlecite vratno kljuko in odprite vrata.

Pri zapiranju vratno kljuko popolnoma iztegnite ter potisnite in zaprite vrata.

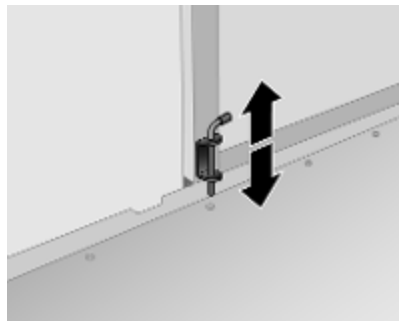
Kljuko potisnite nazaj v ležišče in jo zaklenite s ključem.

Zadnja vrata

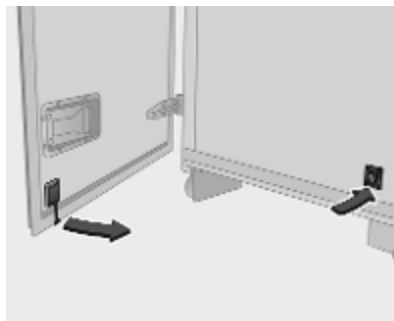
Odpiranje



S ključem odklenite ključavnico, ki je pod pokrovom na zadnjih vratih (1). Pritisnite gumb (2) in popolnoma iztegnite vratno kljuko (3). Povlecite vratno kljuko in odprite vrata.



Leva zadnja vrata odprete tako, da sprostite notranji zapah.



Pri odpiranju vrat za 270° zadržita vrata odprta varnostni kljuki na karoseriji.

Zapiranje

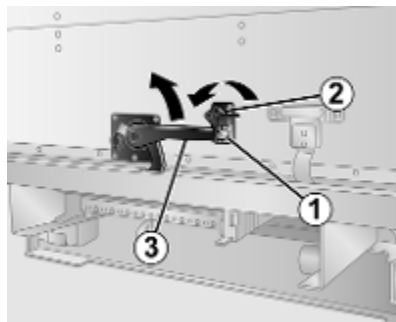
Vrata sprostite iz kljuk na karoseriji; vedno najprej zaprite leva zadnja vrata.

Pri zapiranju vratno kljuko popolnoma iztegnite ter potisnite in zaprite vrata.

Kljuko potisnite nazaj v ležišče in jo zaklenite s ključem.

Roletna vrata

Odpiranje

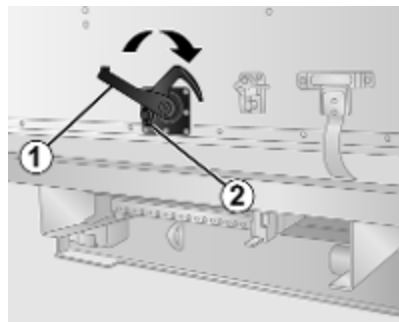


S ključem odklenite ključavnico na zadnjih vratih (1).

Obrnite zapah (2), da sprostite ročico.

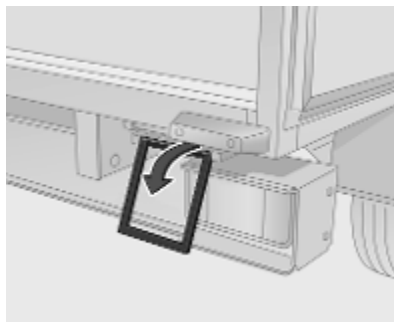
Ročico (3) dvignite do točke, ko se varnostni zapah popolnoma zaskoči.

Zapiranje



Primate trak in roletna vrata povlecite navzdol. Sprostite zapah (2) ročico (1) dvignite do točke, kjer se zaskoči. Zasučite zapah, da pritrdite ročico in ga zaklenite s ključem.

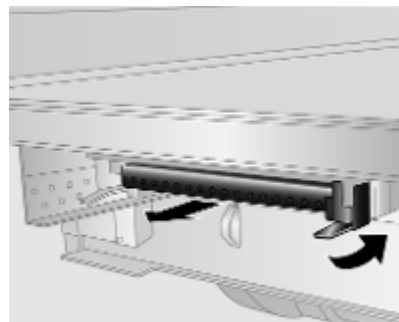
Stopnica



Če želite spustiti stopnico, jo izvlecite izpod karoserije in jo spustite.

Če želite pospraviti stopnico, jo dvignite do vodoravnega položaja in jo potisnite v odprtino pod karoserijo.

Lestev



Če želite spustiti lestev, zapah potisnite navzdol, da jo sprostite, nato jo izvlecite.

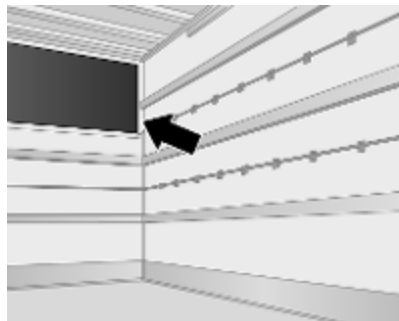


Raztegnite lestev in spodnjo stopnico pritrdite v ležišče. Preden se povzpnete nanjo, preverite, ali je pravilno pritrjena.

⚠ Opozorilo

Lestev morate pred vožnjo pravilno pospraviti.

Stropni prostor za spravljanje



Skupna masa prtljage v tem prostoru ne sme preseči 80 kg.

Tovorna vodila



Pritrdilna tovarna vodila so montirana na stranskih stenah tovarnega prostora in zagotavljajo privezne točke za pritrditev tovora.

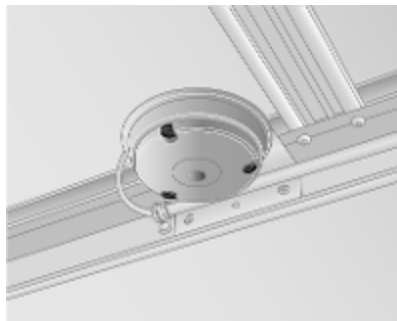
Največja dovoljena obremenitev posameznega vodila je 2500 N.

Notranja osvetlitev



Pritisnite stikalo: luč bo delovala približno 10 minut.

Zamenjava žarnic



1. Z ustreznim izvijačem odvijte vijake in odstranite sestav luči.
2. Odstranite žarnico in vstavite novo.
3. Znova pritrdite sestav luči in privijte vijake.

Furgon z dvojno kabino

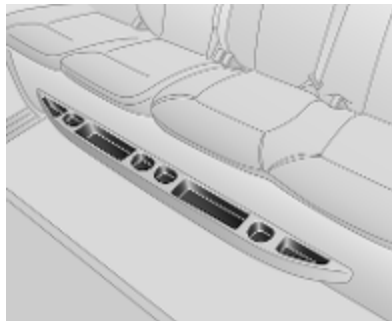
Otroški varnostni sedeži

⚠ Opozorilo

Otroških varnostnih sedežev ni dovoljeno namestiti na zadnje sedeže.

Otroški varnostni sedeži ⇨ 65.

Prostori za spravlanje



Prostori za spravlanje, žepi in predali so v zadnjem delu potniške kabine.

Predal pod sedežem



Za dostop do prostora za spravlanje, ki je pod sedežem, izvalcite sprednjo sedežno blazino navzgor in naprej.

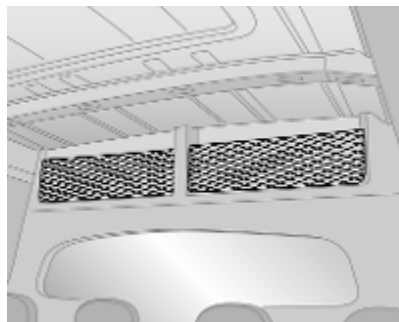


V prostor za spravljanje ne odlagajte težkih predmetov.

⚠ Opozorilo

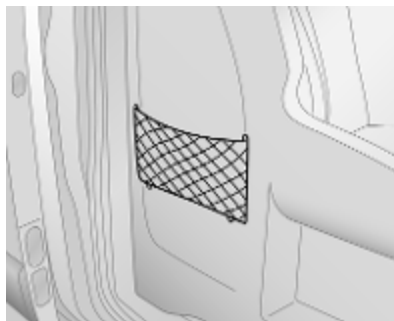
Preden se znova usedete, pravilno namestite sedežno blazino.

Mrežni žep



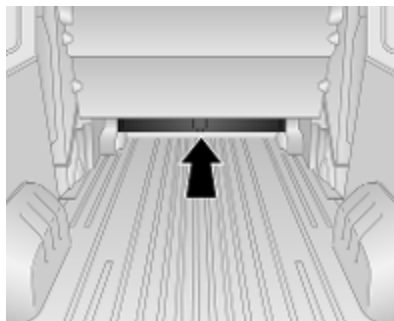
⚠ Opozorilo

V mreže za tovor ne spravljajte težkih ali ostrih predmetov.



Na podstavku sedeža je dodaten mrežni žep.

Prtljažnik



Predmete lahko spravljate v odprtino za zadnjo kabinsko pregrado.

Privezni drogovi



⚠ Opozorilo

Tovora v prtljažniku ne pritrdite s pomočjo priveznih drogov.

Kazalo

A

AdBlue.....	101, 239, 320
AF (alternativna frekvenca).....	150
Aktiviranje glasovnega vodenja..	194
Aktiviranje navigacijskega sistema.....	168
Aktivno zaviranje v sili.....	103, 257
Akumulator.....	20, 21, 219, 279
Akumulator vozila	279, 311
Akumulator, zagon s premostitvenimi kabli.....	311
Akumulator z vpojno stekleno volno (AGM).....	279
Alarmna naprava	36
Armatura plošča.....	11
AST (seznam samodejnega shranjevanja).....	149
Autostop.....	17, 231, 232
Avdio predvajalniki.....	129
Avtomatski izklop.....	129

B

Balance.....	137
Bass.....	137
Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....	330
Bluetooth.....	196
Bluetooth glasba.....	158
Bluetooth povezava.....	158, 200
Bralne luči	116

Brisalci in naprava za pranje vetrobranskega stekla	86
Bus	
Zadnji sedeži.....	53

C

Car Pass	20
Centralno zaklepanje	23
Cilj.....	168

Č

Čakajoči klic.....	203
Čiščenje.....	341
Čiščenje vozila.....	315

D

DAB.....	152
Daljski upravljalnik.....	20
Datoteke ACC.....	154
Datoteke MP3.....	154
Datoteke WMA.....	154
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	64, 98
DEF.....	239
Delovanje.....	158, 203
Delovanje klimatske naprave ...	227
Diaprojekcija.....	168
Digitalni avdio sprejem.....	152
Dimenzije pnevmatik in platišč, zamenjava.....	301
Dizelsko gorivo.....	267

Dodajanje stikov v imenik telefona.....	203
Dodaj priljubljeni cilj.....	180
Dodatki k motornimi olji.....	320
Dodatna oprema in preureditve vozila	274
Dodatni grelec.....	219
Dolge luči	103, 111
Določanje prednostnega telefona.....	198
Domača naslov.....	180
Dotakanje goriva	268
Dovoljenje za zunanjo napravo. .	200
DPF (filter trdnih delcev).....	238
Drсна stranska vrata.....	29
Drčna vrata	29
Držala za pijačo.....	74, 75
Držala za steklenice.....	75
Držalo za parkirni listek.....	43
Dvigalka.....	295

E

Električna dodatna oprema.....	88
Električna nastavitve	38
Električne vtičnice	88
Električno pomična drčna vrata....	29
Električno pomična stekla	41
Električno pomična stranska stopnica.....	29
Električno zaklepanje vrat.....	28

Elektronska klimatska naprava ..	213
Elektronski sistem.....	290
Elektronski stabilnostni nadzor .	101, 252, 271
Elektronsko krmiljeni vozni programi	248
Elementi za upravljanje radia....	145

F

Fader.....	137
Filter sajastih delcev	238
Fotografije.....	163
Funkcija pomoči pri bočnem vetru.....	252
Funkcije med telefonskim klicem	203
Funkcije osvetlitve.....	117
Funkcije radia.....	149, 150

G

Gasilnik.....	81
Glasbeno vzdušje.....	137
Glasnost.....	137, 195
Glasnost prometnih obvestil....	139
Glasnost v odvisnosti od hitrosti.....	129, 139
Izboljšanje zvoka pri nizki jakosti.....	137
Porazdelitev glasnosti.....	137
Prilagajanje glasnosti km/h....	139
Zadaj IZKLJUČENO.....	137
Glasnost navigacijskega sistema	168

Glasnost prometnih obvestil.....	139
Glasnost v odvisnosti od hitrosti. .	139
Glasovne nastavitve.....	168
Glasovne priponke.....	195
Glasovno upravljanje.....	194
Glasovno vodenje.....	193, 195
Globina profila	300
Goriva za dizelske motorje	267
Gospodarna vožnja.....	229
GPS (Globalni sistem za pozicioniranje).....	165
Grelec hladilne tekočine.....	219

H

Hitri meni.....	168
Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrzitvi.....	320
Hladilna tekočina motorja	277
Hlajenje sovoznikovega predala	226
Hupa	14, 85

I

i-Announcement.....	150
Identifikacijska koda motorja.....	323
Identifikacijska številka vozila (številka šasije)	322
Imobilizator	37
Indikatorji.....	91

Indikator sloga vožnje	
Merilnik učinkovitosti porabe goriva.....	129
Induktivno polnjenje.....	90
Informacije na zaslonu.....	137, 168
Informacije o državi.....	185, 203
Informacije o natovarjanju ...	82, 334
Informacije o vozilu.....	129
Informacije poti.....	185
Informacijski prikazovalnik.....	105
Informacijski prikazovalniki.....	104
Infotainment sistem.....	105
Vključitev/izključitev.....	129
Instrumentna plošča	91
iPod.....	154, 155
Iskanje imena radijske postaje...	147
Iskanje naprave Bluetooth.....	200
Iskanje postaj.....	147
ISOFIX.....	65
Izbira cilja.....	180
Izbira valovnega območja.....	145
Izbirna ročica	246
Izbičniški ekran.....	137, 168
Izboljšanje zvoka pri nizki jakosti	137
Izbriši napravo s seznama naprav Bluetooth.....	200
Izbriši priljubljeni cilj.....	180
Izhod v sili.....	41, 43
Izjava o skladnosti.....	326, 342
Izklop funkcije Bluetooth.....	200

Izklop vođenja.....	185
Izogni se delu poti.....	185
Izpušni plini.....	238

J

Jermena.....	55
Jezik.....	129

K

Katalizator	238
Kategorije zanimivosti.....	180
Kavelj za snemanje kolesnih pokrovov.....	295
Kje sem?.....	185, 203
Klic v sili.....	203
Klimatska naprava	212
Ključki	19, 343
Ključki, ključavnice.....	19
Ključ za kolesne vijake.....	295
Kljukice za plašče.....	75
Kolesa in pnevmatike	296
Kompas.....	168
Komplet za popravilo pnevmatik	302
Kontrolna lučka elektronike motorja	99
Kontrolna lučka emisije motorja ...	99
Kontrolne lučke.....	91, 95
Konveksna oblika	38
Koordinate.....	168, 180
Krajevno iskanje.....	180
Kratke luči.....	103

L

Lestev.....	345
Ločitev mobilnega telefona.....	200
Lučka registrske tablice	288

M

Meni za telefon.....	203
Menjalnik	16
Menjava baterij.....	168
Merilnik hitrosti	91
Merilniki.....	91
Merilnik količine goriva	93
Merilnik nivoja tekočine AdBlue....	93
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja	93
Merilnik učinkovitosti porabe goriva	
Indikator sloga vožnje.....	129
Merilnik vrtljajev motorja	92
Mesta namestitve otroškega sedeža	68
Metoda načrtovanja poti.....	168
Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)	210
Motorno olje	276, 320, 324
MP3 predvajalnik.....	155
MP3 predvajalniki.....	154
Mreža za spravljanje.....	75
My TomTom LIVE.....	168

N			
Način ECO.....	229	Nastavitve poti.....	168
Načini rokovanja.....	129	Nastavitve sistema.....	140
Nadzor prostega teka.....	232	Nastavitve skupne rabe podatkov.....	129
Nadzor vlečne sile motorja.....	252	Nastavitve slik.....	129
Nakladalna ploščad.....	335	Nastavitve telefona.....	203
Nalepka za zračno blazino.....	59	Nastavitve tonov.....	137
Napaka	248	Nastavitve za navigacijski sistem.....	168
Napotki za varno vožnjo.....	129	Nastavljive prezračevalne šobe	225
Napredna funkcija sistema proti zdrsru koles.....	251, 252, 253	Nasveti za vožnjo.....	229
Naslon za roko	52	Navigacijski sistem	
Nastavitev brisalca zadnjega stekla.....	129	GPS (Globalni sistem za pozicioniranje).....	165
Nastavitev časa.....	129	Nalaganje programa.....	165
Nastavitev glasnosti.....	129, 203	Namestitev programske opreme.....	165
Nastavitev navigacijskega sistema.....	168	Pomnilniški ključ USB.....	165
Nastavitev ogledal	9	Registracija navigacijskega sistema.....	165
Nastavitev samodejnega vklopa luči za dnevno vožnjo.....	129	SD kartica.....	165
Nastavitev sedeža	7, 48	Storitev prometnih informacij.....	165
Nastavitev volana	10, 85	Ustvarjanje računa.....	165
Nastavitev vzglavnika	8	Zemljevidi.....	165
Nastavitev zložljivih ogledal.....	129	Navodila za namestitev telefona.....	210
Nastavitve.....	129	Nega notranjosti vozila	317
Nastavitve glasnosti.....	139	Nega za zunanji izgled.....	315
Nastavitve načrtovanja.....	168	Nega zunanosti vozila	315
Nastavitve pogleda vzvratne kamere.....	129	Nenastavljive prezračevalne šobe	226
		Nevarnosti, opozorila in svarila	4
		Nivo hidravlične tekočine.....	340
		Nizek nivo goriva	103
		Notranja osvetlitev.....	115, 346
		Notranje luči	288
		Notranje ogledalo.....	39
		Novice.....	150
		O	
		Oblast nad vozilom	229
		Oblazinjenje.....	317
		Obremenitev strehe.....	82
		Obvestila.....	106
		Odjem moči.....	271
		Odklepanje vozila	6
		Odklopno stikalo.....	337
		Odklop telefona.....	198
		Odlaganje izrabljenih vozil	275
		Odmik podvozja od tal.....	235
		Odprta vrata	104
		Odstranitev avdio naprave.....	158
		Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo	281
		Ogledala.....	38, 39
		Ogledovalnik podob.....	168
		Ogrevana ogledala	39
		Ogrevana zunanja ogledala.....	15
		Ogrevanje	52
		Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom.....	231

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	15
Ogrevanje sedeža.....	52
Ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora	216
Ogrevano zadnje okno.....	15, 42
Ojačitev nizkih in visokih tonov...	137
Okrasni pokrovi	301
Okvara.....	313
Olje.....	276
Olje, motorno.....	320, 324
Olje za servo volan.....	278
Oljni tlak.....	102
Omejena hitrost.....	104
Omejevalnik hitrosti.....	104, 256
Opozarjanje o menjavi voznega pasu.....	101, 265
Opozorila in obvestila o vozilu ...	106
Opozorila navigacije.....	168
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu	98
Opozorilni trikotnik	81
Opozorilno utripanje smernikov .	113
Opozorilo na stransko slepo točko.....	261
Opozorilo za prekoračitev hitrost	104
Oprema za vleko	270
Oprjemni ročaji.....	76
Optimizacija zvoka.....	137
Orodje	295

Orodje vozila.....	295
Osvetlitev.....	110
Osvetlitev instrumentov	290
Osvetlitev ob izhodu	117
Osvetlitev prtljažnika.....	115
Otroški varnostni sedeži	65, 347
Otroški varovalni zaklepi	29
Oznake na pnevmatikah	297

P

Pametni telefon	
Projekcija telefona.....	164
Panoramska streha	43
Parkiranje	18, 235
Parkirna zavora - glejte Ročna zavora.....	250
Parkirni pomočnik	259
Pedali.....	229
Pepelniki	91
Pnevmatike	296
Podatki o vožnji.....	105
Podatki vozila.....	324
Pogled na avtocesto.....	168
Pogled na križišče.....	168
Poišči ime radijske postaje.....	147
Pokrov motorja	275
Položaj doma.....	168
Položaji kontaktnega stikala	230
Položaj sedeža	47
Pomnenje delovanja.....	330

Pomnilniški ključ USB.....	165, 168
Pomoč!.....	185, 193
Pomočnik za dolge luči.....	103, 111
Pomočnik za parkiranje.....	129
Pomoč pri speljevanju na vzponu	251
Poročilo o poti.....	129
Posodabljanje seznama postaj...	149
Posodobi seznam FM postaj.....	149
Poštni predal.....	203
Pot.....	168
Potovalni računalnik	107, 129
Potrebno delo	275
Povezava.....	198
Povezava s telefonom.....	198
Povrnitev privzetih nastavitev....	129
Povrnitev tovarniških nastavitev.	140
Pranje vozila.....	315
Prebrskaj zemljevid.....	185
Predal glasovnih sporočil.....	203
Predal pod sedežem	75
Predgretje	101, 231
Prednje meglenke	103, 114, 284
Prednji sedeži.....	47
Prednji smerniki	284
Predrtje pnevmatike.....	302, 305
Predvajanje filmov.....	163
Predvajanje glasbe preko povezave Bluetooth.....	158

Predvajanje shranjene postaje..	
.....	147, 149
Predvajanje shranjenih avdio	
datotek.....	155
Pregled armaturne plošče	11
Pregled funkcij na dotik.....	137
Pregled simbolov	193
Pregled upravnih elementov za	
rokovanje.....	122
Prekinitev napajanja z	
električnim tokom	248
Prekinitev napajanja z gorivom v	
potisnem hodu	232
Prenehanje uporabe vozila.....	279
Prenosni CD predvajalniki.....	153
Prepoznavanje radijske	
frekvence (RFID).....	333
Preprost dostop.....	129
Prestavljanje.....	100
Preverjanje na vozilu.....	275, 342
Prezračevalne šobe.....	225
Prezračevanje.....	211
Pribor za prvo pomoč	81
Prikazovalnik menjalnika	94, 246
Prikazovalnik servisnih	
intervalov	94, 99
Prikazovanje slik.....	163
Prikaz pogleda nazaj.....	40
Priključek USB.....	88
Priključitev na avdio napravo.....	158

Priklopniški Stabilnostni	
Program	271
Priklop priklovice.....	269
Prilagajanje glasnosti km/h.....	139
Priljubljene.....	129
Navigacija.....	129
Predstavnost.....	129
Storitve.....	129
Telefon.....	129
Priljubljeni cilji.....	180
Priporočene tekočine in maziva	
.....	320, 324
Priprava poti vnaprej.....	180
Pritrdilna ušesca	77, 337
Pritrdilni jermeni.....	77
Projekcija telefona.....	164
Promet HD.....	168
Prometna obvestila.....	185
Prometna obvestila (TA).....	150
Prostori za spravljanje.....	73, 347
Prostornine	324
Prostor za spravljanje nad glavo .	76
Prostor za spravljanje v zadnji	
sedežni klopi.....	75
Protivlomni vijaki.....	305
Prtljažnik.....	23, 76
Prva pomoč.....	81
PTY (vrsta programa).....	150

R

Radarji.....	168
Radijski daljinski upravljalnik	20
Radijski sprejem.....	145
Radio.....	145
DAB.....	152
Digitalni avdio sprejem.....	152
Radio tekst.....	150
Različica programske opreme....	203
RDS.....	150
REACH.....	330
Regija.....	150
Registrirane blagovne znamke...	330
Regulator hitrosti	103, 254
Rešetka pregradne stene kabine.	80
Rezervno kolo	308
Rezervoar za gorivo.....	324
Rezervoar za tekočino AdBlue...	324
Robotiziran ročni menjalnik. .	16, 246
Ročna nastavitev	38
Ročna povezava telefona.....	198
Ročna zatemnitev	39
Ročna zavora.....	100, 250
Ročni menjalnik.....	16, 245
Ročni pomik okenskih stekel	41
Ročni režim prestavljanja	247
Ročni vnos telefonske številke...	203
Ročni zaklepi vrat.....	23
Ročno iskanje postaj.....	147

Ročno shranjevanje postaje.....	149
Roletna vrata.....	344

S

Samodejna povečava.....	168
Samodejna povezava telefona...	198
Samodejni vklop kratkih luči	113
Samodejni vklop luči	110
Samodejno čakanje na klic.....	203
Samodejno iskanje postaj.....	147
Samodejno shranjevanje postaj.	149
Samodejno zaklepanje.....	23, 28
SD kartica.....	165, 168
Selektivna katalitična redukcija. .	239
Senčniki	43
Senzor za dež.....	86
Servisiranje	227, 318
Servisne informacije	318
Seznam FM postaj.....	149
Seznami klicev.....	203
Seznami samodejnega shranjevanja.....	149
Seznam naprav Bluetooth.....	200
Shrani priljubljeni cilj.....	180
Shranjene postaje.....	147
Shranjeni položaji.....	180
Shranjevanje postaje.....	149
Shranjevanje v armaturni plošči ..	73
Shranjevanje vozila.....	274
Simboli	4

Simulcast.....	150
Sistem elektronskega oddajnika...	21
Sistemi brisanja in pranja	14
Sistemi klimatske naprave.....	211
Sistemi za pomoč vozniku.....	254
Sistemi zaznavanja ovir.....	259
Sistem krmiljenja klime zadaj ...	218
Sistem ogrevanja in prezračevanja	211
Sistem polnjenja	99
Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System - RDS) ...	150
Sistem proti blokiranju koles	249
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	100
Sistem proti zdrsu pogonskih koles	251
Sistem sprednjih varnostnih blazin	63
Sistem Stop-start.....	17, 103, 232
Sistem stranskih varnostnih blazin	63
Sistem urejanja prtljage	78
Sistem varnostnih blazin	59
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov	98
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	102, 298

Sistem za prostoročno telefoniranje.....	203
Sistem zračnega vzmetenja.....	313
Sličice.....	163
Slike.....	163
Slike vozniških pasov.....	168
Smernice za uporabo telefona. .	210
Smerniki	98, 113
Snežne verige	301
Sovoznikov predal	74
Specifični podatki vozila	3
Speljevanje	17
Splošne informacije... 119, 153, 154, 157, 165, 193, 196, 269	
Sprednja bralna luč.....	116
Sprednja stropna luč.....	115
Sprednji shranjevalni prostori.....	75
Sprejemanje klicev.....	203
Spremembra sistemskega jezika	129, 140
Spremeni geslo za povezavo Bluetooth.....	200
Spremeni položaj doma.....	168
Sredinska visoko nameščena zavorna luč	287
Sredstvo proti zamrzovanju.....	277
Stekla.....	40, 41
Stikalo luči	110
Stopnica.....	345
Storitev i-News.....	150

Storitev i-Traffic.....	150
Storitev prometnih informacij.....	165
Storitve.....	129
Storitve v živo.....	168
Storitve za navigacijo.....	129
Stranska stekla.....	41
Stranske luči.....	110
Stranski smerniki	286
Stranski stranici.....	336
Streha.....	43
Panoramska streha.....	43
Strešni prtljažnik	82
Stropne luči	115
Stropni predali	75
Stropni prostor za spravljane.....	346
Sušenje in odmrzovanje stekel.....	15
Svetlobni blisk	112

Š

Širokokotno ogledalo.....	39, 43
Škatla varovalk.....	291, 292, 293
Škatla za orodje.....	341
Škatla z varovalkami na armaturni plošči	292
Škatla z varovalkami v motornem prostoru	291
Škatla z varovalkami v prtljažniku	293
Števec dnevno prevoženih kilometrov	92

Števec prevoženih kilometrov	92
Številka za klic v sili.....	203

T

Tahograf.....	104, 109
Talna mreža prtljažnika.....	77
Tehnični podatki.....	342
Tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev.....	239
Tekočina za pranje	278
Tekstovna informacija (Radio text).....	150
Telefon.....	196
Telefonski imenik.....	203
Temperatura hladilne tekočine motorja	101
Tipkovnice na zaslonu.....	168, 196
Tipka ploščica	323
Tlak motornega olja	102
Tlak v pnevmatikah	297, 325
Točke poti.....	180, 185
Top-Tether.....	65
Tovorna vodila.....	346
Treble.....	137
Trotočkovni varnostni pasovi	56

U

Uporaba.....	129, 145, 153, 168
Uporaba aplikacij za pametni telefon.....	164
Uporaba Infotainment sistema... ..	129

Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij	301
Uporaba prekucne ploščadi.....	337
Uporaba teh navodil	3, 119
Uporaba vhoda AUX.....	153
Uporaba zaslona.....	129
Upravljanje navigacije.....	194
Upravljanje razdalje parkiranja... ..	259
Upravljanje telefona.....	195
Upravljanje z volanom.....	229
Upravljanje z zaslonom.....	129, 196
Upravna stikala na volanu	85, 122
Upravni elementi.....	85
Upravni elementi Infotainment sistema.....	129
Upravni elementi na armaturni plošči.....	122
Upravni elementi telefona.....	196
Ura	88, 129, 140, 168
Uredi načrt poti.....	185
USB drive.....	154
USB ključki.....	155
USB priključek.....	154
Ustavite motor.....	100
Utišanje.....	129
Uvlačljiva parkirna zavora.....	250
Uvod	3
Uvodne informacije glede uporabe. .	6

V

Variabilni servo volan.....	100
Varnostna ključavnica proti kraji...	22
Varnostna koda.....	120
Varnostna mreža	80
Varnostna mreža prtljažnika.....	80
Varnostna opozorila.....	168
Varnostni nosilec.....	340
Varnostni pas	8
Varnostni pasovi	55
Varnost vozila.....	35
Varnost v prometu.....	119, 196
Varovala za otroke.....	65
Varovalke	290
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	35
Varovalo stekla.....	80
Večpredstavnost.....	163
Večpredstavnostne nastavitve ..	140
Vetrobransko steklo.....	40
Vhod AUX.....	153
Vhod zraka	227
Videoposnetki.....	163
Viskoznostne stopnje motornega olja.....	320
Višina podvozja.....	235
Višina vzmetenja.....	235
Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	112
Vključitev/izključitev.....	129

Vklop funkcije Bluetooth.....	200
Vlečni drog.....	269
Vlečno ušesce.....	313
Vleka.....	269
Vleka drugega vozila	314
Vleka prikolice.....	270
Vleka vozila	313
Vnesite naslov.....	180
Vnos cilja.....	180
Vnos telefonske številke.....	203
Vodenje	185
Vozne lastnosti, nasveti za vleko ..	269
Voznikov informacijski zaslon....	104
Vozni nadzorni sistemi.....	251, 253
Vožnja Eco.....	129
Vpeljavanje novega vozila	230
Vrata.....	29, 343
Vreme.....	168
Vrtljiva polica.....	75
Vtič.....	153
Vtičnica USB.....	155
Vzglavniki	45
Vzmeten sedež.....	48
Vzratna kamera.....	129, 263
Vzratne luči	114
Vžigalnik	91

Z

Zadaj IZKLJUČENO.....	137
Zadnja bralna luč.....	116

Zadnja leča za vzvratno vožnjo....	41
Zadnja meglenka	103, 114, 285
Zadnja okna	41
Zadnja os z omejenim zdrsom....	253
Zadnja vrata	33
Zadnje luči	285
Zadnje notranje luči.....	115
Zadnji cilji.....	180
Zadnji prostori za spravljanje.....	76
Zadnji sedeži	53
Bus.....	53
Dostop do zadnje vrste sedežev ..	53
Namestitve.....	53
Odstranitev.....	53
Zagon in upravljanje.....	230
Zagon motorja.....	17, 231, 246
Zagon z zunanjim akumulatorjem	311
Zaklepi vrat.....	22
Zamenjava kolesa	305
Zamenjava metlice brisalca	282
Zamenjava pnevmatik.....	305
Zamenjava žarnic	282
Zanimive točke.....	129, 180
Zanimivosti (POI).....	180
Zarocene zaslonke žarometov ..	114
Zaslon.....	129
Zaslonke žarometov.....	114
Zaslon na dotik.....	105

Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo	117
Zaščita pred krajo	120
Zavore	249, 279
Zavorna pomoč	251
Zavorna tekočina	279, 320
Zavorni sistem	100
Združitev avdio naprave.....	158
Združitev mobilnega telefona.....	200
Zemljepisna širina, dolžina.....	180
Zemljevidi.....	165
Zemljevidni ekran.....	168
Zimske pnevmatike	297
Zložljiva ogledala	38
Zložljiv sedež.....	75
Zračno vzmetenje	235
Zunanja ogledala.....	38
Zunanja osvetlitev	13, 110, 341
Zunanja temperatura	87
Zunanje luči	103
Zvočna opozorila	106
Zvočne nastavitve.....	137

Ž

Žarometi.....	110, 111, 283
Žarometi za vožnjo v tujini	112

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: julij 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

ID-OMVBOLSE1907-sl

